SERIE 500

Wind

W-010, W-015, W-020, W-025

Mistral

BETRIEBSANLEITUNG

DIBAL

49M500WAL39 – V.114U

INHALT

1 EINFÜHRUNG 1

1.1 PRÄSENTATION 1
1.2 ALLGEMEINE MERKMALE 1
1.3 SPEZIFIKATIONEN DER WAAGE 2
1.3.1 Allgemeines 2
1.3.2 Zubehör 2
1.4 INSTALLATION DER WAAGE 3
1.5 INSTANDHALTUNGS- UND PFLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR DIE WAAGEN 500 4

2 BETRIEBSWEISE 5

2.1 EINSCHALTEN 5
2.2 INBETRIEBNAHME 6
2.3 DAS ARBEITEN MIT DER WAAGE 7
2.3.1 Direktpreis 7
2.3.2 Normaler Wägevorgang 7
2.3.3 Vorgänge ohne Abwägen (Addition, Subtraktion und Multiplikation) 8
2.3.4 Manuelle Nullstellung 9
2.3.5 Zeilenrabatt 9
2.3.6 Bonausdruck: Rückgeld- und Rabattberechnung 9
2.3.7 Bonprüfung 10
2.3.8 Bonwiederaufnahme 11
2.3.9 Betriebsweise im Etikettenbetrieb 11
2.3.10 Preis festlegen 12
2.3.11 Erhöhung oder Senkung des Preises 12
2.3.12 Tara-Vorgänge 13
2.3.13 Freier Preis 14
2.3.14 Gewichtsrückgabe 14
2.3.15 Allgemeines Haltbarkeitsdatum 15
2.3.16 Losnummer 15
2.3.17 Summenetiketten 16
2.3.18 Zahlungsweisen 17
2.3.19 Zahlungsweise auf Rechnung 17
2.3.20 Zwei Zahlungsweisen 18
2.3.21 Verkäufervoreinstellung 20
2.3.22 Nächstes PLU 20
2.3.23 Selbstbedienungsbetrieb 21
2.3.24 Konfiguration der Hinterbeleuchtung 21
2.3.25 Bestandskontrolle 21
2.3.26 Codes pro abteilung 23
2.3.27 Mehr Tasten pro PLU 24
2.3.28 Checkweigher 24

3 PROGRAMMIERUNG 29

3.1 ARTIKEL [1] 31
3.1.1 Erstellung / Änderung eines PLU 31
3.1.2 Kopie eines PLU 37
3.1.3 Löschen von Artikeln 37

4 VERKÄUFER[2] 38

4.1 ANMELDUNGEN[2 1] 38
4.1.1 Abfrage aktiver Verkäufer 39
4.1.2 Schulungsmodus 39
4.1.3 Bestellmodus 40
4.2 ABMELDUNGEN[2 2] 40
4.2.1 Abmeldung aller Verkäufer 41
4.3 KASSENLADE[2 3] 41
4.4 AKTIVER VERKÄUFER [2 4] 41

5 KONFIGURATION [3] 42

5.1 ALLGEMEINE KONFIGURATION 42
5.1.1 Konfiguration mit PC [3 1] *42*
5.1.2 Konf. Tastatur [3 2] *44*
5.1.3 Konf. Bon [3 3] *46*
5.1.4 Konf. Etikett [3 4] *50*
5.1.5 Konf. Ausdruck [3 5] *52*
5.1.6 Konf. EAN [3 6] *54*
5.1.7 Konf. Sonstiges [3 7] *58*
5.1.8 Anzeige Konfiguration [3 8] *61*
5.1.9 Checkweigher [3 9] *61*

6 TEXTE [4] 62

6.1 KOPFZEILEN ETIKETT[4 1] 62
6.2 WERBUNG [4 2] 63
6.3 WARENGRUPPE [4 3] 64
6.3.1 Sektionen Programienung *64*
6.3.2 Wahl Taste Abteilung [4 3 2] *65*
6.4 ZAHLUNGSWEISEN [4 4] 65
6.5 RÜCKVERFOLGBARKEIT [4 5] 66
6.5.1 Definition der PLU-Klasse *66*
6.5.2 Produkte [4 5 1] *67*
6.5.3 Testtabelle [4 5 2] *68*
6.5.4 Beispiel *69*
6.6 KURZMITTEILUNGEN [4 6] 71
6.7 REZEPTE [4.7] 71
6.8 ERNÄHRUNGSFAKTOREN [*4.8*] 72
6.8.1 Verbindungen *72*
6.8.2 Ausdruck auf Etikett: *73*
6.8.3 Master-Slaves-Verbindungen: *73*
6.9 KUNDEN [*4 9*] 74
6.9.1 Anmeldungen [4 9 1] *74*
6.9.2 Regularisierung [4 9 2] *74*
6.10 TEXTE VERKÄUFERMODUS [*4 10*] 75
6.10.1 Text Trainingsmodus [4 10 1] *75*
6.10.2 Text Bestellmodus [4 10 2] *75*

7 KOMMUNIKATIONEN [5] 76

7.1 ETHERNET-KONFIGURATIONSPARAMETER [5 1] 77
7.1.1 IP-Adresse Waage [5 1 1] *77*
7.1.2 IP-Adresse PC [5 1 2] *77*
7.1.3 Gerätenummer [5 1 3] *77*
7.1.4 TX-Anschluss [5 1 4] *77*
7.1.5 RX-Anschluss [5 1 5] *77*
7.1.6 MAC-Adresse [5 1 6] *78*
7.1.7 Subnetzmaske [5 1 7] *78*
7.1.8 Gateway-Adresse [5 1 8] *78*
7.2 RS232-KOMMUNIKATIONSPARAMETER [5 2] 78
7.2.1 EINRICHTUNG DES SCANNERS *79*
7.2.2 AUFNAHME VON BARCODEEINLESUNGEN PER SCANNER *79*
7.2.3 Geschwindigkeit (Baudrate) [5 2 1] *81*
7.2.4 Gerät [5 2 2] *81*
7.2.5 Überwachungsmodus [5 2 3] *81*
7.2.6 Anzahl Dezimale Gewicht [5 2 4] *81*
7.3 OPERATIONEN MIT PC [5 3] 82
7.3.1 Sendung des Tagesabschlusses mit Löschen der Summen [5 3 1] *82*
7.3.2 Sendung des Tagesabschlusses ohne Löschen der Summen [5 3 2] *82*
7.3.3 Anforderung Tagesbeginn [5 3 3] *83*
7.3.4 Waagenstart [5 3 4] *83*
7.3.5 Sicherheitskopie (LBS) [5 3 5] *83*
7.3.6 Kassenöffnung [5 3 6] *83*
7.4 KOPPLUNG [5 4] 84
7.4.1 Masterwaage *84*
7.4.2 Slave-Waage *87*

8 FORMATE [6] 89

8.1 ETIKETT [6 1] 89
8.1.1 Etikettenformat programmieren [6 1 1] 89
8.1.2 Kopie eines Etikettenformats [6 1 2] 94
8.1.3 Löschen eines Etikettenformats [6 1 3] 94
8.2 BON [6 2] 95
8.2.1 Bonformat programmieren [6 2 1] 95
8.2.2 Kopie eines Bonformats [6 2 2] 101
8.2.3 Löschen eines Bonformats [6 2 3] 101

9 LOGO-LADUNGSPROGRAMM 102

9.1 LOGO-DRUCK 102
9.2 LOGO-LADUNGSPROGRAMM 102

10 DATEN [7] 103

10.1 DATEN [7 1] 103
10.1.1 Gruppe [7 1 1] 103
10.1.2 Großhändlergrenze [7 1 2] 103
10.1.3 MwSt..-Sätze [7 1 3] 104
10.1.4 Taras [7 1 4] 104
10.1.5 Währungen [7 1 5] 104
10.1.6 Datum und Uhrzeit [7 1 6] 106
10.1.7 Euro programmieren [7 1 7] 106
10.1.8 Programmierbare EAN [7 1 8] 107
10.1.9 Treuepunkte [7 1 9] 107
10.2 SELBSTBEDIENUNGSBETRIEB [7 2] 108
10.2.1 Konfiguration Selbstbedienungsbetrieb [7 2 1] 108
10.2.2 Selbstbedienung: Wahl des Festcodes [7 2 2] 109
10.3 PASSWÖRTER [7 3] 110
10.3.1 Passwört Master [7 3 1] 110
10.3.2 Passwört Programmierung [7 3 2] 110
10.3.3 Passwört Verk [7 3 3] 110
10.3.4 Passwört Kommunikationen [7 3 4] 111
10.3.5 Passwört Listen [7 3 5] 111
10.3.6 Passwört Menü [7 3 6] 111
10.4 DRUCKPARAMETER [7 4] 112
10.4.1 Parameter Etikett [7 4 1] 112
10.4.2 Parameter Bon [7 4 2] 116
10.4.3 Etikettenzähler [7 4 4] 117

11 BERICHTE [8] 118

11.1 BERICHTE [8 1] 118
11.1.1 Liste von nach Code eingeteilten Artikeln von 00000 bis 99999 [8 1 1] 118
11.1.2 Liste der nach PLU eingeteilten Artikel [8 1 2] 118
11.1.3 Liste der Artikel mit Gleichwertigkeit PLU / CODE [8 1 3] 118
11.1.4 Umsätze von nach Code eingeteilten Artikeln von 0 bis 999999 [8 1 4] 119
11.1.5 Umsätze der nach PLU eingeteilten Artikel [8 1 5] 119
11.1.6 Umsätze nach Mitarbeitern und Artikeln [8 1 6] 120
11.1.7 Große Gruppensumme [8 1 7] 120
11.1.8 Umsätze von nach Code eingeteilten Artikeln von 00000 bis 999999 [8 1 8] 121
11.1.9 Große Gruppensumme [8 1 9] 122
11.1.10 Summe MwSt. [8 1 10] 123
11.1.11 Gesamtumsatz nach Sektion [8 1 11] 124
11.1.12 Zeitumsatzliste [8 1 12] 124
11.1.13 Liste der letzten geänderten PLU's [8 1 13] 124
11.1.14 Kassenladenliste [8 1 14] 125
11.1.15 Produktliste [8 1 15] 125
11.1.16 Kundenliste [8 1 16] 125
11.1.17 Steuerliste [8 1 17] 125
11.1.18 Bestandliste [8 1 18] 126
11.1.19 Liste monatlicher Umsätze [8 1 19] 126
11.1.20 Umsatzliste in Training [8 1 20] 127

11.1.21 Liste täglicher Umsätze [8 1 21] ... 127
11.2 LOGOS [8 2] ... 128
11.3 SCHRIFTARTEN [8 3] ... 129

12 UMSÄTZE LÖSCHEN [9] ... 130

12.1 Z LÖSCHUNG [9 1] ... 130
12.2 LÖSCHEN DER EBENEN [9 2] ... 130
12.3 TEILWEISES LÖSCHEN [9 3] ... 131
12.3.1 Löschen von Artikeln [9 3 1] ... 131
12.3.2 Löschen von Formaten [9 3 2] ... 131
12.3.3 Löschen der Rückverfolgbarkeit [9 3 3] ... 131
12.3.4 Löschen der Konfiguration [9 3 4] ... 132

13 MAKROS [10] ... 133

13.1 PROGRAMMIERUNG DER MAKROS [10 1] ... 133
13.2 MAKROS KOPIEREN [10 2] ... 134
13.3 MAKROS LÖSCHEN [10 3] ... 134
13.4 BEARBEITUNG DER MAKROS [10 4] ... 135

14 NACHTRAG ... 136

14.1 PROBLEMBEHEBUNG ... 136
14.1.1 Probleme mit dem Gewicht ... 136
14.1.2 Kommunikationsfehler ... 136
14.1.3 Probleme mit den Artikeln ... 137
14.1.4 Probleme beim Drucken ... 137
14.1.5 Probleme mit Bildschirm und Tastatur ... 138
14.1.6 Probleme beim Programmieren ... 138
14.2 ANSCHLUSSSTECKER ... 139
14.3 TURNOMATIC ... 139
14.4 SCHUBLADENÖFFNUNGSKABEL ... 139
14.5 PAPIERWECHSEL ... 140
14.5.1 Papierwechsel am Drucker ... 140
14.5.2 Papierwechsel am Etikettendrucker ... 141
14.6 FORMATE ... 146
14.6.1 Etikettenformate ... 146
14.6.2 Kassenbelegformate ... 149
14.7 TASTATUREN ... 150
14.7.1 Formate ... 150
14.7.2. Tastatur ... 150
14.8 ANZEIGE ... 153

15 BACK-UP (LBS) ... 154

15.1 SICHERHEITSKOPIE (BACKUP) ... 154
15.2 DATEI WIEDERHERSTELLEN (RESTORE) ... 155

16 ANHANG FÜR BLAUES GRAFISCHES DISPLAY ... 156

16.1 EINFÜHRUNG ... 156
16.2 GEWICHTSBILDSCHIRME ... 156
16.2.2 Gewichtsanzeigeformate ... 157
16.3 MENÜS ... 158
16.4 ARTIKELDATENBLATT ... 159
16.5 VERKÄUFER ... 159
16.6 ... 160
16.7 SUMMENANZEIGEN ... 160
16.8 ZWISCHENSUMMENANZEIGEN ... 161
16.9 NEUES DISPLAYKONFIGURATIONSMENÜ ... 162
16.9.1 Display in Wartestellung [3 8 1] ... 162
16.9.2 Logoinitialisierung [3 8 2] ... 162
16.9.3 Hinterleuchtung [3 8 5] ... 162
16.9.4 Werbedisplay [3 8 6] ... 162
16.10 HINWEISBILDSCHIRME ... 163
16.11 RUHEBILDSCHIRM ... 163

17 ANHANG AKKUS 164

17.1 HINWEISE FÜR DEN BETRIEB DER WAAGEN 164
17.2 AKKU LADEZEIT 165
17.3 BETRIEBSARTEN DER SERIE 500 AKKU 165
17.4 AKKUKONTROLLPARAMETER 165
17.5 ETRIEB JE NACH WERT DES PARAMETERS DER AKKUKONTROLLE 166
17.5.1 Akkukontrolle auf 0 166
17.5.2 Akkukontrolle auf 1 (voreingestellter Wert) 166
17.5.3 Akkukontrolle auf 2 166
17.6 MELDUNGEN UND ANZEIGEN AN DER WAAGE MIT AKKU 166
17.6.1 Meldungen und Akkuladungsanzeige 166
17.6.2 Meldungen und Anzeige je nach Betriebszustand 167
17.6.3 Meldungen bei Betriebsartwechseln 167
17.7 NETZAUSFALL-AKKU 168
17.8 ARBEITEN MIT EXTERNER BATTERIE 168

18 ANHANG LINERLESS 169

18.1 MODELLEN 169
18.2 ETIKETTIERER 169
18.2.1 KASSETTE LINERLESS 169
18.2.2 Inkompatibilitäten 170
18.3 KONFIGURATION 170
18.4 EMPFEHLUNGEN DER VERWENDUNG 170

19 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 171

1 EINFÜHRUNG

1.1 PRÄSENTATION

Die DIBAL-Waagen der Serie **500** gehören zur Oberklasse und sind speziell für den Einsatz im Einzelhandelsverkauf ausgelegt.

Diese DIBAL-Waagen der Serie **500** sind leistungsfähige Arbeitswerkzeuge, mit denen Sie größten Nutzen aus Ihrem Geschäft ziehen werden.

Diese Betriebsanleitung muss stets an der Waage verfügbar sein, damit in jeder Arbeitssituation deren beste Leistung zu erzielen ist.

1.2 ALLGEMEINE MERKMALE

In der Tabelle auf der nächsten Seite finden sich die Merkmale aller Modelle der **Serie 500 von DIBAL** und die Abschnitte, in denen die Hauptfunktionen beschrieben werden.

Ferner gestattet jede der Waagen der **SERIE 500 Alphanumerisch** auch Folgendes:

- Hinterleuchtetes alphanumerisches LCD-Display
- Möglichkeit zu manueller Tara, fester Tara und vorprogrammierten Taras.
- Programmierbare Bon- und Etikettenformate
- Möglichkeit zum Arbeiten mit 99 Unterabteilungen
- BACK-UP-Operationen durch das LBS-Programm
- 5 MwSt.-Typen
- Anschluss an Kassenlade oder Turnomatic
- Logos auf Bon und Etikett
- Verschiedene Lastbereiche (siehe Leistungsschild der Waage)

EINBEREICH		MEHRTEILUNG		MEHRBEREICH	
Höchstlast (kg)	**Teilung (g)**	**Höchstlast (kg)**	**Teilung (g)**	**Höchstlast (kg)**	**Teilung (g)**
3	1	3/6	1/2	3/6	1/2
6	2	6/15	2/5	6/15	2/5
15	5	15/30	5/10	15/30	5/10
30	10				
12	2				

Tabelle 1-1

1.3 SPEZIFIKATIONEN DER WAAGE

1.3.1 Allgemeines

STROMVERSORGUNG ..... 110/230 VAC, 50 Hz, 1,3 A

DRUCKMETHODE THERMODRUCK

ANZEIGE .....Je nach Modell*****

** SUPERLUX-DISPLAY , BLAUES DISPLAY L oder BLAUES DISPLAY XXL*

ABMESSUNGEN ETIKETTENPAPIER Abmessungen: Breite x Länge

Höchstlänge: 100* mm
Max. 80 mm Modelle: W-010, W-015,M-510, M-515
Max. 100 mm Modelle: W-020, W-025,M-520, M-525.
Mindestlänge: 30* mm
Modelle: W-015,W-025, M-515,M-525.

Höchstbreite: 30* mm
Modelle: W-015,W-025, M-515,M-525.

Breite mit Halterung 63* mm
Modelle: W-015,W-025, M-515,M-525.

ABMESSUNGEN BONPAPIER ..... Außendurchmesser 100***** mm
***** *Je nach Modell*

- Außendurchmesser: 57 mm *Modelle: W-010, W-020, M-510, M-520.*
- Außendurchmesser: 62 mm *Modelle: W-015, W-025, M-515, M-525.*
- Große Rolle 100 mm *Modelle W-015, W-025, M-515, M-525.*

VERBINDUNGEN ZWISCHEN WAAGEN .....Ethernet*
***** Drahtlos, Homeplug

VERBINDUNG ZU PC .....Ethernet*
***** Drahtlos, Homeplug

OPTIONALER VERBINDUNGSKANAL..... USB*
Nur modelllen: W-010, W-015,W-020,W-025

BETRIEBS- TEMPERATUR -10 ºC bis +40 ºC

GENAUIGKEIT .....1/3000 || 1/6000 HÖCHSTLASTBEREICH

1.3.2 Zubehör

STROMKABEL

KLEBEETIKETTENPAPIERROLLE

BONPAPIERROLLE

BETRIEBSANLEITUNG

1.4 INSTALLATION DER WAAGE

Für die richtige Installation und den einwandfreien Betrieb der Waage sind folgende Punkte zu berücksichtigen:

1. Vergewissern Sie sich, dass die Stromleitung, an die die Waage angeschlossen wird, die gleiche Spannung hat, wie sie auf dem Leistungsschild der Waage angegeben ist und keine Schwankungen über 10% der Nennspannung aufweist.

2. Stellen Sie sicher, dass Sie die Waage an einen nahen und leicht zugänglichen Stromanschluss anschließen. Es wird empfohlen, dass der für die Waage bestimmte Stromanschluss durch Differentialschalter und Sicherungsautomaten geschützt ist und einen **Erdanschluss** hat.

3. Stellen Sie sicher, dass am gleichen Stromanschluss keine Geräte wie Kühlräume, Schneidmaschinen usw. angeschlossen sind.

4. Bei Waagen mit Akkuoption siehe den Anhang "Waagenbetrieb mit Akkus".

5. Setzen Sie die Waagen nur in Räumen ein, die den Umweltbedingungen auf dem Leistungsschild entsprechen (-10 ºC bis 40 ºC).

6. An die Waage angeschlossene Peripheriegeräte müssen gegen Fehlerströme über 8 A 100 VA geschützt sein.

7. Die Waage muss auf einer festen und gut ausgerichteten Fläche stehen.

8. Mit der Wiegefläche darf keinerlei Gegenstand in Berührung stehen.

9. Vermeiden Sie extreme Temperaturen. Stellen Sie die Waage nicht in direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Austrittsschächten der Klimaanlage auf.

10. Diese Waage wurde nicht als wasserdichte Waage ausgelegt. Hohe Feuchtigkeit, die zu Kondensation führen könnte, ist daher zu vermeiden. Schützen Sie sie vor Regen und vermeiden Sie direkten Kontakt zu Wasser. Besprühen Sie die Waage nicht mit Wasser und tauchen Sie sie nicht unter. Schalten Sie sofort die Stromversorgung ab, wenn die Waage mit Wasser in Berührung kommt.

1.5 INSTANDHALTUNGS- UND PFLEGEEMPFEHLUNGEN FÜR DIE WAAGEN 500

Wenn Sie diesen Empfehlungen folgen, können Sie Ihre Waage im optimalen Gebrauchszustand halten und dabei eine höhere Leistung und Lebensdauer erzielen.

1. Niemals Gewichte auf die Waage legen, die die Höchstlast überschreiten.

2. Gewichte, die über ein Sechstel der Höchstlast wiegen, nicht plötzlich auf der Wiegefläche ablegen.

3. Wiegefläche keinen seitlichen Kräften aussetzen.

4. Tastatur und Wiegefläche immer sauber halten. Waagenteile mit einem trockenen Tuch (oder einem geeigneten Reinigungsmittel) reinigen.

5. Niemals Wasser auf die Waage schütten oder sprühen. Schalten Sie sofort die Stromversorgung ab, wenn die Waage mit Wasser in Berührung kommt.

6. Nicht am Drucker der Waage herumhantieren, wenn diese eingeschaltet ist.

7. Nicht die mechanischen oder elektrischen Merkmale der Waage verändern.

8. Die Reinigung des Thermodruckkopfes muss bei ausgeschalteter Waage erfolgen. Hierfür keine Messer oder anderen spitzen Gegenstände verwenden.

9. Die Reparatur der Waage darf nur durch hierzu befugtes Fachpersonal erfolgen.

10. Stets Originalersatzteile verwenden.

11. Es wird empfohlen, die Waage keiner direkten Sonneneinstrahlung auszusetzen, sie vor Regen zu schützen und zu feuchte Räume zu vermeiden.

12. Bei Waagen mit Akkus den im Anhang gegebenen Ratschlägen folgen. Waagenbetrieb mit Akkus

! Die Waage ist werksseitig auf **Einzelhandelsverkauf** eingestellt und gestattet daher den Etikettendruck unter Mindestlastbereich.
Bei Tätigkeiten im Zusammenhang mit der **Vorverpackung**nach den geltenden gesetzlichen Bestimmungen (EN 45501 und Richtlinie 2014/31/UE) dürfen Geräte dieser Art nur eingesetzt werden, wenn die Pakete den Mindestlastbereich überschreiten.
Die Waage kann auf Wunsch für den spezifischen Einsatz bei Vorverpackungsarbeiten konfiguriert werden. Fragen Sie bei Ihrem Lieferanten oder technischen Kundendienst an.

! Ziehen sie das Netzanschlusskabel der Waage aus der Netzsteckdose, wenn die Waage geöffnet oder bearbeitet werden muss.

2 BETRIEBSWEISE

2.1 EINSCHALTEN

Wenn sichergestellt ist, dass die Waage richtig aufgestellt und angeschlossen wurde, den Einschalter unten an der Waage drücken.

Während die Waage auf mögliche Anomalien geprüft wird, erscheint auf dem Bildschirm eine Rückzählung von 9 bis 0 und die Information über Modell, Programmversion und Höchstlast der Waage.

```
99999        99999
99999        99999

        H5XX     DEU
```

Sobald die Rückwärtszählung beendet ist, erfolgt, sofern kein Fehler aufgetreten ist, die Prüfung der Artikel und Zutaten, wobei auf dem Bildschirm Bindestriche mit dem Lastbereich der Waage gezeigt werden.

```
-----        -----
-----        ----

 LAS         15 kg
```

```
0.000        0.00
0.000        0.00
```

Beim Starten der Waage darf keinerlei Gegenstand auf der Wiegefläche liegen, da die Waage dessen Gewicht bei der Wegnahme sonst als Tara betrachten würde.

Ist die Waage als SLAVE programmiert, erscheint beim Starten eine Meldung (WIRD AN VERBUND ANGESCHLOSSEN) und wenn der entsprechende MASTER nicht in Betrieb ist, erscheint nach 5 Sekunden die Meldung COMUNIC ERROR.

2.2 INBETRIEBNAHME

Für das Arbeiten mit der Waage ist jeder einzelne der folgenden Schritte durchzuführen:

1. SCHRITT: Die Waage entsprechend der Beschreibung im *Abschnitt INSTALLATION DER WAAGE* installieren und einschalten wie im Abschnitt 2.1 EINSCHALTEN:

2. SCHRITT: Verbindungen der Waage programmieren, das heißt, die Waage als MASTER oder SLAVE konfigurieren und ihr die entsprechende Adresse zuordnen. (Siehe *Abschnitt* 7.4.1.1 Master-Slave-Konfiguration*)*

3. SCHRITT: Wird die Waage zum ersten Mal benutzt oder soll sie neu programmiert werden, muss eine Speicherlöschung vorgenommen werden. (Siehe *Abschnitt* 7.3.4 Waagenstart*)*

4. SCHRITT: Jedem Verkäufer, der die Waage benutzt, einen der möglichen Speicher zuordnen, das heißt, die Angestellten anmelden. (Siehe *Abschnitt 4 VERKÄUFER)*

5. SCHRITT: Artikel programmieren. (Siehe *Abschnitt 3.1 ARTIKEL*)

6. SCHRITT: Wenn die Waage in einem EG-Land arbeitet, auf die richtige Konfiguration in der aktuellen EUROPHASE achten. (Siehe *Abschnitt 11.1.7 Euro programmieren)*

7. SCHRITT: Das Bonformat wählen oder ein neues programmieren. (Siehe *Abschnitt 9.2 Ticket.)*

8. SCHRITT Druckparameter programmieren. (Siehe *Abschnitt 10.4* DRUCKPARAMETER*)*

9. SCHRITT: Etikettenformate anlege. (Siehe *Abschnitt 9.1.1 Etikettenformat programmieren)*

10. SCHRITT: Arbeit mit der Waage aufnehmen und im nächsten *Abschnitt 2.3* DAS ARBEITEN MIT DER WAAGE*.* nachschlagen.

2.3 DAS ARBEITEN MIT DER WAAGE

Die **DIBAL-Waagen der Serie 500** sind speziell dafür ausgelegt, die Arbeit des Verkäufers zu vereinfachen und dabei eine hohe Geschwindigkeit und Zuverlässigkeit des Systems beizubehalten. Hier ist es egal, ob es sich um eine Waage oder einen Verbund von MASTER- und SLAVE-Waagen mit PC-Anschluss handelt.

Als Ausgangspunkt aller Erklärungen gilt die Arbeitssituation, in der Gewicht, Preis und Betrag auf 0 angezeigt werden.

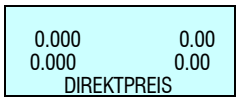
2.3.1 Direktpreis

Ein Preis kann mit der numerischen Tastatur nur eingegeben werden, wenn Direktpreis aktiviert ist. Hierfür so vorgehen:

1. Sicherstellen, dass die Waage richtig konfiguriert wurde. (Siehe *Abschnitt* 5.1.2.4 *Direktpreis*)

2. Taste **F4** drücken, bis auf dem Anzeigedisplay das Wort **DIREKTPREIS** erscheint.

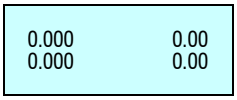
F4



3. Auf diese Weise kann mit der numerischen Tastatur der Preis eingegeben werden, wenn ein Gewicht auf den Wiegefläche gelegt wird.

4. Zur Deaktivierung von Direktpreis erneut die Taste **F4** drücken, bis **DIREKTPREIS** von der Anzeige verschwindet.

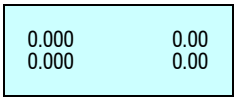
F4



2.3.2 Normaler Wägevorgang

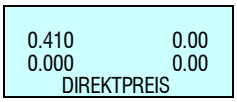
Für das Abwägen eines Produkts in folgenden Schritten vorgehen:

1. Das zu wiegende Produkt auf die Wiegefläche legen.



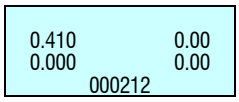
2. Auf eine der folgenden Weisen den Preis eingeben:

-Direkt mit der numerischen Tastatur und durch Drücken des entsprechenden Speichers. Hierfür muss DIREKTPREIS aktiviert sein. (Siehe *Abschnitt* 5.1.2.4 Direktpreis)



-Durch Eintippen des Artikelcodes (passen Sie auf, dass Sie alle Codeziffern eingeben: Code 212 ist nicht das Gleiche wie 000212 !!). Hierfür muss DIREKTPREIS deaktiviert worden sein. (Siehe *Abschnitt* 5.1.2.4 Direktpreis)

0 0 0 2
1 2



-Durch Drücken der entsprechenden Direkttaste (das entsprechende PLU).

Bei einem Fehler stellt sich der Preis durch Drücken der **C**-Taste auf 0.

SHIFT F3

0.410 5.00
0.000 2.05
<Artikelname>

V1

0.410 832
0.000 341
^ EURO ^

0.410 5.00
0.000 2.05
<Artikelname>

3. Sollen Preis und Betrag in Zweitwährung angezeigt werden, die Tasten **SHIFT** und **F3** drücken.
4. Den Vorgang unter dem gewünschten Verkäufer durch Drücken einer der Tasten **V1, V2,..., Vxx** speichern. Diese Speicher müssen zuvor aktiviert worden sein. (Siehe *Abschnitt 4.1* ANMELDUNGEN*).*
5. Artikel wegnehmen und den nächsten wiegen.

Soll vor der Berechnung der Endsumme der kumulierte Umsatzbetrag abgefragt werden, 2 Sekunden lang die Taste des diesem Umsatz entsprechenden Verkäufers drücken. Auf dem Display erscheint ein paar Sekunden lang der Gesamtumsatz dieses Verkäufers bis zu diesem Zeitpunkt.

2.3.3 Vorgänge ohne Abwägen (Addition, Subtraktion und Multiplikation)

Die Waage kann mit Artikeln arbeiten, die nicht nach Gewicht verkauft werden (Preis/kg), sondern einen Stückpreis haben, wie zum Beispiel eine Flasche Milch.

Die Waage muss so konfiguriert sein, dass addiert, subtrahiert und/oder multipliziert werden kann. (Siehe *Abschnitte* 5.1.2.5. Multiplikation, 5.1.2.6 Subtraktion und 5.1.2.7 Addition)

Das Vorgehen sieht wie folgt aus (hierfür muss Direktpreis aktiviert sein.):

+

0.00
0.00
(+)

1 2 0

1,20
1,20
(+)

1. Je nachdem, ob addiert oder subtrahiert werden soll, die Taste **+** oder **-** drücken.
2. Stückpreis des Produkts eingeben, wie zu sehen war in Abschnitt *2.3.2 Normaler Wägevorgang.* Bei einem Fehler wird der Preis durch Drücken von **C** auf Null gesetzt.
3. Den Vorgang unter dem gewünschten Verkäufer durch Drücken einer der Tasten **V1,..., Vxx** speichern. Diese Speicher müssen zuvor aktiviert worden sein. (Siehe Abschnitt ANMELDUNGEN)

V1

1,20
1,20
(x)

X 4

STÜCK

Wird mehr als ein Stück addiert oder subtrahiert, vor dem Speichern die Taste **X** drücken und die Anzahl der Produkte eingeben.

> ! Hat der Parameter MULTIPLIKATION den Wert "Stück erzwingen", muss bei jedem Einzelverkauf die Stückzahl angegeben werden. Wird daher versucht, einen Einzelverkauf zu speichern, der keine Multiplikation ist, piept die Waage und auf der Anzeige erscheint die folgende Meldung:
>
> "Stück".

2.3.4 Manuelle Nullstellung

Die Waage ist mit einer manuellen Nullstellvorrichtung ausgestattet. Wenn der Gewichtswert beim Entfernen des gesamten Gewichtes von der Wiegefläche aus irgendeinem Grund nicht auf Null steht und sich in einem bestimmten Bereich befindet, wird das Gewicht durch Drücken der Tasten **SHIFT** und **0** auf Null gestellt.

SHIFT 0

0.000	0.00
0.000	0.00

2.3.5 Zeilenrabatt

Beim Arbeiten im **Bonbetrieb** gestattet diese Option einen prozentualen Rabatt für einen bestimmten Artikel. Es wird folgendermaßen vorgegangen:

0.000	0.00
0.000	0.00

PRINT

0.400	Rab 00
0.000	2.00
<Artikelname>	

-

5 0

0.400	Rab 50
0.000	2.00
<Artikelname>	

V1

1. Sicherstellen, dass der Parameter, der die Anwendung von Rabatten gestattet, richtig konfiguriert ist. (Siehe Abschnitt 5.1.3.6 Zeilenrabatt)
2. Die Taste **PRINT** drücken, bis das Symbol "LABEL" von der Anzeige **verschwindet**. Dies weist darauf hin, dass im Bonbetrieb gearbeitet wird.
3. Normalen Wägevorgang bis zur Speicherung durchführen, diese jedoch noch nicht vornehmen.
4. Taste **-** drücken.
5. PROZENTSATZ des Rabattes eingeben, der angewandt werden soll. (Zum Beispiel 50 für die Angabe von 50%). Dieser Rabatt spiegelt sich direkt in dem Betrag auf der Anzeige wider und wird in der dem Artikel entsprechenden Zeile auf dem Bon angewandt.
6. Speichern und normal weiterarbeiten.

2.3.6 Bonausdruck: Rückgeld- und Rabattberechnung

Zum Ausdrucken der gesamten von einem Verkäufer durchgeführten Vorgänge auf dem Bon in folgenden Schritten vorgehen:

PRINT

0.000	0.00
0.000	0.00

V4

1. Die Taste **PRINT** drücken, bis das Symbol "LABEL" von der Anzeige **verschwindet**. Dies weist darauf hin, dass im Bonbetrieb gearbeitet wird.
2. Gemäß obigen Abschnitten irgendeine Speicherung, beispielsweise bei Verkäufer **V4**, vornehmen.

*****

SUMME VERKÄUFER

3. Zum Ausdruck des Bons die Taste ∗ drücken. Die Waage fordert die Nummer des Verkäufers an, dessen zuletzt ausgeführter Vorgang gedruckt werden soll.

V4

4
Summe

4. Die entsprechende Taste des Verkäufers drücken, dessen zuletzt ausgeführter Vorgang gedruckt werden soll, zum Beispiel **V4**.

2 0
∗

```
4          4.10
Summe
M=1        dct
```

```
4          4.10
Summe
M=1        dct
```

5. Wenn die Option RABATT AUF GESAMTBETRAG (siehe *Abschnitt* 5.1.3.5 Rabatt auf Gesamtbetrag*)* aktiviert ist, erscheint die Speichernummer, die Anzahl der Artikel und der Gesamtbetrag. Die Waage fordert den auf den Bon anzuwendenden Rabattanteil an. Den gewünschten Wert (zum Beispiel 20%) eingeben und die Taste ∗ drücken. Wird nach Ablauf von 15 Sekunden nicht mit der Waage gearbeitet, wird der Bon direkt ausgedruckt.

∗
F1
Vx

Falls der Parameter "Rabatt auf Gesamtbetrag" auf "fehlt", das heißt Rabatt auf Anforderung, programmiert ist, erfolgt die Anwendung des Rabattes durch Drücken von ∗ **F1** und der entsprechenden Verkäufertaste **Vx** .

Ist der Rabatt auf den Gesamtbetrag nicht freigegeben, wird die Nummer des gewählten Speichers, die Artikelanzahl und der Gesamtbetrag angezeigt und der Bon beim Drücken der Taste ∗ ausgedruckt.

```
T :        15.00
E ::       20.00
C :         5.00
```

6. Wurde die Option RÜCKGELDBERECHNUNG freigegeben (siehe *Abschnitt* 5.1.3.1 Rückgeldberechnung), dann kann der vom Kunden übergebene Betrag EINGETIPPT werden, auf der Anzeige erscheint der vom Käufer übergebene Betrag, der vom Verkäufer zu übergebende Betrag oder das Rückgeld und der zu zahlende Betrag. Wird nach Ablauf von 5 Sekunden (falls die Rückgeldberechnung zeitgeschaltet ist) nicht der übergebene Betrag eingegeben oder nicht die Taste ∗ gedrückt, wird der Bon direkt ausgedruckt.

Solange im gleichen Speicher kein anderer Vorgang ausgeführt wird, kann der Bon so oft wie notwendig ausgedruckt werden (siehe *Abschnitt* 5.1.5.3 Bonkopie). Auf den Bons erscheint die Aufschrift:

***** Kopie *****

Bei erneuter Speicherung im gleichen Speicher wird davon ausgegangen, dass der Vorgang zu einem neuen Kunden gehört und die Daten werden auf 0 gestellt.

2.3.7 Bonprüfung

```
ZWISCH   VERKÄU ?
```

◊

```
      004
Zwisc        0.36
M: 04
```

V4

```
0.865        1.25
Art01        1.08
11111     <Artikel>
```

+
C

MENÜ

```
GES VERKÄUFER ?
```

Zur Prüfung der von einem Verkäufer durchgeführten Vorgänge **vor** dem Drucken des entsprechenden Bons muss der Parameter "Zwischensummenoperation" richtig konfiguriert sein (siehe *Abschnitt* 5.1.2.8 Zwischensummenoperation) und in folgenden Schritten vorgegangen werden:

1. Zwischensummentaste ◊ drücken.
2. Speichertaste entsprechend Verkäufer drücken.

3. Mit den Tasten **+** und **–** den Vorgang SUCHEN, der auf dem Bon geprüft werden soll. Soll der gewählte Vorgang GELÖSCHT werden, die **C**-Taste drücken.

4. Zur Rückkehr zur Arbeitsstellung die **MENÜ**-Taste drücken.

2.3.7.1 Löschen eines ganzen Bons

Soll der ganze Bon gelöscht werden, folgendermaßen vorgehen:

◊ — ZWISCH VERKÄU

1. Zwischensummentaste ◊ drücken.

V4

2. Speichertaste entsprechend Verkäufer drücken.

0 — 001 / Zwisc 0.36 / M: 04

3. Taste **0** drücken.
4. Die Waage fragt an, ob der Bon gelöscht werden soll. Soll der Bon gelöscht werden, ∗ drücken, soll er nicht gelöscht werden, **C** drücken.

Bon löschen?

2.3.8 Bonwiederaufnahme

Die Wiederaufnahme des Bons ist möglich, sobald dieser ausgedruckt wurde. Hierfür muss der Parameter "Bonwiederaufnahme" aktiviert sein (siehe *Abschnitt* 5.1.5.4 Bonwiederaufnahme).
Hierfür nach der Ausführung des Vorgangs mit dem Kunden Folgendes tun:

1. Zwischensummentaste ◊ drücken.

◊

2. Soll der letzte von einem besonderen Verkäufer gedruckte Bon wiederaufgenommen werden, die entsprechende Speichertaste (zum Beispiel **V4**) und anschließend die Taste **X** drücken. Dann wäre der Bon zum Stornieren oder Hinzufügen von Umsätzen wiederaufgenommen.

V4□X — ZWISCH VERKÄU

> ! Wird nach dem Ausdrucken des Bons einer Transaktion auf *Etikettenbetrieb* gegangen, kann dieser Bon bereits nicht mehr wiederaufgenommen werden.

> ! Sobald ein Vorgang abgespeichert wurde, kann der vorige Bon nicht mehr wiederaufgenommen werden.

> ! Hat der Parameter "BONWIEDERAUFNAHME" den Wert 9, ermöglicht die Waage die Wiederaufnahme eines jeglichen Bons.

Soll beim Arbeiten mit BONWIEDERAUFNAHME auf 9 ein bereits geschlossener Bon zur Änderung wiederaufgenommen werden, erscheint ein Menü mit zwei Optionen:

'**1**' – Letzter Bon
'**2**' – Andere Bons

Option "1" gestattet die Wiederaufnahme des letzten geschlossenen Bons.
Wird Option '2' gewählt, können frühere Bons wiederaufgenommen werden. Die Waage fordert die Nummer des wiederaufzunehmenden Bons an.
Existiert die Bonnummer im Speicher und ist der Bon wiederaufnehmbar, wird die Meldung "Bon wiederhergestellt" angezeigt und der Bon kann geändert werden. Andernfalls zeigt die Waage "Bon ungültig" an.

2.3.9 Betriebsweise im Etikettenbetrieb

Folgende Vorgänge ausführen, wenn die Waage pro durchgeführter Speicherung (im *Etikettenbetrieb*) ein Etikett drucken soll:

PRINT — 0.000 0.00 / 0.000 0.00 / E

1. Die Taste **PRINT** drücken, bis auf der Anzeige das Symbol **LABEL** erscheint.

2. Gewünschten Vorgang durchführen (Wiegen, etc.).

0.410 5.00 / 0.000 2.05 / 01 - <*Artikelname*>

Das Etikett wird ausgedruckt, wenn die entsprechende Speichertaste des Verkäufers gedrückt wird, der den Vorgang durchgeführt hat.

*

```
   1
Summe          5.00
TOTA   M 1  Kop  3
```

F2

```
0.410          5.00
0.000          2.05
   <Artikelname>
```

3. Soll eine bestimmte Anzahl von KOPIEN des zuletzt ausgegebenen Etiketts angefertigt werden, die Taste * drücken, dann die Taste des Verkäufers, unter dem der Vorgang gespeichert ist, die Anzahl der gewünschten Kopien eingeben und die Taste * drücken.

> ! * *Nur Modell*: S-545 und S-547.

4. Wenn in der Betriebsart *Automatische Etikettierung* gearbeitet werden soll, sicherstellen, dass der entsprechende Parameter richtig eingestellt ist (siehe *Abschnitt* 5.1.4.2 Automatisches Abwägen), den gewünschten Artikel wählen und die Taste **F2** drücken, bis auf der Anzeige das Symbol **F** erscheint.

Wenn der Parameter "Automatisches Wägen" auf "mit Spei wähl" steht, muss der Speicher gewählt werden, in dem die Umsätze gespeichert werden sollen. Steht der Parameter "Automatisches Wägen" auf "ohne Spei wähl", werden die Umsätze automatisch in Speicher **V1** summiert.

Eine Gewichtsveränderung nach einem stabilen Gewicht gestattet beim erneuten Erreichen der stabilen Gewichtsbedingung das Ausdrucken eines Etiketts, ohne dass irgendeine Taste gedrückt zu werden braucht.

> ! Sollen sich auf dem Etikett der Betrag und Gesamtbetrag in EURO widerspiegeln, siehe *Abschnitt* 5.1.3.8 Bon- und Etikettentyp.

2.3.10 Preis festlegen

Diese Betriebsweise wird zur Durchführung von Vorgängen mit dem gleichen Artikel benutzt; hierfür muss der entsprechende Parameter richtig konfiguriert sein (siehe *Abschnitt 5.1.2.2* Preis festlegen*).* Folgendermaßen vorgehen:

```
0.410          0.00
0.000          0.00
```

F2

```
0.410          5.00
0.000          2.05
01 -  MILCH
```

F2

```
0.410          5.00
0.000          2.05
  F  01 - MILCH
```

```
0.000          0.00
0.000          0.00
```

1. Artikel, mit dem gearbeitet werden soll, auf die Wiegefläche legen.
2. Festzulegenden Artikel wählen.
3. Zur Festlegung des Preises Taste **F2** drücken, dann erscheint das Symbol **F**.
4. Nächsten Artikel wiegen. Zur Deaktivierung des Festpreises die Taste **F2** drücken, bis das Symbol **F** verschwindet.

2.3.11 Erhöhung oder Senkung des Preises

Nach erfolgter Eingabe eines Preises, sei dies ein an einem PLU definierter Preis, ein Angebotspreis oder Direktpreis, kann durch Drücken der Tasten **SHIFT** und dann **1** der Wert für den Prozentsatz eingegeben werden, den der Preis zu erhöhen ist oder auch durch Drücken der Tasten **SHIFT** und dann **3** der Wert für den Prozentsatz eingegeben werden, den der Preis zu senken ist. Hierfür muss der Parameter "Preiserhöhung" aktiviert sein (siehe *Abschnitt* 5.1.7.6 Preiserhöhung).

SHIFT 1

SHIFT 3

Soll kein Prozentsatz eingegeben werden, erfolgt durch Drücken der Taste **C** die Rückkehr zur normalen Wiegestellung.

Zur Speicherung des Vorgangs kommt das gleiche Verfahren wie ohne Prozentsatz zur Anwendung, das heißt, nach der Eingabe des Prozentsatzes die dem Verkäufer entsprechende Speichertaste drücken.

- **Diese Betriebsart ist mit der Addition und Subtraktion von einem oder mehreren zu wiegenden Produkten kompatibel.**
- **Diese Betriebsart ist mit dem Zeilenrabatt inkompatibel (Siehe *Abschnitt* 5.1.3.6 Zeilenrabatt)**

Folgendermaßen vorgehen:

	0.590 7.89 0.000 4.69 01 – RINDERFILET
SHIFT 1	0.590 Erh 00 0.000 4.69 01 – RINDERFILET
1 0	0.590 Erh 10 0.000 5.16 01 - RINDERFILET
V1	0.590 0.00 0.000 0.00

1. Artikel, mit dem gearbeitet werden soll, auf die Wiegefläche legen und den festzulegenden Artikel wählen.
2. Zur Preiserhöhung **SHIFT** + **1** und zur Preissenkung für den Artikel **SHIFT** + **3** drücken.
3. Mit der numerischen Tastatur den auf den Artikel anzuwendenden Prozentsatz eingeben.
4. Die Taste des Verkäufers drücken, der den Umsatz tätigt.

2.3.12 Tara-Vorgänge

Es kann mit den Tarawerten gearbeitet werden, die jedem PLU zugeordnet sind, den Werten der Tasten programmierbare Tara oder den durch manuelle Tara erzielten Werten. Tara wird im Display unten links angezeigt.

Die JEDEM PLU ZUGEORDNETE TARA wird im Tara-Feld bei der Erstellung oder Änderung der PLU's programmiert. (Siehe *Abschnitt 3.1* ARTIKEL*).*

Für das Arbeiten mit PROGRAMMIERBAREN TARAS das zu wiegende Produkt auflegen, durch Drücken der Taste **SHIFT X** und der gewünschten Tara-Taste (**1, 2, 3, 4, 5**) eine der programmierbaren Taras auswählen, den Preis eingeben und den Wägevorgang speichern.

> ! Bei der Benutzung der TARA-TASTEN sicherstellen, dass diese richtig programmiert wurden. (Siehe *Abschnitt* 11.1.4 Taras)

Für die Durchführung einer MANUELLEN TARA:

T/FT	0.415 0.00 0.000 0.00
SHIFT T/FT	0.000 0.00 0.415 0.00
T/FT	0.415 0.00 0.000 0.00

1. Das zu tarierende Gewicht auf die Wiegefläche legen.
2. Taste **T/FT** drücken.
3. **Soll die Tara festgelegt werden**, die Taste **SHIFT** und anschließend die Taste **T/FT** drücken.
4. Zur Entfernung der Tara-Feststellung die Wiegefläche entleeren und die Taste **T/FT** drücken.

> ! Beim Arbeiten mit einer festen Tara erhält man bei der Wegnahme des Gewichte von der Wiegefläche auf der Gewichtsanzeige den Tara-Wert mit negativem Vorzeichen.

2.3.13 Freier Preis

Wenn zu einem bestimmten Zeitpunkt DER PREIS eines Produkts FREIGEGEBEN werden soll:

```
0.205        0.00
0.000        0.00
```

5. Sicherstellen, dass der Konfigurationsparameter "Preis freigeben" seinen voreingestellten Wert ***JA*** (siehe *Abschnitt 5.1.2.3* Freier Preis*)* hat und das Produkt auf die Wiegefläche geben.

```
0.205        1.00
0.000        0.21
03 - KARTOFFELN
```

6. Für den Artikel muss "Preis ändern" aktiviert sein (siehe *Abschnitt 3.1.1. Erstellung/Änderung eines PLU, Parameter 24. Preis ändern*). Direkttaste des Produkts drücken oder dessen Code mit der numerischen Tastatur eintippen.

F3

> ! Zur Freigabe des Preises muss das Feld "Preis ändern" für den gewählten Artikel auf "JA" konfiguriert sein (siehe *Abschnitt* 3.1.1.24 *Erstellung/ Änderung eines PLU*).

```
0.205        0.00
0.000        0.00
KARTOFFELN
```

3.-Taste **F3** drücken.

```
0.205        0.60
0.000        0.12
KARTOFFELN
```

4.- Neuen Preis eingeben und ganz normal mit dem Produkt arbeiten.

2.3.14 Gewichtsrückgabe

Wenn ein bereits abgewogenes Produkt zurückgegeben werden soll und der entsprechende Betrag gespeichert ist, muss neben der entsprechenden Konfiguration des zugeordneten Parameters (siehe *Abschnitt* 5.1.2.1 *Gewichtsrückgabe*) in folgenden Schritten vorgehen:

```
0.430        0.00
0.000        0.00
```

1. Artikel erneut auf der Wiegefläche ablegen.

2. Entsprechendes PLU wählen.

F1

3. Taste **F1** drücken.

V1

```
0.430
0.000        0.43
01 - MILCH
```

4. Die Taste des entsprechenden Verkäufers drücken.

```
-            0.430
0.000        0.43
01 - MILCH
```

```
-            0.430
0.000        0.43
01 - MILCH
```

2.3.15 Allgemeines Haltbarkeitsdatum

Wenn in der Haltbarkeitskonfiguration ein Wert programmiert ist, der das allgemeine Haltbarkeitsdatum ermöglicht (siehe *Abschnitt* 5.1.8.3 *Haltbarkeit*), kann ein allgemeines Haltbarkeitsdatum gewählt werden. Hierfür so vorgehen:

0.000 0.00
0.000 0.00

1. Sicherstellen, dass die Waage ein MASTER ist und auf Arbeitsposition steht.

F5

2. **F5** drücken.

Verfallsdatum programmieren. Die Änderung des Haltbarkeitsdatums erfolgt mit der Taste **T/FT**:

T/FT

- Absolutes Datum im Format TT/MM/JJ (Tag/Monat/Jahr).
- Anzahl von Tagen ab dem Zeitpunkt der Etikettenausgabe. +000 Tage.
- Anzahl der Stunden und Minuten ab dem Zeitpunkt der Etikettenausgabe. 00:00 konkrete Uhrzeit.

HALTBARKEIT
00 / 00 / 0000

Nur Modelle: W-020,W-025, M-520,M-525

2.3.16 Losnummer

Bei den ***Dibal***-Waagen der ***Serie 500*** kann eine Losnummer programmiert werden. Diese kann alphanumerisch sein und bis zu 10 Ziffern haben. Darin ist den Etiketten der Artikel im Etikettenbetrieb eine allgemeine Artikelnummer zuzuordnen.

Zum Programmieren der Losnummer muss Taste **SHIFT**, ◊ gedrückt und die Losnummer eingegeben werden. Dieser Wert wird voreingestellt durch eine Nummer vorgegeben, die die seit Jahresbeginn vergangenen Tage angibt; der Tag 9/9 entspricht zum Beispiel einer Losnummer 252.

SHIFT
◊

LOSNUMMER

Zum Beenden unter Speichern der Angaben die Taste ∗ drücken und zum Löschen der Edition die **C**-Taste.

∗
□C

Nur Modelle: W-020,W-025, M-520,M-525

2.3.17 Summenetiketten

Mit dieser Betriebsart kann ein Etikett mit den Summen der zuvor ausgegebenen Etiketten ausgegeben werden. Es gibt zwei Funktionsweisen:

2.3.17.1 Normales Summenetikett

Nach Ausgabe mehrerer Etiketten kann von der Waage ein Etikett mit den Summen der vorigen Vorgänge angefordert werden. Hierfür folgendermaßen vorgehen:

◊

ZWISCHENSUMME

V1

0.000 0.00
0.000 0.00

1. ◊Taste drücken.
2. Verkäufertaste drücken, unter der die Vorgänge durchgeführt wurden.

In diesem Fall werden die Summen der in diesem Speicher ausgegebenen Etiketten ab dem Druck des letzten Summenetiketts berechnet.

2.3.17.2 Summenetikett eines Produkts

Die Gewichts- und Betragswerte summieren sich, solange sie zu einem Code gehören. Wird ein anderer Code gewählt, stellen sich die bis dahin aufgelaufenen Summen auf Null. Für die Wahl dieses Summenbetriebs Parameter "Ein Artikel" prüfen (siehe *Abschnitt* 5.1.4.1 *Ein Artikel*). Hierfür:

1. ◊Taste drücken.
2. Verkäufertaste drücken, unter der die Vorgänge durchgeführt wurden.

2.3.17.3 Summenebenen

Es gibt an der Waage **Serie 500** drei Summenebenen. Beim Drucken eines Summenetiketts einer Ebene werden die Daten automatisch dem Summenetikett der höheren Ebene zugerechnet.

Jeder Summenebene ist ihr Etikettenformat und ihr EAN-Codeformat zugeordnet.

Zur Wahl der Summenebene folgendermaßen vorgehen:

◊

ZWISCHENSUMME

1

0.000 0.00
0.000 0.00
D0

V1

1. Im Etikettenbetrieb die Taste ◊ drücken.
2. Zur Wahl der gewünschten Summenebene die Taste **1**, **2** oder **3** drücken (für Ebene 1 **1**, für Ebene 2 **2** und für Ebene 3 **3** drücken).
3. Schließlich die Verkäufertaste drücken.

Wenn kein Summen-EAN-Code definiert ist, wird voreingestellt der im Parameter "Format EAN-13 Etikett" angegebene Code hergenommen.

Wenn der Artikel in Summe Ebene 1 nicht gewechselt wird, werden auf den Feldern des Etiketts, die dem PLU gehören (Code, Name, Preis, usw.) die Daten des PLU gezeigt. Im gleichen Fall zeigen die Etiketten der Ebene 1 (wenn kein Artikelwechsel erfolgt und dieser Haltbarkeit hat) das Haltbarkeitsdatum, auch wenn ‘Ein Artikel’ nicht auf **EIN ART ZWING** (siehe *Abschnitt* 5.1.4.1 *Ein Artikel*). Wurde der Artikel dagegen gewechselt, wird auf diesen Feldern außer im Namensfeld, wo "Gesamtsumme" erscheint, nichts gezeigt.
Wenn der Parameter "Ein Artikel" dem Wert **EIN ART ZWING** hat, erscheinen in allen Ebenen die Daten des PLU. In diesem Fall werden bei Artikelwechsel zudem die Summen der drei Ebenen gelöscht.

2.3.18 Zahlungsweisen

Diese Funktion gestattet die Zuordnung der Umsätze zu einer Zahlungsweise, um diese später getrennt auflisten zu können. Es gibt neun Zahlungsweisen, von denen vier definiert sind:

PLU1	Bar	**PLU4**	Auf Rechnung	**PLU7**	Programmierbar
PLU2	Karte oder Scheck	**PLU5**	Sonstiges	**PLU8**	Programmierbar
PLU3	Kredit	**PLU6**	Programmierbar	**PLU9**	Programmierbar

Es wird folgendermaßen vorgegangen:

1. Wenn der Druck des Bons erfolgt, wird nach Drücken der Taste ∗ die Zahlungsweise gewählt (PLU1,...PLU9).

2. Die Taste des entsprechenden Verkäufers drücken.

∗
PLU4

SUM VERKÄUFER ?

V1

AUF
SUM VERKÄUFER ?

2.3.19 Zahlungsweise auf Rechnung

Den Parameter "Konfigurationskundennummer der Waage mit Werten von 4 bis 7 konfigurieren. (Siehe *Abschnitt* 5.1.3.2 *Kundennummer*.)

1. Beim Drucken des Bons kann durch Drücken von ∗ die Zahlungsweise eingegeben werden. Wird bei Zahlungsweise 'AUF RECHNUNG' (**PLU4**) die Verkäufernummer gedrückt, wird die Kundennummer angefordert (die vier Ziffern der Kundennummer können mit der numerischen Tastatur oder mit einem Barcodelesegerät eingegeben werden. Beim Barcode sind die Kundennummer die vier letzten Ziffern mit Ausnahme des Kontrollzeichens). Existiert sie bereits, wird der Name des Kunden angezeigt, eine Bestätigung erbeten (∗ drücken) und der Bonbetrag wird dem vom Kunden geschuldeten Betrag hinzugezählt. Gibt es sie nicht, wird der Kunde angemeldet. Es wird sein Name angefordert und der geschuldete Betrag ist der des Bons.
Wurde die Zahlungsweise 'AUF RECHNUNG' angewählt, wird auf dem Bon die Aufschrift 'Auf Rechnung' ausgedruckt, um den Bon von einem normalen Umsatz zu unterscheiden.

PLU4

KUNDE 0

V1

1 1 1 1
∗

NEUER KUNDE
i.O.?

∗

NEUER KUNDE
NAM

P E P E
□

2. Will ein Kunde einen Teil- oder den Gesamtbetrag seiner Schuld zahlen, wird mit der Tastenkombination **SHIFT** und **4** die Kundennummer angefordert (wenn der Kunde nicht existiert, piept die Waage). Auf dem Display werden der Name des Kunden und der geschuldete Betrag angezeigt und der Betrag angefordert, den der Kunde zahlen wird. Dieser wird von dem geschuldeten Gesamtbetrag abgezogen. Wird kein zu zahlender Betrag eingegeben, erfolgt eine Kopie des Kundenkontos. Wird ein negativer zu zahlender Betrag eingegeben, erhöht sich der geschuldete Betrag.

SHIFT 4

KUNDE

1 1 1 1
□

NAM<PEPE
Geschuldeter Betrag:
Bezahlter Betrag:

Es wird eine Quittung ausgedruckt, auf der Datum und Uhrzeit, Kundencode, Name des Kunden, vor der Zahlung geschuldeter Betrag, bezahlter Betrag und noch ausstehender Betrag erscheinen. Das Format dieser Quittung unterliegt den gleichen Parametern wie der Bon. Sie bekommt also die gleichen Kopfzeilen, Logos, in Peseten und Euro oder nur der Hauptwährung je nach Europhase (Parameter "Euro programmieren"), usw.
Soll ohne Zahlung beendet werden, wird bis zum Verlassen des Normalbildschirms die Taste **MENÜ** gedrückt.

...

□

3. Ein Kunde kann einen Betrag hinterlegen, wobei dieser als negativ geschuldeter Betrag ausgewiesen wird. Ein Kunde kann sich nur vom RMS oder von der Waage aus abmelden, wenn sein Saldo 0 ist.

MENÜ 8 1 16

BAR
SUM VERKÄUFER ?

SHIFT 4
◊
◊
◊
MENÜ

KUNDEN AUF RECHNUNG

4. Durch Drücken von **MENÜ 8 1 16** wird im Listenmenü auf Liste 16 zugegriffen. Diese entspricht der Liste der Kunden auf Rechnung. Auf dieser Liste wird jeder Kunde mit Namen und geschuldetem Betrag gezeigt.

5. Zum vollständigen Löschen eines Kunden:

a. Die Tasten **SHIFT** und **4** drücken.
b. Anforderung der Kundennummer (die gelöscht werden soll). ◊ drücken.
c. Frage, ob "Kunde löschen" erfolgen soll. ◊ drücken.
d. Nachfrage, ob Sie "sicher" sind. ◊ drücken.
e. Zur Fortsetzung mit dem Wägen **MENÜ** drücken.

! Der Speicher eines Kunden wird nicht freigegeben, auch wenn dessen Saldo auf Null steht.

2.3.20 Zwei Zahlungsweisen

Mit dieser Funktion kann die Wahl für eine oder zwei Zahlungsweisen erfolgen.

Steht der Parameter *ZWEI ZAHLUNGSWEISEN* auf 0, bedeutet das, dass immer nur mit einer Zahlungsweise pro Bon gearbeitet wird, die mit den PLU-Tasten angewählt wird (PLU1 Bar, PLU2 Scheck, etc.).

Wenn der Parameter *ZWEI ZAHLUNGSWEISEN* auf 1 steht, heißt das, dass man mit zwei Zahlungsweisen pro Bon arbeiten kann. Hierfür wartet die Waage nach dem Drücken der Verkäufertaste auf dem Bildschirm “SUMME VERKÄUFER?“ auf die Wahl der Zahlungsweise, die mit den PLU-Tasten (PLU1 Bar, PLU2 Scheck, usw.) erfolgt.

In dieser Lage wird auf dem Bildschirm Folgendes gezeigt:

- Anzahl der verkauften Artikel
- Summe des Umsatzes
- Verkäufercode
- Beschreibung der Zahlungsweise
- In dieser Zahlungsweise zu zahlender Betrag

Die voreingestellte Zahlungsweise ist Barzahlung. Dabei wird in dieser Zahlungsweise der Gesamtbetrag des Bons als zu zahlender Betrag gezeigt. Wird auf diesem Bildschirm * gedrückt, wird der Bon mit dieser Zahlungsweise ausgedruckt, ohne dass die Eingabe einer zweiten Zahlungsweise möglich ist.

Zur Wahl einer Zahlungsweise, die von der Voreinstellung abweicht oder zur Zahlung mit zwei Zahlungsweisen muss auf diesem Bildschirm mit den Tasten PLU1 bis PLU9, wie oben erwähnt, eine Zahlungsweise gewählt werden. Die gewählte Zahlungsweise wird auf dem Bildschirm dargestellt und die numerische Tastatur bleibt aktiviert, um den Betrag einzugeben, der mit dieser ersten Zahlungsweise gezahlt werden soll (bei Drücken von **C** wird der Betrag nullgestellt). Die Zahlungsweise kann mit den Tasten PLU1 bis PLU9 jederzeit geändert werden.

Die Wahl der ersten Zahlungsweise und der damit zu zahlende Betrag werden mit der Taste ∗ validiert, wobei der Übergang auf einen zweiten Bildschirm erfolgt, auf dem Folgendes gezeigt wird:

- Anzahl der verkauften Artikel
- Summe des Umsatzes
- Verkäufercode
- Beschreibung der zweiten Zahlungsweise
- Zur Zahlung ausstehender Rest der Summe

Hier kann mit den Tasten PLU1 bis PLU9 die zweite Zahlungsweise gewählt werden. In diesem Fall ist die numerische Tastatur deaktiviert. Wird ∗ gedrückt, ohne eine Zahlungsweise zu wählen, wird davon ausgegangen, dass die zweite Zahlungsweise der voreingestellten Zahlungsweise (Barzahlung) entspricht.

Nach dem Drücken von ∗ wird der Bon ausgedruckt. (Ist eine Zahlungsweise 'Barzahlung' und die Rückgeldoption freigegeben, wird der Bon noch nicht ausgedruckt und das Gerät wartet auf die Eingabe des vom Kunden übergebenen Betrages.)

> ! Ist die Rückgeldkontrolle aktiviert und eine Zahlungsweise 'Barzahlung', wird der Gesamtbetrag des Bons (Summe der beiden Zahlungsweisen) angezeigt und der übergebene Betrag angefordert. Dabei wird das Rückgeld (übergebener Betrag minus Barbetrag) gezeigt.

Es stehen neun Zahlungsweisen zur Verfügung, von denen fünf definiert sind:

PLU1	Bar	**PLU4**	Auf Rechnung	**Plu7**	Programmierbar
PLU2	Karte oder Scheck	**PLU5**	Sonstige	**Plu8**	Programmierbar
PLU3	Kredit	**PLU6**	Programmierbar	**Plu9**	Programmierbar

Es wird folgendermaßen vorgegangen:

∗ V1

```
0.275        0.00
0.000        0.00
```

1. Gerät auf Arbeitsposition stellen. Verkauf eines Artikels durchführen und auf einem Verkäufer speichern.

2. Die Taste ∗ und anschließend den Verkäufer drücken, unter dem der Verkauf gespeichert wurde.

```
001 SUM        2.17
M = 01         2.17
ZAHLUNG 1   BAR
```

3. Ist Parameter *Zwei Zahlungsweisen* aktiviert, wartet die Waage bis mit den PLU-Tasten die gewünschte Zahlungsweise eingegeben wird.

∗

```
001 SUM        2.17
M = 01         1.00
ZAHLUNG 1   BAR
```

4. Nach erfolgter Eingabe der Zahlungsweise den entsprechenden Betrag eingeben und ∗ drücken.

PLU3

```
001 SUM        2.17
M = 01         1.17
ZAHLUNG 1   BAR
```

5. Die Waage zeigt auf dem Bildschirm den Restbetrag des Verkaufs und mit den PLU wird die zweite Zahlungsweise angewählt.

∗

```
001 SUM        2.17
M = 01         2.17
ZAHLUNG 1   KREDIT
```

Zum Ausdrucken des Bons die Taste ∗ drücken.

Im Folgenden wird ein Beispiel beschrieben, bei dem mit zwei Zahlungsweisen bezahlt werden soll:

- Die erste abweichend von Barzahlung.
- Die zweite abweichend von Barzahlung.

Auf dem Bildschirm “SUMME VERKÄUFER?” wird die Verkäufertaste gedrückt und das Gerät zeigt die Anzahl der Artikel und die Summe. Eingabe des Rabattes (wenn diese Option freigegeben ist). ∗ drücken und es wird die Zahlungsweise angefordert. Es wird zum Beispiel PLU2 gedrückt, um SCHECK zu wählen. Mit der numerischen Tastatur den Betrag eingeben, den der Kunde per Scheck zahlen will. Erneut ∗ drücken. Weicht der eingegebene Betrag vom zu zahlenden Gesamtbetrag ab (d.h., ist er geringer), wird die zweite Zahlungsweise angefordert. Diese wird mit den PLU-Tasten (z.B. PLU3 zur Zahlung des Restes mit KREDIT) gewählt. ∗ drücken und der Bon wird mit SCHECK als erster Zahlungsweise und KREDIT als zweiter Zahlungsweise ausgedruckt. (In diesem Fall wird nicht der vom Kunden übergebene Betrag verlangt, obwohl Wechsel freigegeben ist.)

> ! In jeder Situation: Wenn der Betrag, der zur Zahlung mit der ersten Zahlungsweise eingegeben wurde, größer gleich der zu zahlende Gesamtbetrag, wird davon ausgegangen, dass die genaue Summe mit einer einzigen Zahlungsweise bezahlt wird:

2.3.21 Verkäufervoreinstellung

Es besteht die Möglichkeit zur Voreinstellung des Verkäufers, so dass die Verkäufertaste für eine Speicherung nicht gedrückt zu werden braucht. Hierfür muss der Parameter "Automatisches Wägen" konfiguriert werden. (Siehe *Abschnitt* 5.1.4 *Automatisches Wägen*)

Wenn der Konfigurationsparameter "Automatisches Wägen" auf 'MIT SPEI WÄHL' steht:

- Wenn im **Etikettenbetrieb** gearbeitet wird:

  Der automatische Abwägebetrieb erfolgt mit Speichervoreinstellung.

> ! Bei untereinander in Verbindung stehenden Geräten kann In einem gerade von einem anderen Gerät benutzten Speicher nichts abgespeichert werden, da dieser dann blockiert ist.

Wenn der Konfigurationsparameter "Automatisches Wägen" auf 'OHNE SPEI WÄHL' steht:

- Wenn im **Etikettenbetrieb** gearbeitet wird:

  Der automatische Abwägebetrieb erfolgt ohne Speichervoreinstellung.

2.3.22 Nächstes PLU

Auf dem Display können die verschiedenen verfügbaren PLUs angezeigt werden. Hierfür so vorgehen:

SHIFT F2
+

SHIFT F2
—

6. Auswahl eines PLU.
7. Wenn das nächste PLU gewählt werden soll, die Tasten **SHIFT F2 +** drücken. So erhält man das nächste PLU, das nach PLU-Code geordnet ist. Bei der Ankunft am letzten wird mit dem ersten begonnen.
8. Ebenso wird durch Drücken der Tasten **SHIFT F2 -** das vorherige PLU gewählt.

2.3.23 Selbstbedienungsbetrieb

Bei dieser Betriebsart wird ein Gewicht auf die Wiegefläche gelegt und beim Drücken der entsprechenden Direkttaste kommt das Etikett des gewählten Produkts, ohne dass ein Verkäufer einzugreifen braucht.

```
0.135        0.00
0.000        0.00
03 - KARTOFFELN
```

Im Selbstbedienungsbetrieb funktionieren nur die Direkttasten und je nach Modell die einfache numerische Tastatur (Tasten 0...9).

Zur Drucken eines Etiketts:

1. Produkt auf der Wiegefläche ablegen.
2. Codetaste entsprechend Produkt drücken.
3. Die Waage speichert den Vorgang und druckt das Etikett aus.

```
0.410        0.00
0.000        0.00
03 - KARTOFFELN
```

! Um der Programmierung zuzustimmen, drücken Sie während zwei Sekunden einen Taste und in weniger als einer Sekunde drücken Sie während zwei Sekunden andere Taste

! Alle an der Waage vorgenommenen Vorgänge werden Speicher 1 als Umsatz zugeordnet.

2.3.24 Konfiguration der Hinterbeleuchtung

Die Hinterbeleuchtung der Waage (Displaybeleuchtung) kann konfiguriert werden. Sie lässt drei Arbeitsstellungen zu:

- *Ausgeschaltet:* Die Hinterbeleuchtung bleibt ausgeschaltet, auch wenn an der Waage Vorgänge erfolgen.
- *Eingeschaltet:* Sie ist ständig eingeschaltet, auch wenn nicht am Gerät gearbeitet wird.
- *Zeitmodus:* Die Hinterbeleuchtung schaltet sich ein, wenn Vorgänge an der Waage erfolgen und schaltet sich, wenn nicht damit gearbeitet wird, etwa 30 Sekunden später aus.

Zur Konfiguration folgendermaßen vorgehen:

1. Bei auf dem Wägebildschirm stehendem Gerät.
2. Taste **SHIFT** und anschließend **-** drücken.
3. Mit der **C**-Taste den Arbeitsbetrieb wählen.
4. Zum Speichern des Werts die Taste ∗ drücken.

```
0.000        0.00
0.000        0.00
```

SHIFT –

```
HINTERLEUCHTUNG
ZEITMODUS
```

C

```
HINTERLEUCHTUNG
EINGESCHALTET
```

∗

```
0.000        0.00
0.000        0.00
```

2.3.25 Bestandskontrolle

Mit dieser neuen Funktion soll die Kontrolle des Bestandes erfolgen, der im Laden von den verschiedenen Artikeln vorhanden ist.

Wenn die Bestellung eingeht, muss der Bediener über die Tastatur oder durch Wiegen die an der Waage eingegangenen Mengen eingeben.

Soweit die Umsätze erfolgen, werden die verkauften Mengen abgezogen (siehe *Abschnitt* 5.1.7.12 Bestandsverwaltung bei Umsätzen), wobei jederzeit der Bestand im Laden kontrolliert wird. Diese Bestandsliste kann ausgedruckt oder an den PC geschickt werden.

```
VERWALTUNG
BESTAND
```

```
0.000
```

Diese neue Funktion ist in einer neuen Betriebsart enthalten, auf die man durch Drücken folgender Tasten zugreift:

SHIFT F5

SHIFT F5 *(Langes Drücken)*

Anschließend lokalisieren wir den Artikel, für den mit der entsprechenden Direkttaste unter Eingabe ihres Codes oder durch den Scanner der Bestand geändert werden soll.

Auf dem Bildschirm erscheinen der Code, die Beschreibung und der aktuelle Bestand des Artikels.

```
100.525

12 - KARTOFFELN
```

Folgende Bewegungen stehen zur Verfügung:

+ **Zum Bestand hinzufügen:** Die angegebene Menge wird dem bestehenden Bestand hinzugefügt.
– **Vom Bestand abziehen:** Die angegebene Menge wird vom bestehenden Bestand abgezogen.
◊ **Bestand regulieren:** Der bestehende Bestand wird durch die angegebene Menge ersetzt.

```
100.525
 0.000
[+]12- KARTOFFELN
```

**nur Modelle mit Scanner*

Durch Drücken einer dieser Tasten kann die Menge zur Durchführung der Bewegung bearbeitet werden:

Neben der Beschreibung des Artikels erscheint das Symbol der Bewegung, die gerade durchgeführt wird:

[+] = Bestand hinzufügen
[–] = Bestand abziehen
[R] = Regulierung

T/FT

Die Mengen der abgewogenen Artikel können durch Ablegen des Paketes auf der Wiegefläche und Drücken der Taste **T/FT** bearbeitet werden.

! Artikel vom Typ **Taraanteil** arbeiten mit dem Bruttogewicht.

! Artikel vom Typ **Umtausch** haben in dieser Betriebsart keinen Sinn.

*****

Sobald die gewünschte Menge eingegeben wurde, muss die Taste ∗ gedrückt werden und es erscheint ein Bildschirm, auf dem die Bestätigung der Bewegung angefordert wird.

```
100.525
AKTUALISIEREN?
<*> JA      <C>
```

Für jeden Artikel, für den der Bestand aktualisiert wird, druckt das Gerät ein Register der durchgeführten Bewegungen, wobei Folgendes angegeben wird:

- Code des Artikels
- Beschreibung
- Ausgangsbestand
- Art der Bewegung
- Menge
- Entstehender Bestand

MENÜ

*****

Zum Beenden dieser Betriebsart und zur Rückkehr zum normalen Gewichtsbildschirm, reicht es, die Taste **MENÜ** zu drücken und mit ∗ zu quittieren.

```
ABBRECHEN
BESTANDSVERWALTUNG
<*> JA      <C>
```

2.3.26 Codes pro abteilung

Mit dieser Funktion werden die Artikel durch Verwendung der Abteilungen verwaltet. Hierfür stehen zwei verschiedene Konfigurationen zur Verfügung. Die eine wird als "*Präfix pro Abteilung*" bezeichnet und die andere als "*Taste pro Abteilung".*

2.3.26.1 Präfix pro Abteleilung

Das Präfix pro Abteilung kann einen Wert von 0 bis 999 haben. Der als Präfix pro Abteilung zuordenbare Höchstwert ergibt sich aus dem in Menü "***3.7.2 Codezahlen***" zugeordneten Wert (für weitere Informationen siehe Abschnitt 5.1.7.2). Wird diesen ***Codezahlen*** der Wert 4 gegeben (empfohlener Wert), bleiben für das Präfix 2 Ziffern (6-4=2). Auf diese Weise kann der Abteilung ein Präfix von 0 bis 99 zugeordnet werden. Dieses Präfix wird im Menü Abteilungen zugeordnet (siehe Abschnitt 6.3 *Abteilungen*). Wenn die Abteilung aktiviert ist, braucht nur der Artikelcode eingegeben zu werden, denn die Waage füllt den Rest des Codes automatisch.

MENU
3 7 2
4
*

```
PROG            3.7.2
                    4
CIFRAS CODIGO
```

2.3.26.2 PLU pro Abteilung

Mit dieser Funktion kann eine Direkttaste anstelle einem Artikel einer Abteilung zugeordnet werden. Damit wird beim Drücken dieser Taste jedes Mal die konfigurierte Abteilung aktiviert.

Hierfür nach erfolgter Programmierung der Abteilungen an der Waage (siehe Abschnitt "***6.4.1 Programmierung Abteilungen***") in das Menü "***4.3.2 Wahl Taste Abteilung***" gehen (für weitere Informationen siehe Abschnitt "***6.3.2 Wahl Taste Abteilung***"), um ihr die jeder Abteilung entsprechenden PLU zuzuordnen. Um Abteilung 1 beispielsweise das PLU 1 zuzuordnen, muss folgendermaßen vorgegangen werden:

```
PROG            4.3.2
SECCIONES       2-2
SEL TECLA SECCION
```

MENU
4 3 2
1
*
PLU 1
*

```
SECCION    1
```

```
SECCION    1
PULSE PLU
```

1. In das Menü 4 3 2 gehen.
2. Nummer der Abteilung eingeben.
3. * drücken.
4. Das PLU drücken, das der Abteilung zugeordnet werden soll.
5. * drücken.

Nachfolgend zwei Beispiele für zwei verschiedene Situationen:

Beispel 1

1. Abteilung 2 wird mit dem Abteilungspräfix 944 angemeldet.
2. Jetzt den folgenden Artikel anmelden:
   - Code → 944123
   - PLU →25
   - Abteilung → 2

Dieser Artikel wird zugänglich, wenn Abteilung 2 aktiviert ist. Der Zugang dazu ist durch Drücken der Taste von PLU 25 oder durch Eintippen des Artikelcodes 123 möglich.

Beispel 2

1. Abteilung 2 wird mit dem Abteilungspräfix 944 angemeldet.
2. Wir melden folgenden Artikel an:
   - Code → 666345
   - PLU →14
   - Abteilung → 2

Der Artikel ist falsch eingegeben, denn das Präfix von Abteilung 2 ist 944 und es wurde 666 eingegeben. Dieser Artikel wird nur zugänglich, wenn Abteilung 2 aktiviert ist und die Taste von PLU 14 gedrückt wird. Er ist nicht mit der numerischen Tastatur zugänglich.

Für die Verwendung dieser Funktion müssen im Menü Test Justierungen die Parameter “Präfix pro Abteilung” und “PLU pro Abteilung” aktiviert werden (siehe Test- und Justieranleitung “Grundkonfiguration der Waage”).

Nur Modelle: M-510, M-515, M-520 und M-525

2.3.27 Mehr Tasten pro PLU

Mit dieser Funktion können einem gleichen Artikel mehrere PLU zugeordnet werden. Hierfür in das Menü 7.1.11 gehen und folgendermaßen vorgehen:

MENU
7 1 11
1
*****
PLU1 o 1 *
MENU

PROG 7.1.11
MEHR TASTEN PRO PLU

CODE 1

CODE 1
PLU --

1. In das Menü **7 1 11 gehen.**
2. Den Code des Artikels einzugeben.
3. ***** drücken.
4. Das PLU drücken, das dem Artikel zugeordnet werden soll oder mit der numerischen Tastatur dessen Nummer eintippen und ***** drücken. Die Waage gibt eine Meldung ab und bestätigt dadurch die Handlung.
5. Für die Zuordnung weiterer PLU den vorigen Schritt wiederholen.
6. Zum Beenden die Taste **MENÜ** drücken.

Für die Verwendung dieser Funktion muss diese im Menü Test Justierungen aktiviert werden (siehe Test- und Justieranleitung “Grundkonfiguration der Waage → Mehr Tasten pro PLU”).

2.3.28 Checkweigher

Mit dieser Funktion kann ein oberer und unterer Rand festgelegt werden, in dem das Gewicht des Artikels stehen muss, damit sein Verkauf getätigt werden kann. Befindet sich das Produkt nicht innerhalb des Gewichtsbereichs, blinkt der Gewichtswert und beim Versuch der Speicherung des Verkaufs ertönt an der Waage ein Fehlerpiepton. Wenn das Gewicht des Produkts innerhalb des Bereichs liegt, ertönen an der Waage zwei kurze Pieptöne, um darauf hinzuweisen.

Die Werte der Ränder werden im Menü 3.9 der Waage programmiert. Im gleichen Menü wird diese Funktion aktiviert, die global oder pro Artikel zu aktivieren ist (siehe Abschnitt “***5.1.3.9 Checkweigher***”).

Für die Verwendung dieser Funktion muss folgendermaßen vorgegangen werden:

1. Den Parameter im Menü **3 9 1** aktivieren.
2. Den unteren Tand festlegen.
3. Den oberen Tand festlegen.

Sobald alle Parameter konfiguriert sind, ist die Funktion bereits aktiviert und einsatzbereit.

Nur Modelle:M-525

[1] ARTIKEL

[2] VERKÄUFER

[2 1] Neu

[2 2] Löschen

[2 3] Cash geldlade

[2 4] Aktive verkäufer

[3] KONFIGURATION

[3 1] Konfiguration mit PC

[3 1 1] Tagesumsa TZ

[3 1 2] Tagesende

[3 1 3] Hinweis etikett PC

[3 1 4] Reg.verkaufsbon PC

[3 1 5] Komm-bericht mit PC

[3 1 6] Lager sendung

[3 1 7] Lagerhausbewegung sendung

[3 2] Konf. Tastatur

[3 2 1] Ruckgabe gewogen

[3 2 2] Fixpreis

[3 2 3] Freier preis

[3 2 4] Direktpreis

[3 2 5] Multiplikation

[3 2 6] Subtraktion

[3 2 7] Addition

[3 2 8] ZW-summe

[3 3] Konf. Bon

[3 3 1] Ruckgeld kalk.

[3 3 2] Kundennummer

[3 3 3] Bonnummer

[3 3 4] Tara

[3 3 5] Rabatt auf total

[3 3 6] Rabatt auf zeile

[3 3 7] MWST

[3 3 8] Bon u. etikett TYP konf

[3 3 9] Zeilen gelöscht

[3 3 10] Rundung

[3 4] Konf. Etikett

[3 4 1] Ein artikel

[3 4 2] Klebepapier

[3 4 3] Autom. wiegen

[3 4 4] Etikett pro wiegen

[3 4 5] Texte zentrieren

[3 4 6] Summieren etikett

[3 4 7] Allg. texte

[3 5] Konf. Ausdrick

[3 5 1] Talon

[3 5 2] Talon (2)

[3 5 3] Bonkopie

[3 5 4] Bon wiedereröffnen

[3 5 5] Zwei zahlungsarten

[3 5 6] Strichkode pro warengruppe.

[3 6] Konf. EAN

[3 6 1] Strichkode auf bon

[3 6 2] Strichkode auf etikett

[3 6 3] Hinweiszeile

[3 6 4] EAN 13 format bon

[3 6 5] EAN 13 auf bon

[3 6 6] EAN 13 format etikett

[3 6 7] EAN 13 auf etikett

[3 6 8] EAN 128 format

[3 6 9] Scanner verkaufsmodusr

[3 6 10] Lesen EAN 128

[3 6 11] Zeichen ändern beim

[3 6 12] Format EAN per linie

[3 7] Konf. Diverses

[3 7 1] Stuck x1000

[3 7 2] Kodenummern

[3 7 3] Verbauchen bis nur PLU

[3 7 4] Werbung

[3 7 5] Geldladenkontrolle

[3 7 6] Preiserhöhung

[3 7 7] Automatikmodus

[3 7 8] Zeit artikelkode

[3 7 9] Sum spech null

[3 7 10] Sum gewicht null

[3 7 11] Liste kopfzeilen

[3 7 12] Scan TYP anmel.

[3 7 13] Lager kontrolle

[3 8] Konf. Display

[3 8 1] Display standby

[3 8 2] Anfang logo

[3 8 3] Display änderung

[3 8 4] Uhr im sektion logo

[3 8 5] Beleuchtung

[3 8 6] Displaywerbung

[3 8 7] Grafisches farbdisplay

[3 8 7 1] Eingangsbildschirm

[3 8 7 2] Bildsequenz

[3 8 7 3] Zeitintervall

[3 9] CHECKWEIGHER

[3 9 1] Checkweigher

[4] TEXTE

[4 1] FREIER TEXT

[4 2] WERBUNG

[4 3] WARENGRUPPE

[4 4] ZAHLUNGSARTEN

[4 5] RUCKVERFOLGUNG

[4 5 1] Produkte

[4 5 2] Texttabelle

[4 6] SHORT MESSAGES

[4 6 1] Read messages

[4 6 2] Delete messages

[4 7] REZEPTE

[5] KOMMUNIKATIONEN

[5 1] EINSTELL ETHERNET

[5 1 1] Waagen IP ADR

[5 1 2] PC IP ADR

[5 1 3] Gerätenummer

[5 1 4] TCP TX port

[5 1 5] TCP RX port

[5 1 6] MAC address

[5 1 7] Subnet maske

[5 1 8] Gateway IP addresse

[5 2] RS-232 PARAMETER

[5 2 1] Baudrate

[5 2 2] Gerät

[5 2 3] Monitoring modus

[5 3] OPERATIONEN MIT PC

[5 3 1] Tagesende mit löschen

[5 3 2] Tagesende ohne löschen

[5 3 3] Tagesbeginn anfordern

[5 3 4] Waage initialisieren

[5 3 5] Sicherungskopie

[5 4] VERBIDUNG

[5 4 1] M/S konfiguration.

[5 4 1 1] Netz identif.

[5 4 1 2] Waage ADR

[5 4 1 3]UDP port

[5 4 1 4] Slave IP ADR

[5 4 1 5] Verbundene slaves

[5 4 2] M/S OPERATIONEN

[5 4 2 1] Netz aurokonfiguration

[5 4 2 2] M/S test

[5 4 3] DATEN SENDEN ZU SLAVE

[5 4 3 1] Sendung alle

[5 4 3 2] Sendung PLUs

[5 4 3 3] Sendung traceability.

[5 4 3 4] Sendung logos

[5 5] OPERATIONEN MIT USB

[5 5 1] Restore daten

[5 5 2] Backup daten

[5 5 3] Backup verkäufe

[5 6] WLAN KONFIGURATION

[5 6 1] WLAN initialisieren

[5 6 2] SSID AP

[5 6 3] Sciherheit AP

[5 6 4] Sicherheitspolitik AP

[5 6 5] Konfiguration anwenden

[5 6 6] Neu starten

[6] FORMATE

[6 1] ETIKETT

[6 1 1] Prog etikett format

[6 1 2] Kopie etikett format

[6 1 3] Lösch. etikett format

[6 1 4] Rotieren etikett format

[6 2] BON

[6 2 1] Prog bonfromat

[6 2 2] Kopie bonformat

[6 2 3] Lösch bonformat

[7] DATEN

[7 1] DATEN

[7 1 1] Gruppe

[7 1 2] Grosshdl grenze

[7 1 3] MWST satz

[7 1 4] Tara

[7 1 5] Währungen

[7 1 6] Datum und zeit

[7 1 7] Euro prog.

[7 1 8] EAN programm.

[7 1 9] Treuepunkte

[7 2] SB MODUS

[7 2 1] Konf. SB modus

[7 2 2] SB fixkode auswählen

[7 3] PASSWöRTER

[7 3 1] Passwort master

[7 3 2] Passwort prog

[7 3 3] Passwort verk.

[7 3 4] Passwort komm.

[7 3 5] Pass list, Lösch

[7 4] PARAM. DRUCK

[7 4 1] Param etik.

[7 4 1 1] Ausgabe etik

[7 4 1 2] Kontrast etik

[7 4 1 3] Format etik

[7 4 1 4] Kopftext

[7 4 1 5] Papierart

[7 4 1 6] Form TL Z1

[7 4 1 7] Form TL Z2

[7 4 1 8] Form TL Z3

[7 4 1 9] Form EAN TL Z1

[7 4 1 10] Form EAN TL Z2

[7 4 1 11] Form EAN TL Z3

[7 4 1 12] Zentrum etik.

[7 4 1 13] Zentrum bon

[7 4 1 14] OP. pos dr. kopf

[7 4 1 15] Aufw eti träg

[7 4 1 16] Ausgang kontrolle

[7 4 2] Bon parameter

[7 4 2 1] Bon kontras

[7 4 2 2] Fusszeil. bon

[7 4 2 3] Bonformat

[7 4 2 4] Bon als etik

[7 4 3] Optokoppler automatish-einstellung

[8]BERICHTE

[8 1] BERICHTE

[8 1 1] Artikelbericht sortiert nach kode 00000 bis 99999

[8 1 2] Artikelbericht sortiert nach PLU

[8 1 3] Artikelbericht gleicher PLU/kodes

[8 1 4] Artikelverkäufe sortiert.nach kode 00000 bis 99999

[8 1 5] Artikelverkäufe sortiert nach PLU

[8 1 6] Verkäufe nach verkäufer/ artikul

[8 1 7] GRAND-TL Gruppe

[8 1 8] Artikelverkäufe sortiert nach kode 00000 bis 99999

[8 1 9] GRAND-TL gruppe (detail)

[8 1 10] MWST total

[8 1 11] TL- verkäufe pro warengruppe

[8 1 12] Stunderbericht

[8 1 13] Bericht zuletzt modifizierter PLUs

[8 1 14] Schubladenbericht

[8 1 15] Tiernachweisbericht

[8 1 16] Bericht offene kunden rechnung

[8 1 17] Finanzbericht

[8 1 18] Lager report

[8 1 19] Monatlicher um satz bericht

[8 2] LOGOS

[8 3] SCHUBLADE

[9] UMSäTZE LöSCHEN

[9 1] Z LöSCHUNG

[9 2] EBENEN

[9 3] PARTIELLES

[9 3 1]Artikel Löschen

[9 3 2] Fromat Löschen

[9 3 3] Tiernachweis löschen

[9 3 3 1] Vollständig

[9 3 3 2] Nur produkte

[9 3 3 3] Aktif produktel

[9 3 4] Konfiguration löschen

[10] MACROS

[10.1] PROG. MACRO

[10.2] KOPIE MACROS

[10.3] MACROS LÖSCHEN

[10.4] REDIGIEREN MACROS

3 PROGRAMMIERUNG

Die DIBAL-Waagen der Serie 500 mit Matrixdisplay weisen ein menübasiertes Programmiersystem auf. Das heißt, es gibt eine hierarchische kodierte Struktur von Programmiermenüs, die über ihren entsprechenden Code rasch und einfach Zugang zu den verschiedenen Programmierungen gestatten.
Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.
Befindet man sich in der Programmierung, wird für den Übergang von einer Option zur anderen zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.
Es besteht auch die Möglichkeit, eine Option durch Eintippen ihres Codes mit der numerischen Tastatur anzuwählen.
Zur Beendigung der Programmierung muss bis zur Rückkehr zum Wägebildschirm Taste **MENÜ** gedrückt werden.

PROG 1
1 - 9
ARTIKEL

OPTION 1:

Beispiel: Allgemeines Etikettenformat 5 wählen.

MENÜ

PROG 1
1 - 9
ARTIKEL

MENÜ drücken.

F2

PROG 7
7 - 9
DATA

Bis zur Auswahl von Data **F2** drücken.

*****

* drücken.

Es erscheint das Untermenü Data.

PROG 74
DATA 4 - 4
PARAM DRU

F2

Bis zur Auswahl von Druckparameter **F2** wählen.

*****

* drücken.

Es erscheint das Untermenü Druckparameter.

PROG 741
PARAM DRU 1 – 2
PARAM ETI

Dann wird die Option Etikettenparameter angezeigt.

*****

* drücken.

Es erscheint das Untermenü Etikettenparameter.

PROG 7413
PARAM ET 3 – 14
FORMAT ETI

F2

Bis zur Auswahl von Etikettenparameter **F2** wählen.

*****

* drücken.

5

Zur Auswahl von Format 5 die **5** eintippen.

PROG 7413
5
FORMAT ETI

MENÜ

Bis zur Beendigung des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

OPTION 2;

MENÜ	PROG 1 1 - 9 ARTIKEL
7 4 1 3	
5	PROG 7413 5 FORMAT ETI
MENÜ	

Möglich ist es auch mit: **MENÜ** drücken.

7 4 1 3 drücken.

Parameterwert eingeben. In diesem Fall **5**.

Bis zur Beendigung des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

Die Menüs haben folgenden Aufbau:

ARTIKEL
Artikelprogrammierung

VERKÄUFER
Anmeldungen, Abmeldungen und Daten von Verkäufern.

KONFIGURATION
Konfigurationsprogrammierung von PC, Tastatur, Bon, Etikett, Druck und EAN.

TEXTE
Programmierung von Kopfzeilen, Werbung, Sektionen, Zahlungsweisen und Rückverfolgbarkeit.

KOMMUNIKATIONEN
Programmierung von Kommunikationsparametern und Durchführung von Kommunikationsvorgängen mit PC.

FORMATE
Programmierung von Bon- und Etikettenformaten.

DATA
Programmierung von Daten, Selbstbedienungsbetrieb, Passwörtern und Druckparametern.

BERICHTE
Listen.

LÖSCHEN
Löschen.
MAKROS
Programmierung der Makros

3.1 ARTIKEL [1]

3.1.1 Erstellung / Änderung eines PLU

In diesem Abschnitt erfolgt die Artikelprogrammierung an der Waage. Die Modelle W-010, W-015,M-510 und M-515 der Serie 500 gestattet die Programmierung von 2000 Artikeln (PLU). Die Modelle W-020, W-025,,M-520 und M-525 der Serie 500 gestattet die Programmierung von 5000 Artikeln (PLU).

Im Erstellungs- oder Änderungsbetrieb eines PLU sind folgende Tasten nützlich:

X	Übergang zur Edition des NÄCHSTEN Artikelfelds.
↑	Übergang zur Edition des VORIGEN Artikelfelds
C	Das in der Edition befindliche Zeichen löschen.
SHIFT	Zwischen GROSSBUCHSTABEN und KLEINBUCHSTABEN wechseln oder Buchstaben ein paar Sekunden lang gedrückt halten.
□+, –	Zum nächsten PLU weiter (zurück).
T/FT	Ein Leerzeichen einfügen.
◊	Artikel löschen/Artikel kopieren.
PRINT	Eine Liste der PLU-Daten drucken.
*	Eingegebene Daten speichern.

Tabelle 3-1

MENÜ

PROG
1 - 9
ARTIKEL

1. Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist. Zur Programmierung 2 Sekunden lang auf **MENÜ** drücken. Für den Zugang zur Artikelprogrammierung 1 eintippen. Auf dem Display erscheint an erster Stelle Code zur Eingabe des Artikelcodes.

1

C 000001

2. Mit der numerischen Tastatur den Code des PLU eingegeben, das erstellt oder gelöscht werden soll (höchstens 6 Stellen) oder die entsprechende Direkttaste drücken.

X

Zur Zuordnung einer dem PLU zugeordneten Direkttaste die **X**-Taste drücken.

3. Die entsprechende Nummer der Direkttaste (PLU) schreiben, die dem Artikel zugeordnet werden soll (je nach Modell ist eine unterschiedliche Zahl von Direkttasten vorhanden).

C 000001
PLU

Soll dem Artikel keinerlei Direkttaste zugeordnet werden, genügt es, das entsprechende Feld leer zu lassen. Bei der Durchführung irgendeines Vorgangs mit dem Artikel muss dessen sechsstelliger Code geschrieben werden.

X

Für den Übergang zur Eingabe des Kilopreises die **X**-Taste drücken.

C 000001
PREIS 0.00

4. Kilopreis eingeben.

Wird der Wert 0 Geldeinheiten/kg geschrieben, ist der Preis des fraglichen Artikels frei, das heißt, der Preis kann bei der Durchführung eines Vorgangs eingegeben werden.

X

C 000001
NAME POS

Für den Übergang zur Programmierung des Namens die **X**-Taste drücken.

5. Namen des Artikels eingeben (höchstens 20 Zeichen).

X

C 000001
NAM2

Für den Übergang zur Eingabe einer zweiten Namenszeile 3* (NAM2) die **X**-Taste drücken.

Zur Programmierung der Artikelart **X** drücken.

6. Übergang zur Programmierung der Artikelart.
Die Artikelart kann sein Preis/kg (ABGEWOGEN), Stückpreis (STÜCK), Rückgabe (RÜCKG), Festgewicht (FESTG) oder Taraanteil (TARAAN).

C

Mit der **C**-Taste die gewünschte Artikelart wählen:

C 000001
TYP
MILCH

- **ABGEWOGEN.** Voreingestellte Artikelart; es wird der Kilopreis programmiert und der Betrag ist das Produkt aus Preis und Gewicht. Der Artikel wird vom Gerät gewogen.
- **STÜCK:** Der Betrag ist der programmierte Preis. Das Gewicht wird nicht ausgedruckt und der Artikel nicht abgewogen.
- **FESTGEWICHT:** Der Betrag ist das Produkt aus dem bekannten Gewicht des Artikels, der zum Zeitpunkt der Programmierung in das Feld TARA eingegeben wird, multipliziert mit dem Preis. Der Artikel wird zwar nicht gewogen, doch werden Gewicht und Preis ausgedruckt.
- **RÜCKGABE.** Der Betrag dieser Art von Artikel wird vom Gesamtbetrag abgezogen, wobei er auf dem Display als negativer Wert erscheint. Dieser Betrag wird auch auf dem Bon ausgedruckt.
- Ein **PLU** des Typs **FESTGEWICHT** erscheint auf dem Display als **PLU** des Typs **ABGEWOGEN**. Der Unterschied besteht nur darin, dass links unten auf dem Display anstelle von Tara die Legende FG erscheint und darauf hinweist, dass das Gewicht festgelegt wurde und das auf der Wiegefläche abgelegte Gewicht nicht berücksichtigt wird.
- **TARAANTEIL**. Der Artikel wird abgewogen, doch vom Rohgewicht wird ein Gewichtsanteil als Tara abgezogen. Der Anteil wird im Abschnitt Tara % programmiert, der weiter unten unter Punkt 17 kommt.
- **STÜCKARTIKEL MIT FESTGEWICHT.** Das bekannte Gewicht des Artikels wird zum Zeitpunkt des Programmierens in das Feld FESTGEWICHT eingegeben. Auch der Betrag wird zum Zeitpunkt des Programmierens in das Feld Betrag eingegeben. Der Preis wird aus dem eingegebenen Gewicht und Betrag berechnet. Der Artikel wird nicht gewogen, doch werden Gewicht und Preis ausgedruckt.

  Ein PLU des Typs FESTGEWICHT erscheint auf dem Display als PLU des Typs ABGEWOGEN. Der Unterschied besteht nur darin, dass links unten auf dem messtechnischen Teil des Displays neben dem Gewicht ein Schlosssymbol erscheint, das darauf hinweist, dass das Gewicht festgelegt wurde und das auf der Wiegefläche abgelegte Gewicht nicht berücksichtigt wird.
- **MULTIPLIZIERT STÜCKARTIKEL.** Die Stückzahl des Artikels wird zum Zeitpunkt der Programmierung in das Feld Stückanz. eingegeben. Auch der Betrag wird zum Zeitpunkt des Programmierens in das Feld Betrag eingegeben. Der Preis wird weder ausgedruckt noch auf dem Display angezeigt.

X

Für den Übergang zur Definition des Sektionscodes die **X**-Taste drücken.

7. Mit der numerischen Tastatur den **Sektionscode** (von 0 bis 9) eingeben, zu dem der Artikel gehört.

C 000001
SEKTION
MILCH

X

Für den Übergang zur Definition des Etikettenformats des Artikels die **X**-Taste drücken.

8. Etikettenformat eingeben, in dem das Etikett des gerade bearbeiteten Produkts gedruckt werden soll..

C 000001
FOR ETI
MILCH

Es kann ein Wert von 0 bis 60* mit folgender Bedeutung eingegeben werden:

- Von **0** bis **20**: vordefinierte Etikettenformate; zur Wahl eines dieser Formate siehe 9.1.1 Etikettenformate programmieren. Auf allen wird die aktuelle EURO-Phase angegeben.
- Von **21** bis **30*** benutzerdefinierbare Formate.

** Je nach Modell.*
- Für Modelle: W-015 und M-515, Höchstens 25
- Für Modelle: W-025 und M-525, Höchstens 30

! Damit diese Programmierung wirksam wird, muss Druckparameter ALLGEMEINES ETIKETTENFORMAT (siehe Abschnitt 11.4.1.3 Etikettenformat) 0 sein.

X

Für den Übergang zur Definition des Barcodeformats die **X**-Taste drücken.

9. Barcodeformat (von 1 bis 10) zuordnen, das auf dem Etikett und/oder Bon des Artikels erscheinen soll.

C 000001
EAN 13 FORM
MILCH

X

Jeder dieser 10 Barcodearten kann vom Benutzer definiert werden in Abschnitt 10.1.8.1 KONF. EANC01... EANC10, programmierbare EAN (E*ANC01...EANC10)*.

Für den Übergang zur Definition des dem PLU zugeordneten *MwSt.-Satzes* die **X**-Taste drücken.

10. Einen der 6 geltenden **MwSt.-Sätze** angeben:

C 000001
MwSt.-SATZ
MILCH

0: 0% (ohne MwSt.)

1 bis **5**: Konfigurierbare Werte nach Abschnitt MwSt..-Sätze Diese MwSt.-Sätze sind voreingestellt 0% (werkseitige Werte). MwSt. 1 ist den Direktpreisartikeln zugeordnet.

X

Für den Übergang zur Definition des Smiley-Codes die **X**-Taste drücken.

11. Den dem Artikel zugeordneten **Smiley-Code** eingeben. Der Code kann eine Zahl bon 0 bis 9 sein und wird bei jedem Aufruf des Artikels auf dem verkäuferseitigen Display angezeigt.

X

C 000001
SMILEY COD
MILCH

C

Für den Übergang zur Definition des dem PLU zugeordneten *Preises pro Gewichtsfraktion oder Stückzahl* die **X**-Taste drücken.

12. Sonderangebot (Gewichtspreis oder Gratis-Menge) In diesem Fall können mit der Taste **C** folgende Optionen gewählt werden:

C 000001
S.ANG
GEWI.PREI

[0] – NEIN.

[1] – Preis pro Gewichtsfraktionen oder Stück.

[2] – Gratismenge.

X

Durch Anwahl von 'Preis pro Gewichtsfraktionen oder Stück' sind je nach Gewichtsmenge des Produkts, die der Kunde verbraucht, verschiedene Preise festzulegen.

Beim Drücken der **X**-Taste wird der Preis angefordert und ab welchem Gewicht dieser gilt. Die übrigen Fraktionen werden ebenso konfiguriert.

X

Das heißt also, bei einem Gewicht unter dem der ersten Fraktion wird der in dem Feld PREIS definierte Normalpreis des Artikels angewandt, während beim Verkauf einer höheren Produktmenge der Angebotspreis der entsprechenden Gewichtsfraktion gilt.

Beispiel:

Der Leiter eines Ladens möchte für die Treue mancher Kunden danken, die große Mengen Kartoffeln kaufen. Hierfür macht er folgende Angebote:

	Preis		Gewicht
Preis 1	1,00 Euro/ kg	**Gewi 1**	5,000 kg
Preis 2	0,50 Euro/ kg	**Gewi 2**	10,000 kg

Tabelle 3-2

Wenn ein Kunde also einen Kauf mit einem Gewicht kleiner gleich fünf kg Kartoffeln tätigt, kommt er nicht in den Genuss eines Preisangebots. Beträgt das Gewicht über fünf kg aber noch unter 10 kg, erhält der Kunde ein Preisangebot von 0,50 Euro/kg.
Bei der Anwahl von 'Gratismenge' wird die Menge programmiert, ab der eine andere Menge verschenkt wird. Durch Drücken der **X**-Taste wird der Wert der geschenkten Menge programmiert. So erfolgt dies in drei Abschnitten.

C 000001
ANG.PRE
MILCH

Beispiel:

Der Leiter eines Ladens unterbreitet folgende Angebote:

	Gratismenge		Gewicht
Geschen 1	1,000 kg	**Gewi 1**	2,000 kg
Geschen 2	2,000 kg	**Gewi 2**	3,000 kg

Tabelle 3-3

Kauft ein Kunde zwei kg Tomaten, belohnt ihn der Laden mit einem weiteren kg als Geschenk. Beträgt das Gewicht dagegen drei kg, bekommt er zwei weitere kg als Geschenk.

X

Zum Speichern und für den Übergang zur Definition des dem PLU zugeordneten Angebotspreises die **X**-Taste drücken.

SHIFT
F5

13. Selbstkostenpreis. Dieses Feld wird in den Listen der Gewinnspannen benutzt, die das Produkt erzielt. In diesen Abschnitt wird der Einkaufspreis des Produkts eingegeben.
Für den Übergang zur Definition des dem PLU zugeordneten *Haltbarkeitsdatums* die **X**-Taste oder zum Speichern der Angabe * drücken.

X

*

C 000001
KAUFPR
MILCH

14. Haltbarkeitsdatum. Der Zugriff auf die Programmierung des Haltbarkeitsdatums des Artikels ist nur möglich, wenn der im *Testmodus* der Waage programmierbare Parameter HALTBARKEITSDATUM auf der Option *JA* steht.

Das Haltbarkeitsdatum des Artikels kann folgendermaßen eingegeben werden:

X

C 000001
HALTB.DAT
00/00/00

*

- Absolutes Datum im Format TTMMJJ (Tag Monat Jahr).
- Anzahl von Tagen ab dem Zeitpunkt der Etikettenausgabe.
- Anzahl von Stunden ab dem Zeitpunkt der Etikettenausgabe.

T/FT

C 000001
HALTB.DAT
+000

Durch Drücken der Taste **T/FT** ist der Übergang von einem Format zum anderen möglich.

C 000001
HALTB.DAT
00:00

T/FT

Für den Übergang zur Definition des dem PLU zugeordneten *Extradatums* die **X**-Taste drücken.

X

T/FT

C 000001
EXTRADATUM
00/00/00

X

15. Extradatum (Mindesthaltbarkeit, usw.) eingeben. Ebenso wie beim Haltbarkeitsdatum kann man durch Drücken von **T/FT** von einem Format zum anderen gehen.
Für den Übergang zur Definition der *Tara* des PLU die **X**-Taste drücken.

C 000001
TARA 0,000
MILCH

T/FT

16. Tara des Artikels. In diesem Feld wird die dem Produkt zugeordnete Tara eingegeben. Dieser Wert kann auf zwei Weisen eingegeben werden:

1. Mit der numerischen Tastatur.

2. Durch Ablegen des zu tarierenden Gewichtes auf der Wiegefläche und Drücken der Tasten **T/FT**.

Für den Übergang zur Definition des *Einfrierdatums* die X-Taste drücken.

C 000001
TEXTE JA
MILCH

X

17. Einfrierdatum. Datum, an dem das Produkt eingefroren wurde. Ebenso wie beim Haltbarkeitsdatum kann man durch Drücken von **T/FT** von einem Format zum anderen gehen.

Für den Übergang zur Definition der *Tara des Artikels* die X-Taste drücken.

C

F5 10 *

F5

C 000001
AT POS

F5

F5 9 *

X

18. Textzeilen. Jeder Artikel verfügt über insgesamt 10 Textzeilen (5 für W-10,W-15,M-510,M-515) mit höchstens 24 Zeichen pro Zeile.

Soll der Artikel Textzeilen haben, ist die **C**-Taste zu drücken, bis JA gewählt wird.

Zur Hinzufügung eines Zeilenwechsels in einen Text müssen die Tasten **F5 10 ∗** gedrückt werden. In einen Text kann mehr als ein Zeilensprung gesetzt werden.
Zur weiteren Bearbeitung anschließend **F5** drücken.
Im ersten Zeichen muss **F5 9 ∗** gedrückt werden, damit die Textzeilen beim Druck nicht zentriert werden. Das Symbol ist ⋈ (siehe an der Waage).
Zur weiteren Bearbeitung anschließend **F5** drücken.
Wenn die Zeilen auf dem Etikett fortlaufend ausgedruckt werden sollen, in irgendeiner Position (ausgenommen der ersten) die Tasten **F5 9 ∗** drücken.
Zur weiteren Bearbeitung anschließend **F5** drücken.
Für den Wechsel von einer Zeile zur anderen **X** drücken.

X

19. Allgemeiner Text. Jeder Artikel verfügt über einen Text aus 1024 Zeichen. Mit der Taste **F4** kommt man von einem Zeichen zum anderen weiter und mit **F3** geht man zurück. Durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste **+** wird der Cursor auf die letzte Position des Textes geführt und durch 2 Sekunden langes Drücken der Taste **–** geht der Cursor zur ersten Position des Textes.

! Nur modelle W-025, M-525

Für den Übergang zur Definition des *EAN* des PLU **X** drücken.

X

C 000001
EAN 13

20. EAN 13. In diesem Feld wird der EAN-Code des Artikels definiert.

Zur Eingabe des EAN-Codes des Artikels die numerische Tastatur verwenden oder diesen mit dem Scanner einlesen.

Für den Übergang zur Definition *der Klasse* des PLU **X** drücken.

C 000001
KLASSE
MILCH

21. Klasse.

Hier wird angegeben, ob der Artikel rückverfolgbar ist.

- **Klasse = 0**: Ohne Rückverfolgbarkeit
- **Klasse ≠ 0**: Mit Rückverfolgbarkeit. Ihm wird die Klassennummer zugeordnet, der dieses PLU angehört. Es gibt 1 Klassennummern. (modelle W-010,W-015,M-510,M-515). Es gibt 2 Klassennummern. (modelle W-020,W-025,M-520,M-525).

! Wenn das PLU Rückverfolgbarkeit hat, siehe Abschnitt

22. PSN:

Wurde für das PLU im vorigen Punkt die Klasse definiert, muss hier mit der numerischen Tastatur die Produktschnellnummer (PSN) eingegeben werden, zu der dieses PLU gehört. Dies kann eine Zahl von 1 bis 99 sein.

Es gibt 10 PSN (modelle W-010,W-015,M-510,M-515). Es gibt 20 PSN. (modelle W-020,W-025,M-520,M-525).

Master und **Slaves** können EAN 13-Codes lesen.(*)

! Nur modelle: W-020, W-025, M-520, M-525

23. Logo-Nummer

C 000001
LOGO
MILCH

Hier wird die Nummer des dem Artikel zugeordneten Logos programmiert. Die Waage ist mit einer bestimmten Anzahl fester Logos ausgestattet.

*

Wenn alle Daten für den Artikel eingegeben sind, zu deren Speicherung * drücken.

24. Preis ändern.

C 000001
PREIS ÄND S
MILCH

In diesem Feld wird programmiert, ob der schnelle Wechsel des Preises des PLU möglich ist. Hierfür wird folgendermaßen vorgegangen, wenn der Wert dieses Parameters 'JA' ist:

*

1. Taste des zu ändernden PLU gedrückt halten.

2. Neuen Preis eingeben.

*

3. Drücken: *.

25. Ernährungsantworten

Die Ernährungsantworten basieren auf 14 Texten verschiedener Länge, d.h.:

- Erster und zweiter Text je 30 Zeichen
- Die folgenden zwölf Texte je 15 Zeichen.

Die Nährwerttexte des Artikels können so bearbeitet werden, dass sie bei Benutzung des "Tabulator"-Zeichens in zwei Spalten auf der Nährwerttabelle ausgedruckt werden. Zur Trennung der Information in diese Spalten wird der Teil der ersten Spalte nach dem "Tabulator"-Zeichen (15) bearbeitet und anschließend die der zweiten Spalte entsprechende Information eingegeben.

Ernährungs können Sie die Fragen in Abschnitt 6.8 zu ändern.

3.1.2 Kopie eines PLU

Es wird folgendermaßen vorgegangen:

1. Gerät auf Artikelprogrammierung stellen.

0 0 0 0 0 1

C 000000

2. Den Code des zu kopierenden Artikels wählen.

◊ C *

C 000001
PLU
MILCH

3. Die Taste ◊ drücken, mit der Taste **C** die Option *Artikel kopieren* und mit der Taste * quittieren.

1 1 1 1 1 1

4. Neuen Code des Artikels wählen.

*

2

C 111111
PLU
KARTOFFELN

5. Die Taste * drücken.

*

6. Die diesem Artikel zugeordnete neue Direkttaste drücken.

7. * drücken.

3.1.3 Löschen von Artikeln

Es wird folgendermaßen vorgegangen:

1. Gerät auf Artikelprogrammierung stellen.

0 0 0 0 0 1

2. Den Code des zu löschenden Artikels wählen.

◊ C

C 000000

3. Die Taste ◊ drücken und mit der Taste **C** die Option *Artikel löschen* wählen.

*

C 000001
PLU
MILCH

4. * drücken.

4 VERKÄUFER[2]

Die Höchstzahl der an jeder Waage verfügbaren Verkäufer hängt vom Modell ab:

- Für Modelle: W-010, W-015, M-510,M-515 → Höchstens: 5 Verkäufer.(**V5**)
- Für Modelle: W-020, W-025, M-520,M-525 → Höchstens: 10 Verkäufer.(**V10**)

Die den verschiedenen Verkäufern vorbehaltenen Tasten weisen den siebgedruckten Buchstaben V und danach die entsprechende Nummer auf (**V1**, **V2**, **V3**,... **VXX**) und sind von den übrigen Tasten der PLUs farblich abgehoben.

Zur Speicherung der von einem Verkäufer durchgeführten Vorgänge muss der entsprechende Speicher angemeldet worden sein. Andernfalls ist die Speicherung der Vorgänge unmöglich und die zugeordneten Tasten **V0, V2, V3... VXX** sind außer Betrieb.

Denken Sie daran, dass diese Art der Programmierung nur an einer MASTER-Waage vorgenommen werden kann.

4.1 ANMELDUNGEN[2 1]

Zur Anmeldung eines Speichers für einen neuen Verkäufer ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ

```
PROG          1
          1-9
ARTIKEL
```

1. Sich vergewissern, dass die Waage als **Master** konfiguriert ist und durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste in das Programmiermenü gehen.

2 1

```
ANMELDUNGEN n =
E =
```

2. Den Zugangscode zur Verkäuferprogrammierung **2 1** eintippen.

V4

```
ANMELDUNGEN n =
E =          0
```

3. Die Taste drücken, die dem neuen Verkäufer zugeordnet werden soll, zum Beispiel **V4**.

Das Symbol **F** weist darauf hin, das der gewählte Speicher FREI ist. Erscheint diese Anzeige nicht, bedeutet das, dass der gewählte Speicher von einem anderen Verkäufer benutzt wird. Siehe Abschnitt 4.2. ABMELDUNGEN, wenn dieser Speicher freigegeben werden soll.

2 7 0 5 4

```
ANMELDUNGEN n =
E = 27054
```

4. Für den neuen Verkäufer einen fünfstelligen Code (zum Beispiel **2 7 0 5 4**) eingeben.

X

```
ANMELDUNGEN n =
E = 27054
CARLOS
```

5. Zur Bestätigung die **X**-Taste drücken und den Namen des Bedieners eingeben.

*****

```
ANMELDUNGEN n =
E =          0
```

6. Namen* des neuen Verkäufers (höchstens 26 Zeichen) eingeben: Es wird die aktuelle Cursorposition angezeigt.

Nur modelle : W-020, W-025, M-520,M-525

MENÜ

```
ANMELDUNGEN n =
E =
```

7. Zur Bestätigung die Taste * drücken: dann kommt die Maske des nächsten Verkäufers (in diesem Fall V5).

8. Zu Punkt **3** gehen, wenn ein neuer Verkäufer angemeldet werden soll oder bis zur Beendigung des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

4.1.1 Abfrage aktiver Verkäufer

Ausgehend von der Verkäuferanmeldung

1. die Taste **T/FT** drücken: in der unteren Zeile erscheinen in Fünfergruppen die Tasten der aktiven Verkäufer, wobei auch mit Bindestrichen nicht aktive Verkäufer gezeigt werden (zum Beispiel die Verkäufer 1 -- 3 4 --). In der zweiten Zeile erscheint der jedem Verkäufer zugeordnete Code.

2. Wird die **X**-Taste gedrückt, geht es zur Gruppe der nächsten fünf Verkäufer.

3. Mit den Tasten + und – oder den Tasten ↑ und ↓ kann man in der Anzeige der Verkäufer vor- oder zurückgehen.

4. Zur erneuten Wahl des normalen Arbeitsbetriebs **MENÜ** drücken.

! Soll der Code oder der Name irgendeines Verkäufers geändert werden, muss dieser zuerst ab- und später wieder angemeldet werden.

4.1.2 Schulungsmodus

Die **DIBAL**-Waagen der **Serie 500** gestatten eine besondere Betriebsart für das Anlernen neuer Verkäufer.

In dieser Arbeitssituation werden die durchgeführten Transaktionen nicht zu den Summen der Waage addiert und die ausgegebenen Bons weisen eine Zeile mit folgendem Text auf:

***** Trainingsmodus *****

ZUGRIFF AUF TRAININGSMODUS

1. Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist und von der Position 'Verkäuferanmeldung' aus

2. auf den Verkäufer gehen, der angelernt werden soll (mit **+** oder **Vx**), beispielsweise **V4**. Dieser Verkäufer muss zuvor angemeldet worden sein.

3. Trainingsmodus durch Drücken der Zwischensummentaste ◊ und ∗ anwählen: dann erscheint das Symbol **E**.

4. Zum Beenden **MENÜ** drücken.

BEENDEN DES TRAININGSMODUS (NORMALBETRIEB)

Die Verkäufer müssen abgemeldet werden.

4.1.3 Bestellmodus

Die Waagen der **REIHE 500** von **DIBAL** ermöglichen zur Aufgabe von Bestellungen einen besonderen Betriebsmodus.

In dieser Betriebsart werden die durchgeführten Transaktionen nicht zu den Gesamtsummen des Etikettendruckers addiert.

ZUGRIFF AUF BESTELLMODUS

1. Sicherstellen, dass der Etikettendrucker als MASTER konfiguriert ist und dies von der Position 'Verkäuferanmeldung' aus.

2. Auf den Verkäufer gehen, der angelernt werden soll (mit **+** oder **Vx**), beispielsweise **V4**. Dieser Verkäufer muss zuvor angemeldet worden sein.

3. Durch Drücken der Zwischensummentaste **F5** und ∗: den Bestellmodus anwählen: über dem Verkäufer erscheinen dann zwei Quadrate.

4. Zum Beenden **MENÜ** drücken.

BEENDEN DES BESTELLMODUS:

Die Verkäufer müssen abgemeldet werden.

4.2 ABMELDUNGEN[2 2]

Zur Abmeldung eines Verkäufers, das heißt, zur Freigabe des durch diesen Verkäufers belegten Speichers, in folgenden Schritten vorgehen:

ABMELDUNGEN n =
E = 0

MENÜ

2 **2**

V4

∗

MENÜ

1. Auf die Verkäuferprogrammierung gehen und wählen:

   Verkäuferabmeldungen, **MENÜ** (2 Sekunden) **2 2**.

2. Die dem Verkäufer, der gelöscht werden soll, zugeordnete Taste drücken, zum Beispiel **V4**. Wird kein neuer Verkäufer angemeldet, bleibt diese Taste deaktiviert und die Summe wird nullgesetzt.

3. Löschen dieses Verkäufers durch Drücken von ∗bestätigen.

4. Bis zum Erreichen der Arbeitsposition **MENÜ** drücken.

> ! Dieser Vorgang ist nur möglich, wenn der Parameter *Verkäufer abmelden* auf *JA* (*TESTMODUS*) steht und der zu löschende Speicher in diesem Moment nicht benutzt wird.

> ! Beim An- oder Abmelden von Verkäufern führen die Tasten + und – jeweils zum nächsten Verkäufer weiter oder zurück. Die Taste **C** löscht in der gleichen Weise alle Daten der Eingabezeile, ausgenommen im Trainingsmodus, wo dieser Verkäufer aus dieser Betriebsart genommen wird.

> ! Wenn der Parameter *Verkäufer abmelden* auf *NEIN (TESTMODUS)* steht und ein Verkäufer abgemeldet oder ein Tagesabschluss gemacht wird, bleibt der Verkäufer programmiert (aber nicht aktiviert), aber seine Summen werden gelöscht.

4.2.1 Abmeldung aller Verkäufer

T/FT

Es besteht die Möglichkeit, alle Verkäufertasten auf einmal zu deaktivieren. Hierfür so vorgehen:

*

1. **T/FT** (*ALLE*) drücken.
2. Löschen aller Verkäufer durch Drücken von □bestätigen.

4.3 KASSENLADE[2 3]

1 = EINZAHLEN
2 = AUSZAHLEN

0.00
WIRD EINGEZAHLT

200.00
WIRD AUSGEZAHLT

KASSE
AKTUALISIERT

Die Waagen der **Serie 500** gestatten den gemeinsamen Betrieb mit einer Kassenlade. Hierfür muss das Anschlusskabel angefordert und diese Betriebsweise aktiviert werden (siehe *Abschnitt 5.1.7.5* Kontrolle der Kassenlade). Zum Arbeiten mit der Kassenlade folgendermaßen vorgehen:

MENÜ

Sich vergewissern, dass die Waage ein MASTER ist. **MENÜ** (2 s) drücken. Zugangscode zur Verkäuferprogrammierung **2 3** eingeben.

2 3

2. Soll zu jeder beliebigen Tageszeit Geld in die Schublade EINGEZAHLT werden, die Taste **1** drücken.

1

3. Soll zu jeder beliebigen Tageszeit Geld aus der Schublade AUSGEZAHLT werden, die Taste **2** drücken.

2

4. Mit der numerischen Tastatur den Betrag des vorgenommenen Vorgangs (Einzahlung oder Auszahlung) in die Waage eingeben. Bei einem Fehler zum Löschen die Taste **C** drücken.

5. Zum Validieren der Angabe die Taste ∗ drücken: die Bilanz wird aktualisiert und die Kassenlade öffnet automatisch.

*

Für die Prüfung der BILANZ der Kassenlade kann eine entsprechende Liste erstellt werden, auf der die Summen nach Zahlungsweisen und der Kassenstand ausgedruckt werden.

> ! Die Kassenlade kann im Normalbetrieb in der Bonausgabephase jederzeit durch Benutzung der Taste + im Anschluss an das Drücken der Taste ∗ oder der Taste ◊ geöffnet werden.

4.4 AKTIVER VERKÄUFER [2 4]

Ermöglicht die Auswahl des Verkäufers, der die Umsätze tätigen soll. Hierfür braucht nur der gewünschte Verkäufer angewählt und zum Speichern ∗ gedrückt zu werden.

5 KONFIGURATION [3]

5.1 ALLGEMEINE KONFIGURATION

In diesem Abschnitt werden die Konfigurationsparameter der Sektion programmiert, in der sich der Etikettendrucker befindet.
Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.

MENÜ

```
PROG          1
          1-9
ARTIKEL
```

Sobald man sich in der Programmierung befindet, ist die dritte Option zu wählen (Sektionskonfiguration). Zum Validieren * drücken.

*

```
PROG          3 1
KONFIGURA       1-
KONF MIT PC
```

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Option 1 Konfiguration mit PC wählen.

Eine Option kann auch durch direktes Eintippen ihres Codes mit der numerischen Tastatur gewählt werden, wenn **MENÜ** (2 Sekunden) **3** gedrückt wurde.

Zum Beenden der Programmierung muss die Taste **MENÜ** gedrückt werden.

Im ganzen Abschnitt 3, Sektionskonfiguration, wird durch direktes Eintippen des Parametercodes nach **MENÜ** (2 Sekunden) der Zugang zur Programmierung angezeigt.

> ! Wird auf der letzten Menüebene **PRINT** gedrückt, erfolgt der Ausdruck einer Liste mit der aktuellen Konfiguration der Sektion.

5.1.1 Konfiguration mit PC [3 1]

MENÜ
3 **1**

```
PROG          1
          1-9
ARTIKEL
```

```
PROG          3 1
KONFIGURA       1-
KONF MIT PC
```

In diesem Abschnitt erfolgt die Programmierung aller Kommunikationsparameter im Zusammenhang mit dem Informationsaustausch mit dem PC. Für den Zugang zu dieser Programmierung **MENÜ** (2 Sekunde) **3 1** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.

Zum Beenden der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.1.1 Tagesbewegung [3 1 1]

```
PROG          3 1 1
TAGESABSCHL
JA
```

Der Wert dieses Parameters gibt an, ob die Waage Daten an den Rechner schickt. Dieser Parameter kann folgende Werte haben:

- '**NEIN**' – Die Waage schickt KEINE Daten an den Rechner.
- '**JA**' – Die Waage schickt Daten an den Rechner.
- **'TAGESABSCHLUSS' -** Die Waage schickt bei Tagesabschluss Daten an den Rechner.

5.1.1.2 Tagesabschluss [3 1 2]

```
PROG          3 1 2
                  0
TAGESABSCHLUSS
```

Der Wert dieses Parameters gibt an, ob die Waage einen Tagesabschluss macht und Daten an den Computer schickt.

- **'0'** - Tagesabschluss deaktiviert.
- **'1'** - Tagesabschluss aktiviert.

5.1.1.3 Meldungen Etikett PC [3 1 3]

```
PROG          3 1 3
                  0
M ETIKETT RECHNER
```

Entsprechend dem Wert dieses Parameters werden die an den Rechner geschickten Meldungen nach Bon und Etikett unterschieden.

'**0**' – Keine Unterscheidung der Meldungen nach Bon und Etikett.

'**1**' – Unterscheidung der Meldungen nach Bon und Etikett.

5.1.1.4 Reg. Verkaufsbon PC [3 1 4]

```
PROG          3 1 4
REG SEND BON
LA
```

Mit diesem Parameter kann zwischen zwei Bonverzeichnisarten gewählt werden, die verwendet werden, um eine wörtliche Kopie des Bons an den PC zu senden, das heißt, die an der Waage getätigten Umsätze.
Die möglichen Werte sind:

'LA' –. Umsätze werden durch das Verzeichnis LA an den PC geschickt.

'LY' – Umsätze werden durch das Verzeichnis LY an den PC geschickt.

'HV' – Umsätze werden durch das Verzeichnis HV an den PC geschickt.

'HT' – Umsätze werden durch das Verzeichnis HT an den PC geschickt. Dieser Modus wird für eine vereinfachte Rechnung empfohlen.

'HA' – Umsätze werden durch das Verzeichnis HA an den PC geschickt. Dieser Modus wird zur Rückverfolgbarkeit empfohlen. Damit wird die Kennnummer des Produkts geschickt.

5.1.1.5 Bericht Verbindung zu PC [3 1 5]

```
PROG          3 1 5
                  0
BERICHT VERBINDUNG
```

Mit diesem Parameter kann durch den Drucker eine Reihe von Meldungen angezeigt werden, die den Status der verschiedenen Prozesse angeben, die in den Verbindungen zum PC ausgeführt werden.

'0' – Die Meldungen der Prozesse in der Verbindung zum PC werden nicht gedruckt.

'1' – Die Meldungen der Prozesse in der Verbindung zum PC werden gedruckt.

Für die verschiedenen Prozesse wie "Start und Ende eines Tagesbeginns", "Start und Ende einer Preissendung", "Initialisierung der Waage", usw. werden diese Meldungen erstellt.
Folgendes kann ein Beispiel für eine Meldung sein:
Der Rechner startet einen Tagesbeginn. (PC: BEG 2000)
"Tagesabschl BEGINN Mel: xx"
Der Rechner beendet einen Tagesbeginn. (PC: END 2000)
"Tagesabschl OK Mel: xx"

> ! In der oberen Zeile einer Meldung werden Uhrzeit und Zeitpunkt angegeben, zu denen das Ereignis eintrat. Am Ende eines jeden Textes wird die interne Nummer der zwischen Rechner und Waage verschickte Meldung ausgedruckt

5.1.1.6 Lager senden [3 1 6]

ROG 3 1 6
SANDUNG BESTAND
NEIN

Dieser Parameter gibt an, ob die Waage den Bestand an den PC schickt oder nicht.

'NEIN' – Bestand wird nicht geschickt.

'JA' – Bestand wird geschickt.

5.1.1.7 Sendung Bestandsbewegungen [3 1 7]

PROG 3 1 7
SANDUNG BESTANDS
NEIM

Dieser Parameter gibt an, ob die Waage die Bestandsbewegungen an den PC schickt oder nicht.

'NEIN' – Bewegungen werden nicht geschickt.

'JA' – Bewegungen werden geschickt.

5.1.1.8 Druckparameter empfangen [3 1 8]

Dieser Parameter gibt an, ob die Waage Druckparameter empfängt, oder die bereits programmierten beibehält.

'NEIN' – Die Waage empfängt keine Parameter, sondern sie behält die alten bei.

'JA' – Die Waage empfängt Parameter und ändert die alten.

5.1.2 Konf. Tastatur [3 2]

MENÜ
3 2

PROG 3 2
KONFIGURA 2-
TASTATURKONF

Diese Parameter bestimmen die Funktion einiger Taster im Normalbetrieb. Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 2** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.

MENÜ

Zum Beenden der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.2.1 Gewichtsrückgabe [3 2 1]

PROG 3 2 1
GEW.RÜCKKG
JA

F1

Hier wird festgelegt, ob Taste **F1** im Normalbetrieb die Funktion zur Ermöglichung von Artikelrückgaben mit Gewicht ausübt.

'**JA**' – Gestattet Gewichtsrückgabevorgänge.

'**NEIN**' – Gestattet keine Gewichtsrückgabevorgänge.

5.1.2.2 Preis festlegen [3 2 2]

F2

PROG 3 2 2
PREIS FESTLEGEN
JA

Diese Option gestattet es, die Funktion von Taste F**2** zu aktivieren oder nicht zu aktivieren. Dieser Parameter betrifft Taste **F2** nur, wenn sich die Waage im **Normalbetrieb** befindet und ihre Aufgabe in der Möglichkeit zur Festlegung von Artikel oder Preis besteht.

'**JA**' – Preisfestlegung gestatten. (Voreingestellter Wert)

'**NEIN**' – Preisfestlegung nicht gestatten.

5.1.2.3 Freier Preis [3 2 3]

Die Waage kann im Normalbetrieb mit der Taste **F3** den Preis der im Speicher befindlichen Artikel freigeben. Dieser Parameter hat folgende mögliche Werte:

F3

PROG 3 2 3
FR PREIS GESTATT
JA

'JA' - Preisfreigabevorgänge gestattet. (Taste **F3** aktiviert)

'NEIN' - Keine Preisfreigabevorgänge gestattet. (Taste **F3** deaktiviert)

'F3 KOMPLETT DEAKTIVIEREN' – deaktiviert alle Funktionen der F3-Taste.Status Preis ändern aktiviert prüfen.

5.1.2.4 Direktpreis [3 2 4]

Die Taste **F4** gestattet bei im Normalbetrieb arbeitender Waage den Wechsel zwischen den Betrieb nach Direktpreis oder nach Artikelcode.

PROG 3 2 4
DIREKTPREIS
GESTATTET

F4

Mit dieser Option kann die Funktion dieser Taste festgelegt werden, um den Zugriff des Benutzers auf Artikel zu beschränken, die nicht in der Direkttastatur sind oder zu vermeiden, dass Artikel mit Direktpreis verkauft werden.

'GESTATTET' - Gestattet Direktpreisvorgänge.

'NICHT GESTATTET' - Verhindert Direktpreisoperationen.

'ZWINGEND' - Zwingt zum Arbeiten mit Direktpreis. (Taste **F4** wird deaktiviert)

'NAC DP NORMAL' - Nach jeder Direktpreisoperation auf Normalbetrieb zurückkehren.

'NAC NORMAL DP' - Nach jeder Normalbetriebsoperation auf Direktpreis zurückgehen.

5.1.2.5 Multiplikation [3 2 5]

Mit dieser Option kann bestimmt werden, ob die Waage im Normalbetrieb Multiplikationsoperationen ausführen kann oder nicht.

PROG 3 2 5
MULTIPLIKATION
JA

'**JA**' – Multiplikation gestatten. (Voreingestellter Wert)

'**NEIN**' – Multiplikation nicht gestatten.

'**STÜCK ERZWI**' – Gestattet Multiplikationen und zwingt dabei zur Eingabe der Stückzahl bei jedem Artikelumsatz der Art STÜCK.

5.1.2.6 Subtraktion [3 2 6]

Ebenso wie der vorige Parameter, jedoch mit Subtraktionsoperationen. (Taste **-**)

PROG 3 2 6
SUBTRAKTION
JA

'**JA**' – Subtraktion gestatten. (Voreingestellter Wert)

'**NEIN**' – Subtraktion nicht gestatten.

5.1.2.7 Addition [3 2 7]

PROG 3 2 7
ADDITION
JA

Ebenso wie der vorige Parameter, jedoch mit Additionsoperationen. (Taste **+**)

'**JA**' – Addition gestatten. (Voreingestellter Wert)

'**NEIN**' – Addition nicht gestatten.

5.1.2.8 Zwischensummenoperation [3 2 8]

PROG 3 2 8
0
ZWISCHENSUMMENOPER

Gestattet die Konfiguration der Taste ◊ (***Zwischensumme***). Es kann einer der folgenden Werte eingegeben werden:

'0' - Taste ◊ ist für Zwischensummenoperationen freigegeben. Bei Drücken der Taste ◊ erscheint auf dem Anzeigedisplay die Zwischensumme und bei Drücken der Tasten **+** und **–** kann der Bon Zeile für Zeile geprüft werden.

'1' - Taste ◊ ist für jede beliebige Zwischensummenoperation deaktiviert.

'2' - Taste ◊ ist sowohl für Zwischensumme und für vorübergehende Zwischensumme freigegeben. Bei jedem Speichern einer Operation wird zwei Sekunden lang die Zwischensumme (***vorübergehende Zwischensumme***) angezeigt. Daneben erscheint bei Drücken der Taste ◊ und der dem Verkäufer entsprechenden Speichertaste auf dem Anzeigedisplay die Zwischensumme und bei Drücken der Tasten **+** und **–** kann der Bon Zeile für Zeile geprüft werden.

'3' - Es werden nur vorübergehende Zwischensummen-operationen durchgeführt.

5.1.2.9 Tastaturfilter [3 2 9]

PROG 3 2 9
0
FILTRO TECLADO

Mit diesem Parameter kann ein Filter aktiviert werden, der verhindert, dass zwei Tasten gleichzeitig gedrückt werden.

'JA' – Filter aktiviert. Es hat der Wert der Taste Vorrang, die zuerst gedrückt wird.

'NEIN' – Filter deaktiviert.

5.1.3 Konf. Bon [3 3]

MENÜ

3 3

PROG 3 3
KONFIGURA 3-7
BONKONFIG

In diesem Abschnitt werden Vorgänge aktiviert oder deaktiviert, die sich bei Druck des Bons niederschlagen.
Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 3** drücken.
Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.
Zum Beenden der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.3.1 Rückgeldberechnung [3 3 1]

PROG 3 3 1
RÜCKGELDBERE
JA

Mit dieser Konfiguration wird bestimmt, ob die Waage die Rückgeldberechnung vor Ausgabe des Bons vornehmen soll oder nicht. Hierfür so vorgehen:

'**NEIN**' – Ohne Rückgeldberechnung. (Voreingestellter Wert)
'**ZEIT**' – Mit Rückgeldberechnung und 5 Sek. Wartezeit.
'**JA**' – Mit Rückgeldrechnung und Warten bis zum Drücken von ∗.
Gewünschten Änderungswert mit der Zahlentastatur eingeben.
Befindet man sich in der Phase mit Zweitwährung (z.B. PTAS und Hauptwährung (z.B. EUR), besteht die Möglichkeit, durch Drücken der Taste **F2** unterschiedslos von einer Währung zur anderen zu wechseln.

Beispiel 1:

EURO			PTAS	
GESAMT:	25,69	F2 →	GESAMT:	4.274
ÜBERGEBEN:	50,00		ÜBERGEBEN:	8.319
RÜCKGELD:	24,31	← F2	RÜCKGELD:	4.045

PROG 3 3 2
0
KUNDENNUMMER

Befindet man sich in der Phase mit Zweitwährung (z.B. PTAS) und Hauptwährung (z.B. EUR), kann durch Drücken von **F1** vorübergehend die Zweitwährung angezeigt werden.

Beispiel 2:

EURO			PTAS	
GESAMT:	25,69	F1 →	GESAMT:	4.274
ÜBERGEBEN:	50,00		ÜBERGEBEN:	8.319
RÜCKGELD:	24,31		RÜCKGELD:	4.045

PROG 3 3 3
CODE AUF BON
JA

! Für diese Tätigkeiten muss zuvor "Rückgeldberechnung" aktiviert worden sein.

5.1.3.2 Kundennummer [3 3 2]

PROG 3 3 4
TARA AUF BON
JA

Hier wird festgelegt, welche Nummer auf der Bonnummer erscheint - dies kann entweder eine von der Waage selbst erstellte fortlaufende Nummer sein oder eine Nummer, die die Waage vor dem Drucken des Bons (Kundennummer) anfordert – und ob die Bonnummer oder der Verkäufercode gedruckt wird.

Einen der folgenden Werte eingeben:

'0'- In der Kopfzeile wird die Verkäufernummer ausgedruckt.
'1'- Fordert vor dem Drucken des Bons die Kundennummer an, um diese am Ende zu drucken und in der Kopfzeile wird die Verkäufernummer ausgedruckt.
'2'- In der Kopfzeile des Bons wird eine fortlaufende Bonnummer ausgedruckt.
'3'- Fordert vor dem Drucken des Bons die Kundennummer an, um diese am Ende zu drucken und in der Kopfzeile des Bons wird eine fortlaufende Bonnummer ausgedruckt.

5.1.3.3 Code auf Bon [3 3 3]

Mit diesem Parameter wird konfiguriert, ob auf dem Bon der Artikelcode ausgedruckt wird oder nicht. Dieser Parameter kann zwei Werte haben:

'**NEIN**' – Zeigt keinen Artikelcode auf dem Bon.

'**JA**' – Zeigt den Artikelcode mit der Beschreibung.

5.1.3.4 Tara auf Bon [3 3 4]

Durch diesen Parameter wird der Taradruck konfiguriert. Folgende Werte können eingegeben werden:

'**NEIN**' – Auf dem Bon wird keine Tara gedruckt.

'**JA**' – Auf dem Bon wird Tara gedruckt.

5.1.3.5 Rabatt auf Gesamtbetrag [3 3 5]

```
PROG          335
RABATT AUF GES
JA
```

Dieser Parameter gestattet der Waage die Anwendung eines Rabattanteils auf die Gesamtsumme einer Transaktion. Je nach dessen Wert ist Folgendes möglich:

'NEIN' - Kein Rabatt auf den Gesamtbetrag.

'JA' - Rabattanteil erfolgt am Bonende.

'FEHLT' - Der Rabattanteil wird am Ende des Bons auf Anforderung angewandt. Diese besteht im Drücken der Taste **F1** nach dem Drücken von ∗ und vor Eingabe des den Umsatz tätigenden Verkäufers.

'SELEKTIV' – Anwendung eines Rabattes auf den Gesamtbetrag, wenn kein Zeilenrabatt erfolgte.

'SELEKTIV FEHLT' – Wird auf Anforderung angewandt (ebenso wie '*FEHLT*') und wenn kein Zeilenrabatt erfolgte.

5.1.3.6 Zeilenrabatt [3 3 6]

```
PROG          336
ZEILENRABATT
JA
```

Je nach Wert dieses Parameters kann in der Operationsphase mit einem Produkt ein Rabatt angewandt werden. Je nach Wert ist Folgendes möglich:

'NEIN' - Anwendung des Rabattes auf jedes Produkt NICHT gestattet.

'JA' - Anwendung des Rabattes (durch die Taste -) gestattet.

5.1.3.7 MwSt. auf Bon [3 3 7]

```
PROG          337
MWST AUF BON
JA
```

Mit diesem Parameter wird der Druck der MwSt. auf dem Bon konfiguriert.

'**JA**' – Auf dem Bon wird MwSt. ausgedruckt.

'**NEIN**' – Auf dem Bon wird keine MwSt. ausgedruckt.

'DETAILLIERT' - Druckt die ausgewiesene MwSt mit Besteuerungsgrundlage und MwSt-Gesamtsumme aus.

'DETAILLIERT MWST.' - Druckt den MwSt-Anteil jedes Produkts und die aufgeschlüsselte MwSt. aus.

5.1.3.8 Bon- und Etikettentyp [3 3 8]

```
PROG          338
                0
BON- UND ETIKETTENTYP
```

Je nach Wert dieses Parameters können verschiedene Bon- und Etikettentypen erzielt und die Information kann in EURO ausgedruckt werden. Folgende Werte sind möglich:

'0' - Bon und Etikett normal.

'1' - Verkleinerter Bon: Auf dem Bon wird nur Kopfzeile 2 gedruckt (Uhrzeit, Datum und Verkäufernummer verschwinden und werden durch das zentrierte Datum ersetzt).

'2' -Bon und Etikett normal mit Summe in Zweitwährung.

'3' -Verkleinerter Bon mit Summe in Zweitwährung.

'4' -Bon und Etikett normal mit Summe und Zeilen in Zweitwährung.

'5' -Verkleinerter Bon mit Summe und Zeilen in Zweitwährung.

'6' - Vereinfachte Rechnung.

5.1.3.9 Zeilen gelöscht [3 3 9]

```
PROG          339
                0
STORNIERTE ZEILEN
```

In diesem Parameter wird die Art und Weise des Drucks der auf einem Bon stornierten Zeilen und deren Sendung an den Rechner angegeben. Die stornierten Zeilen werden unabhängig davon, wie sie später ausgedruckt werden, invers angezeigt. Die möglichen Werte sind:

'0' – Stornierte Zeilen:

Werden auf dem Bon nicht mit dem Wort "STORNIERT" ausgedruckt.

Werden bei der Artikelnummer auf dem Bon nicht verbucht.

Erscheinen nicht auf dem Display, da sie storniert wurden.

Werden im Verzeichnis "Sofortumsätze" nicht an den Rechner geschickt.

'1' – Stornierte Zeilen:

Werden auf dem Bon mit dem Wort "STORNIERT" ausgedruckt.

Werden bei der Artikelnummer auf dem Bon verbucht.

Werden auf dem Display blinkend gezeigt, da sie storniert wurden.

Werden im Verzeichnis "Sofortumsätze" nicht an den Rechner geschickt.

'2' – Stornierte Zeilen:

Werden auf dem Bon nicht mit dem Wort "STORNIERT" ausgedruckt.

Werden bei der Artikelnummer auf dem Bon nicht verbucht.

Werden auf dem Display blinkend gezeigt, da sie storniert wurden.

Werden im Verzeichnis "Sofortumsätze" an den Rechner geschickt.

'3' – Stornierte Zeilen:

Werden auf dem Bon mit dem Wort "STORNIERT" ausgedruckt.

Werden bei der Artikelnummer auf dem Bon verbucht.

Werden auf dem Display blinkend gezeigt, da sie storniert wurden.

Werden im Verzeichnis "Sofortumsätze" an den Rechner geschickt.

```
PROG          3 3 10
BONRUNDUNG
JA
```

'4' – **Gestattet keine Stornierung der Bonzeilen.**

5.1.3.10 Bonrundung [3 3 10]

Dieser Parameter gibt die Rundung des Gesamtbetrags auf dem Bon frei oder sperrt sie. Die Rundung erfolgt auf den Gesamtbetrag, sobald (falls dies der Fall ist) der Rabatt auf die Gesamtsumme erfolgte. Es wird folgendes Kriterium benutzt:

Für vielfache Beträge von 5 Cent bleibt sie gleich.

Für andere Beträge wird die Rundung auf das am nächsten stehende Vielfache von fünf Cent angewandt.

Es erscheinen drei Zeilen:

Gesamtbetrag (vor Rundung)

Rundung (Auf- oder Abrundung)

Gerundeter Gesamtbetrag

Der Gesamtbetrags erscheint für die Zweitwährung nur gerundet.

Dieser Parameter hat folgende mögliche Werte:

'NEIN' – Ohne Rundung auf Bon.

'JA' – Mit Rundung auf Bon.

Am Ende der Listen Gruppensumme (**8 2 7** und **8 2 9**) wird eine Zeile ausgedruckt, die auf die Gesamtsumme der auf alle Bons angewandten Rundungen hinweist.

z.B.. GESAMT GR. RUNDUNGEN -0.02

5.1.4 Konf. Etikett [3 4]

In diesem Abschnitt werden Daten und Funktionen programmiert, die direkt mit der Betriebsweise im Etikettenbetrieb zusammenhängen.

MENÜ

3 4

```
PROG          3 4
KONFIGURA     4-7
KONF. ETIKETT
```

Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 4** drücken.
Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.

Zur Beendigung des Programmbetriebs bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.4.1 Ein Artikel [3 4 1]

Betrifft die Taste **PRINT**, wenn sich die Waage im Normalbetrieb befindet. Über diese Funktion kann der Status der Taste erzwungen werden.

```
PROG          3 4 1
EIN ARTIKEL
GESTATTET
```

'GESTATTET' – Gestattet das Arbeiten im Etikettenbetrieb. (Voreingestellter Wert)
'GESTATTET NICHT' – Gestattet das Arbeiten im Etikettenbetrieb nicht.
'ZWINGT' – Zwingt zum Arbeiten im Etikettenbetrieb.

'EIN ART ZWING' – Zwingt zum Arbeiten im Etikettenbetrieb mit kumulierter Gesamtsumme pro Artikel. Der Barcode auf dem Summenetikett entspricht der Wahl im Druckkonfigurationsmenü.

5.1.4.2 Klebepapier [3 4 2]

Nichts für Wind-Mistral modelle

5.1.4.3 Automatisches Wiegen [3 4 3]

Mit dieser Option wird die Waage zum Arbeiten mit Etiketten programmiert, so dass ein Etikett ausgegeben wird, wenn bei einem (mit Taste **F2**) festgelegten Artikel das auf der Wiegefläche abgelegte Gewicht stabil ist.
Bei der Arbeit im Etikettenbetrieb gibt es folgende Optionen:

```
PROG          3 4 3
AUTOMA WÄGEN
NEIN
```

'NEIN' - Gestattet das automatische Wägen nicht.
'MIT SPEI WÄHL' - Automatisches Abwägen mit Speichertastenvoreinstellung gestattet.
'OHNE SPEI WÄHL' - Gestattet automatisches Abwägen ohne Voreinstellung der Speichertasten, die durch das Gerät automatisch Verkäufer **V1** (MASTER) oder **der Slave-Nummer +1** (SLAVE) zugeordnet werden. Wenn der Verkäufer nicht bereits erstellt wurde, wird es automatisch erstellt werden ((ohne Name und mit Code 00000).

5.1.4.4 Etikett pro Wiegung [3 4 4]

Beim Arbeiten im Bonbetrieb wird je nach dem Wert, den dieser Parameter annimmt, pro Wägevorgang ein Etikett ausgegeben. Dieser kann folgende Werte haben:

```
PROG          3 4 4
ETIKETT PRO
WAHL X WÄGEVORGANG
```

'NEIN' - Gestattet es neben der Summierung der Information des Umsatzes auf dem Bon nicht, ein Etikett pro Wägevorgang auszugeben.

'JA' -Es wird ein Etikett pro vorgenommene Speicherung ausgegeben, wobei ein Bon der Etiketten erstellt werden kann, die seit dem letzten in diesem Speicher abgespeicherten Bon ausgegeben wurden.

'WAHL X WÄGEVORGANG' - Durch Drücken der Tasten **SHIFT** und **F1** wird vor Wahl eines PLU ein Etikett des Wägevorgangs gedruckt und dieses zudem gespeichert, damit es sich auf dem Bon widerspiegelt.

'JA OHNE SCANNER' - Für jede vorgenommene Speicherung ein Etikett ausgegeben, SOFERN DER ARTIKEL NICHT VOM SCANNER EINGELESEN WIRD, wobei ein Bon der Etiketten erstellt werden kann, die seit dem letzten in diesem Speicher abgespeicherten Bon ausgegeben wurden.

5.1.4.5 Texte zentrieren [3 4 5]

PROG 3 4 5
TEXT ZENTRIEREN
JA

Mit diesem Parameter kann dafür gesorgt werden, dass die Textzeilen in den verschiedenen Etikettenformaten automatisch von der Waage zentriert werden. Je nach Etikettengröße und Zeilenlänge kann die Waage die Größe der Textzeichen verändern, damit der Text in eine Zeile passt. Dieser Parameter hat folgende mögliche Werte:

'JA' – Zentriert die Textzeilen.

'**NEIN**' – Zentriert die Textzeilen NICHT.

5.1.4.6 Summieren Etikett [3 4 6]

Konfiguriert die Summen der ausgegebenen Etiketten.

PROG 3 4 6
ETIK SUMMIEREN
KOPIEN NICHT SUM

'KOPIEN NICHT SUM' - Normalbetrieb; jedes Etikett wird zum Gesamtumsatz summiert.

Gestattet nicht, die Etikettenkopien zum Gesamtumsatz zu summieren.

'NICHT SUMMIEREN' - Alle Etiketten, die ausgedruckt werden, werden NICHT zum Umsatz summiert. Die gegebenenfalls erscheinende Kundennummer steht auf 0 und die Bonnummer wird nicht erhöht.

Gestattet nicht, die Etikettenkopien zum Gesamtumsatz zu summieren.

'ALLES SUMMIEREN' - Normalbetrieb; jedes Etikett wird zum Gesamtumsatz summiert.

Gestattet, die Etikettenkopien zum Gesamtumsatz zu summieren.

5.1.4.7 Allgemeiner Text [3 4 7]

PROG 3 4 7
ALLGEMEINER TEXT
NICHT RECHTSBÜNDIG

Die Reihe 500 der Dibal-Waagen gestattet es, auf den Etiketten einen allgemeinen Text für jeden Artikel zu drucken. Dieser Text wird auf die 10 Texte eines jeden Artikels folgend programmiert, ist 1024 Zeichen lang, doch können die Zutaten nicht durch Code eingegeben werden.

Durch ständiges Drücken der Tasten **F3** und **F4** kann es schneller vorwärts oder rückwärts gehen. Er wird im Abschnitt 124 der Etikettenformate programmiert und der Parameter hat folgende Werte:

'KEIN BLOCKSATZ' – Keine Ausrichtung des Textes im Blocksatz.

'BLOCKSATZ' – Ausrichtung des Textes im Blocksatz.

! *Nur Modell*: W-020, W-025, M-520, M-525

5.1.5 Konf. Ausdruck [3 5]

In diesem Abschnitt werden Betriebsvorgänge aktiviert oder deaktiviert, die sich im Druck von Kassenbeleg, Bonkopien, Bonwiederaufnahme und Möglichkeit von zwei Zahlungsweisen widerspiegeln.

MENÜ
3 5

```
PROG        3 5
KONFIGURA     5-7
KONF. DRUCK
```

Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 5** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.

Zur Beendigung des Programmbetriebs bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.5.1 Kassenbeleg [3 5 1]

Mit dieser Option entscheidet der Benutzer, ob er den Kassenbeleg mit dem Bon möchte und wie.

```
PROG        3 5 1
              0
KASSENBELEG
```

Einen der folgenden Werte eingeben:

'**0**' – Ohne Kassenbeleg.

'1' - Mit Kassenbeleg und Barcode auf dem Bon (und nicht auf dem Beleg).

'2' - Mit Kassenbeleg und Barcode auf dem Beleg und nicht auf dem Bon. (Voreingestellter Wert)

'3' - Mit Kassenbeleg und Barcode auf dem Beleg und dem Bon.

5.1.5.2 Kassenbeleg (2) [3 5 2]

Mit diesem Parameter wird die Zeit in Sekunden konfiguriert, die der Ausdruck des Kassenbelegs nach erfolgtem Druck des Bons dauert.

```
PROG        3 5 2
              0
KASSENBELEG (2)
```

Einen der folgenden Werte eingeben:

'0' - Der Beleg wird 10 Sekunden nach dem Bon oder bei Drücken der Taste * vorher gedruckt. (Wenn er aus dem gleichen Drucker wie der Bon kommt.)

'**1**' bis '**9**' – Der Beleg wird entsprechend dem programmierten Wert in einem Abstand im Anschluss an den Bon ausgedruckt.

5.1.5.3 Bonkopie [3 5 3]

```
PROG        3 5 3
BONKOPIE
JA
```

'JA' - Gestattet die Erstellung von Bonkopien.

'NEIN' - Bonkopien NICHT gestattet.

5.1.5.4 Bon wiedereröffnen [3 5 4]

Das Waagenmodell 500 gestattet die Wahl der Betriebsweise der Funktion BonWIEDERAUFNAHME. *(*siehe *Abschnitt 2.3.8* Bonwiederaufnahme*)*

'**0**' – Ohne Wiederaufnahme

'**1**' – Bonwiederaufnahme, Normalbetrieb

'**X**' – Zeitgeschaltete Wiederaufnahme

Wird vom Benutzer ein von ‘1’ oder ‘0’ abweichender Wert gegeben, wird eine bestimmte Zeit lang die Wiederaufnahme gestattet. Nach Ablauf dieser Zeit kann der Bon nicht wiederaufgenommen werden.

PROG 3 5 4
0
BONWIEDERAUFNAHME

Mit folgender Tabelle kann je nach Parameter '**X**' die Wiederaufnahmezeit konfiguriert werden.

Parameter	Wiederaufnahmezeit
2	1 min
3	1 min 30 s
4	2 min
5	2 min 30 s
6	3 min
7	3 min 30 a
8	4 min
9	Ohne Wiederaufnahmezeitlimit

Tabelle 5-1

5.1.5.5 Zwei Zahlungsarten [3 5 5]

Die Dibal-Waagen der Serie 500 gestatten zwei Zahlungsweisen. (siehe *Abschnitt 2.3.20* Zwei Zahlungsweisen*).*

PROG 3 5 5
ZWEI ZAHL.WEIS
NEIN

‘**NEIN**’ – Eine Zahlungsweise

‘**JA**’ – Zwei Zahlungsweisen

5.1.5.6 Strichkode pro warengruppe und auf talon [3 5 6]

Die Dibal-Waagen der Serie 500 ermöglichen bei jedem Verkaufsvorgang mit Bon den Erhalt spezifischer Informationen des Umsatzes pro Sektion.

Es gibt folgende Optionen:

‘0’- Kein Drucken der Barcodes pro Sektion

‘1’ – Auf einem einzigen Bon werden die Artikel aller Sektionen mit dem Barcode gedruckt, der dem Bon zugeordnet ist. Auf einem einzigen Kassenbeleg wird ein Barcode pro Sektion gedruckt, aus der Umsätze auf dem Bon getätigt werden.

PROG 3 5 6
0
KASSENBELEG

‘2’ – Es wird nacheinander ein Bon und ein Kassenbeleg pro Sektion ausgedruckt, auf denen der Barcode gedruckt wird, der der entsprechenden Sektion zugeordnet ist.

‘3’ – Es wird ein Bon pro Sektion (ohne Kassenbeleg) ausgedruckt, auf dem der Barcode gedruckt wird, der der entsprechenden Sektion zugeordnet ist.

Der Barcode jeder Sektion ist programmierbar (siehe *Abschnitt 6.3 SEKTIONEN*). Wird ihr kein anderer zugewiesen, ist es 2KKNNNNEEEEE.

5.1.5.7 Text hervorheben [3 5 7]

Ermöglicht die Auswahl, wie der Text hervorgehoben werden soll. Hierfür eine der folgenden Optionen anwählen.

Fettgedruckt → JA / NEIN
Unterstrichen → JA / NEIN

Wenn beide Optionen gewählt wurden, wird eine Kombination aus beidem Anwendung finden. Wenn hier keine Option gewählt wurde, wird keine Option Anwendung finden.

Nach erfolgter Wahl der Option muss zum Speichern der Auswahl die Taste * gedrückt werden.

5.1.6 Konf. EAN [3 6]

MENÜ
3 6

In diesem Abschnitt werden die Parameter im Zusammenhang mit dem Format und Ausdruck des Barcodes an der Waage aktiviert und deaktiviert.

Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 6** drücken.

```
PROG          3 6
KONFIGURA     6-7
KONF. EAN
```

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste ∗ verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.

Zur Beendigung des Programmbetriebs bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.6.1 Strichkode auf Bon [3 6 1]

Der Waage wird angegeben, ob sie einen Barcode ausgeben und bei welchen Gelegenheiten dies geschehen soll, falls sie im Bonbetrieb arbeitet:

```
PROG          3 6 1
BARCODE
WENN-ABS WER BET
```

'NEIN' - Ohne Barcode.

'JA WENN BETR ≥ 0' - Barcode auf dem Bon, wenn die Gesamtsumme positiv ist. (Voreingestellter Wert)

'JA – WENN BETR ≤ 0' - Barcode stets bei positiver Gesamtsumme. Wenn die Gesamtsumme negativ ist, steht das Feld im Barcode auf Null.

'JA– WENN ABS BET' - Stets Barcode, wobei der absolute Betragswert geschrieben wird.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die Taste ∗□ drücken.

5.1.6.2 Strichkode auf Etikett [3 6 2]

Der Waage wird angegeben, ob sie einen Barcode ausgeben und bei welchen Gelegenheiten dies geschehen soll, falls sie im Etikettenbetrieb arbeitet:

```
PROG          3 6 2
BARCODE
WENN BETR ≥ 0
```

'NEIN' - Ohne Barcode.

'JA WENN BETR ≥ 0' - Barcode auf dem Etikett, wenn die Gesamtsumme positiv ist. (Voreingestellter Wert)

'JA – WENN BETR ≤ 0' - Barcode stets bei positiver Gesamtsumme. Wenn die Gesamtsumme negativ ist, steht das Feld im Barcode auf Null.

'JA– WENN ABS BET' - Stets Barcode, wobei der absolute Gesamtwert geschrieben wird.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die Taste ∗□ drücken.

5.1.6.3 Hinweiszeile [3 6 3]

Mit diesem Parameter wird die Interpretationszeile des Barcodes konfiguriert. Folgende Werte sind möglich:

```
PROG          3 6 3
INTERP ZEILE
KEIN BARCODE
```

'KEIN BARCODE' - Wenn der Betrag den Grenzwert (999,99€) überschreitet, wird weder auf dem Bon noch dem Etikett ein Barcode ausgegeben.

'INTERPRET ZEI' -Wenn der Betrag den Grenzwert (999,99 €) übersteigt, kommt auf Bon und Etikett zwar kein Barcode, aber doch die Interpretationszeile.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** □∗ drücken.

! Wenn mit voreingestelltem Barcode oder mit benutzerdefinierten Barcodes mit nur fünf Positionen zur Anzeige des Gesamtbetrages gearbeitet wird (Bsp. 2AABBBB**EEEEE**) kann als Höchstbetrag 999,99 angegeben werden. Bei mehr Ziffern wird der Interpretationszeilenparameter wirksam, wenn der Betrag nicht im Barcode dargestellt werden kann. (Wenn wir z.B. einen Barcode 2AABB**EEEEEE** haben, kann bis 9999,99 dargestellt werden.)

5.1.6.4 EAN 13 Bonformat [3 6 4]

Mit diesem Parameter wird festgelegt, welcher Barcode auf dem Bon gedruckt wird. Dieser kann folgende Werte annehmen:

```
PROG          3 6 4
EAN 13 FORMAT
F 80
```

'DEFAULT' – Voreingestelltes Format des Barcodes. (Voreingestellter Wert)

'F 80' – Sonderformat im Bonbetrieb (F 80).

Das voreingestellte Format wird von der Waage automatisch generiert, während das Sonderformat für den Bonbetrieb vom Benutzer im Konfigurationsparameter EAN 13 BON definiert wird.

Der Konfigurationsparameter EAN 13 BON ist der Sonderbarcode, der auf dem Bon ausgedruckt wird. Dies ist ein 12-stelliger alphanumerischer Code, der ebenso programmiert werden muss wie die Texte von Kopfzeilen und Artikelnamen. Die Zahlen werden direkt im Barcode symbolisiert und die Bedeutung der Buchstaben wird in Tabelle 5-2 gezeigt.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** □* drücken.

5.1.6.5 EAN 13 Bon [3 6 5]

Hier wird der allgemeine Barcode EAN13 für den Bon definiert (als Sonderbarcode bezeichnet).

```
PROG          3 6 5
EAN 13 BON
25000CCEEEEE
```

Die Zahlen werden direkt im Barcode symbolisiert und die Bedeutung der Buchstaben wird in Tabelle 5-2 gezeigt.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** *□ drücken.

5.1.6.6 EAN 13 Etikettenfomat [3 6 6]

Mit diesem Parameter wird festgelegt, welcher Barcode auf dem Etikett gedruckt wird. Dieser kann folgende Werte annehmen:

```
PROG          3 6 6
EAN 13 FORMAT
F81
```

'DEFAULT' - Voreingestelltes Format des Barcodes. (Voreingestellter Wert)

'F81' - Sonderformat im Etikettenbetrieb (F.81).

'FOR ARTIKEL' - In dem Feld FOR EAN des Artikels angegebenes Format.

'ARTIKEL' - In dem Feld EAN 13 des Artikels angegebenes Format.

'SEKTION' - In dem Feld EAN 13 der Sektion angegebenes Format.

Das voreingestellte Format wird von der Waage automatisch generiert, während das Sonderformat für den Etikettenbetrieb vom Benutzer im Konfigurationsparameter EAN 13 ETIKETT definiert wird.

Der Konfigurationsparameter EAN 13 ETIKETT ist der Sonderbarcode, der auf dem Etikett ausgedruckt wird. Dies ist ein 12-stelliger alphanumerischer Code, der ebenso programmiert werden muss wie die Texte von Kopfzeilen und Artikelnamen.

Die Zahlen werden direkt im Barcode symbolisiert und die Bedeutung der Buchstaben wird in Tabelle 5-2 gezeigt.

Für Bon und Etikett ist folgender Barcode voreingestellt: '2AABBBBEEEEE'.

Der Code N wird unabhängig von der Arbeitsweise mit Kundennummern zur Eingabe der Bonnummer benutzt.
Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** □* drücken.

Code	Darstellung in Barcode	Code	Darstellung in Barcode
A	Gruppennummer	**N**	Bonnummer
B	Kundennummer	**Q**	Kontrollprüfung
C	Artikelcode	**R**	Gewicht mit 2 Dezimalen
D	Mitarbeitercode	**T**	Tara
E	Bongesamtbetrag	**X**	Preis
F	Betragsvorzeichen	**V**	Tiernummer
G	Artikelanzahl	**W**	Etikettenformatnummer
H	Gewicht	**Y**	Summe Zweitwährung
I	MwSt-Satz	**d**	Gewichtsformat für EAN (g,dag,hg)
K	Sektion	**w**	Gewicht je Format (4 Stellen)
L	Chargennummer	**y**	Betrag in Zehnern
M	Summe 1 Dezimale	**z**	Betrag in Hundertern

Tabelle 5-2

5.1.6.7 EAN 13 Etikett [3 6 7]

PROG 3 6 7
EAN 13 ETIK

Hier wird der allgemeine Barcode EAN13 für das Etikett definiert (Sonderbarcode). Je nach Modell.

Die Zahlen werden direkt im Barcode symbolisiert und die Bedeutung der Buchstaben wird in Tabelle 5-2 gezeigt.

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** *□ drücken.

5.1.6.8 EAN 128 FORMAT [3 6 8]

Dieser Parameter gestattet die Kontrolle des EAN 128 Formates:

'0' – Benutzt allgemeines.

'1' – Benutzt Sektion..

5.1.6.9 Betriebsart Verkauf Scanner [3 6 9]

Mit dieser Option wird beim Arbeiten im Bonbetrieb der automatische Verkauf von vom Scanner erfassten Artikeln gestattet.

PROG 3 6 9
MODUS VERKAUF SC
MIT SPEICHERWAHL

Die Optionen sind:

'NEIN' – Diese Option ermöglicht die Verwendung des Scanners zur Erfassung von Artikeln über ihren EAN-Code, gestattet jedoch nicht deren automatischen Verkauf.

'MIT SPEI WÄHL' – Gestattet den automatischen Verkauf durch Erfassung des EAN-Codes unter Verwendung des Scanners. Beim ersten Mal

muss der Verkäufer gewählt werden, dem die folgenden Umsätze zugeordnet werden, bis der Bon geschlossen wird.

'OHNE SPEI WÄHL' – Ermöglicht den automatischen Verkauf durch Erfassung des EAN unter Verwendung des Scanners ohne Speichertastenvoreinstellung. Das Gerät weist automatisch die Speicherung für Verkäufer **V1** (MASTER) zur **Slavenummer +1** (SLAVE) zu. Wenn der Verkäufer nicht bereits erstellt wurde, wird es automatisch erstellt werden (ohne Name und mit Code 00000).

! *Nur Modell*: W-020, W-025, M-520, M-525

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** ∗□ drücken.

> ! Nach erfolgter erster Speicherung und Angabe des Speichers auf dem Display werden alle mit dem Scanner vorgenommenen Speicherungen auf diesen Speicher angewandt. Es kann nicht über einen anderen Speicher verkauft werden. Sobald der Bon ausgegeben wurde, kann die Speicherung in einem anderen Speicher erfolgen.

```
PROG            3 6 10
EINLESUNG 128
NEIN
```

5.1.6.10 Einlesung EAN128 [3 6 10]

Nichts für Wind-Mistral modelle

5.1.6.11 Zeichen ändern beim lessen Vorverpackung [3 6 11]

'NEIN' – Gestattet keine direkte Einlesung von FESTBETRAG oder FESTBETRAG mit dem Scanner.

'JA' – Gestattet die direkte Einlesung von FESTBETRAG oder FESTBETRAG mit dem Scanner.

```
PROG            3 6 11
ERSATZBUCHST
NEIN
```

Für den Übergang zum nächsten Parameter die **Taste** ∗□ drücken.

> ! *Nur Modell*: W-020, W-025, M-520, M-525

5.1.6.12 Code 25 [3 6 12]

```
PROG            3 6 12
CODE 25
21CCCCCEEEEEHHHHH
```

Mit diesem Parameter wird das allgemeine Format Code 25 zum Drucken des Barcodes definiert. Das Format ab Werk ist "*21CCCCCEEEEEHHHHH".*
Es werden die gleichen Ersatzbuchstaben wie beim EAN13 verwendet.

5.1.6.13 Code 25 Checksum [3 6 13]

```
PROG            3 6 13
CODE 25 CHECKSUM
NINGUNA
```

Mit diesem Parameter wird die Parität gewählt, die zur Berechnung der Checksum (Prüfsumme) des Barcodes Code 25 zum Einsatz kommt. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

'KEINE' – In der Checksum wird eine 0 gedruckt.
'UNGERADE' – Für die Berechnung der Checksum wird den ungeraden Ziffern das Gewicht 1 und den geraden das Gewicht 3 zugeordnet.
'GERADE' – Für die Berechnung der Checksum wird den ungeraden Ziffern das Gewicht 3 und den geraden das Gewicht 1 zugeordnet.

5.1.7 Konf. Sonstiges [3 7]

In diesem Abschnitt werden Parameter wie Stückx1000, Codezahlen, allgemeine Haltbarkeit, Werbung, Kontrolle der Kassenlade, usw. aktiviert oder deaktiviert.
Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **3 7** drücken.

MENÜ
3 7

```
PROG          3 7
KONFIGURA       7-7
KONF. SONSTIGES
```

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet. Für den Zugang zu den Untermenüs kann die Taste * verwendet oder mit dem jeweiligen Untermenücode direkt vom Hauptmenü aus zugegriffen werden.
Zur Beendigung des Programmbetriebs bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

5.1.7.1 Einheiten X 1000 [3 7 1]

Hier wird bestimmt, ob die GewichtsSummen in den Summenlisten in Gramm oder in Kilogramm gedruckt werden.

```
PROG          3 7 1
STÜCK X 1000
JA
```

'NEIN' - Sammelt die Einzelumsätze in Gramm. (Voreingestellter Wert)
'JA' - Sammelt die Einzelumsätze in Kilogramm.

5.1.7.2 Kodenummern [3 7 2]

Hier wird bestimmt, wie viele Stellen eingegeben werden müssen, um einen Artikel an der Waage im normalen Arbeitsbetrieb zu suchen. Ein Artikelcode kann höchstens sechs Stellen lang sein.

'0' - Es werden die 6 Stellen des Artikelcodes benutzt.
'1' bis **'6'** - Es werden so viele Stellen verwendet, wie die programmierte Nummer hat.

```
PROG          3 7 2
                  0
CODEZAHLEN
```

5.1.7.3 Haltbarkeit [3 7 3]

Die Druckweise des Haltbarkeitsdatums wird nach den Werten dieses Parameters bestimmt:

'NUR PLU' -Programmierung der allgemeinen Haltbarkeit (F5) nicht gestattet. Ausdruck des Haltbarkeitsdatums eines jeden PLU.

```
PROG          3 7 3
HALTBARKEIT
NUR PLU
```

'JA-ALLG VORRA' - Gestattet die Programmierung der allgemeinen Haltbarkeit (F5) und gibt allgemeinem Haltbarkeitsdatum den Vorrang.
'KEINES' -Deaktiviert den Druck jeglicher Art von Haltbarkeitsdatum.
'JA-PLU VORRA' - Gestattet die Programmierung der allgemeinen Haltbarkeit (**F5**) und gibt allgemeinem Haltbarkeitsdatum des Artikels Vorrang.

5.1.7.4 Werbung [3 7 4]

Auf dem Display können automatisch Werbespots gezeigt werden und je nach Option auch auf dem verkäuferseitigen Display. Wenn nach Ablauf einer bestimmten Zeit seit dem letzten Arbeitsvorgang mit der Waage kein Gewicht auf der Wiegefläche liegt. Die Waage zeigt Werbung. In nachstehender Tabelle sind die möglichen Werte und die Zeit zu sehen, der sie entsprechen

```
PROG          3 7 4
                  0
WERBUNG
```

Wert	Zeit (sek.)	Wert	Zeit (Sek.)
0	Nie	5	10
1	1	6	20
2	2	7	30
3	5	8	40
4	7	9	50

5.1.7.5 Kontrolle der Kassenlade [3 7 5]

Dieser Parameter gestattet die Kontrolle der Kassenlade.

PROG 3 7 5
KONTROLLE KAS
KONTR DEA

'**KONTR DEA**' – Die Kontrolle der Kassenlade ist deaktiviert.

'**KONTR AKT**' – Die Kontrolle der Kassenlade ist aktiviert.

'DETE AKTIV' - Detektor Kassenlade aktiv.

5.1.7.6 Preiserhöhung [3 7 6]

Gestattet die Aktivierung der Funktion der Preiserhöhung oder -senkung. Ihre möglichen Werte sind:

PROG 3 7 6
ERHÖHUNG PR
NEIN

'**NEIN**' – Preiserhöhung oder –senkung deaktiviert.

'**JA**' – Preiserhöhung oder –senkung aktiviert.

5.1.7.7 Automatikbetrieb [3 7 7]

Es werden zwei mögliche Werte festgelegt:

'MANUELL' – *Handbetrieb*

Bei jedem Verkauf eines Artikels mit Rückverfolgbarkeit wird auf dem Bildschirm der Artikel und das diesem zugeordnete Produkt angezeigt und diese Zuordnung kann durch ein Zuordnungsmenü geändert werden.

PROG 3 7 7
AUTOMATIKBETRIEB
MANUELL

'AUTOMATIK' – *Automatikbetrieb*

Bei jedem Verkauf eines Artikels mit Rückverfolgbarkeit wird der Umsatz dem letzten Produkt zugeschlagen, das dieser Artikel zugeordnet hatte. Mit einer Tastenkombination ist auch willentlich der Zugriff auf das Menü zur Zuordnung von Produkten zu Artikeln gestattet.

! Unabhängig vom Arbeitsbetrieb kann durch Drücken der Tasten **SHIFT +** auf das Menü zur Zuordnung von Produkten zu Artikeln zugegriffen werden, sobald der Artikel mit Rückverfolgbarkeit gewählt wurde.

! In diesem Zuordnungsmenü werden auf dem Display Code und Bezeichnung des Artikels, der Produktschnellidentifikator und die Produktidentifikationsnummer gezeigt.

! Die Tasten **+** und **–** suchen jeweils das nächste und vorige an der Waage programmierte Produkt. Zur Eingabe der Nummer des gewünschten Produkts kann auch die numerische Tastatur benutzt werden. Zum Speichern der Zuordnung ist die Taste * zu drücken.

Wird bei einem Verkauf im Handbetrieb und bei der Wahl eines Artikels mit Rückverfolgbarkeit die Verkäufertaste gedrückt, öffnet sich dieses Menü, und wenn zur Validierung der Zuordnung die Taste * gedrückt wird, erfolgt der Verkauf.

Wird irgendeine andere Taste gedrückt, erfolgt der Verkauf mit dem ursprünglichen Produkt als diesem Verkauf zugeordnetes Produkt. Die neue Zuordnung zwischen Artikel und Produkt wird nicht gespeichert.

5.1.7.8 Zeitschaltung Artikelcode [3 7 8]

Für die Wahl eines Artikels brauchen nicht alle Stellen des Artikelcodes eingegeben zu werden.

Zeitschaltung, die bei der Artikelcodeeingabe bei jedem Tastendruck aktiviert wird. Nach Ablauf der je nach Parameterwert angegebenen Zeit erfolgt mit dem bis zu diesem Zeitpunkt eingegebenen Code der Zugang zu dem Artikel.

Folgende Werte sind möglich:

'NEIN' Bei nicht aktivierter Zeitschaltung Funktionsweise wie bisher.

```
PROG          3 7 8
ZEITSCHALTUNG
1,5 SEK
```

'0,5 SEK':0,5 Sekunden

'1,0 SEK':1 Sekunde

'1,5 SEK':1,5 Sekunden

'2,0 SEK':2 Sekunden

'2,5 SEK':2,5 Sekunden

'3,0 SEK':3 Sekunden

5.1.7.9 Spei Nullbetrag [3 7 9]

```
PROG          3 7 9
SPEI NULLBETR
NEIN
```

'NEIN' – Gestattet keine Speicherung eines Nullbetrages.

'JA' – Gestattet die Speicherung eines Nullbetrages.

5.1.7.10 Spei Nullgewi [3 7 10]

```
PROG          3 7 10
SPEI NULLGEWI
NEIN
```

'NEIN' – Gestattet keine Speicherung eines Nullgewichtes.

'JA' – Gestattet die Speicherung eines Nullgewichtes.

5.1.7.11 Kopf. Zei. Listen [3 7 11]

'NEIN' – Kein Ausdruck der Kopfzeilen auf den Listen.

'JA' – Ausdruck der Kopfzeilen auf den Listen.

```
PROG          3 7 11
KOPFZEI LISTE
NEIN
```

Die **Listen** nach dem Parameter 3-7-11 (Liste Kopfzeilen) können Kopfzeilen ausdrucken oder auch nicht. Die ausgedruckten Kopfzeilen sind die Zeilen Nummer 12, 13, 14, 15 des Arbeitsbonfomat, unabhängig von der programmierten Stelle. Wenn diese Zeilen mit dem Modus NICHT AUSDRUCKEN programmiert werden, so erscheinen sie nicht. Sie werden mit dem Modus, Rahmen und Schriftart ausgedruckt, in denen sie programmiert sind.

5.1.7.12 Klasse SCAN-Ladung [3 7 12]

Nichts für Wind-Mistral modelle

```
PROG          3 7 12
                    1
KLASSE SCAN-LADUNG
```

5.1.7.13 Bestandsverwaltung bei Umsätzen [3 7 13]

Sobald der Bestand der Artikel programmiert ist, werden diese bei der Tätigung von Umsätzen vom bestehenden Bestand abgezogen.

Dadurch wird in der Datenbank der Waage der Ist-Bestand im Laden auf seinem aktuellen Stand gehalten.

Abgezogen werden das verkaufte Gewicht des Bestandes von Wiegeartikeln und die im Bestand der Stückartikel angegebenen Stück.

Mit einer Konfigurationseinstellung in **MENÜ 3 7 13** kann konfiguriert werden, welche Umsätze vom Bestand abgezogen werden:

'OHNE KONTROLLE': Ohne Bestandskontrolle.

'NUR BONS': Nur die Bons werden vom Bestand abgezogen.

'BONS UND ETIK': Bons und Etiketten werden vom Bestand abgezogen.

'NUR ETIKETT': Nur die Etiketten werden vom Bestand abgezogen.

```
PROG          3 7 13
KONTROLLE BES
OHNE KONTROLLE
```

5.1.7.14 Dauerwerbung [3 7 15]

Mit diesem Parameter wird oben auf dem Käuferdisplay ein messtechnisches Fenster aktiviert. Dadurch wird in diesem Fenster das Gewicht und der Betrag der Produkte angezeigt. Auf dem übrigen Display wird ständig Werbung gezeigt.

'JA' – Zeigt das messtechnische Fenster und Dauerwerbung.

'NEIN' – Zeigt das gewählte Produkt. Die Werbung wird nur bei in Ruhestellung befindlicher Waage gezeigt.

5.1.8 Anzeige Konfiguration [3 8]

Sehen ANHANG für blaues grafisches Display.

5.1.9 Checkweigher [3 9]

In diesem Menü werden die verschiedenen Parameter des Checkweigher konfiguriert.

Nach erfolgtem Zugang zum Menü muss dieses zuerst aktiviert werden, da es ab Werk deaktiviert ist. Es gibt zwei Aktivierungsoptionen:

- **Global**: Die in diesem Menü festgelegten Ränder gelten für alle Produkte der Waage.
- **Artikel**: das Artikelblatt weist zwei Felder auf, in denen die Grenzen nur für dieses Produkt festgelegt werden.

Sobald die Funktion aktiviert ist, muss zuerst die untere und dann die obere Grenze festgelegt werden.

Zur Aktivierung und Konfiguration muss folgendermaßen vorgegangen werden:

MENU	PROG 3 9 CHECKWEIGHER
3 9	
MENU	PROG 3 9 1 CHECKWEIGHER JA – GLOBAL
3 9 1	
C	PROG 3 9 1 CHECKWEIGHER UNTERE GRENZE
*	
100 *	PROG 3 9 1 CHECKWEIGHER OBERE GRENZE
1000 *	

1. In das Menü **3 9 1** gehen.
2. Die gewünschte Funktionsweise wählen (global oder Artikel) und zur Änderung des Werts die C-Taste verwenden.
3. * drücken.
4. Die untere Grenze eingeben und * drücken.
5. Die obere Grenze eingeben und * drücken.

Dieses Menü ist nur zugänglich, wenn es in Test und Justierungen aktiviert wird (siehe Test- und Justieranleitung, Abschnitt "Grundkonfiguration der Waage").

Nur Modell: M-525

6 TEXTE [4]

In diesen Parametern werden alle Texte der Waage programmiert: Kopfzeilen, Abteilungen, Sektionen, Werbung und Rezepte.

MENÜ 4

```
PROG          4
          4-9
TEXTE
```

Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.

∗

Sobald man sich in der Programmierung befindet, ist die vierte Option zu wählen (Textkonfiguration). Zum Validieren ∗ drücken.

F2
F1

Für den Übergang von einer Option zur anderen werden zum Abwärtsscrollen im Menü die Tasten **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet.

Option 1 Kopfzeilen wählen.

MENÜ
4 1

Eine Option kann auch durch direktes Eintippen ihres Codes mit der numerischen Tastatur gewählt werden, wenn **MENÜ** (2 Sekunden) **4** gedrückt wurde. In diesem Fall **MENÜ** (2 Sekunden) **4 1**.

Zum Beenden der Programmierung muss die Taste **MENÜ** gedrückt werden.

Im ganzen Abschnitt 4, Textkonfiguration, wird durch Zugang zur Programmierung direkt durch Eintippen des Parametercodes nach**MENÜ** (2 Sekunden) gezeigt.

6.1 KOPFZEILEN ETIKETT[4 1]

Diese Zeilen sind auf den Etiketten ausdruckbar. Je nach für den Druck gewählter Schriftgröße können bis zu 100 Kopfzeilen mit bis zu 52 Zeichen Länge gespeichert werden.

```
PROG          4 1
TEXTE          1-5
KOPFZEILEN
```

Für die Programmierung der Kopfzeilen folgendermaßen vorgehen:

MENÜ
4 1

```
PROG  KOP      1
TYP
```

1. Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **4 1** drücken.
2. Mit der numerischen Tastatur die Zeilennummer drücken, die programmiert werden soll und anschließend die **X**-Taste.

X

```
PROG  KOP      2
TYP
```

3. Schriftgröße gemäß folgender Tabelle eingeben:

[0] - NORMAL (bis zu 52 Zeichen pro Zeile)
[1] - DOPPELTE HÖHE (bis zu 52 Zeichen pro Zeile)
[2] - DOPPELTE BREITE (bis zu 26 Zeichen pro Zeile)
[3] - DOPPELTE HÖHE UND BREITE (bis zu 26 Zeichen pro Zeile)

Tabelle 6-1

```
PROG  KOP      2
TYP     NORM
```

∗

Zum Speichern der Zeile ∗ drücken.

MENÜ

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

In jeden *Text des Artikels und freie Etikettentexte* kann eine Reihe von **Sonderzeichen** eingefügt werden, die die Änderung einiger Parameter beim Drucken gestatten.
Die Steuerzeichen werden durch Drücken der Taste **F5** in jeden beliebigen Teil des Textes eingefügt.
Anschließend den Code des Sonderzeichens einfügen und zum Speichern ∗ drücken.
Zur Deaktivierung der Betriebsart erneut **F5** drücken.

Die Steuerzeichen haben folgende Codes:

- 9: Nicht zentrieren →wenn es in der ersten Position des Textes gesetzt wird.
- 9: Verketten →wenn es in irgendeinen Teil des Textes außer in der ersten Position gesetzt wird.
- 10: Neue Zeile → In jedem Teil des Textes.

6.2 WERBUNG [4 2]

Wenn die im Konfigurationsparameter (siehe *Abschnitt 5.1.7.4* Werbung) programmierten Sekunden seit der letzten Tätigkeit der Waage abgelaufen sind und auf der Wiegefläche kein Gewicht liegt, zeigt die Waage auf beiden Displays WERBUNG.

Die Werbezeile erscheint in der unteren Displayzeile und bewegt sich von rechts nach links. Die Waage zeigt so lange Werbung, bis ein Gewicht auf der Wiegefläche abgelegt oder irgendeine Taste gedrückt wird.

Für die Eingabe des gewünschten Werbetextes stehen vier Zeilen mit jeweils 120 Zeichen zur Verfügung.

Zur Programmierung der Werbung folgendermaßen vorgehen:

MENÜ

4 2

ZEILE
RHY
* Dibal.S.A. *

3 X

ZEILE 3
RHY 0

5 X

X

ZEILE 3
RHY 5

D I B A L

◊

ZEILE 3
RHY 5
DIBAL

∗

DIBAL

MENÜ

1. Vergewissern Sie sich, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist. Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **4 2** drücken.
2. Nummer der Zeile eingeben, die programmiert werden soll (von 1 bis 4) und die **X**-Taste drücken.
3. Die Geschwindigkeit als Zahl zwischen 9 (langsamster Rhythmus) und 1 (schnellster Rhythmus) eingeben. Wert 0 weist darauf hin, dass diese Zeile nicht auf dem Display gezeigt wird. **X**-Taste drücken.
4. Den Text für die Zeile eingeben, die in Punkt **3** definiert wurde.

Wird eine Demonstration der gerade programmierten Zeile gewünscht, die Taste ◊ drücken.

Sobald der Text eingegeben wurde, zum Speichern der vorgenommenen Programmierung die Taste ∗ drücken.

Soll eine andere Zeile programmiert werden, zu Punkt 3 übergehen.

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

6.3 WARENGRUPPE [4 3]

Diese Zeilen sind auf den Etiketten In diesem Abschnitt kann jeder der 100 Sektionen ein **Name** mit 20 Zeichen sowie das **Logo** und das **Barcodeformat (EAN-13 / EAN-128)** zugeordnet werden, das ihr zugeordnet werden soll.

Für den Zugang zu dieser Programmierung **MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **4 3** drücken.

MENÜ
4 3

```
SEKT
n =    0
```

6.3.1 Sektionen Programienung

Es werden die Namen der Sektionen mit höchstens 20 Zeichen programmiert. Der Prozess sieht wie folgt aus:

1. Die Sektionsnummer eingeben und die Taste ∗ drücken.
2. Namen der Sektion mit höchstens 20 Zeichen eingeben.
3. Die Taste ∗ drücken.
4. Geben Sie den Code-Abschnitt *.
5. Das Sektionslogo auswählen. Für den Übergang zur Programmierung des EAN-13 Codes **X** drücken
6. Das nach folgender Tabelle der Sektion zugeordnete **Format des EAN-13 Codes** eingeben:

1
∗

```
SEKT              NAME
n =    1
```

X

X

```
SEKT              EAN 13
n =    0            M
```

Code	Darstellung in Barcode	Code	Darstellung in Barcode
A	Gruppennummer	**N**	Bonnummer
B	Kundennummer	**Q**	Kontrollprüfung
C	Artikelcode	**R**	Gewicht mit 2 Dezimalen
D	Mitarbeitercode	**T**	Tara
E	Bongesamtbetrag	**X**	Preis
F	Betragsvorzeichen	**V**	Tiernummer
G	Artikelanzahl	**W**	Etikettenformatnummer
H	Gewicht	**Y**	Summe Zweitwährung
I	MwSt-Satz	**d**	Gewichtsformat für EAN (g,dag,hg)
K	Sektion	**w**	Gewicht je Format (4 Stellen)
L	Chargennummer	**y**	Betrag in Zehnern
M	Summe 1 Dezimale	**z**	Betrag in Hundertern

Tabelle 6-2

X

7. **X**-Taste drücken.

8. Mit diesem Parameter wird festgelegt, ob Produkte aus dieser Sektion verkauft werden dürfen oder nicht.

∗

'JA' – Gestattet den Verkauf.

'NEIN' – Gestattet den Verkauf nicht.

9. Soll gespeichert werden, die Taste ∗ drücken. Andernfalls die Taste **MENÜ** drücken.

! * Dieses Menü ist nur zugänglich, wenn es in Test und Justierungen aktiviert wird.

! *Nur Modelle*: Mistral

6.3.2 Wahl Taste Abteilung [4 3 2]

Gestattet es, einer Abteilung ein PLU zuzuweisen. Hierfür muss der Parameter “PLU Abteilung” in Test und Justierungen aktiviert sein (für weitere Informationen siehe Test- und Justieranleitung, Abschnitt “Grundkonfiguration der Waage").
Sobald dieser Parameter aktiviert ist, muss für die Zuweisung einer Abteilung zu einem PLU folgendermaßen vorgegangen werden:

MENU
4 3 2
1
*
PLU 1
*

PROG 4.3.2
SEKTIEONEN 2-2
WAHL TASTE ABTEILUNG

SEKTIONEN 1

SEKTIONEN 1
DRÜCKEN PLU

1
*
◊
*

1. In das Menü 4 3 2 gehen.
2. Nummer der Abteilung eingeben.
3. * drücken.
4. Das PLU drücken, das der Abteilung zugeordnet werden soll.
5. * drücken.

Es kann eine Liste mit den zugeordneten Abteilungen und Tasten ausgedruckt werden. Hierfür die Taste **PRINT** drücken.
Wenn eine bereits einer Abteilung zugeordnete Taste gelöscht werden soll, folgendermaßen vorgehen:

1. Nummer der Abteilung eingeben.
2. * drücken.
3. Zwischensumme ◊ drücken.
4. Zur Bestätigung * drücken.
5. ⚠ Wenn ein PLU einer Abteilung zugewiesen wird, die durch einen Artikel verwendet wird, wird der Artikel deaktiviert.
6. ⚠ Wenn ein PLU einer Abteilung zugewiesen wird, die durch einen Verkäufer verwendet wird, funktioniert der Zugang zu der Funktion nicht.
7. ⚠ **Diese Funktion kann nicht eingesetzt werden, wenn “*Mehr Tasten pro PLU*” verwendet wird.**

Nur Modelle: Mistral

6.4 ZAHLUNGSWEISEN [4 4]

Diese Zeilen sind auf den Etiketten Die Waagen der Serie 500 gestattet die Programmierung der Namen der Zahlungsweisen 6 bis 9, die bei der Auswahl der entsprechenden Zahlungsweise auf dem Bon ausgedruckt werden.
Zur Programmierung der Zahlungsweise:

ZAHLUNGSW

ZAHLUNGSW 6
KURZBESCHR N
6

MENÜ
4 4

6

ZAHLUNGSW -6
LANGBESCHR N

X

*

1. Die **Folge MENÜ** (2 Sekunden) und danach Code **4 4** drücken.
2. Mit der numerischen Tastatur die zu programmierende Zahlungsweise wählen.
3. Die Kurzbeschreibung eingeben und zur Bearbeitung der Langbeschreibung der Zahlungsweise **X** drücken.
4. Die Langbeschreibung eingeben und zur Programmierung der nächsten Zahlungsweise **X** drücken.
5. Zum Speichern der Daten * drücken.

0 – FEST → LANGBESCHR	**5 –** FEST → SONSTIGE
1 – FEST → BAR	**6 –** KURZBESCHR N→ _ 6
2 – FEST → TAR – CHE	**7 –** KURZBESCHR N→ _ 7
3 – FEST → KREDIT	**8 –** KURZBESCHR N→ _ 8
4 – FEST → AUF RECH	**9 –** KURZBESCHR N→ _ 9

6.5 RÜCKVERFOLGBARKEIT [4 5]

Diese Zeilen sind auf den Etiketten Die mit Rückverfolgbarkeit definierten Artikel gehören einer Klasse oder Art wie beispielsweise Fleisch, Fisch, Obst... an.

Für diese Klassen muss eine Tabelle mit allgemeinen Texten erstellt werden, in der die jeder Klasse gemeinsamen Texte zu definieren sind. Beispiel: *geschlachtet in: gefangen in:*, *erzeugt in:*

Jede Master-Waage hat eine Tabelle mit 200 Textzeilen, die wir *Texttabelle* nennen. Die Zeilen haben eine Länge von bis zu 32 Zeichen.

Jeder Klasse entsprechen 20 Texte der Texttabelle.

Die Antworten auf die Texte der Texttabelle werden in den Produkten programmiert, wobei jedes Produkt eigene Antworten hat.

Der Prozess zur Programmierung von Texten und Produkten mit allgemeiner Rückverfolgbarkeit sieht wir folgt aus:

Die Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) drücken.

Befindet man sich in der Programmierung, wird für den Übergang von einer Option zur anderen zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Die Option 4 Texte wählen, die Taste ∗ drücken und darin die Option 5 Rückverfolgbarkeit wählen. Dann die Taste ∗ drücken.

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

Klasse	**Produkte (PSN)**
W-010,015 und M510,515: **1**	W-010,015 und M510,515: **10**
W-020,025 und M520,525: **2**	W-020,025 und M520,525: **20**

6.5.1 Definition der PLU-Klasse

Zur Programmierung der Felder des PLU **MENÜ 1** drücken (siehe *3.1.1 Erstellung / Änderung eines PLU*), beispielsweise von PLU 2 und **X** oder **F2**, um bis zu KLASSE durch die Felder zu gehen.

MENÜ 1

F2

```
C 000002
KLASSE          0
```

1. **Klasse:** Hier wird angegeben, ob der Artikel Rückverfolgbarkeit hat oder nicht.
   - **Klasse = 0**: Ohne Rückverfolgbarkeit Die Programmierung des PLU wird durch Drücken von ∗.
   - **Klasse ≠ 0**: Mit Rückverfolgbarkeit. Ihm wird die Klassennummer zugeordnet, der dieses PLU angehört. Es gibt 10 verschiedene Klassen.

1

X

```
C 000002
KLASSE          1
```

Wir wählen Klasse **1**
Zur Fortsetzung der Programmierung die Taste **X** oder **F2** drücken:

2. **PSN:** Wurde für das PLU im vorigen Punkt die Klasse definiert, muss hier mit der numerischen Tastatur die Produktschnellnummer (PSN) eingegeben werden, zu der dieses PLU gehört. Dies kann eine Zahl von 1 bis 99 sein. Mit der numerischen Tastatur die Produktschnellnummer eingeben, zum Beispiel **2**.

2

```
C 000002
PSN             2
NAM  CHORIZO
```

3. Zum Speichern des gerade programmierten Artikels mit Rückverfolgbarkeit ∗ drücken.

∗

```
C 000002

GESPEI ARTIK
```

6.5.2 Produkte [4 5 1]

Für die Programmierung der Produktmerkmale sind folgende Tasten nützlich:

X	Wechselt Feld und speichert.
C	Löscht das in der Edition befindliche Zeichen.
+	Gestattet den Vorlauf des Cursors.
—	Gestattet den Rücklauf des Cursors.
◊	Löscht einen unerwünschten Text. Die Waage fordert dann eine Bestätigung an. Soll er gelöscht werden, erneut die Taste * drücken oder **C**, wenn er nicht gelöscht werden soll.
PRINT	Druckt die programmierten Texte.
*	Speichert die *Texttabelle*.

Zur Definition der Produktmerkmale in folgenden Schritten vorgehen:

MENÜ
4 5 1

```
PSN          --
```

1. Ausgehend von der Programmierposition für die Rückverfolgbarkeit, **MENÜ** (2 Sekunden) **4 5 1**.

2

X

```
PSN          2
KLASSE       --
```

2. Mit der numerischen Tastatur die PSN des zu definierenden Artikels (1-99*) eingeben und **X** drücken.

3. Die Klasse (1-10*) definieren, zu der es gehört und erneut **X** drücken.

1

X

```
PSN          2
KLASSE       1
```

4. Anschließend die der Texttabelle (den Fragen) von 1 bis 20 zugeordneten TEXTE (Antworten) programmieren. Zum Wechseln der Textzeilen die **X**-Taste benutzen.

X

5. Das Feld *Identifikations-Nr. (kommt voreingestellt)*. Für den Übergang zum nächsten in Punkt *6.5.3* bearbeiteten Feld **X** drücken. *Programmierung der Texttabelle*.

X

```
PSN                2
IDENTIFIKATIONS-Nr.   M
ES12345678
```

6. Für den Übergang zu Textzeilen die Taste **F2** drücken.

F2

7. Das Feld *SCHLACHTHOFNUM*MER programmieren. Zum Übergang auf das nächste Feld **X** drücken.

X

```
PSN                2
SCHLACHTHOF-Nr.       M
12345678
```

8. Zum Beenden und Speichern * δρ⎫χκεν.

*

PRINT

9. Zum Drucken der eingegebenen Textzeilen die Taste **PRINT** drücken.

Klasse
Modelle W-010,015 und M510,515: **1** Klasse
Modelle W-020,025 und M520,525: **2 Klassen**

Produkte (PSN)
Modelle W-010,015 und M510,515: **10 PSN**
Modelle W-020,025 und M520,525: **20 PSN**

6.5.3 Testtabelle [4 5 2]

Zur Programmierung der *Texttabelle* sind folgende Tasten nützlich.

X	Wechselt Feld und speichert.
C	Löscht das in der Edition befindliche Zeichen.
+	Gestattet den Vorlauf des Cursors.
—	Gestattet den Rücklauf des Cursors.
◊	Löscht einen unerwünschten Text. Die Waage fordert dann eine Bestätigung an. Soll er gelöscht werden, erneut die Taste * drücken oder **C**, wenn er nicht gelöscht werden soll.
PRINT	Druckt die programmierten Texte.
*	Speichert die *Texttabelle*.

Anschließend wird die *Texttabelle* definiert, die als Legende zur Definition der Artikelmerkmale benutzt wird.

MENÜ
4 5 2

```
KLASSE          --
```

1. Ausgehend von der Programmierposition für die Rückverfolgbarkeit, **MENÜ** (2 Sekunden) **4 5 2**.

X

F2

```
KLASSE          1
Textzeil
```

2. Anschließend die Klasse (1-10) und zum Speichern **X** drücken.
3. Für den Übergang zu Textzeilen (den Fragen) die Taste **F2** drücken.

1
X

```
KLASSE          1
Textzeil        1 M
```

4. Zeilennummer eingeben, die mit der numerischen Tastatur definiert werden soll. Zur Definition der ersten Zeile beispielsweise **1** drücken und anschließend die Taste **X**.

X

```
KLASSE          1
Textzeil        1 M
Erzeugt in:
```

5. Den Text schreiben (*Erzeugt in:, Schlachthof- Nr., Schlachthofland, Zerlegungs- Nr., Land, Erzeugungsdatum...*). Zur Bewegung durch den Text die Tasten **+** und **–** benutzen. Anschließend zum Speichern und Übergang zur nächsten Textzeile die Taste **X** drücken.

> ! Manche Zeichen wie beispielsweise &,:,´,`,¨, usw. werden auf dem (alphanumerischen) Display der Waage zwar nicht angezeigt, aber doch ausgedruckt.
>
> ! **Identifikations-Nr.:** Das ist ein Pflichtfeld, das voreingestellt kommt und daher nicht angelegt zu werden braucht.

*

PRINT

```
KLASSE          1

GESPEICHERT
```

6. Zum Beenden und Speichern der Klasse * drücken.
7. Zum Drucken der eingegebenen Textzeilen die Taste **PRINT** drücken.

6.5.4 Beispiel

6.5.4.1 PLU mit Rückverfolgbarkeit Typ Rindfleisch

Im Folgenden wird ein PLU mit Rückverfolgbarkeit definiert, das konkret einer *Klasse* Typ Rindfleisch zugehört.

Diese *Klasse* bezieht sich darauf, dass unser PLU einer bestimmten Klasse zugehören kann, wie beispielsweise Rindfleisch, Fisch, Obst, usw.

Die **Serie 500** gestattet das Anlegen von 2* verschiedenen Klassen. Hier wird nun ein PLU der *Klasse* eins definiert.

Soll ein PLU definiert werden, muss der Waage eingangs angegeben werden, dass der Artikel Rückverfolgbarkeit besitzt (siehe *Abschnitt 6.5.1 Definition der KLASSE des PLU*). Da das PLU vom Typ RINDFLEISCH ist, bezieht sich die PSN auf ein Tier, das bestimmte Eigenschaften hat, das heißt also, Herkunft, Alter, Rasse, usw. Der genannte Typ RINDFLEISCH muss vom Benutzer angelegt werden, wobei zu interpretieren ist, welche Klasse 1 die Klasse RINDFLEISCH ist.

Anschließend sind die Texte einzugeben, die zur Bestimmung der Artikelmerkmale als Legende benutzt werden. **MENÜ 4 5 2** und die Taste **1** (Klasse) drücken und zum Speichern *****, anschließend **F2** drücken.

Zur Definition werden beispielsweise folgende Felder benutzt:

- Text 1: *Schlachthofnummer:*
- Text 2: *Schlachthofland:*
- Text 3: *Zerlegungsnummer:*
- Text 4: *Zerlegungsland:*
- Text 5: *Erzeugungsland:*
- Text 6: *Erzeugungsdatum:*
- Text 7: *Geburtsland:*
- Text 8: *Mastland:*
- Text 9: *Kategorie:*
- Text 10: *Rasse:*
- Text 11: *Geschlecht:*
- Text 12: *Alter:*
- Text 13: *Tierart:*
- Text 14: *Geschlachtet in:*

Diese Texte werden entsprechend Abschnitt *6.5.3* eingegeben. *Programmierung der Texttabelle*.
Durch Drücken der Taste **PRINT** wird ein Bon ausgedruckt, auf dem die eingegebenen Texte gezeigt werden, wenn man sich in der Programmierung der Texttabelle befindet. In unserem Beispiel sieht dieser folgendermaßen aus:

Danach sind die Merkmale des PLU zu definieren, die programmiert werden. Beispielsweise **2** drücken und anschließend die Taste **X**.
Ab diesem Zeitpunkt muss den in Punkt 6.5.2. Produktprogrammierung definierten Abschnitten gefolgt werden, wobei zu berücksichtigen ist, dass das PLU, das gerade programmiert wird, folgende Merkmale hat:

1. Den entsprechenden Text (Antwort) der Textzeile (Frage) schreiben und anschließend zum Speichern des eingegebenen Textes und zur Bearbeitung der nächsten Zeile die Taste **X** drücken. Zur Bewegung durch den Text die Tasten **+** und **–** benutzen.

> ! **Identifikations-Nr.:** Das ist ein Pflichtfeld und der erste Parameter, der vor den Textzeilen erscheint.

PSN 2
IDENTIFIKATIONS-Nr. M
ES12345678

2. Das Feld *SCHLACHTHOFNUM*MER programmieren. Zum Übergang auf das nächste Feld **X** drücken.

PSN 2
SCHLACHTHOF-Nr. M
12345678

3. Das Feld *SCHLACHTHOFLAND* programmieren. Zum Übergang auf das nächste Feld **X** drücken.

PSN 2
SCHLACHTHOFLAND M
SPANIEN

4. Das Feld *ZERLEGUNGSNUM*MER programmieren. Zum Übergang auf das nächste Feld **X** drücken.

PSN 2
Num. ZERLEGUNGS-Nr. M
135849

5. Das Feld *ZERLEGUNGSLAND* programmieren. Zum Übergang auf das nächste Feld **X** drücken.

6. Ebenso mit den übrigen Parametern verfahren.

PSN 2
ZERL.LAND M
ESTLAND

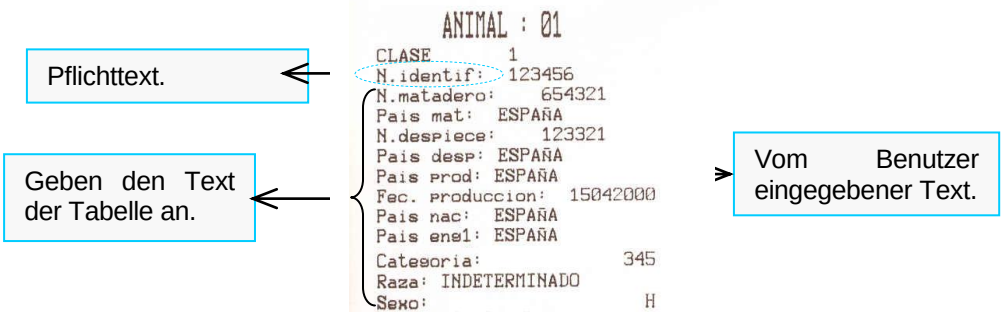
* 7. Für die Beendigung der Edition zum Speichern des Produktes die Taste * drücken.

PRINT 8. Zum Ausdrucken des Produktes die Taste **PRINT** drücken. Und zur Beendigung **MENÜ**.

- ***Identifikations-Nr.*:*** *ES1234546*
- *Schlachthofnummer: 654321*
- *Schlachthofland: Spanien*
- *Zerlegungsnummer 1: 123321*
- *Zerlegungsland 1: Spanien*
- *Erzeugungsland: Spanien*
- *Erzeugungsdatum: 15.04.2000*
- *Geburtsland: Spanien*
- *Mastland 1: Spanien*
- *Kategorie: 345*
- *Rasse: Unbestimmt*
- *Geschlecht: Männlich*
- *Alter: 3 Jahre*
- *Tierart: Kalb*
- *Geschlachtet in: Spanien*

* ***Identifikations-Nr.:*** *Pflichtparameter, der nicht bearbeitet zu werden braucht, da er mit der Waage voreingestellt kommt.*

Es können 20 Textzeilen eingegeben werden, die jedes Produkt zur Verfügung hat (siehe *Abschnitt 6.5.2. Produktprogrammierung*).
Beim Drücken der Taste PRINT erhält man einen Bon mit folgender Form:



6.5.4.2 PLU mit Rückverfolgbarkeit Typ Fisch

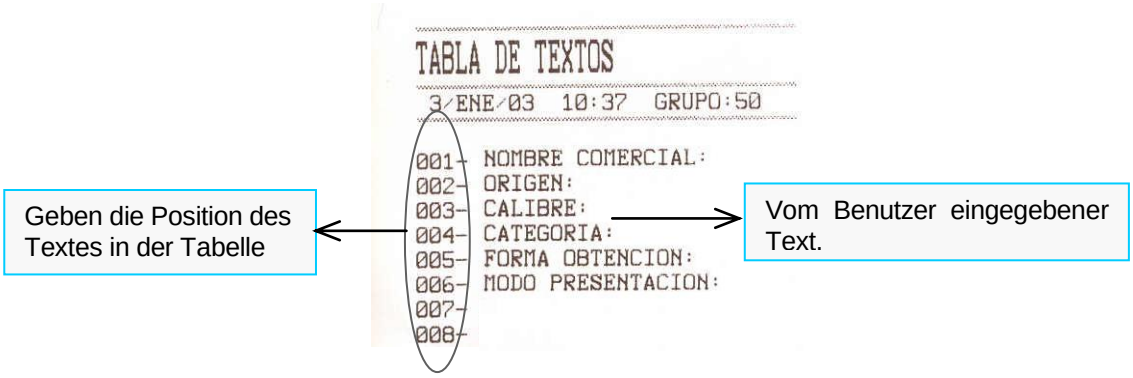
Im Folgenden ist ein Beispiel zu sehen, wie ein PLU mit Rückverfolgbarkeit Typ Fisch definiert wird. Nehmen wir an, wir haben bereits die Klasse Typ Rindfleisch definiert. Damit wird das zu erstellende PLU in Klasse 2* eingetragen. Die PSN bezieht sich auf den Fisch, zu dem unser PLU gehört, beispielsweise PSN = 3 (siehe *Abschnitt* 6.5.1 Definition der Klasse des PLU).

** Nur manche Modelle.*

Da nichts gelöscht wurde, ist die Klasse 1 belegt. Damit müssen neue Textzeilen definiert werden, alle außer *Identifikations-Nr.*, die ja voreingestellt kommt (siehe *Abschnitt* 6.5.3 Programmierung der Texttabelle) für dieses PLU:

- Text 1: *Handelsname*
- Text 2: *Herkunft:*
- Text 3: *Größe:*
- Text 4: *Kategorie:*
- Text 5: *Gewinnungsart:*
- Text 6: *Präsentationsweise:*

Durch Drücken der Taste **PRINT** erhält man folgende Tabelle:



Zur Definition unseres PLU werden die Textzeilen bearbeitet (siehe *Abschnitt 6.5.2 Produktprogrammierung*):

- Identifikations-Nr.: FAO12345
- TEXT 1: *Seehecht*
- TEXT 2: *Spanien*
- TEXT 3: *1 - 2 kg*
- TEXT 4: *Extra*
- TEXT 5: *Aquakultur*
- TEXT 6: *Filets*

Zum Drucken die Taste **PRINT** drücken.

6.6 KURZMITTEILUNGEN [4 6]

Nicht verfügbar.

6.7 REZEPTE [4.7]

Nicht verfügbar.

6.8 ERNÄHRUNGSFAKTOREN [*4.8*]

Insgesamt wurden 14 Ernährungsfragen definiert.

1. Nährwertinformation
2. Brennwert
3. Fette
4. Gesättigte Fettsäuren
5. Kohlenhydrate
6. Zucker
7. Eiweiß
8. Salz
9. Ballaststoffe
10. Vitamin A
11. Vitamin C
12. Kalzium
13. Eisen
14. Vitamin

Jede Frage ist 40 Zeichen lang, die in diesem Menüabschnitt direkt vom Benutzer bearbeitet werden können.
Diese Fragen beziehen sich auf alle Artikel und haben in jedem Ernährungstext des Artikels Antworten zugeordnet.

6.8.1 Verbindungen

Mit den Registern NP und NR können die Texte, die die Fragen bilden und die Ernährungstexte, die den Artikel begleiten, vom PC zur Waage geschickt werden.

Ernährungsfragen zugeordnetes Register NP

Feld	Bytes
Passwort	2 (NP)
Gruppe	2
Fragenummer	3
Fragelänge	3
Frage	100
Frei	18

Die Länge ist am Gerät derzeit auf 40 Zeichen festgelegt, bleibt jedoch bis höchstens 100 Zeichen offen.

Ernährungsantworten zugeordnetes Register NR

Feld	Bytes
Passwort	2 (NR)
Gruppe	2
Artikelcode	6
Antwortnummer	3
Antwortlänge	3
Antwort	100
Frei	12

Die Texte weisen derzeit zwar variable Längen auf, doch ist die Länge in der Mitteilung enthalten, was es ermöglicht, dass sie künftig variabel sind.

6.8.2 Ausdruck auf Etikett:

Zum Ausdrucken der Nährwertinformation steht eine Reihe von Etikettenfeldern zur Verfügung:

- Getrennte Nährwertfelder:

Die Felder 243 und 244. Diese müssen die Textnummer enthalten, auf die sie sich im Verzeichnis "Textnummer" (Dicke) beziehen.

Das Feld 243 ist der Ernährungsfrage zugeordnet, wie angegeben wurde. Im Verzeichnis "Dicke" wird gekennzeichnet, auf welche der 12 möglichen Fragen Bezug genommen wird.

Das Feld 244 ist der Nährwertinformation des Artikels zugeordnet. Wie im vorigen Feld wird in dem Feld "Dicke" angegeben, welcher der 12 möglichen Ernährungstexte des Artikeldatenblattes ausgedruckt werden soll.

- Vollständige Nährwerttabelle:

Bei dem Feld 245 handelt es sich um eine Tabelle mit den Ernährungstexten.

Wenn dieses Feld programmiert wird, wird auf dem Etikett eine Tabelle mit den Nährwertangaben des Artikels ausgedruckt.
Die Nährwerttabelle bekommt so viele Zeilen wie der Artikel Ernährungsantworten hat. Die Waage sucht in den im Gebrauch befindlichen Informationen des Artikels, ob er Ernährungstexte hat. Wo es einen Text gibt (Leerstellen gelten als Text), wird sowohl die zugeordnete allgemeine Frage als auch der Antworttext ausgedruckt, der sich auf dem Artikeldatenblatt befindet, wobei die Information automatisch in Tabellen gesetzt wird.

Eiweiß	54	g
Brennwert	2565	kcal

Die Nährwerttabelle wird mit ihren X- und Y-Anfangskoordinaten, der Drehung, der Schriftart, in der die Daten gedruckt werden und deren Breite definiert.

Je nach Breite der Tabelle und verwendeter Schriftart, wird eine Höchstzahl von Zeichen pro Zeile gedruckt.

Wenn die Information einer Zeile länger als die Höchstzahl der Zeichen ist, wird sie nicht gedruckt.
Wenn die Antwort in 2 Spalten aufgeteilt ist, weil die ganze Information nicht hineinpasst, wird die Frage und die zweite Spalte gedruckt (wobei die zweite nicht gedruckt wird).

6.8.3 Master-Slaves-Verbindungen:

Es wurden Zwischenschaltregister aufgenommen, damit die Ernährungsinformation im Master-Slave-Verbund zur Verfügung steht.

6.9 KUNDEN [*4 9*]

Im Anschluss werden die Menüs bezüglich der Kunden programmiert. In diesem Abschnitt können Kunden angemeldet und abgerechnet werden.

6.9.1 Anmeldungen [4 9 1]

Hier werden neue Kunden angemeldet. Hierfür muss folgendermaßen vorgegangen werden:

MENU 4 9 1	KUNDEN 0
1 *	KUNDEN 1 OK ?
F2	KUNDEN 1 NAME
F2	
F2	KUNDEN 1 NAME
F2	CLIENTE 1 ANSCHRIFT
F2	KUNDEN 1 POSTLEITZAHL
F2	CLIENTE 1 Ust-IdNr
*	
MENU	

1. 2 Sekunden lang **MENÜ** drücken und danach den Code **4 9 1** eintippen.
2. Die Kundennummer eingeben, die angelegt werden soll **1** und anschließend ***** drücken.
3. Zur Programmierung des Kundennamens **F2** drücken. Hierfür stehen 9 Zeichen zur Verfügung. Nach der Eingabe des Namens erneut **F2** drücken.
4. Dieser andere Abschnitt dient auch zur Eingabe des Namens. In diesem Fall kann aber der ganze Name eingegeben werden, weil 30 Zeichen dafür zur Verfügung stehen. Für den Übergang zur Programmierung der Anschrift **F2** drücken.
5. Anschrift des Kunden eingeben. Für den Übergang zur Eingabe der Postleitzahl **F2** drücken.
6. Postleitzahl eingeben. Für den Übergang zur Eingabe des Ortes **F2** drücken.
7. Ort eingeben. Für den Übergang zur Eingabe der USt-IdNr. **F2** drücken.
8. USt-IdNr. eingeben.
9. Zur Speicherung der Kundendaten * drücken.
10. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

6.9.2 Regularisierung [4 9 2]

In diesem Menü kann die Situation bereits angelegter Kunden abgerechnet werden. Hierfür muss in folgenden Schritten vorgegangen werden: Zuerst zwei Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken und anschließend den Code **4 9 1** eintippen.

MENU 4 9 1	
1 *	KUNDEN 1 SOLL 12.34 PAY 0.00
*	
MENU	

1. Im zweiten Schritt den Kunden wählen, der abgerechnet werden soll **1** und die Taste ***** drücken.
2. Die Waage zeigt an, wie viel der Kunde schuldet und wie viel von ihm kassiert werden soll. Den Betrag eingeben und * drücken
3. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

6.10TEXTE VERKÄUFERMODUS [*4 10*]

In diesem Abschnitt gibt es zwei Texte zur Programmierung.

6.10.1 Text Trainingsmodus [4 10 1]

In diesem Parameter wird der Text programmiert, der bei der Tätigung von Umsätzen im Trainingsmodus gedruckt wird. Hierfür in folgenden Schritten vorgehen:

MENU
4 10 1

1. 2 Sekunden lang **MENÜ** drücken und danach den Code **4 10 1** eintippen.

2. Den gewünschten Text eingeben**.**

*

3. Zum Speichern und beenden * drücken.

6.10.2 Text Bestellmodus [4 10 2]

In diesem Parameter wird der Text programmiert, der bei der Tätigung von Umsätzen im Bestellmodus gedruckt wird. Hierfür in folgenden Schritten vorgehen:

MENU
4 10 2

1. 2 Sekunden lang **MENÜ** drücken und danach den Code **4 10 2** eintippen.

2. Den gewünschten Text eingeben ***.**

3. Zum Speichern und beenden * drücken.

*

7 KOMMUNIKATIONEN [5]

Die ***DIBAL-Waagen der Serie 500*** sind für das alleinige Arbeiten oder für die Arbeit in einem Verbund von MASTER- und SLAVE-Waagen ausgelegt.

Arbeitet die Waage allein, muss sie als MASTER konfiguriert sein. (In den Schritten vorgehen, die zur Erzielung dieser Konfiguration weiter unten gezeigt werden).

Wenn eine Waage als Master konfiguriert wird, kann sie zudem einen Anschluss an einen Computer haben (wodurch sie schneller und sicherer zu programmieren und verwalten ist und diese Vorgänge außerdem über ein Modem ferngesteuert ausgeführt werden können) und einen Waagenverbund erstellen.

Ein Waagen-VERBUND der SERIE 500 kann aus bis zu einem MASTER- und 15 von jedem Master abhängigen SLAVE-Waagen bestehen.

Jede MASTER-Waage hat innerhalb eines Waagen-Verbundes eine Nummer zugeordnet (eine beliebige Nummer zwischen 00 und 99, beispielsweise die Master-Waage 02), die mit ihrer *Adresse* identifiziert wird: jede Master-Waage hat im Verbund eine einzige Nummer, das heißt, eine eindeutige Adresse. Damit kann es also keine zwei oder mehr Waagen mit der gleichen Adresse geben.

An jede einzelne Master-Waage können bis zu 15 als Slaves konfigurierte Waagen angeschlossen werden. Einer Slave-Waage ist eine Adresse zugeordnet, die eine Zahl zwischen 1 und 15 sein muss.

Die Slave-Waage mit der Adresse 01 heißt SUBMASTER, da sie automatisch eine Sicherheitskopie alle Daten lädt, die in der Master-Waage, von der sie abhängt, programmiert sind.

! Aus Gründen der SICHERHEIT muss in jedem SLAVE-UNTERVERBUND DIE SLAVE-WAAGE 01 vorhanden sein: bei Ausfall der Master-Waage kann dann die Arbeit durch bloßen WECHSEL DER SUBMASTER-WAAGE AUF MASTER ohne Datenverlust fortgesetzt werden.

Für die Kommunikation zum Computer ist die Gruppendefinition erforderlich. Gruppe ist eine Anordnung von Master-Waagen. Die Kommunikation des Computers mit den Waagen erfolgt über Waagengruppen und Master-Adressen.

Für alle Datensendungen vom Computer zur Waage und der Waage zum Computer muss das System wissen, an welche Gruppe und welche Master-Waage es sich richten soll. Dies ist bei der Konfiguration des Waagenverbundes und des Computerprogramms wichtig.

7.1 ETHERNET-KONFIGURATIONSPARAMETER [5 1]

PROG 5.1
5-9
KOMMUNIKATIONEN

Wird eine ETHERNET TCP/IP Verbindung benutzt, müssen als nächster Schritt die Ethernet-Kommunikationsparameter programmiert werden:

7.1.1 IP-Adresse Waage [5 1 1]

MENÜ
5 1 1

PROG 511
010 001 008 099
IP-ADR WAAGE

∗
MENÜ

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 1** auf die Konfiguration der IP-Adresse der Waage zugreifen.
2. IP-Adresse in jeweils drei Zeichen eingeben und dabei nach dem dritten Zeichen **X** drücken. Bsp.: 010.**x** 001.**x** 002.**x** 155
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.2 IP-Adresse PC [5 1 2]

MENÜ
5 1 2

PROG 512
010 001 002 099
IP-ADR PC

∗
MENÜ

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 2** auf die Konfiguration der IP-Adresse des PC zugreifen.
2. IP-Adresse des PC, an den die Waage angeschlossen wird, in jeweils drei Zeichen eingeben und dabei nach dem dritten Zeichen **X** drücken. Bsp.: 010.**x** 001.**x** 002.**x** 154.
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.3 Gerätenummer [5 1 3]

MENÜ
5 1 3

∗
MENÜ

PROG 513
0
Gerätenummer

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 3** auf die Konfiguration der Gerätenummer zugreifen.
2. Die Gerätenummer programmieren, die eine Zahl von 00 bis 99 sein muss.
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.4 TX-Anschluss [5 1 4]

MENÜ
5 1 4

∗
MENÜ

PROG 514
3001
ANSCHLUSS TX

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 4** auf die Konfiguration des TX-Anschlusses zugreifen.
2. TX-Anschluss TCP= 3001 programmieren (immer)
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.5 RX-Anschluss [5 1 5]

MENÜ
5 1 5

∗
MENÜ

PROG 515
3000
ANSCHLUSS RX

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 5** auf die Konfiguration des RX-Anschlusses zugreifen.
2. RX-Anschluss TCP= 3000 programmieren (immer)
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.6 MAC-Adresse [5 1 6]

Zeigt die MAC-Adresse der Waage an.

MENÜ
5 1 6

```
PROG          516
00 08 EF 00 5F 55
MAC-ADRESSE
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 6** auf die Konfiguration der MAC-Adresse zugreifen.

2. Passwort eingeben. Beim technischen Kundendienst nachfragen.

3. MAC-Adresse in jeweils zwei Zeichen eingeben und dabei nach dem zweiten Zeichen **X** drücken. Bsp.: 00x08x EFx 00 x 5Fx 55

∗
MENÜ

4. Zum Speichern ∗ drücken.

5. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.7 Subnetzmaske [5 1 7]

Konfiguriert die Subnetzmaske

MENÜ
5 1 7

```
PROG          517
 255 255 000 000
 SUBNETZMASKE
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 7** auf die Konfiguration der Subnetzmaske zugreifen.

2. Subnetzmaske in jeweils drei Zeichen eingeben und dabei nach dem dritten Zeichen die Taste **X** drücken. Bsp.: 255.x 255.x 000.x 000

∗
MENÜ

3. Zum Speichern ∗ drücken.

4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.1.8 Gateway-Adresse [5 1 8]

MENÜ
5 1 8

Konfiguriert die Gateway-Adresse.

```
PROG          518
 255 255 255 255
 GATEWAY-ADR
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 1 8** auf die Konfiguration der Gateway-Adresse zugreifen.

2. Gateway-Adresse in jeweils drei Zeichen eingeben und dabei nach dem dritten Zeichen die Taste **X** drücken. Bsp.: 255.x 255.x 255.x 255.

∗
MENÜ

3. Zum Speichern ∗ drücken.

4. Zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.2 RS232-KOMMUNIKATIONSPARAMETER [5 2]

Bei den **Dibal-Waagen** der **Serie 500** wurde die Software für einen Anschluss der Waage an einen Barcode-Lesescanner entwickelt, so dass die Einlesung des Artikelbarcodes erfolgen und die Verkaufsvorgänge an der Waage durchgeführt werden können.

MENÜ
5 2
1
C

```
PROG          5.2 1
GESCHWINDIGKEIT
4800
```

Der Scanner muss als Voraussetzung eine SERIELLE RS232-VERBINDUNG mit DB9 Steckbuchse haben.

∗
MENÜ

Der RS232-Stecker der Waage hat einen Stromversorgungsausgang für den Scanner. Der gespeiste PIN der DB9 ist PIN 9.

Die Software der Waage wurde für den Scanner mit folgendem Protokoll konfiguriert:

- Geschwindigkeit: 9600 Baud
- 8 Datenbits
- Keine Parität

Der Scanner muss den Barcode im Anschluss an CR oder LF senden.

7.2.1 EINRICHTUNG DES SCANNERS

Der Anschluss des Scanners erfolgt unter der Berücksichtigung, dass der Waagenausgang mit 5 V gespeist wird.

7.2.2 AUFNAHME VON BARCODEEINLESUNGEN PER SCANNER

Alle Artikel haben ein EAN genanntes Feld, in dem der Scanner-EAN-Code für diesen Artikel eingegeben werden kann. In diesem Feld können innerhalb des Barcodes repräsentative Zahlen und Buchstaben erscheinen. Dieses Feld ist ausschließlich dem Scanner vorbehalten. Darin kann Folgendes eingegeben werden:

- 13 Zeichen, womit es ein EAN 13 ist.
- 8 von Leerzeichen gefolgte Zeichen zur Darstellung eines EAN 8.

Zur Programmierung des EAN-Codes des Artikels auf die Option 'PLU-Programmierung' gehen. Im EAN-Feld ist dann der gewünschte EAN-Code einzugeben. Hierfür kann folgendermaßen vorgegangen werden:

- Barcode mit dem Scanner lesen und der Wert wird aktualisiert.
- Diesen von Hand eingeben, wofür die im Barcode repräsentativen Zahlen und Buchstaben gestattet sind.

Hier ist daran zu erinnern, dass es sich jeweils um einen EAN 13 oder EAN 8 Code handelt, je nachdem, ob sich in diesem Feld 13 oder 8 Zeichen befinden.

> ! Daran denken, dass das letzte Zeichen des Barcodes die 'Checksum' (Prüfsumme) ist, weshalb es nicht unbedingt eingegeben zu werden braucht. Pro EAN wären dann also 12 oder 7 Zeichen erforderlich (das letzte Zeichen wird weggelassen).

Im Normalbetrieb werden beim Lesen eines Barcodes durch den Scanner alle Artikel durchsucht, deren EAN-SCANNER-CODE mit der Einlesung des Scanners übereinstimmt. Wird ein Artikel mit entsprechendem EAN-Code gefunden, werden auf dem Bildschirm die Informationen zu diesem Artikel gezeigt, so als ob die Taste seines PLU gedrückt worden wäre. Wird kein solcher Artikel gefunden, erfolgt die Anzeige der Meldung falscher Code.

Steht kein Scanner zur Verfügung oder tritt am Scanner irgendein Fehler auf, kann die Taste **F3** gedrückt werden. Auf dem Display erscheint dann:

EAN<**********>

Hier kann der zu suchende Barcode eingegeben werden. Wird ein EAN 13 gesucht, kann nur der erste Teil des Codes eingegeben und der Rest mit dem Zeichen “*” gelassen werden. Das Zeichen “*” dient als Platzhalter. Soll ein EAN 8 Code gesucht werden, muss das Zeichen in Position 8 (bei Eingabe von 7 Zeichen) oder das Zeichen 9 (bei Eingabe von 8 Zeichen) “-“ sein. Damit werden nur Artikel mit EAN 8 Code gesucht. Bei Artikeln mit EAN 8 Code ist keine Suche mit Platzhaltern möglich.

Bei der Suche eines Artikels innerhalb der PLU-Programmierung erscheint die Programmierung des ersten der

Codes, die die Bedingung des eingegebenen EAN-Codes erfüllen.

Beim Arbeiten im Etikettenbetrieb kann der dem Artikel zugeordnete Code als Etikettencode ausgegeben werden. Hierfür nimmt der Konfigurationsparameter **EAN 13 Etikettenformat den Wert 3 an** und es müssen die im Konfigurationsparameter **Barcode auf Etikett** festgelegten Voraussetzungen gegeben sein.

> ! Wir erinnern daran, dass in diesem Fall der Direktcode oder die Darstellung von Werten entsprechend den repräsentativen Buchstaben innerhalb des Barcodes ausgegeben werden kann.

Gestattet auch die Interpretation der Preise im eingelesenen Barcode. (Siehe Abschnitt zum Konfigurationsparameter **Direkte Einlesung Platzhalter Artikel per Scanner**.) Hierfür muss der EAN-Code des Artikels die Buchstaben E oder X enthalten.

> ! Zur Einlesung von BETRAG, GEWICHT, PREIS, usw. per Scanner muss der Parameter "Direkte Einlesung Platzhalter Artikel per Scanner" aktiviert sein.

Folgende Fälle können auftreten:

Bei Artikeln NICHT ABGEWOGEN:

- Ist der Preis des Artikels 0 und erscheint im EAN-Code des Artikels der Buchstabe 'E', ordnet die Waage den Wert der Positionen des EAN-Codes, wo sich die 'E' befinden, dem Preiswert des Artikels für diesen Kaufvorgang zu.
- Ist der Preis nicht 0, wird der Preis gezeigt, der an die Waage eingegeben ist.
- Ist der Preis 0, doch im EAN-Code des Artikels kein 'E' zu finden, erscheint der Artikel auf dem Bildschirm in Preiseingabeposition.

Falls innerhalb des EAN-Codes des Artikels getrennte 'E' auftauchen, werden nur die zuletzt gefundenen berücksichtigt.

Bei Artikeln ABGEWOGEN:

- Ist der Preis des Artikels 0 und erscheinen in dessen EAN-Code die Buchstaben 'E' oder 'X', ordnet die Waage den Wert der Positionen des EAN-Codes, wo sich die Buchstaben befinden, dem Preiswert des Artikels für diesen Kaufvorgang zu.
- Ist der Preis nicht 0, wird der Preis gezeigt, der an der Waage eingegeben ist.
- Ist der Preis 0, doch im EAN-Code des Artikels weder 'E' noch 'X' zu finden, erscheint der Artikel auf dem Bildschirm in Preiseingabeposition.
- Erscheinen im EAN-Code des Artikels die Buchstaben "H", ordnet die Waage den Wert der Positionen des EAN-Codes, wo sich die Buchstaben befinden, dem Gewicht des Artikels für diesen Verkauf zu.

Falls innerhalb des EAN-Codes des Artikels getrennte 'E', 'H' und 'X' auftauchen, werden nur die zuletzt gefundenen berücksichtigt.

Beispiel:

Wird im EAN-Code eines Artikels Folgendes programmiert:

EAN-Code< 23 00001 EEEEE 5>

Erfolgt mit dem Scanner eine Einlesung des nächsten Codes:

23 00001 00456 5

Erscheint auf dem Waagenbildschirm:

Betrag: 456 Euro.

Falls innerhalb des EAN-Codes des Artikels getrennte 'E' und 'X' auftauchen, werden nur die zuletzt gefundenen berücksichtigt.

7.2.3 Geschwindigkeit (Baudrate) [5 2 1]

Hier wird die Übertragungsgeschwindigkeit (in Baud) des RS-232 Anschlusses ausgewählt. Zur Verfügung stehen folgende Optionen: 1200, 2400, 4800, 9600 (voreingestellt) und 19200. Zur Änderung dieses Werts folgendermaßen vorgehen:

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 2 1** auf die Konfiguration der Übertragungsgeschwindigkeit des RS-232 Anschlusses zugreifen.
2. Mit der Taste **F2** die gewünschte Geschwindigkeit auswählen.
3. Zum Speichern ∗ drücken.
4. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENU** drücken.

7.2.4 Gerät [5 2 2]

Mit diesem Parameter kann gewählt werden, mit welcher Art von Gerät der Anschluss erfolgen soll. Es gibt folgende Optionen:

- **SCANNER** – Diese Option wird für den Anschluss an einen Scanner gewählt.
- **ÜBERWACHUNG** – Diese Option dient zum Anschluss der Waage an ein Kamerasystem, damit die Waage bei jeder Tätigung eines Umsatzes einen Datensatz an die Kameras sendet.
- **ANZEIGE + INTERN** – Für Waagen ungültig.
- **RFID-Lesegerät** - Dienst zum Anschluss an ein RFID-Lesegerät.
- **PCPOS*** – Dient zur Sendung eines Satzes mit den Daten des Wägevorgangs über den seriellen Anschluss.

> ! *Nur für bestimmte Länder verfügbar.

7.2.5 Überwachungsmodus [5 2 3]

Bei Anwahl des Überwachungsmodus ist diese Option aktiviert. Darin kann ausgewählt werden, wann die Bilder aufgenommen werden sollen. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

- **PRO UMSATZ** – Die Waage gibt den Aufnahmebefehl, wenn ein Umsatz getätigt wird.
- **STÄNDIG** – Die Überwachung erfolgt ständig.
- **BEIDE** – Es erfolgt eine ständige Überwachung und die Waage gibt bei jeder Umsatztätigung einen Befehl aus.

7.2.6 Anzahl Dezimale Gewicht [5 2 4]

Inaktiv.

7.3 OPERATIONEN MIT PC [5 3]

Unter Benutzung einiger der Kommunikationsprogramme für DIBAL-Waagen, die auf den Betrieb unter den üblichsten Betriebssystemen (MS-DOS, MS-WINDOWS, UNIX,...) ausgelegt sind, können mit dem PC alle Konfigurationsaufgaben durchgeführt und alle Daten der an den Waagen vorgenommenen Transaktionen für deren spätere Datenverarbeitung aufbereitet werden.

Mit dem LBS-Programm ist es auch möglich, Sicherheitskopien von Waagendaten (Backups) zu erstellen und Waagendatenladungen (Restore) vorzunehmen.

Zur Verfügung stehen folgende Programme:

Wenn eine Waage mit dem Rechner kommuniziert, erscheint beim Stellen auf Position 3 unten links auf dem Display ein blinkender Punkt.

7.3.1 Sendung des Tagesabschlusses mit Löschen der Summen [5 3 1]

ÜBERTRAGUNG

MENÜ
5 3 1
*** * * ***
MENÜ

Diese Operation gestattet es, die in der Waage gespeicherten Daten an den Rechner zu schicken, damit sie dort von einem geeigneten Programm wie zum Beispiel **DIBAL RMS** verwaltet werden.

Außerdem werden die in den verschiedenen Speichern während des Tages kumulierten Summen auf Null gestellt.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 3 1** zugreifen.
2. Hierfür viermal die Taste * drücken.
3. Anschließend zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.3.2 Sendung des Tagesabschlusses ohne Löschen der Summen [5 3 2]

Diese Operation gestattet es, die in der Waage gespeicherten Daten an den Rechner zu schicken, damit sie dort von einem geeigneten Programm wie zum Beispiel **DIBAL RMS** verwaltet werden.
Die kumulierten Summen werden NICHT nullgestellt.

MENÜ
5 3 2
*** * * ***
MENÜ

ÜBERTRAGUNG

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 3 2** zugreifen.
2. Hierfür viermal die Taste * drücken.
3.Anschließend zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.3.3 Anforderung Tagesbeginn [5 3 3]

Diese Operation gestattet es, mit einem geeigneten Programm, wie zum Beispiel **DIBAL RMS** Bontextdaten, Verkäuferanmeldungen, Sektions- und Abteilungsnamen, etc. vom Rechner an die Waage zu senden.

MENÜ
5 3 3
*****
MENÜ

SICHER?

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 3 3** zugreifen.
2. Zur Anforderung des Tagesbeginns die Taste * δρ]χκεν.
3. Anschließend zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.3.4 Waagenstart [5 3 4]

Mit dieser Operation können alle Waagendaten ausgenommen die Daten für Logos, Schriftarten, Zutaten sowie die gesamten Kundeninformationen (Kundennummer, ausstehende Zahlungen, usw.) gelöscht werden. Es werden die PLUs und die Verkäuferspeicher gelöscht.

MENÜ
5 3 4
* x 7
MENÜ

SICHER?

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 3 4** zugreifen.
2. Zur Durchführung des Waagenstarts siebenmal die Taste * drücken.
3. Anschließend zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

> ! Ist die Waage ein MASTER, müssen nach der Initialisierung wieder manuell oder durch Ladung über den PC alle PLUs angelegt werden. Ebenso ist mit den Verkäufern und der übrigen Konfiguration vorzugehen.
> Wenn es sich um eine SLAVE-Waage handelt, fordert diese nach erfolgtem Löschen die Sendung der neuen Artikel vom entsprechenden MASTER aus an.

7.3.5 Sicherheitskopie (LBS) [5 3 5]

MENÜ
5 3 5
*

SICHER?

Diese Betriebsart dient dazu, **die programmierten Artikel an einen PC zu senden** oder zum Laden der Daten des PC auf die Waage.

Die Betriebsart sieht so aus:

Die Tastenfolge **MENÜ** (2 Sekunden) **5 3 5** drücken.

* drücken.

Im LBS-Programm die Option **Empfangen** oder **Senden** wählen.

7.3.6 Kassenöffnung [5 3 6]

Dieser Parameter dient dazu, einen Befehl an die Kassenlade zu senden, damit sich diese öffnet. Eine andere Möglichkeit dazu besteht im Drücken der Taste **+** im Ruhemodus.

7.4 KOPPLUNG [5 4]

MENÜ
5 4

```
PROG          54
KOPPLUNG
KONFIGURATION M/E
```

Für den Zugang zu diesem Menü die **Tasten**folge **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4** drücken.

7.4.1 Masterwaage

Wenn die Waage als Master konfiguriert ist, erscheinen folgende Untermenüs:

7.4.1.1 Master-Slave-Konfiguration [5 4 1]

Für den Zugang zu diesem Untermenü die **Tasten**folge **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1** drücken.

MENÜ
5 4 1

```
PROG          541
IKONFIGURATION
INETZWERK-KENNUNG
```

1. Netzwerk-Kennung [5 4 1 1]

In diesem Parameter wird eine vierstellige Nummer zugeordnet, um das Netzwerk, in dem gearbeitet wird, zu identifizieren.

MENÜ
5 4 1 1
0 ∗
MENÜ

```
PROG          5411

INETZWERKKENNUNG
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 1** zugreifen.
2. Den gewünschten Wert eingeben und die Taste ∗ drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. Waagenadresse [5 4 1 2]

Mit diesem Parameter wird die Adresse der Waage eingegeben. Der Wert kann zischen 00 und der Höchstanzahl der Slaves liegen, die das Waagenmodell haben kann. Dabei wird eine 00 eingegeben, wenn sie als Master konfiguriert werden soll oder ein Wert zwischen 01 und der Höchstanzahl der Slaves, die das Waagenmodell haben kann, wenn sie als Slave konfiguriert werden soll.

MENÜ
5 4 1 2
0 0 0 0
∗
MENÜ

```
PROG          5412
MASTER……
WAAGENADR
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 2** zugreifen.
2. Den gewünschten Wert eingeben und die Taste ∗ drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

3. UDP-Anschluss (6000) [5 4 1 3]

In diesem Parameter wird die vierstellige Nummer des Anschlusses eingegeben, über den die Kommunikation zwischen Master und Slaves erfolgen soll.

MENÜ
5 4 1 3
6 0 0 0
∗
MENÜ

```
PROG          5413
……..……..
UDP-ANSCHLUSS
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 3** zugreifen.
2. Durch Drücken der Tasten **6 0 0 0 ∗**.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

4. IP-Adresse Slaves [5 4 1 4]

Nur für slaves

MENÜ
5 4 1 4
+
MENÜ

```
MASTER
IP-ADRESSE
000000000000
```

In diesem Abschnitt werden die IP-Adressen der an den Master angeschlossenen Slave-Waagen angezeigt, falls es diese gibt.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 3** zugreifen.
2. Zur Anzeige der nächsten verbundenen Slave-Waage + drücken und zur Anzeige der vorigen -.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

5. Verbundene Slaves [5 4 1 5]

In diesem Abschnitt werden die Adressen der verbundenen Slave-Waagen angezeigt.

MENÜ
5 4 1 5
+
MENÜ

```
PROG            5415
……..……
VERBUNDENE SLAVES
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 5** zugreifen.
2. Zur Anzeige des nächste oder vorigen Bildschirms + oder – drücken, wenn nicht alle Slave-Adressen auf einen Bildschirm passen.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.4.1.2 Master-Slave-Operationen [5 4 2]

MENÜ 5 4 2

```
PROG          542
OPERATION
SELBSTKONFIGURATION
```

Für den Zugang zu diesem Untermenü die **Tasten**folge **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2** drücken.

1. Netzwerk-Selbstkonfiguration [5 4 2 1]

Die Waage, von der aus die Selbstkonfiguration erfolgt, wird als Master konfiguriert. Die übrigen verbundenen Waagen mit gleicher Netzwerk-Kennung und UDP-Anschluss bleiben Slaves. Die Master-Slave-Verbindungsparameter werden automatisch konfiguriert.

MENÜ 5 4 2 1 * MENÜ

```
PROG          5421
GESAMT DRÜCKEN
SELBSTKONFIGURATION
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 1** zugreifen.
2. Drei Sekunden lang die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. Master-Slave-Test [5 4 2 2]

MENÜ 5 4 2 2 * MENÜ

```
M TESTCOM   S
M/S  TEST
```

Verbindung zwischen Master und Slave auf Richtigkeit prüfen. Dieser Test ist nur an den Slave-Waagen zugänglich.

3. Datensendung an Slaves [5 4 2 3]

Es kann nützlich sein, eine Kopie der Daten einer MASTER-Waage in deren SLAVE-Waagen zu erstellen, so dass in jeder davon eine Sicherheitskopie vorhanden ist.
Die Waage gibt eine Auflistung des Status der im Verbund vorhandenen Waagen aus und beginnt die Datenladung in die Slave-Waagen. Am Ende der Ladung wird eine neue Liste mit dem Ergebnis des Vorgangs ausgegeben.

1. Allgemeine Sendung. [5 4 2 3 1]

MENÜ 5 4 2 3 1 * MENÜ

```
PROG          54231
DAT.SENDUNG
ALLG SENDUNG
```

Sendet alle erforderlichen Daten an die Slaves.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 1** zugreifen.
2. Drei Sekunden lang die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. PLU-Sendung. [5 4 2 3 2]

MENÜ 5 4 2 3 2 * MENÜ

```
PROG          54232
DAT.SENDUNG
PLUS-SENDUNG
```

Sendet die PLUs an die Slaves.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 2** zugreifen.
2. Drei Sekunden lang die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

3. Rückverfolgbarkeitssendung. [5 4 2 3 3]

MENÜ 5 4 2 3 3 * MENÜ

```
PROG          54233
DAT.SENDUNG
RÜCKVERFOLGBARKEITS
```

Sendet die Rückverfolgbarkeit an die Slaves.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 3** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

4. Logosendung. [5 4 2 3 4]

MENÜ 5 4 2 3 4 * MENÜ

```
PROG          54234
DAT.SENDUNG
LOGOSENDUNG
```

Sendet die Logos an die Slaves.

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 4** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.4.2 Slave-Waage

Wenn die Waage als Slave konfiguriert ist, erscheinen folgende Untermenüs:

7.4.2.1 Master-Slave-Konfiguration [5 4 1]

Für den Zugang zu diesem Untermenü die **Tasten**folge **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1** drücken.

MENÜ
5 4 1

```
PROG          5.4 1
IKONFIGURATION
INETZWERKKENNUNG
```

1. Netzwerk-Kennung [5 4 1 1]

In diesem Parameter wird eine vierstellige Nummer zugeordnet, um das Netzwerk, in dem gearbeitet wird, zu identifizieren.

MENÜ
5 4 1 1
0 0 0 0
*****
MENÜ

```
PROG          5.4.1.1
MASTER……......
INETZWERKKENNUNG
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 1** zugreifen.
2. Den gewünschten Wert eingeben und die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. Waagenadresse [5 4 1 2]

Mit diesem Parameter wird die Adresse der Waage eingegeben. Der Wert kann zischen 00 und der Höchstanzahl der Slaves liegen, die das Waagenmodell haben kann. Dabei wird eine 00 eingegeben, wenn sie als Master konfiguriert werden soll oder ein Wert zwischen 01 und der Höchstanzahl der Slaves, die das Waagenmodell haben kann, wenn sie als Slave konfiguriert werden soll.

MENÜ
5 4 1 2
0 *
MENÜ

```
PROG          5.4.1.2
MASTER
WAAGENADR
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 2** zugreifen.
2. Den gewünschten Wert eingeben und die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

3. UDP-Anschluss (6000) [5 4 1 3]

In diesem Parameter wird die vierstellige Nummer des Anschlusses eingegeben, über den die Kommunikation zwischen Master und Slaves erfolgen soll.

MENÜ
5 4 1 3
6 0 0 0
*****
MENÜ

```
PROG          5.4.1.3
……..……
UDP-ANSCHLUSS
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 3** zugreifen.
2. Durch Drücken der Tasten **6 0 0 0 ***.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

4. IP-Adresse Master [5 4 1 4]

In diesem Abschnitt wird die IP-Adresse der Master-Waage eingegeben, an die die Slave-Waage angeschlossen ist.

MENÜ
5 4 1 4
MENÜ

```
SLAVE 01
IP-ADRESSE
000000000000
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 4** zugreifen.
2. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

5. Verbundene Slaves [5 4 1 5]

In diesem Abschnitt werden die Adressen der verbundenen Slave-Waagen angezeigt.

MENÜ
5 4 1 5
+
MENÜ

```
PROG          5415
……..……
VERBUNDENE SLAVES
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 1 5** zugreifen.
2. Zur Anzeige des nächstenoder vorigen Bildschirms + oder – drücken, wenn nicht alle Slave-Adressen auf einen Bildschirm passen. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

7.4.2.2 Master-Slave-Operationen [5 4 2]

1. Netzwerk-Selbstkonfiguration [5 4 2 1]

Die Waage, von der aus die Selbstkonfiguration erfolgt, wird als Master konfiguriert. Die übrigen verbundenen Waagen mit gleicher Netzwerk-Kennung und UDP-Anschluss bleiben Slaves. Die Master-Slave-Verbindungsparameter werden automatisch konfiguriert.

MENÜ
5 4 2 1
*****
MENÜ

```
PROG          5421
GESAMT DRÜCKEN
SELBSTKONFIGURATION
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 1** zugreifen.
2. Drei Sekunden lang die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. Master-Slave-Test [5 4 2 2]

Verbindung zwischen Master und Slave auf Richtigkeit prüfen.

MENÜ
5 4 2 2
*****
MENÜ

```
PROG          5422
OPERATION
TEST M/E
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 2** zugreifen.
2. Zum Testbeginn die Taste * drücken.
3. Zur Testpause die Taste * drücken.
4. Zum Teststopp die Taste **C** drücken.
5. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

3. Datenanforderung an Master [5 4 2 3]

In die Slave-Waage wurden folgende Funktionen aufgenommen, falls bei der Sendung an die Slave-Waagen irgendein Fehler auftritt oder nach Abschalten der Master-Waage eine neue Slave-Waage angeschlossen wird:

1. Allgemeine Anforderung [5 4 2 3 1]

Von der Master-Waage werden alle notwendigen Daten angefordert.

MENÜ
5 4 2 3 1
*****
MENÜ

```
PROG          54231
DAT.SENDUNG
ALLGEMEINE
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 1** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

2. PLU-Anforderung [5 4 2 3 2]

Von der Master-Waage werden die PLUs angefordert.

MENÜ
5 4 2 3 2
*****
MENÜ

```
PROG          54232
DAT.SENDUNG
PLU-ANFORDERUNG
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 2** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

3. Rückverfolgbarkeits-Anforderung. [5 4 2 3 3]

Von der Master-Waage wird die Rückverfolgbarkeit angefordert.

MENÜ
5 4 2 3 3
*****
MENÜ

```
PROG          54233
DAT.SENDUNG
RÜCKVERFOLGBARKEITS-
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 3** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

4. Logo-Anforderung. [5 4 2 3 4]

Von der Master-Waage werden die Logos angefordert.

MENÜ
5 4 2 3 4
*****
MENÜ

```
PROG          54234
DAT.SENDUNG
LOGO-ANFORDERUNG
```

1. Durch Drücken der Tasten **MENÜ** (2 Sekunden) **5 4 2 3 4** zugreifen.
2. Die Taste * drücken.
3. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

8 FORMATE [6]

In diesem Abschnitt werden die Merkmale des Bons und des Etiketts programmiert.

Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.

MENÜ

F2 x 5

Im Programmiermenü wird für den Übergang von einer Option zur anderen zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

PROG
FORMATE

*

Sobald man sich im Programmierbetrieb befindet, die Option 6 Formate wählen, die Taste * drücken und darin eine der beiden Optionen wählen:

Option 1 wählen: Etiketten programmieren und zur Programmierung der Etikettenformate * drücken.

Option 2 wählen: Bons programmieren und zur Programmierung der Bonformate * drücken.

Zur Beendigung der Programmierung muss bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** gedrückt werden.

Beispiele für Bons und Etiketten:

8.1 ETIKETT [6 1]

8.1.1 Etikettenformat programmieren [6 1 1]

Bei den **DIBAL-Waagen der Serie 500** gibt es je nach Modell verschiedene feste Etikettenformate und vom Benutzer programmierbare Etikettenformate.

5
ETIKETT 1-3
PROG ETIKETTENFORM

In diesem Abschnitt wird gezeigt, wie diese Sonderetiketten gestaltet werden (Abmessungen und zu druckende Felder). Die möglichen auf dem Etikett programmierbaren Felder werden in nachstehender Tabelle beschrieben:

Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung
1	Barcode	**27**	Verkäufercode	**53**	Stückpreis in Euro	**79**	Textzeile 19: "Losnummer"
2	Betrag	**28**	Verkäufername	**54**	EAN-128 Barcode	**80**	Textzeile 20: "Aufbewahren"
3	Gewicht	**29**	Name 3	**55**	Euro Wechselkurswert	**81**	Textzeile 21: "Bei - 18 ºC"
4	Uhrzeit	**30**	Angebotspreis	**56**	Zeile Gesamtbetrag in Euro	**82**	Textzeile 22: "kühl"
5	Kunde	**31**	Einsparung	**57**	Gesamtbetrag auf Kassenbeleg	**83**	Textzeile 23: "ANGEBOT"
6	Preis	**32**	Name 2	**58**	Vollständiges Datum (01. MAI 2000)	**84**	Textzeile 24: "EINSPARUNG"
7	Aktuelles Datum	**33**	Sektion	**59**	Anzahl Artikel auf Bon	**85**	Textzeile 25: "RABATT"
8	Haltbarkeitsdatum	**34**	Losnummer	**60**	Bongesamtbetrag	**86**	Textzeile 26: "€"
9	Extradatum	**35**	Textzeile 4 des Artikels	**61**	Textzeile 1: "GEWICHT"	**87**	Textzeile 27: "€/kg"
10	---	**36**	Textzeile 5 des Artikels	**62**	Textzeile 2: "PREIS"	**88**	Textzeile 28: "€/Unit"
11	ZÄHLER DER ANZ. von Etiketten UNTERER STUFE FÜR SUMMENETIKETTEN.	**37**	Kombiniertes Datum 1	**63**	Textzeile 3: "BETRAG"	**89**	Textzeile 29: "zwischen 0/5 ºC"
12	Name	**38**	Kombiniertes Datum 2	**64**	Textzeile 4: "kg"	**90**	Textzeile 30: "---KASSENBELEG---"
13	Textzeile 1 des Artikels	**39**	Gesamt Artikel und Betrag auf Kassenbeleg: "GESAMT (X) Betrag"	**65**	Textzeile 5: "DM/kg"	**91**	Grafik 1: ---------- (Zeile)
14	Textzeile 2 des Artikels	**40**	Rechteck	**66**	Textzeile 6: "DM."	**92**	Gibt den Betrag ohne Rundung in Gesamtsumme an.
15	Textzeile 3 des Artikels	**41**	% Rabatt	**67**	Textzeile 7: "STÜCK"	**93**	Gibt den gerundeten Betrag in Gesamtsumme an.
16	Artikelcode	**42**	Betrag nach Rabatt	**68**	Textzeile 8: “Pta/Stück”	**94**	Gewicht mit Symbol
17	Kopfzeile 1	**43**	Angebotsbetrag	**69**	Textzeile 9: "Verpackungsdat"	**95**	Preis mit Währungssymbol
18	Kopfzeile 2	**44**	Logotype (für Waagen mit Logos)	**70**	Textzeile 10: "Haltbarkeitsdat"	**96**	Betrag mit Währungssymbol
19	Kopfzeile 3	**45**	Wert des Taraanteils	**71**	Textzeile 11: "MINDESTENS HALTBAR BIS"	**97-100**	---
20	Kopfzeile 4	**46**	Wert des Taraanteils	**72**	Textzeile 12: "KASSENBELEG"	**101**	Kopfzeile 9
21	Kopfzeile 5	**47**	Sektionslogo des PLU	**73**	Textzeile 13: "GESAMT"	**102**	Kopfzeile 10
22	Kopfzeile 6	**48**	Textzeile: "Verpackungsdatum:"	**74**	Textzeile 14: "Gewicht kg”	**103**	Kopfzeile 11
23	Kopfzeile 7	**49**	Textzeile 31 "Verpackt am:	**75**	Textzeile 15: "Gesamt Pts."	**104**	Kopfzeile 12
24	Kopfzeile 8	**50**	Textzeile 32 "Haltbar bis"	**76**	Textzeile 16: "Verp.dat."	**105**	Kopfzeile 13
25	Tara	**51**	Textzeile: "Hack-Datum"	**77**	Textzeile 17: "Haltb.dat."	**106**	---
26	Rohgewicht	**52**	Textzeile: "Artikelnummer"	**78**	Textzeile 18: “TARA”	**107**	Kopfzeile 14

Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung	Absch.	Beschreibung
108	Kopfzeile 15	**139**	Nettopreis nicht abgetropft	**173 - 184**	---	**219**	Antwort 20 Produkt
109	Textzeile 6 des Artikels	**140**	Nettobetrag nicht abgetropft	**185**	Tierklasse	**220**	Frage 1 Produkt
110	Textzeile 7 des Artikels	**141**	Verpackungsuhrzeit	**186 - 199**	---	**221**	Frage 2 Produkt
111	Textzeile 8 des Artikels	**142**	Haltbarkeitsuhrzeit	**200**	Antwort 1 Produkt	**222**	Frage 3 Produkt
112	Textzeile 9 des Artikels	**143**	Stückgewicht	**201**	Antwort 2 Produkt	**223**	Frage 4 Produkt
113	Textzeile 10 des Artikels	**144**	Stück Portionen	**202**	Antwort 3 Produkt	**224**	Frage 5 Produkt
114 bis 123	Textzeilen 11 bis 20 des Artikels	**145**	Beschriften freie Text	**203**	Antwort 4 Produkt	**225**	Frage 6 Produkt
124	Allgemeiner Text	**146 - 149**	---	**204**	Antwort 5 Produkt	**226**	Frage 7 Produkt
125	Rezepttitel	**150**	Textzeile: "Ideale Konservierungstemperatur: "	**205**	Antwort 6 Produkt	**227**	Frage 8 Produkt
126	Rezepttext	**151**	Hergestellt in	**206**	Antwort 7 Produkt	**228**	Frage 9 Produkt
127	Preis auf Summenetiketten	**152**	Hergestellt von:	**207**	Antwort 8 Produkt	**229**	Frage 10 Produkt
128	Textzeile 36: "Haltbar bis... "	**153**	Textzeile 40: "Ungerundeten total: "	**208**	Antwort 9 Produkt	**230**	Frage 11 Produkt
129	Textzeile: "Währung 1"	**154**	Textzeile 41: "Rundung: "	**209**	Antwort 10 Produkt	**231**	Frage 12 Produkt
130	Textzeile: "Währung 2"	**155 bis 156**	---	**210**	Antwort 11 Produkt	**232**	Frage 13 Produkt
131	Betrag Währung 1	**157**	Preis x faktor	**211**	Antwort 12 Produkt	**233**	Frage 14 Produkt
132	Betrag Währung 2	158	Anzahl PLU	**212**	Antwort 13 Produkt	**234**	Frage 15 Produkt
133	Symbol Währung 1	**159**	Barcode code 25	**213**	Antwort 14 Produkt	**235**	Frage 16 Produkt
134	Symbol Währung 2	**160**	Textzeile A 0: "ID-Nummer: "	**214**	Antwort 15 Produkt	**236**	Frage 17 Produkt
135	Tarawert in %	**161 - 169**	---	**215**	Antwort 16 Produkt	**237**	Frage 18 Produkt
136	Wert des Taraanteils	**170**	"Tierart"	**216**	Antwort 17 Produkt	**238**	Frage 19 Produkt
137	Text: “% TARA”	**171**	---	**217**	Antwort 18 Produkt	**239**	Frage 20 Produkt
138	Nicht abgetropftes Nettogewicht	**172**	Identifikations-Nr. des Tieres drucken	**218**	Antwort 19 Produkt		

MENÜ

2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet.

F2 x 5
∗ 1

```
PROG            6 .1.1
ETIKETT            1-3
PROG ETIKETTENFORM
```

Die Option 6 Formate wählen, die Taste ∗ drücken und darin die Option 1 Etikett wählen.

∗

Die Option 1 Etiketten programmieren wählen und zur Programmierung der Etikettenformate ∗ drücken.

Die Waage zeigt jeden einzelnen Schritt in der Programmierung des Etikettenformats:

```
FOR - 00
```

1. Die Nummer des programmierbaren Formats eingeben (21 bis *), das gestaltet werden soll.

x

```
FOR - 22
```

** Modelle W-015, M-515* → Höchstens 25

** Modelle W-025, M-525* → Höchstens 30

```
FOR - 22
X -   0      Y -   0
```

2. **X**-Taste drücken.

3. Maße des Etiketts eingeben und dabei berücksichtigen, dass acht Druckeinheiten oder 'Dots' 1 mm sind.

```
FOR - 22
X -   50     Y -   70
```

4. Der Höchstwert, der auf der Länge der X-Achse eingegeben werden kann, beträgt 432.

5. Es ist ratsam, auf der Länge der Y-Achse einen Wert von etwa 25 'Dots' zuzugeben.

∗

```
X -   0      Y -   0
ROT   0      SA -   0
AB – 000     – – – –
```

6. Zur Eingabe der gewünschten Abschnitte die Taste □ drücken.

7. Gemäß der vorigen Tabelle die verschiedenen Felder eingeben, die in die Gestaltung aufgenommen werden sollen. Es können höchstens 40* Abschnitte programmiert werden.

***** *Nur Modell*: W-015, W-025, M-515, M-525

```
X -   0      Y -   0
ROT   0      SA -   0
AB – 001   BARCODE
```

Sobald der Abschnitt gewählt ist, werden folgende Parameter programmiert:

- Position X
- Position Y
- Drehung
- Schriftart, Liniendicke, Größe des Barcodes oder der Logonummer je nach gewähltem Abschnitt.

```
X -   0      Y -   0
B -   0      L -   0
AB – 040   RECHTECK
```

Ist der Abschnitt rechteckig (Abschnitt 40), gibt es folgende Parameter:

- Position X
- Position Y
- Breite des Rechtecks
- Länge des Rechtecks
- Liniendicke

```
X -   0      Y -   0
ROT   0      SA -   0
AB – 013   TEXT  1
```

Je nach Ausführung gibt es folgende Parameter, wenn der Abschnitt eine PLU-Textzeile (Abschnitte 13, 14, 15, 35, 36, 109, 110, 111, 112 und 113) ist:

- Position X
- Position Y
- Drehung
- Schriftart
- Spaltenbreite

C

Zur Änderung der Parameter muss die **C**-Taste gedrückt werden.

Die Positionen X und Y können einen Wert zwischen 0 und dem Abmessungswert des Etiketts haben.

Im Parameter DREHUNG sind folgende Werte möglich:

'[0]' – Ohne Drehung.

'[1]' – 90º-Drehung.

'[2]' – 180º-Drehung.

'[3]' – 270º-Drehung.

Die SCHRIFTART wird durch Eingabe eines Werts zwischen 0 und 94 programmiert. Dieser Wert gibt dabei Form und Größe der Schrift an. Es gibt folgende Grundschriftarten:

GRUNDSCHRIFTART	GRÖSSE (Breite x Höhe)
0	12 x 17
20	16 x 28
40	9 x1 4
60	16 x 32
80	6 x 9

Tabelle 8-1

Sollen diese Schriftarten in die Höhe, in die Breite oder beides vergrößert werden, wird ihnen ein Wert nach folgender Tabelle hinzugezählt:

VERGRÖSSERUNGSNUMMER	VERGRÖSSERUNG
[0]	Breite x 1, Höhe x 1
[1]	Breite x 2, Höhe x 2
[2]	Breite x 3, Höhe x 3
[3]	Breite x 4, Höhe x 4
[4]	Breite x 5, Höhe x 5
[5]	Breite x 1, Höhe x 2
[6]	Breite x 2, Höhe x 1
[7]	Breite x 2, Höhe x 3
[8]	Breite x 3, Höhe x 2
[9]	Breite x 4, Höhe x 3
[10]	Breite x 3, Höhe x 4
[11]	Breite x 5, Höhe x 4
[12]	Breite x 4, Höhe x 5
[13]	Breite x 2, Höhe x 4
[14]	Breite x 2, Höhe x 5
[15]	Breite x 1, Höhe x 1
[16]	Breite x 1, Höhe x 1
[17]	Breite x 1, Höhe x 1
[18]	Breite x 1, Höhe x 1
[19]	Breite x 1, Höhe x 1

Tabelle 8-2

Das heißt also, wenn ein Schrifttyp 74 gewählt wird, bedeutet dies, dass die Grundschriftart 60 mit Größe 16 x 32 ist und diese mit 14 vergrößert wird, was wiederum bedeutet, dass die Schriftgröße in der Breite mit 2 und in der Höhe mit 5 multipliziert wird und sich damit eine Endschriftgröße von 32 x 160 ergibt.

Durch Drücken der Tasten **+** oder **–** geht es jeweils zum nächsten Abschnitt vor oder zurück. Durch Drücken der Taste **∗** wird dagegen der Parameter gewechselt und wenn man zum letzten Parameter des Abschnitts gelangt, geht es zum nächsten Abschnitt weiter.

Zum Löschen eines ungewünschten Abschnitts die Taste ◊ drücken. Die Waage fordert dann eine Bestätigung an. Mit **C** wird Löschen (Ja oder Nein) gewählt und zur Quittierung ∗.

Zum Löschen der letzten Abschnitte eines Formats den ersten zu löschenden Abschnitt wählen und in der Abschnittsnummer 00 eingeben.

Wurden alle Abschnitte programmiert, kommt man zu einem Abschnitt 00. Zum Speichern die Taste ∗ drücken. Die Waage weist darauf hin, dass das Etikettenformat gespeichert wurde.

Soll während der Erstellung eines Etikettenformats ein Probeetikett ausgegeben werden, die Taste **T/FT**drücken und zum Drucken einer Liste der Abschnitte mit dem Wert der Parameter die Taste **PRINT** drücken.

8.1.2 Kopie eines Etikettenformats [6 1 2]

Ein Etikettenformat kann auf ein anderes kopiert werden, sofern letzteres programmierbar ist. Hierfür so vorgehen:

1. Sicherstellen, dass die Waage ein MASTER ist.
2. Auf die Programmierung **MENÜ** zugreifen.
3. Für den Zugang zu Etikettenformat kopieren **6 1 2** den Code eingeben.
4. Unter Benutzung von zwei Stellen die Ursprungsformatnummer eingeben (zum Beispiel **0 2** für das Format 2).
5. Die Taste ∗ drücken.
6. Formatnummer des Zieletiketts eingeben, das gestaltet werden soll (von 21 bis *). Sooft wie nötig die Taste ∗ drücken, bis alle Felder gespeichert sind.
7. Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

MENÜ

6 1 2

0 2
∗

∗

MENÜ

```
URSPRUNG
ZIEL
KOPIE ETIK.FOR
```

```
URSPRUNG
ZIEL
KOPIE ETIK.FOR
```

** Modelle W-015, M-515* → Höchstens 25

** Modelle W-025, M-525* → Höchstens 30

8.1.3 Löschen eines Etikettenformats [6 1 3]

In diesem Abschnitt können die programmierbaren Etikettenformate gelöscht werden.

Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** drücken und danach den Code zum Zugriff auf Etikettenformate löschen **6 1 3** auf der numerischen Tastatur eingeben.

Unter Benutzung von zwei Stellen die Ursprungsformatnummer eingeben (zum Beispiel **0 2** für das Format 2). Die Taste ∗ drücken.

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

MENÜ

6 1 3

0 2 ∗

MENÜ

```
FORMAT
                -
LÖSCHEN ETIK.FOR
```

8.2 BON [6 2]

8.2.1 Bonformat programmieren [6 2 1]

Bei den Waagen der Serie 500 besteht die Möglichkeit zum Drucken verschiedener Bonarten. Es gibt verschiedene **feste Bonformate** und vom Benutzer **programmierbare Formate**.

Auch wenn die Formate 0 und 1 fest sind, kann der Benutzer doch die diesen zugeordneten Kopfzeilen programmieren (für beide die gleichen). Die Kopfzeilen der Formate 0 und 1 werden von jedem beliebigen festen Format aus programmiert. Pro programmierbares Bonformat gibt es 15 Kopfzeilen mit jeweils 56 Zeichen.

Die Bons werden in dem im jeweiligen Druckparameter ***"Allgemeines Bonformat"*** festgelegten Format gedruckt. Mit diesem Parameter, dessen Wert von 0 bis 3 reicht, wird das Format bestimmt, mit dem alle Bons gedruckt werden: Dieser Parameter wird so programmiert:

0 – 1 → Die Bons werden mit den Werten des festen Formats gedruckt.

2 - 3 → Die Bons werden im gewählten Format gedruckt, dessen Werte der Benutzer programmiert.

Die Kopfzeile des **Kassenbelegs** auf Endlospapier wird ebenso ausgedruckt, wie dies auf dem Bon erfolgen würde, das heißt, mit den Parametern, die in dem zu diesem Zeitpunkt aktiven Bonformat konfiguriert sind.

Auf **verkleinerten Bons** werden nur die mit Standort 0 und 9 programmierten Kopfzeilen gedruckt.

Die **Listen** drucken je nach Parameter Listenkopfzeilen Kopfzeilen aus oder nicht. Die Kopfzeilen, die gedruckt werden, sind unabhängig vom programmierten Standort Nummer 12, 13, 14 und 15 des Arbeitsbonformats. Sind diese Zeilen in der Betriebsart NICHT DRUCKEN programmiert, erscheinen sie nicht. Sie werden mit der Betriebsart, dem Rahmen und der Schrift ausgedruckt, die programmiert sind.

Versucht der Benutzer, etwas Unmögliches zu programmieren, gibt die Waage einen Piepton aus. Programmierfehler dieser Art sind beispielsweise der Versuch, Folgendes zu programmieren:

- Zeilen in einem festen Format, die keine Kopfzeilen sind.
- Werte, die nicht aktiv sind.

Der Prozess zur Programmierung eines Bonformats sieht so aus:

2 Sekunden lang die Tastenfolge **MENÜ** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1**verwendet.

MENÜ

F2 x 5

PROG 621
BON 1-3
PROG BONFORM

Die Option 6 Formate wählen, die Taste * drücken und darin die Option 2 Bon wählen. Dann die Taste * drücken.

*** 2 ***

Die Option 1 wählen und zur Programmierung der Bonformate * drücken.

1 *

FOR - 00

Zunächst muss die programmierte Bonnummer eingegeben und dann die **X**-Taste gedrückt werden.

X

Die Tasten haben folgende Funktionen:

X	Nächsten Abschnitt programmieren.
C	In dem Feld Formatnummer werden bei festem Format die zugeordneten Kopfzeilen gelöscht. Bei einem programmierbaren Format wird das ganze Format gelöscht. In dem Feld Betriebsart wird zwischen den verschiedenen möglichen Werten gewechselt.
+	Für den Übergang zum nächsten Abschnitt innerhalb der Programmierung der gleichen Zeile.
–	Beim Programmieren von Kopfzeilen wird die vorige Kopfzeile programmiert und auf Textprogrammierung geht der Cursor zurück.
◊	Löscht Format.
F1/F2	Programmierung des vorigen Abschnitts.
PRINT	Druckt programmierte Parameter aus.
*****	Speichert das eingegebene Format.

Tabelle 8-3

Ein programmierbarer Bon besteht aus folgenden verschiedenen Zeilen:

1. Kopfzeilen (Kopfzei)
2. Ausgangszeile 1 (Ausgangszei 1)
3. Name des Verkäufers (Verkäufernam)
4. Titel (Art t6 Pta t6)
5. Verkaufszeile (Verk.zei)
6. Summe Hpt.währ. 1 (Sum Hptwähr 1)
7. Summe Hpt.währ. 2 (Sum Hptwähr 2)
8. Summe Hpt.währ. (Sum Hptwähr)
9. Summe Zweitwährung 1 (Sum Zweitwähr 1)
10. Summe Zweitwährung 2 (Sum Zweitwähr 2)
11. Summe Zweitwährung 1 (Sum Zweitwähr)
12. Rabattzeile (Rabattzei)
13. Mehrwertsteuer (MwSt.)
14. Währung (Währung)
15. Übergebener Betrag/Rückgeld 1 (Überg Rückg 1)
16. Übergebener Betrag/Rückgeld 2 (Überg Rückg 2)
17. Barcodenummer (Barcode-Nr)
18. Rezept
19. Treuepunkte (Treuepkte)
20. Sie bediente 1 (Sie bediente 1)
21. Sie bediente 2 (Sie bediente 2)
22. Sie bediente (Sie bediente)
23. Logos (Logos)

8.2.1.1 BEDEUTUNG DER FELDER

Jede Bonzeile stellt bestimmte Felder dar und diese Felder weisen für jede dieser Zeilen bestimmte Optionen auf. Im Folgenden eine allgemeine Vorstellung jedes Feldes.

1. MODUS

Beim Drucken gelten als "Sondereffekt" : Modus NORMAL, UNTERSTRICHEN, UMRAHMT, INVERS und BEIDE SCHATTIERUNGEN.

MODUS		*Stellt den Druckmodus des Zeilentextes dar.*
NICHT DRUCKEN	**[0]**	Der Benutzer kann nur bei einigen Bonzeilen entscheiden, ob sie gedruckt werden sollen oder nicht.
NORMAL	**[1]**	Der Text erscheint normal.
INVERS	**[2]**	Der Text erscheint invers.
STARKE SCHATTIER UNG	**[3]**	Der Text erscheint stark schattiert.
LEICHTE SCHATTIER UNG	**[4]**	Der Text erscheint leicht schattiert.
UNTERSTRI CHEN	**[5]**	Der Text erscheint unterstrichen.
UMRAHMT	**[6]**	Der Text erscheint umrahmt.
DURCHGES TRICHEN	**[7]**	Der Text erscheint durchgestrichen.

Tabelle 8-4

2. SCHRIFTART

Zu verwendende Schriftart. Es gibt mehrere Schriftarten.

3. VERGRÖSSERUNG

Die Vergrößerung wird zur Erhöhung der Schriftgröße verwendet. Dabei sind:

VERGRÖSSERUNGSZAHL	VERGRÖSSERUNG
[0]	Breite x 1, Höhe x 1
[1]	Breite x 2, Höhe x 2
[2]	Breite x 3, Höhe x 3
[3]	Breite x 4, Höhe x 4
[4]	Breite x 5, Höhe x 5
[5]	Breite x 1, Höhe x 2
[6]	Breite x 2, Höhe x 1
[7]	Breite x 2, Höhe x 3
[8]	Breite x 3, Höhe x 2
[9]	Breite x 4, Höhe x 3
[10]	Breite x 3, Höhe x 4
[11]	Breite x 5, Höhe x 4
[12]	Breite x 4, Höhe x 5
[13]	Breite x 2, Höhe x 4
[14]	Breite x 2, Höhe x 5

Tabelle 8-5

4. ZUSTAND DER RAHMENLINIE

Stellt den Zustand der Rahmenlinien dar, die die Bonzeile säumen. Es können vier Linienarten mit folgenden Werten definiert werden:

RAHMENLINIE		*Stellt dar*
'NEIN'	**[0]**	Ohne Linie.
'UNTERE"	**[1]**	Untere Linie
'OBERE'	**[2]**	Obere Linie
'UNT-OBE'	**[3]**	Untere und obere Linie

5. RAHMENEFFEKT

Stellt den Effekt der Rahmenlinien dar, die die Bonzeile säumen. Es gibt folgende Programmierwerte:

RAHMENEFFEKT		*Stellt dar*
'OHNE EFFEK'	**[0]**	Ohne Effekt
'DURCHG'	**[1]**	Durchgehende Linie
'GESTRI'	**[2]**	Gestrichelte Linie
'GRAU'	**[3]**	Graue Linie
'2 DURCHG'	**[4]**	Doppelte durchgehende Linie
'2 GESTRI'	**[5]**	Doppelte gestrichelte Linie
'2 GRAU'	**[6]**	Doppelte graue Linie

6. POSITION

Mit diesem Parameter werden die Kopfzeilen ausgerichtet; folgende Werte sind programmierbar:

POSITION		*Stellt dar*
"LINKS"	**[0]**	Richtet den Text linksbündig aus.
'ZENTRIERT'	**[1]**	Zentriert den Text
'RECHTS'	**[2]**	Richtet den Text rechtsbündig aus.

7. STANDORT

Stellt den Standort der Kopfzeile auf dem Bon dar. Es gibt zehn mögliche Standorte. Es wird ein Wert von 0 bis 9 gewählt, der einer der Positionen Im Bondiagramm entspricht (siehe *BONDIAGRAMM*).

8. DREHUNG

Dieses Feld erscheint beim Programmieren der Zeile "Barcode".

DREHUNG	*Stellt dar*
[0]	Ohne Drehung
[1]	90º-Drehung
[2]	180º-Drehung
[3]	270º-Drehung

9. TEXT

Dies ist der Text der Kopfzeile. Er kann höchstens 56 Zeichen haben.

10. BARCODEFORMATNUMMER

In diesem Feld wird das Format des Barcodes definiert. Dabei ist:

'[0]': EAN-8-Format
'[1]': EAN-13-Format

11. LOGO-NUMMER

Dieser Abschnitt bezieht sich auf die Logo-Nummer, die gedruckt werden soll. Die Logos 1 bis 100 sind fest und von 101 bis 200 sind benutzerprogrammierbar.

12. BON-DIAGRAMM

Auf der nächsten Seite wird die Verteilung der zuvor im Bon definierten Felder gezeigt.
Beim Ausdruck der Rückverfolgbarkeitsdaten auf dem Bon ist der Druckmodus nicht programmierbar.

LOGO (0)
KOPFZEILE (0)
LOGO (1)
ANFANGSZEILEN
VERKÄUFERNAME
KOPFZEILE (1)
TITELZEILE
KOPFZEILE (2)
ARTIKELBESCHREIBUNGSZEILE
KOPFZEILE (3)
GESAMT HAUPTWÄHRUNG 2 Felder
GESAMT ZWEITWÄHRUNG 2 Felder
RABATT
MwSt.
ÜBERGEB. BETR./RÜCKG.
ÜBERGEB. BETR./RÜCKG. ZWEIT-WÄHR
EUROWECHSELKURS
WÄHRUNG
KOPFZEILE (4)
BARCODE
KOPFZEILE (5)
LOGO (2)
KOPFZEILE (6)
LOGO (3)
KOPFZEILE (7)
KOPFZEILE (8)
TREUEPUNKTE
ES BEDIENTE SIE 2 Felder
KOPFZEILE (9)
REZEPTE (MIT IHREM LOGO)

8.2.2 Kopie eines Bonformats [6 2 2]

Ein Bonformat kann vom einen auf ein anderes kopiert werden. Hierfür:

MENÜ
6 2 2.

URSPRUNG
ZIEL
KOPIE BONFOR

1. Für den Zugang zum Kopieren von Bonformaten auf das Bonprogrammiermenü **MENÜ 6 2 2** zugreifen.

∗

2. Ursprungsformat wählen.

∗

URSPRUNG 1
ZIEL
KOPIE BONFOR

3. Die Taste ∗ drücken.

4. Mit den Zahlentasten die Formatnummer eingeben, auf die kopiert werden soll und die Taste ∗ drücken. Damit wird das Format gespeichert und auf dem Bildschirm eine Meldung angezeigt: "Format kopiert".

MENÜ

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

> ! Erfolgt die Kopie von einem festen Format auf ein programmierbares Format, wird das ganze Format kopiert. Erfolgt sie jedoch von einem programmierbaren auf ein festes Format, werden lediglich die Kopfzeilen programmiert.

8.2.3 Löschen eines Bonformats [6 2 3]

MENÜ

In diesem Abschnitt können die programmierbaren Bonformate gelöscht werden.

6 2 3

Für den Zugang zu dieser Konfiguration **MENÜ** drücken und danach den Code zum Zugriff auf Etikettenformate löschen **6 2 3** auf der numerischen Tastatur eingeben.

0 2 ∗

FORMAT

LÖSCHEN BONFOR

MENÜ

Unter Benutzung von zwei Stellen die Ursprungsformatnummer eingeben (zum Beispiel **0 2** für das Format 2). Die Taste ∗ drücken.

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

9 LOGO-LADUNGSPROGRAMM

Die Waagen der Serie 500 gestatten den Druck von Logos auf Bon und Etikett.

Die Geräte enthalten 100 feste Logotypen und höchstens 100 weitere Logos, die der Kunden durch das **RMS**-Programm laden kann (die Waage kann die 100 fernladbaren Logos nicht akzeptieren, wenn der im Speicher verfügbare Platz überschritten wir).

Jedes dieser Bilder weist höchstens 432 Pixel in der Breite und 432 in der Höhe auf.

Die maximale Druckgeschwindigkeit für Bon und Etikett beträgt *mm pro Sekunde.

** Modelle W-010, W-015, M-510, M-515* → Höchstens 80

** Modelle W-020, W-025, M-520, M-525* → Höchstens 100

9.1 LOGO-DRUCK

- Ausdruck eines LOGOS AUF EINEM ETIKETT:
  Zur Verfügung steht Feld Nr. 44. Im Feld Tl (Logo-Typ) muss die Nummer des darzustellenden Logo-Typs zu wählen (von 1 bis 100 für die festen und von 101 bis 200 für die programmierbaren) gewählt werden.
  Steht der Logo-Typ auf 0, wird keines ausgedruckt.
  Siehe *Abschnitt 9.1.1 Etikettenformat programmieren*.
- Ausdruck von LOGOS AUF DEM BON:
  Gestattet ist der Bildausdruck auf den programmierbaren Bons.
  Siehe hierfür *Abschnitt* BON 9.2.1 Bonformat programmieren.

9.2 LOGO-LADUNGSPROGRAMM

An den Waagen besteht die Möglichkeit zur Aufnahme von 100 Logos ausgehend von einem Bild, das der Benutzer hat oder erstellt. Dabei sind folgende Spezifikationen einzuhalten:

- Die maximale Bildgröße beträgt schwarzweiß 432 x 432 Pixel. Das Bild kann quadratisch oder rechteckig sein. Dabei ist zu berücksichtigen, dass sich die Zeit zum Ausdrucken des Bildes auf Bon und Etikett verlängert, je größer das Bild ist.
- Die Pixelgröße muss in Breite und Höhe ein Vielfaches von 8 sein. Als Verhältnis gilt, dass 1 cm ungefähr 80 Pixel entspricht.
  Beispiel: Ein quadratisches 1 cm^2 großes Bild würde als 80 x 80 Pixel definiert.
- Das Bild muss BMP-Format und Format "Bitmuster monochrom" haben. Hierfür wird empfohlen, die Zeichnung im "Paint"-Programm von Windows 95 anzufertigen.

Sobald das Bild zur Verfügung steht, wird es über den PC verschickt.
Diese Logos können in die programmierbaren Bonformate aufgenommen werden (siehe *Abschnitt* 9.2.1 Bonformat programmieren),
wobei Position, Modus, Logonummer und Drehung einzugeben sind.

10 DATEN [7]

Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.

MENÜ

```
PROG        7
        7 – 9
DATA
```

Sobald man sich in der Programmierung befindet, Option 7, Data, wählen und zum Zugriff auf die Programmierung dieser Option * drücken.

*

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

MENÜ

10.1 DATEN [7 1]

In diesem Abschnitt wird eine Reihe von im Normalbetrieb der Waage verwendeten Daten programmiert, wie etwa MwSt.-Sätze, vorprogrammierte Taras, Währungen, Treuepunkte, usw.

Der Zugang zum Hauptmenü der Programmierung erfolgt durch 2 Sekunden langes Drücken der **MENÜ** -Taste.

MENÜ

```
PROG        71
DATA        1-4
DATEN
```

Sobald man sich in der Programmierung befindet, Option 7, Data, wählen und zur Quittierung * drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

F2 x 6

*

Option 1 Daten wählen.

Eine Option kann auch durch direktes Eintippen ihres Codes mit der numerischen Tastatur gewählt werden, wenn 2 Sekunden lang **MENÜ** 4 gedrückt wurde. In diesem Fall **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1**.

MENÜ
7 1

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

10.1.1 Gruppe [7 1 1]

Eine Reihe von Master-Waagen, die zur gleichen Ladensektion (zum Beispiel OBST) gehören, können einer gleichen **Gruppe** zugeordnet werden, so dass alle in einer bestimmten Sektion durchzuführenden Vorgänge gleichzeitig ablaufen.

Für die Zuordnung der Gruppennummer zu einer Master-Waage folgendermaßen vorgehen:

1. **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1 1** drücken.
2. Mit der numerischen Tastatur eine zweistellige Zahl zwischen 00 und 99 wie zum Beispiel 16 schreiben.
3. **MENÜ** drücken, bis wieder das Hauptmenü kommt.

MENÜ
7 1 1

```
PROG        711
            16
GRUPPE
```

MENÜ

10.1.2 Großhändlergrenze [7 1 2]

Dies ist die Betragshöhe, ab der ein Kunde als Großhändler gilt. **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1 2** und mit der numerischen Tastatur den Wert eingeben. Zum Speichern der Änderung die Taste * drücken.
MENÜ drücken, bis wieder das Hauptmenü kommt.

MENÜ
7 1 2

```
PROG        712
            100000
GRE GROSSHÄNDLER
```

MENÜ

10.1.3 MwSt..-Sätze [7 1 3]

In folgenden Schritten können bis zu fünf MwSt.-Sätze programmiert werden:

MENÜ
7 1 3

1. **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1 3** drücken.

PROG MWST 1
0,00
PROG MWST-SÄTZE

*****

2. MwSt.-Satz 1 eingeben. **MwSt**.-Satz **1** ist die den Direktpreisumsätzen zugeordnete Mehrwertsteuer. Zur Programmierung der nächsten MwSt.-Werte * drücken.

C

Durch Drücken der **C**-Taste wird der aktuelle Wert gelöscht.

3. Sobald die entsprechenden Werte zugeordnet sind, bis zum Beenden der Programmierung die **MENÜ**-Taste drücken.

MENÜ

10.1.4 Taras [7 1 4]

1. Die Werte der 5 Taras werden folgendermaßen programmiert:

MENÜ (2 Sekunden) **7 1 4** drücken.

MENÜ
7 1 4

2. Das zu tarierende Mustergewicht auf die Wiegefläche legen und die Taste **T/FT** drücken. Es besteht auch die Möglichkeit, eine Tara direkt mit der numerischen Tastatur einzugeben.

T/FT

3. Zum Speichern der Angabe und zur weiteren Programmierung der nächsten Taras * drücken.

*****

PROG TARA 1
0,150
PROG TARAS

4. Sobald die entsprechenden Werte zugeordnet sind, bis zum Beenden der Programmierung die **MENÜ**-Taste drücken.

MENÜ

10.1.5 Währungen [7 1 5]

Die Waagen der Serie 500 sehen acht feste und zwei programmierbare Währungen vor.

Die Waage kann den Gesamtbetrag des Bons in der Hauptlandeswährung und zwei verschiedenen vom Benutzer nach folgender Tabelle zu wählenden Fremdwährungen ausdrucken:

Code	Währung	Symbol
0	Schwed. Kronen	Skr
1	Yen	Y
2	Norweg. Krone	Nkr
3	Pfund Sterling	L
4	Euro	€
5	US-Dollar	$
6	Schweizer Frank.	SwF
7	Dänische Kronen	Dkr
8	Programmierbar	Programmierbar
9	Programmierbar	Programmierbar

Tabelle 10-1

Für den Gebrauch der einzelnen Fremdwährungen muss der 6-stellige Wechselkurs mit drei Dezimalen bezüglich der Landeswährung der Waage programmiert werden.

Neben den programmierbaren Währungen gibt es ein Feld mit sieben alphanumerischen Zeichen zur Programmierung des Symbols, das für diese programmierbare Währung gelten soll.

Es können jederzeit höchstens zwei Währungen aktiv sein. Das Ergebnis dieser Aktivierung spiegelt sich in den Druckergebnissen von Bon und Etikett wider.

10.1.5.1 Währungsprogrammierung

Zur Programmierung der Fremdwährungen folgendermaßen vorgehen:

1. **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1 5** drücken.

2. Den Wechselkurs der gewählten Fremdwährung gegenüber der Landeswährung eingeben. Wie in Tabelle 10-1 zu sehen ist, gibt es 7 feste Währungen. Bei der Wahl einer programmierbaren Währung wird auch deren Zeichen eingegeben. Für den Übergang von einer Währung zur anderen **X**, **F1** oder **F2** drücken.

MENÜ
7 1 5

```
W – 1 = 0      W – 2 = 0
               0,00
WÄH – 0  SKR
```

3. Nach dem Durchlauf der 9 Währungen können durch Ausfüllen der Felder D1 und D2 die Währungen (Devisen) zugewiesen werden, mit denen gearbeitet werden soll. Soll nur mit einer Währung gearbeitet werden, hat die andere kein Währungszeichen (von 0 bis 9) zugeordnet.

4. Sobald alle Werte zugeordnet sind, bis zum Beenden der Programmierung die **MENÜ**-Taste drücken.

10.1.5.2 Währungen auf Etikett

Es gibt sechs für Währungen bestimmte Abschnitte, die bei den Etikettenformaten programmiert werden.

Für jede der beiden möglichen aktiven Währungen kann Folgendes gedruckt werden: ein fester Text: "WÄHRUNG 1" oder "WÄHRUNG 2", der Betrag der programmierten Währung und deren Symbol.

Abschnitt	Druckbar
129	"WÄHRUNG 1"
130	"WÄHRUNG 2"
131	Betrag Währung 1
132	Betrag Währung 2
133	Symbol Währung 1
134	Symbol Währung 2

Tabelle 10-2

10.1.6 Datum und Uhrzeit [7 1 6]

Dieser Vorgang gestattet die Einstellung von Datum und Uhrzeit der internen Waagenuhr.

Das Programmierverfahren sieht so aus:

1. **MENÜ** (2 Sekunden) **7 1 6** drücken.

MENÜ
7 1 6

```
UHR
09 : 10 : 00
15/März/2011
```

2. Mit der numerischen Tastatur Datum und Uhrzeit eingeben. Das Datum wird im Format "TT/MM/JJ" und die Uhrzeit im Format "SS/MM/SS" angezeigt. Die Taste ∗ drücken, wenn es zum nächsten Feld gehen soll.

∗

3. Sobald alle Werte programmiert sind, zum Speichern die Taste ∗ und bis zum Beenden der Programmierung **MENÜ** drücken.

MENÜ

10.1.7 Euro programmieren [7 1 7]

Hier erfolgt die Programmierung der verschiedenen Euro-Phasen.

PHASE 1: (1/Januar/1999 bis 31/Dezember/2001): Der Wechselkurs des EURO steht bereits fest. Die einzelnen Landeswährungen sind Hauptwährung und der EURO bleibt ZWEITWÄHRUNG.

PHASE 2: (1/Januar/2002 bis 28/Dezember/2002): Die Hauptwährung eines jeden Landes wird zur Zweitwährung und der EURO wird in allen Ländern zur HAUPTWÄHRUNG.

PHASE 3: (Ab 1. März 2002): der EURO wird zur EINHEITSWÄHRUNG.

Sobald die Waage in der richtigen EURO-Phase konfiguriert ist, kann sie mit EURO arbeiten und Bons und/oder Klebeetiketten in EURO-Beträgen ausgeben. Folgendes berücksichtigen:

⇨ Sollen in **Phase 1** Preis und Betrag in EURO angezeigt werden, die Tasten **SHIFT** und **F4** drücken. In **Phase 2** werden die Beträge in Landeswährung angezeigt.

⇨ Soll auf dem Bildschirm der Rückgeldwert des EURO hinsichtlich der Landeswährung und die EUROPHASE (1, 2 oder 3) angezeigt werden, in der die Waage konfiguriert ist, einfach in folgenden Schritten vorgehen:

1. Waage einschalten, sicherstellen, dass sie als MASTER konfiguriert ist und 2 Sekunden lang auf **MENÜ** drücken.
2. Parameter **7 1 7**, Euro-Programmierung, drücken.
3. Auf dem Bildschirm wird der Euro-Wechselkurs angezeigt.

MENÜ

```
PROG EURO
PHASE          2
WECHSELKURS
```

7 1 7

Folgenden Code eintippen:

Phase 1 - Phase 2 ⇒ **6022**

Phase 2 - Phase 3 ⇒ **9808**

- Dann erscheint eine Meldung: AUF PHASE X WECHSELN?
- ∗ drücken.
- Richtigen Code wiederholen.

∗

MENÜ

4. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

10.1.8 Programmierbare EAN [7 1 8]

Die vom Benutzer für Artikel zu definierenden EAN13-Barcodes können in dem Feld des Summenbarcodes der PLU-Definition gewählt werden. (Siehe *Abschnitt 3.1* ARTIKEL*)*

1. Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist und 2 Sekunden lang auf **MENÜ** drücken.

MENÜ
7 1 8

```
PROG          7.1 8
DATEN         8 - 8
PROGRAMMIERBARE
```

2. Parameter **7 1 8**, Programmierbare EAN wählen.

Zur Wahl der gewünschten EANC ∗ und **F2** drücken.

3. Eingabe des EAN-Werts entsprechend der Tabelle in Abschnitt EAN 13 Etikettenfomat.

MENÜ

4. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

10.1.8.1 KONF. EANC01... EANC10 [7 1 8 X]

Die vom Benutzer für Artikel zu definierenden EAN13-Barcodes können in dem Feld des Summenbarcodes der PLU-Definition gewählt werden. (Siehe *Abschnitt 3.1.1* Erstellung / Änderung eines PLU)

MENÜ
7 1 8 1

```
PROG          7.1.8.1
PROG EAN        1 -
EANC01
```

MENÜ
7 1 8 10

```
PROG
PROG EAN       10 -
EANC10
```

1. Sicherstellen, dass die Waage ein MASTER ist, auf den allgemeinen Konfigurationsbetrieb gehen und Parameter EANC01... EANC10 (Siehe *Abschnitt 5* KONFIGURATION*)*
2. Eingabe der vorigen Werte gemäß der Tabelle von *Abschnitt* EAN 13 Etikettenfomat.

Zum Speichern des Parameters die Taste ∗ drücken. Der Übergang zur Programmierung des nächsten Parameters oder zur Prüfung der neuen Betriebsweise der Waage ist möglich, indem diese auf Verkaufsposition gestellt wird.

Dabei ist **x** = 1, 2…10

10.1.8.2 Allgemeines EAN128 Format [7 1 8 11]

Nichts für Wind und Mistral modelle.

10.1.9 Treuepunkte [7 1 9]

Nichts für Wind und Mistral modelle.

10.2 SELBSTBEDIENUNGSBETRIEB [7 2]

```
PROG          7.2
DATA        2 – 4
SELBSTBEDIENUNGSBET
```

Bei dieser Betriebsart wird ein Gewicht auf die Wiegefläche gelegt und beim Drücken der entsprechenden Direkttaste kommt das Etikett des gewählten Produkts, ohne dass ein Verkäufer einzugreifen braucht.
Die Modelle der **DIBAL-Waagen der Serie 500**, die in dieser Betriebsart arbeiten, besitzen die Möglichkeit, auf Klebeetiketten zu drucken.
Im Selbstbedienungsbetrieb funktionieren nur die Direkttasten und je nach Modell die einfache numerische Tastatur (Tasten 0...9).

10.2.1 Konfiguration Selbstbedienungsbetrieb [7 2 1]

MENÜ

7 2 1

C

```
PROG          721
KONFIGURATION
NEIN
```

∗

MENÜ

Zur Konfiguration der Waage im Selbstbedienungsbetrieb ist folgendermaßen vorzugehen:
1. Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist und 2 Sekunden lang auf **MENÜ** drücken.
2. **7 2 1** drücken.
3. Es wird Selbstbedienungsbetrieb JA oder Selbstbedienungsbetrieb NEIN gewählt.
4. Zum Speichern der Änderung die Taste ∗ drücken.
5. Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

> ! Wird Selbstbedienungsbetrieb **JA** gewählt, werden die Funktionen der Parameter Automatisches Abwägen, Preis festlegen und/oder Etikett pro Wägevorgang blockiert.

> ! Wenn dem Gerät im Selbstbedienungsbetrieb das Papier ausgeht, irgendeine Taste drücken, damit der Papiervorschub erfolgt. Zur Fortsetzung irgendeine andere Taste drücken.

10.2.2 Selbstbedienung: Wahl des Festcodes [7 2 2]

Beim Arbeiten im Selbstbedienungsbetrieb kann ein Artikel folgendermaßen festgelegt werden:

- Nicht fest. (Taste **0**)
- Die ganze Tastatur. (Taste **1**)
- Die erste Reihe der Direkttasten. (Taste **2**)
- Die linke oder rechte Tastaturhälfte. (Taste **3**)
- Jeder einzelne Quadrant der Tastatur. (Taste **4**)

Bei den ersten beiden Optionen wird der Artikel immer auf der Waage angezeigt, bis er geändert oder durch einen anderen ersetzt wird.

Der Code wird immer angezeigt, wenn die Waage in Betrieb steht.

> ! Wird aus irgendeinem Grund ein Artikelfeld (z.B. der Preis) geändert, ist diese Änderung auf der Waage sofort zu sehen, wenn sie ein Master ist und beim Drücken einer Taste, wenn sie Slave ist.

> ! Für die Auswahl und Festlegung eines Codes muss die Waage im Selbstbedienungsbetrieb arbeiten.

Zur Wahl des Festcodes folgendermaßen vorgehen:

5. Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist und 2 Sekunden lang auf **MENÜ** drücken.
6. **7 2 2** drücken.
7. ∗ drücken.
8. Sobald die Festlegung der Betriebsart erfolgte, geht es nach Wahl des Typs 1 Reihe, 2 Hälften oder vier Quadranten bei Drücken der Taste ∗ zur Wahl des in jedem Fall zugeordneten PLU.
9. Taste des festzulegenden Codes drücken. Existiert der Code, erscheinen dessen Daten auf der Anzeige. Existiert er nicht, kommt eine Meldung falscher Code. Wird innerhalb von drei Sekunden danach kein weiterer Code gedrückt, erscheint wieder die Meldung Codewahl.
10. Soll der Festcode gelöscht werden, die Taste **C** drücken.
11. Der Code bleibt gewählt, bis er durch einen anderen ersetzt oder als Festcode gelöscht wird.

Sobald der Code festgelegt ist, erfolgt bei der Wahl der ganzen Tastatur durch Drücken einer Direkttaste immer der Zugriff auf den festgelegten Artikel, während bei der Wahl einer Reihe durch Drücken einer Taste der ersten Reihe der Direkttasten auf den festgelegten Code und durch Drücken jeder anderen Taste auf den an dieser Direkttaste programmierten Artikel zugegriffen wird.

MENÜ

Bis zum Beenden des Programmiermenüs die Taste **MENÜ** drücken.

10.3 PASSWÖRTER [7 3]

In diesem Abschnitt werden die Zugangscodes zu den verschiedenen Waagenprogrammierungen programmiert. Die Codes sind 4-stellig. Der Aufbau sieht so aus:

```
PROG        7.3
DATA      3 - 4
CODES
```

Es gibt einen Super-User-Code, der den Zugang zu allen Programmierungen gestattet.

Ferner gibt es 4 Codes mit ausschließlich auf einige Programmierungen beschränktem Zugang. Diese Codes sind:

10.3.1 Passwört Master [7 3 1]

Dieser Code gestattet den Zugang zu allen Programmierungen.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 1

```
PROG        7.3 1
MASTERCODE
```

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 1** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Mastercode eingeben". 4-stelligen Code eintippen.
4. drücken.
5. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

*****
MENÜ

10.3.2 Passwört Programmierung [7 3 2]

Wird dieser Code programmiert, muss er für den Zugriff auf die Programmierungen eingegeben werden: 1- Artikel, 3- Sektionskonfiguration, 4- Texte, 6- Formate.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 2

```
PROG        7.3 2
PROG.CODE
```

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 2** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Neuen Artikelcode eingeben." 4-stelligen Code eintippen.
4. Das Gerät fordert die Wiederholung des Codes an.
5. Das Gerät zeigt **OK**.
6. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

*****
MENÜ

10.3.3 Passwört Verk [7 3 3]

Wird dieser Code programmiert, muss er für den Zugriff auf die Programmierungen eingegeben werden: 2 – Verkäufer.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 3

```
PROG        7.3 3
VERKÄU.CODE
```

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 3** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Neuen Mitarbeitercode eingeben." 4-stelligen Code eintippen.
4. Code wiederholen und es erscheint **OK**.
5. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

*****
MENÜ

10.3.4 Passwört Kommunikationen [7 3 4]

Wird dieser Code programmiert, muss er für den Zugriff auf die Programmierungen eingegeben werden: 5 – Kommunikationen.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 4

PROG 7.3 4
CODE KOMMU

*****
MENÜ

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 4** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Neuen Kommunikationscode eingeben." 4-stelligen Code eintippen.
4. Code wiederholen und es erscheint **OK**.
5. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

10.3.5 Passwört Listen [7 3 5]

Wird dieser Code programmiert, muss er für den Zugriff auf die Programmierungen eingegeben werden: 8- Berichte, 9- Löschen.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 5

PROG 7.3 5
CODE LIST – LÖ

*****
MENÜ

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 5** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Neuen Listencode eingeben." 4-stelligen Code eintippen.
4. Code wiederholen und es erscheint **OK**.
5. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

10.3.6 Passwört Menü [7 3 6]

Wird dieser Code programmiert, muss er für den Zugriff auf menu.

Zur Programmierung dieses Codes ist folgendermaßen vorzugehen:

MENÜ
7 3 6

PROG 7.3 5
CODE MENÜ

*****
MENÜ

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 3 6** drücken.
3. Die Waage zeigt eine Meldung: "Neuen Listencode eingeben." 4-stelligen Code eintippen.
4. Code wiederholen und es erscheint **OK**.
5. Zum Beenden des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

10.4 DRUCKPARAMETER [7 4]

PROG 7.4
DATA 4 – 4
PARAM DRU

Von dieser Programmierweise aus können die verschiedenen Kriterien festgelegt werden, mit denen die Information von der Waage gedruckt wird.

10.4.1 Parameter Etikett [7 4 1]

Bei dieser Programmierung werden die im Etikettendruck verwendeten Parameter festgelegt. Der Prozess ist:

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 4 1** drücken.

MENÜ
7 4 1

PROG 7.4 1
PARAM DRU 1 – 2
PARAM ETI

Die Etikettenparameter sind:

10.4.1.1 Austritt Etikett [7 4 1 1]

Mit diesem Parameter wird der Austritt des Etiketts angepasst, damit dieses beim Drucken nicht im Drucker bleibt und leicht zu entnehmen ist. Zur Einstellung dieses Parameterwerts:

Austrittslänge als Zahl zwischen 0 und 255 eingeben (im allgemeinen ist 80 ein guter Wert).

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Etikettenkontrastes ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 1

PROG 7.4.1.1
10
AUSTRITT ETI

10.4.1.2 Etikettenkontrast [7 4 1 2]

Der Wert dieses Parameters (von 0 bis 9) ist direkt proportional zum Kontrast, mit dem die Etiketten gedruckt werden.

Den Kontrastwert als Zahl zwischen 0 und 9 (voreingestellter Wert 5) eingeben.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Etikettenformats ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 2

PROG 7.4.1.2
10
KONTR ETI

10.4.1.3 Etikettenformat [7 4 1 3]

Mit diesem Parameter, dessen Wert von 0 bis 60* geht, wird das Format bestimmt, in dem die Etiketten voreingestellt gedruckt werden. Je nach Wert ist Folgendes möglich:

'**0**' ⇒ Dann wird das Etikett mit dem jedem Artikel zugewiesenen Format gedruckt.

7 4 1 3

PROG 7.4.13
21
FORMAT ETI

> ! Wenn im Feld Etikettenformat des PLU eine '**0**' zugeordnet ist, ist das voreingestellte Druckformat '**1**'.
>
> ! Schnellwechsel Etikettenformat, im Normalbetrieb, wenn **PRINT** gedrückt gehalten wird.

Von '**1' bis '20**' ⇒ Das Format, in dem das Etikett gedruckt wird, entspricht unabhängig von dem jedem PLU in der Artikelerstellungsphase gegebenen Format der Wahl unter den vorentworfenen Formaten.

Von '**21' bis '*'** ⇒Das Format, in dem das Etikett gedruckt wird, entspricht unabhängig von dem jedem PLU in der Artikelerstellungsphase gegebenen Format einem der entworfenen Formate.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Kopfes ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

** Modelle W-015, M-515* → Höchstens 25

**Modelle W-025, M-525* → Höchstens 30

10.4.1.4 Kopf Text [7 4 1 4]

Dieser Parameter betrifft den Druckmodus von Etiketten und Bons und kann einen Wert zwischen 0 und 1 annehmen, der folgende Bedeutung hat:

7 4 1 4

PROG 7.4.1.4
0
KOPF

'**0**' – Läuft nicht zurück und druckt die Kopfzeile nicht aus.

'**1**' – Läuft zurück und druckt die Kopfzeile aus.

Gewünschten Wert als Zahl zwischen 0 und 1 eingeben.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung der Papierart ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

> ! Das Problem besteht darin, dass bei der Änderung der Austrittslänge die Anordnung der Felder wechselt. Und dass von dem gleichen mit und ohne Rücklauf programmierten Etikett ein unterschiedlicher Druck erfolgt.

10.4.1.5 Papierart [7 4 1 5]

Mit diesem Parameter wird die Papierart gewählt, mit der der Etikettendrucker arbeitet, das heißt also:

7 4 1 5

PROG 7.4.1.5
1
PAPIERART

'**0**' – Klebeetikettennrolle.

'**1**' - Endlospapier ohne Aufnahme.

'**2**' - Endlospapier mit Aufnahme.

'**3**' - Linerlesspapier (Sehen Anhalang linerless).

! Nur modelle :M-525

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Summenformats Ebene 1 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 6

PROG 7.4.1.6
21
FORMAT GES N 1

10.4.1.6 Summenformat Ebene 1 [7 4 1 6]

Der Wert dieses Parameters gibt das Format an, mit dem die Summenetiketten Ebene 1 gedruckt werden sollen. Ist dieser Wert 0, wird das Format der ausgegebenen Etiketten genommen.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Summenformats Ebene 2 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 7

PROG 7.4.1.7
0
FORMAT GES N 2

10.4.1.7 Summenformat Ebene 2 [7 4 1 7]

Der Wert dieses Parameters gibt das Format an, mit dem die Summenetiketten Ebene 2 gedruckt werden sollen. Ist dieser Wert 0, wird das Format der ausgegebenen Etiketten genommen.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Summenformats Ebene 3 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 8

PROG 7.4.1.8
15
FORMAT GES N 3

10.4.1.8 Summenformat Ebene 3 [7 4 1 8]

Der Wert dieses Parameters gibt das Format an, mit dem die Summenetiketten Ebene 3 gedruckt werden sollen. Ist dieser Wert 0, wird das Format der ausgegebenen Etiketten genommen.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des EAN-Summenformats Ebene 1 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

10.4.1.9 EAN-Summenformat Ebene 1 [7 4 1 9]

7 4 1 9

PROG 7.4.1.9
0
FOR EAN GES N 1

Hier wird das EAN-Format des Summenetiketts Ebene 1 gewählt, wenn mit Etikettensummen für einen Artikel gearbeitet wird. (Siehe *Abschnitt* KONF. EANC01... EANC10*)*

Wird dieser Parameter auf 0 konfiguriert, wird im Format des etikettierten Artikels gedruckt. (Siehe *Abschnitt 5.1.6.6* EAN 13 Etikettenfomat)

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des EAN-Summenformats Ebene 2 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 10

PROG
1
FOR EAN GES N 2

10.4.1.10 EAN-Summenformat Ebene 2 [7 4 1 10]

Hier wird das EAN-Format des Summenetiketts Ebene 2 gewählt.

Wird dieser Parameter auf 0 konfiguriert, wird im Format des etikettierten Artikels gedruckt.
Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des EAN-Summenformats Ebene 3 ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 11

PROG
0
FOR EAN GES N 3

10.4.1.11 EAN-Summenformat Ebene 3 [7 4 1 11]

Hier wird das EAN-Format des Summenetiketts Ebene 3 gewählt.

Wird dieser Parameter auf 0 konfiguriert, wird im Format des etikettierten Artikels gedruckt.
Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung der Etikettenzentrierung ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 12

PROG
0
ZENTRIERUNG ETI

10.4.1.12 Etikett zentrieren [7 4 1 12]

Durch Einstellung dieses Parameters kann das Druckfeld des Etiketts mit sehr geringer Änderung senkrecht nach unten verschoben werden. Es kann ein Wert von 0 bis 40 eingegeben werden.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung der Bonzentrierung am Etikettendrucker ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 13

PROG
0
ZENTRIERUNG BON

10.4.1.13 Bon am Etikettendrucker zentrieren [7 4 1 13]

Durch Einstellung dieses Parameters kann der Beginn des Bondrucks verschoben werden, wenn der Bon am Etikettendrucker ausgedruckt wird. Es kann ein Wert von 0 bis 40 eingegeben werden.

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung der Distanz Opto-Thermodruckkopf ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

7 4 1 14

PROG
0
DIST OPT - KOP

10.4.1.14 Distanz Opto-Thermodruckkopf [7 4 1 14]

Durch Änderung dieses Parameters kann das Druckfeld der Etiketten wirkungsvoller als mit dem vorigen Parameter ETIKETTENZENTRIERUNG senkrecht nach unten und oben verschoben werden.

Eingegeben werden kann ein Wert von 0 und 99 (voreingestellt 32).

Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung der Papieraufnahme Etikettendrucker ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

10.4.1.15 Papier Etikettendrucker aufnehmen [7 4 1 15]

7 4 1 15

PROG
AUF ETIK.PAP
JA

Dieser Parameter steuert die Aufnahme des Etikettenpapiers.

'**JA**' – Gestattet Aufnahme des Etikettenpapiers.

'**NEIN**' – Gestattet keine Aufnahme des Etikettenpapiers.

Zur Speicherung ∗ drücken und **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

10.4.1.16 Ausgangskontrolle [7 4 1 16]

Nicht verfügbar.

10.4.1.17 Etikettenzähler [7 4 1 17]

PROG 7.4.1.17
PARAM DRU
ETIKETTENZñAHLER

Dieser Parameter ermöglicht es zu wissen, wie viele Etiketten, Meter und Stunden schon gedruckt wird. Jedem der drei Werte kann ein Wert gegeben werden, damit bei Überschreiten des festgelegten Werts und erneutem Einschalten der Waage eine Wartungsmeldung erscheint.

10.4.1.18 Etikettengeschwindigkeit [7 4 1 18]

PROG 7.4.1.18
PARAM DRU
ETIKETTENGESCHWINDIG

Dieser Parameter steuert die Druckgeschwindigkeit der Etiketten. Der zulässige Höchstwert ist 10, voreingestellt ist 0.
Nach der Eingabe des Wertes zum Speichern ∗ drücken.

10.4.1.19 Zweitetikett [7 4 1 19]

PROG 7.4.1.19
PARAM DRU
ZWEITETIKETT

Dieser Parameter ermöglicht die Ausgabe eines zweiten Etiketts.

'JA' – Drucken das zweite Etikett.

'NEIN' – Nicht gedruckt das zweite Etikett.

Zum Speichern ∗ und bis zur Beendigung des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

10.4.1.20 Format Etikett 2 [7 4 1 20]

PROG 7.4.1.20
PARAM DRU
FORMAT ETIKETT 2

Format des Etiketts 2 anwählen. Die verfügbaren Formaten sind voreingestellt festgelegt, feste Formate und von uns programmierte Formate.

10.4.1.21 Verzögerung Etikett 2 [7 4 1 21]

PROG 7.4.1.21
PARAM ET
VERZÖGERUNG ETIK 2

In diesem Abschnitt wird die zwischen Etikett 1 und Etikett 2 gewünschte Verzögerung ausgewählt. Die Werte liegen bei 0 bis 9. Diese Werte bedeuten die Verzögerung in Sekunden.
Nach der Eingabe des Wertes zum Speichern ∗ drücken.

10.4.1.22Etikett an Waage drucken [7 4 1 22]

Nur für Etikettenwaagen verfügbar.

10.4.1.23Automatisch vergrößerbares Etikett [7 4 1 23]

Mit dieser Einstellung wird die Etikettenlänge darauf eingestellt, sich der Länge von Text G anzupassen. Die Felder unter Text G werden verschoben. Die Gesamtlänge des Etiketts kann keinesfalls die festgelegte Grenze von 150 mm überschreiten. Diese Einstellung ist nur für Endlospapier, Linerless-Etiketten und Endlos-Klebeetiketten wirksam (Papierarten 1, 2 und 3).

10.4.2 Parameter Bon [7 4 2]

MENÜ
7 4 2

```
PROG          7.4 2
PARAM DRU     2 – 4
PARAMETER BON
```

Bei dieser Programmierung werden die im Bondruck verwendeten Parameter festgelegt. Der Programmierprozess sieht folgendermaßen aus:

1. 2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.
2. **7 4 2** drücken.

10.4.2.1 Bonkontrast [7 4 2 1]

7 4 2 1

```
PROG          7.42.1
              10
KONTR BO
```

Der Wert dieses Parameters (von 0 bis 9) ist direkt proportional zum Kontrast, mit dem der Bon gedruckt werden.
Den Kontrastwert als Zahl zwischen 0 und 9 (voreingestellter Wert 5) eingeben.
Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Bonformats ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

10.4.2.2 Zeilen Bonende [7 4 2 2]

7 4 2 2

```
PROG          7.4.2.2
              4
ZEI BONENDE
```

Der Wert dieses Parameters gibt die Anzahl der freien Zeilen an, die nach dem Drucken des Bons zu lassen sind (1 bis 9 Zeilen), damit das Papier ohne Informationsverlust abgeschnitten werden kann.
Die möglichen Werte gehen von 1 bis 9.
Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Bonformats ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

10.4.2.3 Bonformat [7 4 2 3]

7 4 2 3

```
PROG          7.4.2.3
              0
BONFORMAT
```

Mit diesem Parameter, dessen Wert von 0 bis 3 reicht, wird das Format bestimmt, mit dem voreingestellt die Bons gedruckt werden:
0 – 1 → Vordefinierte Bons.
2 *→ Vom Benutzer programmierbare Bons.
Zur Änderung dieses Parameters: Den gewünschten Wert eingeben.
Zur Speicherung und zum Übergang zur Programmierung des Bonparameters ∗ drücken oder **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

** Nur modelle: W-020,W-025, M-520, M-525*

10.4.2.4 Bon auf Etikett [7 4 2 4]

Nichts für Wind und Mistral modelle.

10.4.3 Etikettenzähler [7 4 4]

MENU
7 4 4

PROG 7.4.4
PARAM DRU 4 –
ETIKETTENZÄHLER

In diesem Menü werden die Parameter zur Etikettenkontrolle konfiguriert. Drei Parameter stehen zur Verfügung:

10.4.3.1 Zähler und Meldungen verwenden [7 4 4 1]

PROG 7.4.2..1
ZÄHLER MELDUNGEN
NO

Dieser Parameter aktiviert und deaktiviert den Etikettenzähler und die Meldungen. Wenn Meldungen aktiviert sind, gibt die Waage auf dem Bildschirm eine Meldung und einen Ton aus, womit darauf hingewiesen wird, dass man sich innerhalb der festgelegten Grenzen befindet.

'JA' – Aktiviert Zähler und Meldungen.

'NEIN' – Aktiviert weder Zähler noch Meldungen.

Zum Speichern * und bis zur Beendigung des Programmiermenüs **MENÜ** drücken.

10.4.3.2 Meldeschwelle % [7 4 4 2]

PROG 7.4.2..2
10
MELDESCHWELLE%

In diesem Menü muss die Schwelle eingegeben werden, an der der Etikettendrucker eine Meldung ausgibt. Diese Meldung weist darauf hin, dass bald die Etiketten ausgehen.

Hier ist zu berücksichtigen, dass der eingegebene Wert in Prozentangaben lautet.

10.4.3.3 Schubladenausgang für Meldungen verwenden [7 4 4 3]

PROG 7.4.2..3
SCHUBLADENAUSGANG
NEIN

Mit diesem Parameter wird dem Etikettendrucker angegeben, dass der Schubladenausgang zur Ausgabe der Meldungen verwendet wird. Das ermöglicht es, diesen Ausgang für die Meldungen an ein externes Gerät anzuschließen.

! Für die Verwendung dieser Funktion muss diese im Menü Test Justierungen aktiviert werden.

11 BERICHTE [8]

11.1 BERICHTE [8 1]

Zur Vermeidung von Manipulationen bei der Verwaltung der Kassenlade können die Listen, die Umsatzbeträge angehen, erst ausgegeben werden, wenn vorher die KASSENLADENLISTE ausgedruckt wurde.

In der Position Listen druckt die Waage bei Drücken der Taste **PRINT** eine Liste mit allen möglichen, nach Nummern geordneten Listen aus.

Für den Zugang zum Listenmenü muss auf **MENÜ 8 1** gedrückt werden.

Für die Bewegung durch die verschiedenen Listen die Funktionstasten **F1** und **F2** verwenden. Sobald man sich auf der gewünschten Liste befindet, * drücken.

11.1.1 Liste von nach Code eingeteilten Artikeln von 00000 bis 99999 [8 1 1]

Diese Liste liefert Informationen über die nach ihrem Code eingeteilten Artikel. Durch Drücken der Taste **X** können Codebereich, Artikelcode, Sektion oder MwSt.-Satz gewählt werden. Auf dieser Liste sind die PLU-Codes mit Preis und Bezeichnung aufgelistet. Am Ende dieser Liste kommt die Anzahl der in der Waage gespeicherten Codes.

CODE – PREIS – BEZEICHNUNG

CODES

11.1.2 Liste der nach PLU eingeteilten Artikel [8 1 2]

Diese Liste liefert Informationen über die nach ihrem PLU eingeteilten Artikel. Diese Liste zeigt die jedem PLU zugeordneten Direkttasten zusammen mit Preis und Bezeichnung. Am Ende dieser Liste kommt die Anzahl der in der Waage gespeicherten Codes.

PLU – PREIS – BEZEICHNUNG

CODES

11.1.3 Liste der Artikel mit Gleichwertigkeit PLU / CODE [8 1 3]

Diese Liste zeigt die jedem PLU zugeordneten Direkttasten zusammen mit Code und Bezeichnung. Am Ende dieser Liste kommt die Anzahl der in der Waage gespeicherten Codes.

PLU – CODE – BEZEICHNUNG

CODES

11.1.4 Umsätze von nach Code eingeteilten Artikeln von 0 bis 999999 [8 1 4]

Diese Liste liefert Informationen über die nach Code eingeteilten verkauften Artikel. Durch Drücken der Taste **X** können Codebereich, Summenebenentyp, Artikelcode, Sektion oder MwSt.-Satz gewählt werden. In dieser Liste erscheint nicht die Anzahl der Vorgänge pro Artikel. In dieser Liste werden die PLU-Codes mit dem umgesetzten Gewicht (oder Stück) und dem Gesamtbetrag aufgelistet. Am Ende der Liste kommt die Gesamtzahl unterschiedlicher umgesetzter Artikel und die Summe der Gewichte und Beträge. Diese Liste wird in abgewogene und nicht abgewogene Artikel aufgegliedert.

*** ABGEWOGENE ARTIKEL ***
CODE – GEWICHT - BETRAG

CODES
GEWICHTSSUMME
BETRAGSSUMME

*** NICHT ABGEWOGENE ARTIKEL ***
CODE – STÜCK - BETRAG

CODES
STÜCK
BETRAGSSUMME

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Für die Positionierung auf die Summenebene wird bis zum Erscheinen von SU Ebene **F1** gedrückt. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Für weitere Informationen zu den Summenebenen siehe *Abschnitt 13.2* LÖSCHEN DER EBENEN. Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.5 Umsätze der nach PLU eingeteilten Artikel [8 1 5]

Diese Liste zeigt die jedem PLU zugeordneten Umsätze. Dabei erscheinen in der Liste PLU, Bezeichnung und umgesetzter Betrag eines jeden PLU. Am Ende der Liste kommt die Gesamtzahl unterschiedlicher umgesetzter Artikel und die Summe der Beträge.

PLU – BEZEICHNUNG – BETRAG

CODES
BETRAGSSUMME

11.1.6 Umsätze nach Mitarbeitern und Artikeln [8 1 6]

Auf dieser Liste werden die getätigten Umsätze gezeigt, die den Verkäufern zugeordnet sind, die sie getätigt haben. Mit den Verkäufertasten **V0**... **Vxx** kann die Nummer des Verkäufers eingegeben werden, dessen Umsatz gedruckt werden soll. Will man eine Liste aller Verkäufer erhalten, die Taste **T/FT** drücken. Auf dieser Liste erscheinen PLU, Bezeichnung und Betrag der von dem ausgewählten Mitarbeitern umgesetzten Artikel. Am Ende dieser Liste erscheint die Zeit, die der Mitarbeiter an der Waage angemeldet ist (arbeitet) und operiert (bedient).

PLU – BEZEICHNUNG – BETRAG

ARBEITET
BEDIENT

11.1.7 Große Gruppensumme [8 1 7]

Auf dieser Liste erscheint die Anzahl der getätigten Operationen und der für jeden Speicher (Verkäufer) erzielte Betrag. Am Ende erscheint die Summe der Operationen und Beträge.

SPEICHER – OPERAT. - BETRAG

SUMME GR.

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.8 Umsätze von nach Code eingeteilten Artikeln von 00000 bis 999999 [8 1 8]

Auf dieser Liste erscheinen die Umsätze von nach Code eingeteilten Artikeln. Durch Drücken der Taste **X** können Codebereich, Summenebenentyp, Artikelcode, Sektion oder MwSt.-Satz gewählt werden. Auf dieser Liste erscheinen Code, zugeordneter PLU, Bezeichnung, Anzahl der Operationen, Gewicht und Betrag jedes einzelnen umgesetzten Artikels und am Ende:

- Die Summe der verschiedenen umgesetzten Artikel.
- Die Gesamtzahl der an diesen Artikeln vorgenommenen Operationen.
- Die Gewichtssumme aller Artikel.
- Die Betragssumme aller Artikel.

Diese Liste wird in abgewogene und nicht abgewogene Artikel aufgegliedert.

*** ABGEWOGENE ARTIKEL ***
CODE – PLU – BEZEICHNUNG
OPERATIONEN – GEWICHT - BETRAG

CODES
GEWICHTSSUMME
BETRAGSSUMME

*** NICHT ABGEWOGENE ARTIKEL ***
CODE – PLU – BEZEICHNUNG
OPERATIONEN – GEWICHT - BETRAG

CODES
STÜCK
BETRAGSSUMME

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Für die Positionierung auf die Summenebene wird bis zum Erscheinen von SU Ebene **F1** gedrückt. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.9 Große Gruppensumme [8 1 9]

In dieser Liste spiegeln sich die Anzahl der Bons (Kunden) und der Gesamtbetrag pro Verkäufer (Speicher) aufgelistet nach Summen, Summen Großhändler, negativen Summen, abgewogenen Artikeln, nicht abgewogenen Artikeln, zurückgegebenen Artikeln und am Ende die Summen nach Zahlungsweisen wider.

***** GROSSE SUMME *****
SPEICHER – KUNDEN - BETRAG
SUMME GR.

*** SUMME GROSSHÄNDLER ***
SPEICHER – KUNDEN - BETRAG
SUMME GR.

*** NEGATIVE SUMME ***
SPEICHER – KUNDEN - BETRAG
SUMME GR.

*** ABGEWOGENE ARTIKEL ***
SPEICHER – OPERAT. - BETRAG
SUMME GR.

** NICHT ABGEWOGENE ARTIKEL **
SPEICHER – OPERAT. - BETRAG

SUMME GR.

*** ZURÜCKGEGEB.ARTIKEL ***
SPEICHER – OPERAT. - BETRAG

** STORNIERTE ARTIKEL **
SPEICHER – OPERAT. - BETRAG

** SUMME ZAHLUNGSWEISE **

BETRAG

BAR

Auf dieser Liste kommen zur Kontrolle der auf Zeilen und Gesamtbeträge angewandten Rabatte folgende nach Verkäufer geordnete Informationen:

- Liste der Rabatte, die auf die *Summe des Bons* angewandt wurden: die Anzahl der Operationen gibt die Anzahl der Bons an, auf die dieser Rabatttyp angewandt wurde und der Betrag stellt die Summe der nachgelassenen Beträge dar.
- Liste der Rabatte, die auf *einzelne Zeilen* angewandt wurden: die Anzahl der Vorgänge gibt die Anzahl der Bons an, auf die dieser Rabatttyp in einer der Zeilen angewandt wurde und der Betrag stellt die Summe der nachgelassenen Beträge dar.

> ! In den mit GROSSE SUMME, ABGEWOGENE ARTIKEL und NICHT ABGEWOGENE ARTIKEL bezeichneten Listen verstehen sich die erscheinenden Beträge vor Anwendung der Rabatte auf Gesamtbeträge, jedoch nach Anwendung der Zeilenrabatte. In der mit SUMME ZAHLUNGSWEISE bezeichneten Liste verstehen sich die Beträge nach Anwendung aller Rabatte.

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.10 Summe MwSt. [8 1 10]

Auf dieser Liste werden die nach den verschiedenen MwSt.-Sätzen aufgeschlüsselten Umsätze gezeigt. Es kann die Summenebene gewählt werden. Es werden die verschiedenen MwSt.-Sätze, der Wert in Prozent, die Summe eines jeden Satzes und am Ende die gesamte MwSt. des Umsatzes ausgewiesen.

STEUERBEMESSUNGSGRUNDLAGE

MwSt. SUMME

SUMME MIT MwSt.

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.11 Gesamtumsatz nach Sektion [8 1 11]

Diese Liste spiegelt den Gesamtumsatzbetrag pro Sektion wider.

SEKTION - SUMME

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.12 Zeitumsatzliste [8 1 12]

Diese Liste spiegelt den Gesamtumsatzbetrag pro Zeitabschnitt wider. Jeder Abschnitt beträgt eine Stunde.

STUNDE - SUMME

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsatz)

2 → Ebene 2 (Wochenumsatz)

3 → Ebene 3 (Monatsumsatz)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Wahl der Summenebenen wird die der gewählten Ebene entsprechende Taste (**1**, **2** und **3**) gedrückt (jeweils 1, 2 und 3). Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.13 Liste der letzten geänderten PLU's [8 1 13]

Auf dieser Liste kommen die letzten geänderten PLU's nach Code.

Durch Drücken der **X**-Taste können Codebereich, Artikelcode, Sektion oder MwSt.-Satz gewählt werden. Auf dieser Liste sind die PLU-Codes mit Preis und Bezeichnung aufgelistet. Am Ende dieser Liste kommt die Anzahl der letzten geänderten Codes.

CODE – PREIS – BEZEICHNUNG

CODES

Zu löschen letzte PLU veränderten drucken Sie die taste C. Drücken Sie *, und drücken Sie * für Löschung oder C für nich Löschung.
Einmal gelöscht erscheint auf dem Bildschirm ' MOD. GELÖSCHT '.
Drucke die taste * zurück zur Liste der letzten PLU der veränderten.

11.1.14 Kassenladenliste [8 1 14]

Auf dieser Liste erscheinen die nach Zahlungsweise eingeteilten Summen, der Stand der Kassenlade, der erste Zeitpunkt, zu dem sie geöffnet wurde und die Bilanz.
Zum Erhalt der Kassenladenliste muss der Parameter ‘5.1.7.5. KONTROLLE DER KASSENLADE aktiv sein.
Wird diese Liste nach einer Initialisierung der Bilanz, eines Tagesabschlusses mit Löschen oder einer Nullstellung der Teil- oder Gesamtsumme zum ersten Mal angefordert, muss zur späteren Prüfung mit der Bilanz der Waage mit der numerischen Tastatur der in der Schublade befindliche Geldbetrag eingegeben werden. Wird bei der Eingabe des zu prüfenden Betrags ein Fehler begangen, wird der eingegebene Wert mit Taste **C** gelöscht.
Diese Liste kann zwar beliebig oft gedruckt werden, doch wird die Bilanz der Kassenlade nur das erste Mal nach einer Initialisierung, einem Tagesabschluss mit Löschen oder einer Nullstellung der Teil- oder Summe gedruckt.

** SUMME ZAHLUNGSWEISE **
BETRIEBSART - BETRAG

BAR
KARTE/SCHECK
KREDIT

***** STAND SCHUBLADE *****

ANFANGSZEIT (Zeitpunkt 1. Öffnung der Schublade des Tages)
UMSATZ BARGELD
(Barg. + Karte + Kredit)
EINLAGEN
ENTNAHMEN
RECHNUNG ZUGEFÜHRT
IST-BETRAG
GEPRÜFTER BETRAG
DIFFERENZ

11.1.15 Produktliste [8 1 15]

Produktliste. Auf dieser Liste erscheinen die an der Waage programmierten Produkte.

PSN: - IDENT.-NR. - GEWICHT

GEWICHTSSUMME..:

11.1.16 Kundenliste [8 1 16]

Auf dieser Liste erscheinen die Kunden mit der ausstehenden Schuld.

KUNDE - BETRAG

11.1.17 Steuerliste [8 1 17]

Auf dieser Liste erscheinen alle Bons und Etiketten, die mit der Waage erstellt wurden. Die Funktion dieser Liste hängt vom Wert des Parameters STEUERBETRIEB ab. Dieser Arbeitsbetrieb muss im Testbetrieb konfiguriert werden.
Dieser Parameter gestattet die Auflistung aller Bons eines Tages oder mehrerer Tage in der Reihenfolge, in der sie gespeichert wurden. Vor dem Ausdrucken der Liste muss der gewünschte Zeitraum eingegeben werden. Voreingestellt erscheinen Anfangs- und Enddatum auf dem Wert des an der Waage programmierten derzeitigen Datums. Zur Bearbeitung des Datums auf das Ausgangs- oder Enddatum gehen, die **X**-Taste drücken und das Datum mit der numerischen Tastatur im Format "TTMMJJ" schreiben.

Die Steuerliste kann vom Bondrucker (voreingestellt) oder vom Etikettendrucker ausgedruckt werden, wo in diesem Fall eine Rolle Endlospapier einzulegen ist. Zum Druckerwechsel die Taste **PRINT** drücken.

> ! Für die Steuerliste mit Aufnehmer:muss eine Papierrolle mit 40 cm Kern verwendet werden, damit die Endlospapierrolle nicht schleift und drehen kann.
>
> ! Diese Rollen haben folgende Merkmale: 40 mm Innendurchmesser, 100 mm Außendurchmesser, 60 mm Breite, Emulsion außen. ***(BK-60X100: Thermopapierrolle, weiß, je Dr. 60x100x40)***

Nach Erstellung einer Steuerliste kann ein spezifisches Löschen des Steuerspeichers erfolgen. Hierfür muss wiederholt die Zwischensummentaste ◇ gedrückt werden. Es kann aber auch eine vollständige Initialisierung der Waage erfolgen.

Sind noch Bons im Speicher, die niemals ausgedruckt wurden, erscheint die Meldung "KOPIEN OHNE AUFLISTUNG". Nach einem richtigen Löschen erscheint die Meldung "GELÖSCHT".

Bei der Arbeit mit dem auf Wert 9 stehenden Parameter zur Bonwiederaufnahme (Möglichkeit zur Wiederaufnahme irgendeines Bons aus dem Speicher) ist keine Wiederaufnahme von Bons vor der letzten Buchhaltungslöschung gestattet.

Durch Zugriff auf die Steuerliste und Drücken der Taste **+** auf dem Datumswahlbildschirm kann jederzeit die Belegung des Steuerspeichers abgefragt werden. Dabei wird "Speicher belegt: XX %" angezeigt und auf die aktuelle Speicherbelegung hingewiesen.

Bei der Arbeit im Steuermodus werden die Bons nicht gelöscht, selbst wenn sie an den PC geschickt werden (sie werden geschickt, wenn für Parameter "Tagesgeschehen" der Wert 1 gewählt wurde).

11.1.18 Bestandliste [8 1 18]

In **MENÜ 8 1 18** gibt es eine neue Liste mit der Bezeichnung *"Bestandsliste",* auf der der aktuelle Bestand aller Artikel gedruckt wird, die an der Waage konfiguriert sind.

Zur Optimierung der Liste werden nur die Artikel gedruckt, deren Bestand ungleich Null ist. Es werden auch keine Artikel der Art "Rückgabe" gedruckt, die für die Bestandskontrolle keinen Sinn haben.

```
000000   999999
STOCK REPORT
```

COD - BESTAND - BEZEICHNUNG

CODES.....:

11.1.19 Liste monatlicher Umsätze [8 1 19]

In **MENÜ 8 1 19** gibt es eine neue Liste mit der Bezeichnung *"Liste monatlicher Umsätze",* in der eine Übersicht der monatlichen Umsätze ausgedruckt wird.

11.1.20 Umsatzliste in Training [8 1 20]

In **MENÜ 8 1 20** gibt es eine neue Liste mit der Bezeichnung *"Umsatzliste in Training",* in der eine Übersicht der im Trainingsmodus getätigten Umsätze ausgedruckt wird.

Es gibt verschiedene Summenebenen:

1 → Ebene 1 (Tagesumsätze)

2 → Ebene 2 (Wochenumsätze)

3 → Ebene 3 (Monatsumsätze)

Es gibt Listen, die nach Summenebenen zu erzielen sind. Es gibt drei Summenebenen von 1 bis 3. Zur Auswahl der Summenebenen die Taste (**1**, **2** und **3**) für die gewählte Ebene (jeweils 1, 2 und 3) drücken. Wird keine Ebene gewählt, erfolgt voreingestellt der Ausdruck der Ebene 1 entsprechenden Liste.

11.1.21 Liste täglicher Umsätze [8 1 21]

In **MENÜ 8 1 20** gibt es eine neue Liste mit der Bezeichnung *"Liste täglicher Umsätze",* in der eine Übersicht der an einem Tag getätigten Umsätze ausgedruckt wird. Die Waage zeigt das Datum des Tages an, dessen Liste gewünscht wird. Nach der Eingabe des Datums wird eine Liste mit dieser Form ausgegeben:

***** TAGESLISTE *****
Datum
Bonnummer
GESAMTSUMME DES ANGEFORDERTEN TAGES
OPERATIONEN UND BETRAG
INSGESAMT
MWST
GESAMT

11.2 LOGOS [8 2]

Logo:

In der Popup-Liste werden alle im Programm vorhandenen Logos gezeigt. Im nächsten Fall handelt es sich um die Liste der festen Logos:

Nr.	Art	Logos	Nr.	Art	Logos	Nr.	Art	Logos
1	Kuh		17	Champignon		33	Tintenfisch	
2	Lamm		18	Languste		34	Wassermelone	
3	Ente		19	Kopfsalat		35	Schwein	
4	Kabeljau		20	Zitrone		36	Kuchen	
5	Kirsche		21	Apfel		37	Hase	
6	Krebs		22	Blutwurst		38	Kürbis	
7	Chorizo		23	Banane		39	Pizza	
8	Lauch		24	Tomate		40	Schwänze	
9	Schinken		25	Avocado		41	Eis	
10	Oliven		26	Karott		42	Mais	
11	Walnuss		27	Paprik		43	Teig	
12	Bonbon		28	Käse		44	Ananas	
13	Hähnche		29	Birne		45	Zwiebel	
14	Auberg		30	Fisch		46	Truthahn	
15	Brot		31	Fisch1				
16	Fleisch		32	Paprika1				

Es gibt 8 Druck-Logos:

LOGO-1 FLEISCHWAREN

LOGO-2 WURSTWAREN

LOGO-3 GEFLÜGEL

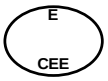
LOGO-4 FISCH

LOGO-5 OBST

LOGO-6 FREI

LOGO-7 GRÜNER PUNKT (Groß)

LOGO-8 KONTROLLNUMMER



LOGO-9 GRÜNER PUNKT (Klein)

LOGO-10 'E'

e

11.3 SCHRIFTARTEN [8 3]

Mit dieser Menüoption werden die Effekte und Vergrößerungen gewählt.

12 UMSÄTZE LÖSCHEN [9]

12.1 Z LÖSCHUNG [9 1]

Die Waage verfügt über 3 unabhängige Summenzähler, die als EBENEN 1, 2 und 3 angegeben sind. Dieses Löschen stellt die Summenzähler der drei Ebenen auf Null.

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.
2. Die Tasten **9 1** drücken.
3. 6 Mal die Taste ∗ drücken.
4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:
   - Bei Drücken von ∗ (JA) wird eine Nullsetzungsliste der Ebene 1 ausgegeben, alle Ebenen werden auf Null gesetzt und die Verkäufer werden abgemeldet.
   - Bei Drücken von **X** (NEIN) wird eine Liste ausgegeben, doch erfolgt in diesem Fall weder die Nullsetzung noch werden die Verkäufer abgemeldet.

12.2 LÖSCHEN DER EBENEN [9 2]

Die Waage verfügt über 3 unabhängige Summenzähler, die als EBENEN 1, 2 und 3 angegeben sind.

Das Löschen der Summe eines Ebenenzählers summiert sich in der Summe des Speichers der nächsthöheren Ebene.

Zum Beispiel summiert sich der Umsatz eines Tages auf Ebene 1. Bei Tagesende wird er gelöscht und auf Ebene 2 summiert. Diese Ebene 2 summiert den Wochenumsatz und wird erst zum Wochenende gelöscht. Beim Löschen summiert er sich auf Ebene 3, dem Monatsumsatz. Wird Ebene 3 gelöscht, verschwindet die Summe aus der Waage.

Zum Löschen des Inhalts eines dieser Speicher folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.
2. Taste **9 2** drücken.
3. Die Taste ∗ drücken.
4. Unter Einsatz der jeweiligen Direkttasten **1**, **2** und **3** für die Ebenen 1, 2 und 3 die Taste der Ebene drücken, die gelöscht werden soll.
5. 4 Mal die Taste ∗ drücken.
6. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:
   - Wird ∗ (JA) gedrückt, erfolgt die Ausgabe einer Nullsetzungsliste dieser Ebene. Auch die Verkäufer werden abgemeldet.
   - Bei Drücken von **X** (NEIN) wird eine Liste mit den Summen dieser Ebene ausgegeben, doch erfolgt in diesem Fall weder die Nullsetzung noch werden die Verkäufer abgemeldet.

12.3 TEILWEISES LÖSCHEN [9 3]

12.3.1 Löschen von Artikeln [9 3 1]

Mit dieser Menüoption werden die an der Waage gespeicherten Artikel gelöscht.

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.
2. Die Tasten **9 3 1** drücken.
3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.
4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:
   - Bei Drücken von ∗ (JA) werden die an der Waage gespeicherten Artikel abgemeldet.
   - Bei Drücken von **X** (NEIN) wird das Löschen von Artikeln abgebrochen.

12.3.2 Löschen von Formaten [9 3 2]

Mit dieser Menüoption werden die Bon- und Etikettenformate gelöscht, die nicht fest stehen.

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.
2. Die Tasten **9 3 2** drücken.
3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.
4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:
   - Bei Drücken von ∗ (JA) werden die Bon- und Etikettenformate gelöscht, die an der Waage nicht fest stehen.
   - Bei Drücken von **X** (NEIN) wird das Löschen von Formaten abgebrochen.

12.3.3 Löschen der Rückverfolgbarkeit [9 3 3]

Mit dieser Menüoption werden die der Rückverfolgbarkeit zugeordneten Daten gelöscht. Im Zusammenhang mit Rückverfolgbarkeit sind drei Löschvorgänge möglich: vollständiges Löschen, nur Löschen von Produkten und Rücksetzen des aktiven Produktes.

12.3.3.1 Vollständiges Löschen der Rückverfolgbarkeit [9 3 3 1]

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.
2. Die Tasten **9 3 3 1** drücken.
3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.
4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:

- Bei Drücken von □ (JA) erfolgt das vollständige Löschen der Rückverfolgbarkeit.
- Bei Drücken von **X** (NEIN) wird das vollständige Löschen der Rückverfolgbarkeit abgebrochen.

12.3.3.2 Löschen von Produkten [9 3 3 2]

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.

2. Die Tasten **9 3 3 2** drücken.

3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.

4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:

- Bei Drücken von □ (JA) erfolgt das Löschen der in Rückverfolgbarkeit angemeldeten Produkte.
- Bei Drücken von **X** (NEIN) erfolgt das Löschen der in Rückverfolgbarkeit angemeldeten Produkte.

12.3.3.3 Löschen des aktiven Produktes [9 3 3 3]

Bei der Anmeldung eines Produktes oder der Einlesung des EAN 128 Codes eines an der Waage gespeicherten Produktes wird dieses als aktives Produkt gespeichert. Diese Zuordnung bleibt auch bei Ausschalten der Waage bestehen, bis eine weitere Einlesung eines EAN 128 Codes mit dem Scanner erfolgt oder das aktive Produkt gelöscht wird.

Zum Löschen des aktiven Produktes ist folgendes Vorgehen erforderlich:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.

2. Die Tasten **9 3 3 3** drücken.

3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.

4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:

- Bei Drücken von □ (JA) erfolgt das Löschen des aktiven Produktes.
- Bei Drücken von **X** (NEIN) wird das Löschen des aktiven Produktes abgebrochen

12.3.4 Löschen der Konfiguration [9 3 4]

Mit dieser Menüoption werden die Konfigurationsdaten auf ihre voreingestellten Werte zurückgesetzt.

Zur Durchführung dieses Vorgangs folgendermaßen vorgehen:

1. Durch 2 Sekunden langes Drücken von **MENÜ** auf das Menü Löschen zugreifen.

2. Die Tasten **9 3 4** drücken.

3. 3 Mal die Taste ∗ drücken.

4. Die Waage bietet zwei Optionen: die Taste ∗ (JA) oder die Taste **X** (NEIN) drücken:

- Bei Drücken von ∗ (JA) werden die voreingestellten Konfigurationswerte wiederhergestellt.
- Bei Drücken von **X** (NEIN) wird der Wiederherstellungsprozess der voreingestellten Konfigurationswerte abgebrochen.

13 MAKROS [10]

Die Modelle der **DIBAL-Serie 500** bieten die Möglichkeit, eine Tastendruckfolge zu speichern und diese Folge später wiederzugeben.

In diesem Abschnitt wird gezeigt, wie die Direktzugangstasten zu den vom Bediener am häufigsten benutzten Funktionen programmiert werden.

Zur Ausführung der programmierten Makro müssen nacheinander die **MENÜ**-Taste und die Taste gedrückt werden, wo die Makro zugeordnet wurde.

13.1 PROGRAMMIERUNG DER MAKROS [10 1]

MENÜ

2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.

```
PROG          10.1
MAKROS         1-4
PROG. MAKROS
```

F2 x 9
∗ 1

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Die Option 10 Makros wählen, die Taste ∗ drücken und darin Option 1 wählen: Prog. Makros.

Die Waage zeigt jeden einzelnen Schritt in der Programmierung der Makros:

```
MAKRO -
```

X

1. Die **Nummer der Makro** eingeben, die programmiert werden soll.

```
MAKRO 2
MAKRO-TASTE
PLU 0
```

X

2. Auf der Tastatur die **Direkttaste** wählen, der die Makro zugeordnet wird.

> ! Wenn die Tastatur Makrotasten hat, müssen die ersten 10 Makros der Makrotastatur entsprechen.

```
MAKRO 2
BESCHREIBUNG
```

X

3. **Beschreibung der Makro** programmieren. Dieser Text hilft dem Bediener bei der Identifizierung der Makrofunktion.

```
MAKRO 2
PASSWORT        M
```

X

4. **Passwort der Makro** programmieren. Optional kann ein vierstelliges Passwort programmiert werden, das die Ausführung der Makro gestattet oder verhindert.

5. Abschließend wird das Drücken der Taste angefordert, die für den Beginn der Speicherung der Makro zugeordnet wurde.

Ab diesem Zeitpunkt geht die Waage auf den Wägebildschirm und speichert jedes Drücken der Tasten, bis 2 Sekunden lang die Taste ∗ gedrückt wird.

> ! In dieser Makroprogrammierung ist durch Drücken der Taste **PRINT** eine vollständige Liste der aktuellen Makros erhältlich.

13.2 MAKROS KOPIEREN [10 2]

Von einer Makro zur anderen können Kopien erstellt werden, sei es zur Änderung von Daten ohne Verlust der vorherigen Daten oder zum Anlegen neuer aus bereits bestehenden Makros. Hierfür: Nur in modellen W-020, W-025 und M-520, M-525 Sie konnen 2 Makro speicher.

MENÜ

F2 x 9
∗ 2

```
PROG          10.2
MAKROS         2-4
MAKROS KOPIEREN
```

2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Die Option 10 Makros wählen, die Taste ∗ drücken und darin Option 2 wählen: Makros kopieren.

```
URSPRUNG      - - -
ZIEL
MAKRO
```

X

```
URSPRUNG        1
ZIEL      - - -
MAKRO
```

X

```
URSPRUNG        1
ZIEL
MAKRO     - - - - - -
```

Die Waage zeigt jeden einzelnen Schritt des Kopierens der Makros:

1. Die **Ursprungs**nummer der Makro eingeben, die kopiert werden soll.
2. Die **Ziel**nummer der Makro eingeben, wo die Daten der Ursprungsmakro kopiert werden sollen.
3. Auf der Tastatur die **Direkttaste** wählen, der die Makro zugeordnet wird.

> ! Wenn die Tastatur Makrotasten hat, müssen die ersten 10 Makros der Makrotastatur entsprechen.

4. Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

MENÜ

F2 x 9
∗ 3

```
PROG          10.3
MAKROS         3-4
MAKROS LÖSCHEN
```

13.3 MAKROS LÖSCHEN [10 3]

In diesem Abschnitt können die programmierbaren Makros gelöscht werden. Für den Zugang zu dieser Konfiguration:

2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Die Option 10 Makros wählen, die Taste ∗ drücken und darin Option 3 wählen: Makros löschen.

Nummer der Makro eingeben, die gelöscht werden soll und die Taste ∗ drücken.

Zur Beendigung der Programmierung bis zur Rückkehr zum Arbeitsbetrieb die Taste **MENÜ** drücken.

MENÜ

F2 x 9
∗ 4

```
PROG          10.4
MAKROS         4-4
MAKROS BEARBEITEN
```

```
MAKRO  - - -
```

```
MAKRO 1          CTR
ZUGANG ZU PAPIERART
MENÜ *, NUME 7,
```

```
MAKRO 1          EDT
ZUGANG ZU PAPIERART
MENÜ *, NUME 7,
```

13.4 BEARBEITUNG DER MAKROS [10 4]

In diesem Abschnitt kann die Tastenfolge bearbeitet werden, die in einer bestimmten Makro programmiert ist. Für den Zugang zu dieser Konfiguration:

2 Sekunden lang die Taste **MENÜ** drücken.

Für den Übergang von einer Option zur anderen wird zum Abwärtsscrollen im Menü die Taste **F2** und zum Aufwärtsscrollen **F1** verwendet.

Die Option 10 Makros wählen, die Taste ∗ drücken und darin Option 4 wählen: Makros bearbeiten.

Die Nummer der Makro wählen, die bearbeitet werden soll. Durch Drücken der Taste ∗ wird die Druckfolge der entsprechenden Tasten der Makro gezeigt.

> ! Erscheint am Ende der Beschreibung der Taste ein Stern (*), weist dies darauf hin, dass es sich um ein langes Tastendrücken handelt.

Es gibt zwei Funktionsweisen:

Kontrolle der Makrosequenz

Diese Betriebsart dient zur Kontrolle der Druckfolge, die die entsprechende Makro zugeordnet hat. In dieser Betriebsart haben die Tasten folgende Funktionen:

+ In eine Druckposition nach vorn versetzen.

+ In eine Druckposition nach hinten versetzen.

C Aktuelles Drücken löschen.
T/FT In die aktuelle Position einfügen.
***** Änderungen an der Makro speichern.

Bearbeitung der Makrotasten:

In dieser Betriebsart speichert die Waage die Tasten, die in der blinkenden Position gedrückt werden.

> ! Für den Wechsel von Kontrollmodus auf Bearbeitungsmodus und umgekehrt genügt das Drücken der Gesamtsummentaste ∗.

14 NACHTRAG

14.1 PROBLEMBEHEBUNG

Die ***DIBAL***-Waagen der **Serie 500** führen bei jeder Inbetriebnahme eine Störungsprüfung durch.
Wird irgendein Problem gefunden, kann die Fehlermeldung der Waage auf die Ursache hinweisen.
Im Folgenden eine Liste der häufigsten Probleme und Fehlermeldungen und deren Behebung.

14.1.1 Probleme mit dem Gewicht

Im Zusammenhang mit dem Gewicht können folgende Probleme und Fehlermeldungen auftreten:

NULLFEHLER

- Sicherstellen, dass die Wiegefläche unbelastet ist.
- Sicherstellen, dass die Wiegefläche durch keinen Gegenstand berührt wird.

WAAGE BLOCKIERT

- Waage bei leerer Wiegefläche aus- und erneut einschalten.
- Prüfen, dass keine Taste blockiert ist.

WAAGE WIEGT FALSCH

- Wiegefläche und Unterbau prüfen, Waage aus- und einschalten.

KEIN GEWICHT AUF DER WIEGEFLÄCHE, DOCH GEWICHTSWERT IST NICHT NULL

- Nullsetzungstaste **SHIFT** und **0** drücken.

GEWICHT IST NEGATIV

- Waage neu starten und dabei sicherstellen, dass die Wiegefläche leer ist.

14.1.2 Kommunikationsfehler

Es folgen die wichtigsten mit der Verbindung zusammenhängenden Probleme und Fehlermeldungen:

KOMMUNIKATIONSFEHLER (KOMMUNIK. FEHLER)

- Sicherstellen, dass die Waage richtig adressiert ist. Arbeitet sie als Waage ohne Verbindung zu anderen Waagen, sicherstellen, dass sie als **Master** konfiguriert ist. (Siehe *Abschnitt* 7.4.11.1 Master-Sklave-Konfiguration)
- Arbeitet sie im Verbund, Folgendes prüfen:
  - dass in der ganzen Sektion nur eine **Master**-Waage arbeitet.
  - dass sich die Adresse der Slave-Waagen innerhalb der gleichen Sektion nicht wiederholt.
  - dass die Verbindungskabel richtig angeschlossen sind.

DIE WAAGE KOMMUNIZIERT NICHT MIT RECHNER

- Anschlüsse an der Waage prüfen.
- Konfiguration der Ethernet-Verbindung prüfen in Abschnitt 7.4.1.1 Parameter Ethernet-Verbindung
- Gruppennummer prüfen in Abschnitt 7.4.1.1Gruppe.

KEINE KOMMUNIKATION DER WAAGEN UNTEREINANDER

- Anschlüsse zwischen den Waagen prüfen.
- MASTER/SLAVE-Kommunikation prüfen in Abschnitt 7.4.1.1 Master-Sklave-Konfiguration.

14.1.3 Probleme mit den Artikeln

Im Zusammenhang mit der Programmierung und Benutzung der PLUs können folgende Probleme und Fehlermeldungen auftreten:

PLU-FEHLER

- Die gedrückte Direkttaste ist mit keinem PLU programmiert. Siehe *Abschnitt 3.1.1* Erstellung / Änderung eines PLU zur Programmierung dieser Taste.

FEHLERCODE

- Bei Eingabe des Codes erfolgt kein Zugriff auf PLU Prüfen, dass der Direktpreis nicht aktiviert ist (Siehe *Abschnitt 2.3.1* Direktpreis*)*

BETRAG ERSCHEINT NICHT IN EURO

- In der ANLEITUNG prüfen in *Abschnitt 5.1.3* Konf. Bon.

14.1.4 Probleme beim Drucken

Im Zusammenhang mit dem Ausdruck von Bons und Klebeetiketten können eventuell folgende Probleme und Fehlermeldungen auftauchen.

DRUCK HAT NICHT DIE GEWÜNSCHTE QUALITÄT

- Die Kontrastparameter des Druckers einstellen in *Abschnitt 10.4.* DRUCKPARAMETER.
- Thermodruckkopf mit einem trockenen Tuch reinigen.

BON KOMMT NICHT VOLLSTÄNDIG HERAUS

- Parameter *ZEILEN BONENDE (*siehe *Abschnitt 11.4.2.1 Zeilen Bonende)* auf einen Wert ungleich Null setzen.

ETIKETT WIRD NICHT AUSGEDRUCKT

- Verkäufer anmelden. (Siehe *Abschnitt* 4.1 ANMELDUNGEN)
- Prüfen, dass der gewählte Artikel angemeldet ist.
- Prüfen, dass der Etikettendrucker richtig konfiguriert ist. (Siehe *Abschnitt* 11.4DRUCKPARAMETER
- Einlegung des Klebeetikettenpapiers prüfen.

ETIEKTT WIRD NICHT IM GEWÜNSCHTEN FORMAT AUSGEDRUCKT

- Format und Größe des Etiketts prüfen. (Siehe *Abschnitt* 4.1 ANMELDUNGEN)

EURO-FELD ERSCHEINT NICHT ODER IST FALSCH

- In der ANLEITUNG prüfen in *Abschnitt* 5.1.3 Konf. Kassenbon
- Prüfen, dass das Etikettenformat die dem Euro entsprechenden Abschnitte hat. (Siehe *Abschnitt* 9.1.1 Etikettenformat programmieren),
- Aktuelle EURO-Phase prüfen. (Siehe *Abschnitt* 11.1.7 Euro programmieren).

ETIKETTENFEHLER

- Rolle der Klebeetiketten durch eine neue ersetzen.

PAPIERFEHLER

- Thermopapierrolle wechseln.

14.1.5 Probleme mit Bildschirm und Tastatur

Im Zusammenhang mit der Anzeige und Tastatur können folgende Probleme auftreten:

VERKÄUFERTASTEN FUNKTIONIEREN NICHT

- Verkäufer anmelden. (Siehe *Abschnitt* 4.1 ANMELDUNGEN)
- Prüfen, das die bei dem Vorgang benutzten Artikel angemeldet sind.

TASTE F3 (PREIS FREIGEBEN) FUNKTIONIERT NICHT

- Parameter PREIS FREIGEBEN auf JA setzen. (Siehe *Abschnitt* 5.1.2.3 Freien Preis gestatten)

SUCHE EINES PLU ÜBER DESSEN CODE NICHT MÖGLICH

- Nummer der bedeutsamen Zahlen prüfen, mit denen die Waage arbeitet: Siehe *Abschnitt* 5.1.8.2 Codezahlen.

TASTE ◊ (ZWISCHENSUMME) FUNKTIONIERT NICHT

- Zwischensummenfunktion aktivieren. (Siehe 5.1.2.8 Zwischensummenvorgang)

14.1.6 Probleme beim Programmieren

Beim Programmieren der Waage können folgende Probleme auftauchen:

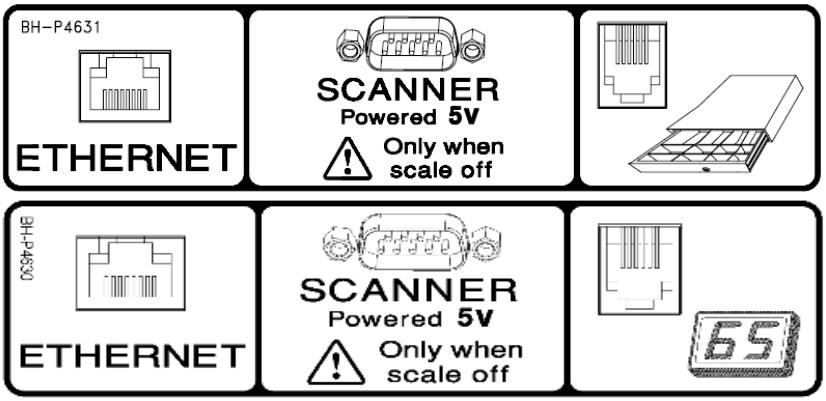
PROGRAMMIERUNG DER WAAGE NICHT MÖGLICH

- Sicherstellen, dass die Waage als MASTER konfiguriert ist. (Siehe *Abschnitt* 7.4.1.1 Master-Sklave-Konfiguration)

Wenn das Problem trotz des in den möglichen Lösungen angebotenen Vorgehens nicht behoben werden kann, siehe m Abschnitt TELEFONISCHE BETREUUNG, wo die für Kundendienst und Instandhaltung der Waage verfügbaren Mittel aufgeführt sind.

14.2 ANSCHLUSSSTECKER

Die Anschlussstecker befinden sich unten an der Waage. Die Stecker weisen folgende Anordnung und Merkmale auf.



BH-P4631 ETHERNET	Mit ETHERNET gekennzeichneter Stecker ETHERNET-Anschluss
SCANNER Powered 5V Only when scale off	Scanneranschluss Mit 5 V gespeist Nur für modelle: W-020, W-025, M-520, M-525.
	Folgendermaßen gekennzeichneter Stecker: Kassenlade Kassenlade (bei NICHT HÄNGENDEN Modellen)
65	Folgendermaßen gekennzeichneter Stecker: Turnomatic Turnomatic (bei Hängemodellen)

14.3 TURNOMATIC

Die Hängewaagen der Serie 500 haben die Option *Turnomatic*. Der Anschluss an die Waage erfolgt mit einem RJ11-Stecker (Telefonstecker). Das zu verwendende dreiadrige Kabel muss abgeschirmt sein, wobei folgendes Anschlussschema berücksichtigt wird:

RJ11-Stecker:
PIN-Nummer

1----------OBEN
5----------UNTEN
6----------GEMEINSAM
2 bis 4----------Nicht belegt

14.4 SCHUBLADENÖFFNUNGSKABEL

Ebenso wie bei der Turnomatic an Hängewaagen benutzt das Kabel zur Öffnung der Kassenlade bei den übrigen Modellen den gleichen RJ11-Stecker. Die Pins sind wie folgt zugewiesen:

RJ11-Stecker:
PIN-Nummer

2---------- GND (Minus des Elektromagneten)
3---------- Anzeigesignal Schublade offen
4---------- +24V (Plus des Elektromagneten)
6---------- Masse der Anzeige Kassenlade geschlossen
1 und 5---------- Nicht belegt

14.5 PAPIERWECHSEL

14.5.1 Papierwechsel am Drucker

Das Papier im Drucker wird folgendermaßen gewechselt:

1. Neue Papierrolle öffnen und dabei den Bereich mit Kleber abreißen.

2. Papierdeckel öffnen. Papierreste und Transportwalze entfernen.

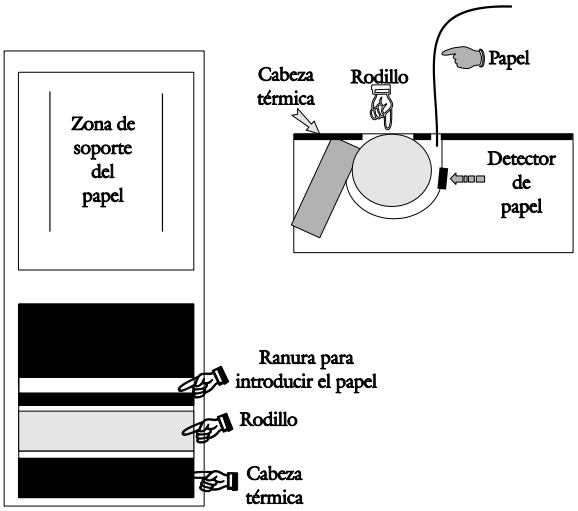
3. Druck des Druckkopfs mit dem Hebel aufheben, der sich rechts davon befindet (siehe Zeichnung auf der Innenseite des Druckerdeckels).

4. Papier durch den Spalt einführen. Aufpassen, dass nicht der falsche Spalt gewählt wird, da die Maschine das Papier sonst nicht findet.

5. Hebel wieder in Ausgangsstellung bringen.

6. Die Taste σ drücken, bis das Papier aus der anderen Seite der Walze herauskommt und es durch den Spalt des Deckels führen.

7. Walze in dem hierfür markierten Bereich lassen und Deckel schließen.



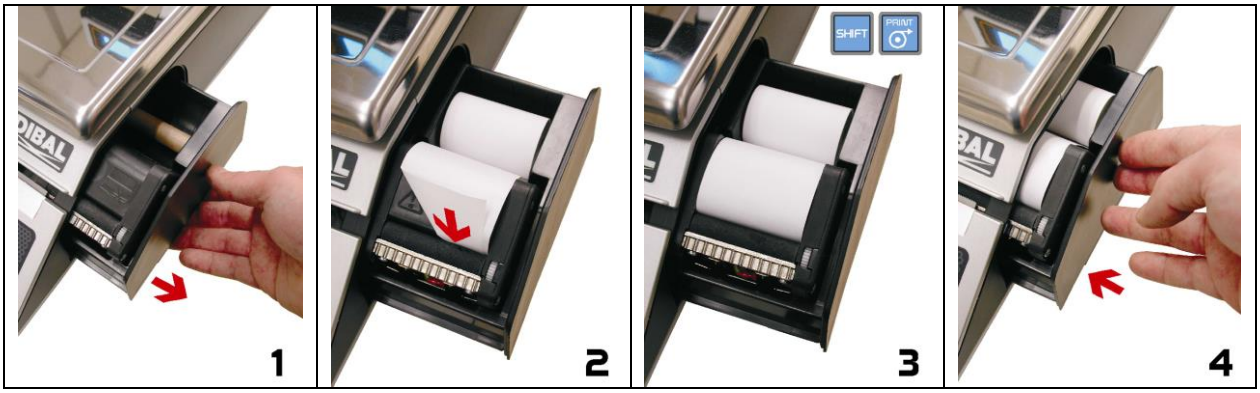
14.5.2 Papierwechsel am Etikettendrucker

14.5.2.1 Flachmodell oder Hochanzeige

Bei den Flachmodellen der **Serie 500** besteht die Option, mit Endlospapier, Klebeetiketten oder Endlos-Klebepapier zu arbeiten.

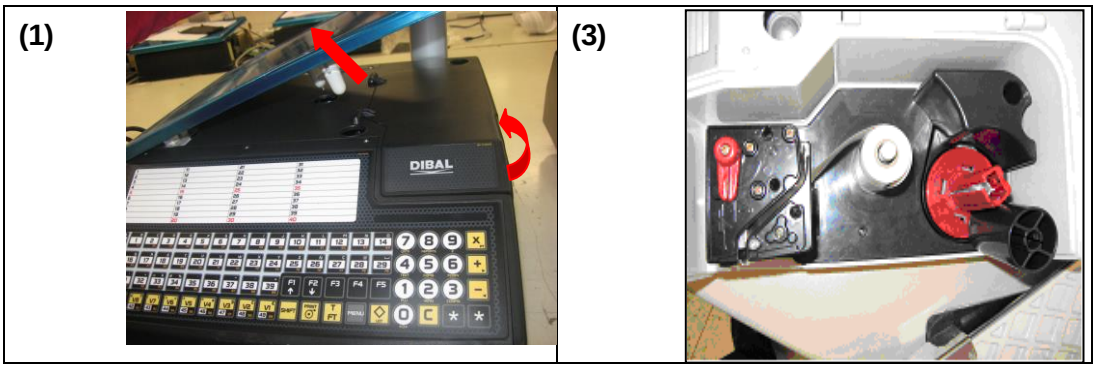
A) Zum Austausch des **Endlospapiers (nur Bon)**:

1. Drucker zur seitlichen Entnahme öffnen. Alte Rolle entnehmen.
2. Neue Rolle wie auf dem Foto einlegen. Darauf achten, dass die Thermoseite des Papiers Kontakt zum Druckkopf hat. (Andernfalls wird nichts gedruckt).
3. Zum richtigen Einlegen des Bonpapiers Shift drücken und drucken.
4. Drucker abschließend schließen.



B) Zum Austausch des **Endlospapiers (Bon- und Etikettenmodelle)**:

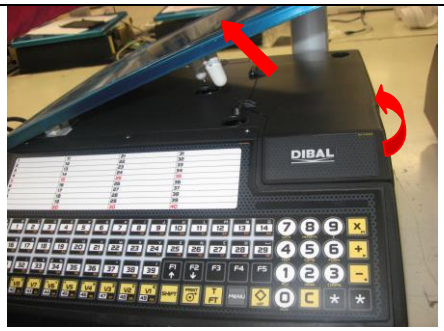
1. Wiegefläche durch Anheben von rechts entfernen.
2. Drucker öffnen und durch Betätigung des Verschlusses das Papier des Thermodruckkopfes freigeben. Alte Rolle entnehmen.
3. Neue Rolle wie auf dem Foto einlegen. Darauf achten, dass die Thermoseite des Papiers Kontakt zum Druckkopf hat. (Andernfalls wird nichts gedruckt).
4. Drucker wieder zudecken und die Wiegefläche umgekehrt zur Beschreibung in Punkt **1** aufsetzen.



C) Zum Austausch des **Klebepapiers (Etikett)**:

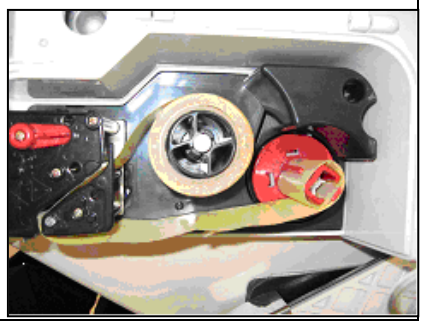
1. Wiegefläche durch Anheben von rechts entfernen.
2. Drucker öffnen und durch Betätigung des Verschlusses das Papier des Thermodruckkopfes freigeben. Alte Rolle entnehmen.
3. Neue Rolle wie auf dem Foto einlegen. Darauf achten, dass die Thermoseite des Papiers Kontakt zum Druckkopf hat. (Andernfalls wird nichts gedruckt).
4. Drucker wieder zudecken und die Wiegefläche umgekehrt zur Beschreibung in Punkt **1** aufsetzen.

(1)



(2)

(3)



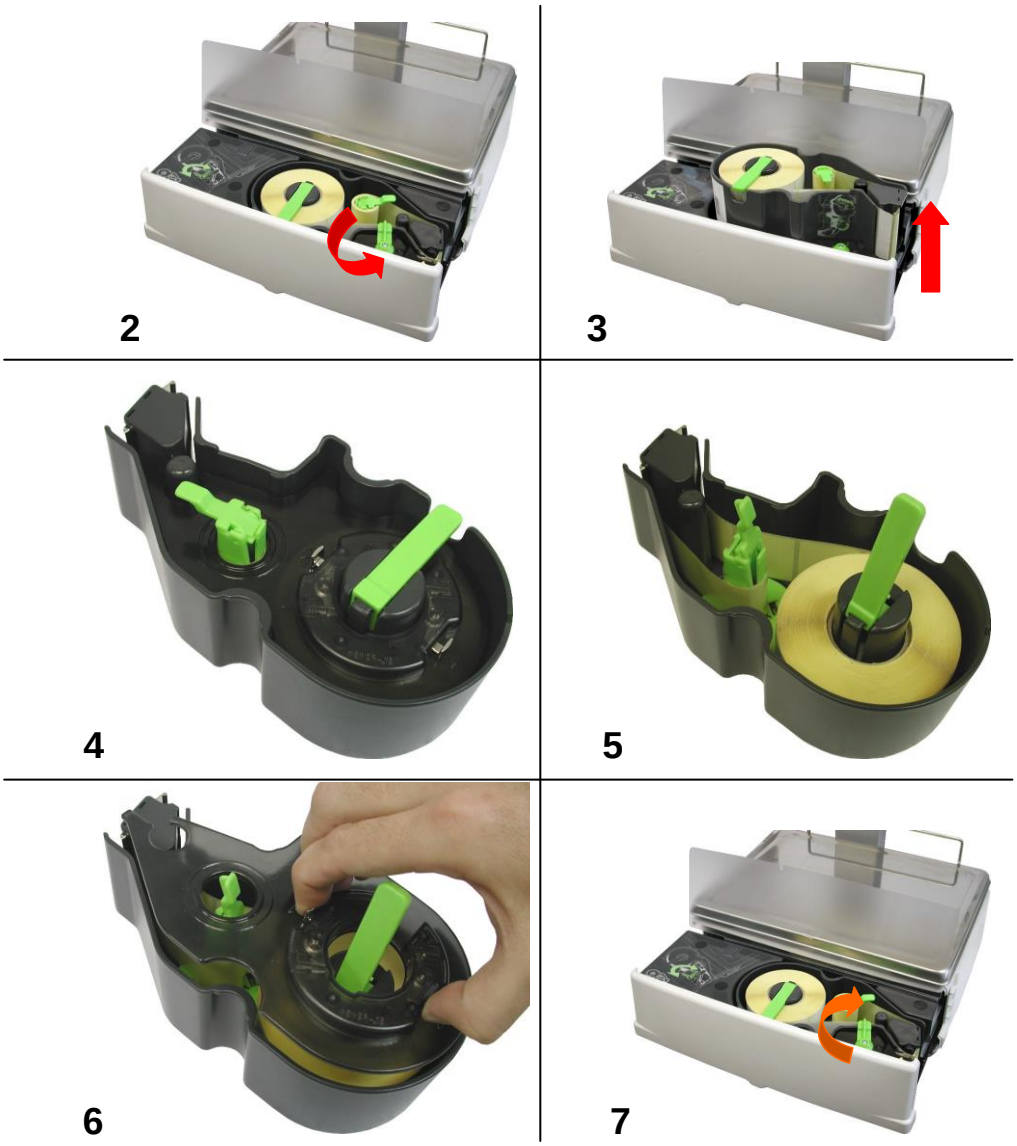
14.5.2.2 Zwei-teiliges Modell

Die Waage ist zum leichteren Papierwechsel im Etikettendrucker mit einem Patronensystem ausgestattet.

1. Vordere Schublade des Geräts öffnen und dabei auf den seitlich links am Gerät befindlichen Knopf drücken.
2. Sobald sie offen ist, sind drei grüne Hebel zu sehen. Durch Drehen des ganz rechts befindlichen Hebels **im Gegenuhrzeigersinn** wird die Patrone freigegeben.
3. Patrone zum Papierwechsel herausnehmen.

Sobald die Patrone entnommen wurde, sind die beiden anderen Hebel zu öffnen, um das Trägerpapier der alten Walze zu entnehmen und die leere Kartonhülse zu entfernen.

4. Neue Etikettenrolle in den hierfür in der Patrone vorgesehenen Platz einlegen und das Papier wie auf dem Foto gezeigt durchführen. Aufpassen, dass das Papier über dem Etikettenhalter angebracht wird und es richtig an der Papierführung ausrichten.
5. Liegt die Breite der Etikettenrolle unter 60 mm, an der Patrone einen Deckel anbringen (dieses Set ist optional) und die beiden Hebel schließen.
6. Die Patrone sieht wie auf der Abbildung aus.
7. Patrone zuletzt in die Waage setzen und den rechten Hebel **im Uhrzeigersinn** drehen.



14.5.2.3 Mistral Flachmodell

Die Waage ist zum leichteren Papierwechsel im Etikettendrucker mit einem Patronensystem ausgestattet.

1. Õffnen Sie den Drucker .
2. Sobald sie offen ist, sind drei grüne Hebel zu sehen. Durch Drehen des ganz rechts befindlichen Hebels **im Gegenuhrzeigersinn** wird die Patrone freigegeben.
3. Patrone zum Papierwechsel herausnehmen.

Sobald die Patrone entnommen wurde, sind die beiden anderen Hebel zu öffnen, um das Trägerpapier der alten Walze zu entnehmen und die leere Kartonhülse zu entfernen.

4. Uswechseln der Etikettenrolle wie im vorherigen Absatz (Bild 4,5,6) gezeigt.
5. Schließlich legen wir die Kassette in das Gleichgewicht und den rechten Hebel **im Uhrzeigersinn** drehen.

2

3

5

14.5.2.4 Hängemodell

A) Zum Austausch des **Endlospapiers:**

1. Õffnen Sie den Drucker . Alte Rolle entnehmen.

2. Auswechseln der Etikettenrolle wie im vorherigen Absatz (Bild 4,5,6) gezeigt. Darauf achten, dass die Thermoseite des Papiers Kontakt zum Druckkopf hat. (Andernfalls wird nichts gedruckt).

3. Zum richtigen Einlegen des Bonpapiers Shift

drücken und

drucken.

4. Drucker abschließend schließen.

1

4

B) Zum Austausch des **Endlospapiers:**

Die Waage ist zum leichteren Papierwechsel im Etikettendrucker mit einem Patronensystem ausgestattet.

1. Õffnen Sie den Deckelder Maschine.
2. Sobald sie offen ist, sind drei grüne Hebel zu sehen. Durch Drehen des ganz rechts befindlichen Hebels **im Gegenuhrzeigersinn** wird die Patrone freigegeben.
3. Patrone zum Papierwechsel herausnehmen.

Sobald die Patrone entnommen wurde, sind die beiden anderen Hebel zu öffnen, um das Trägerpapier der alten Walze zu entnehmen und die leere Kartonhülse zu entfernen.

4. Neue Etikettenrolle in den hierfür in der Patrone vorgesehenen Platz einlegen und das Papier wie auf dem Foto gezeigt durchführen. Aufpassen, dass das Papier über dem Etikettenhalter angebracht wird und es richtig an der Papierführung ausrichten.
5. Liegt die Breite der Etikettenrolle unter 60 mm, an der Patrone einen Deckel anbringen (dieses Set ist optional) und die beiden Hebel schließen.
6. Die Patrone sieht wie auf der Abbildung aus.
7. Patrone zuletzt in die Waage setzen und den rechten Hebel **im Uhrzeigersinn** drehen.

2

3

4

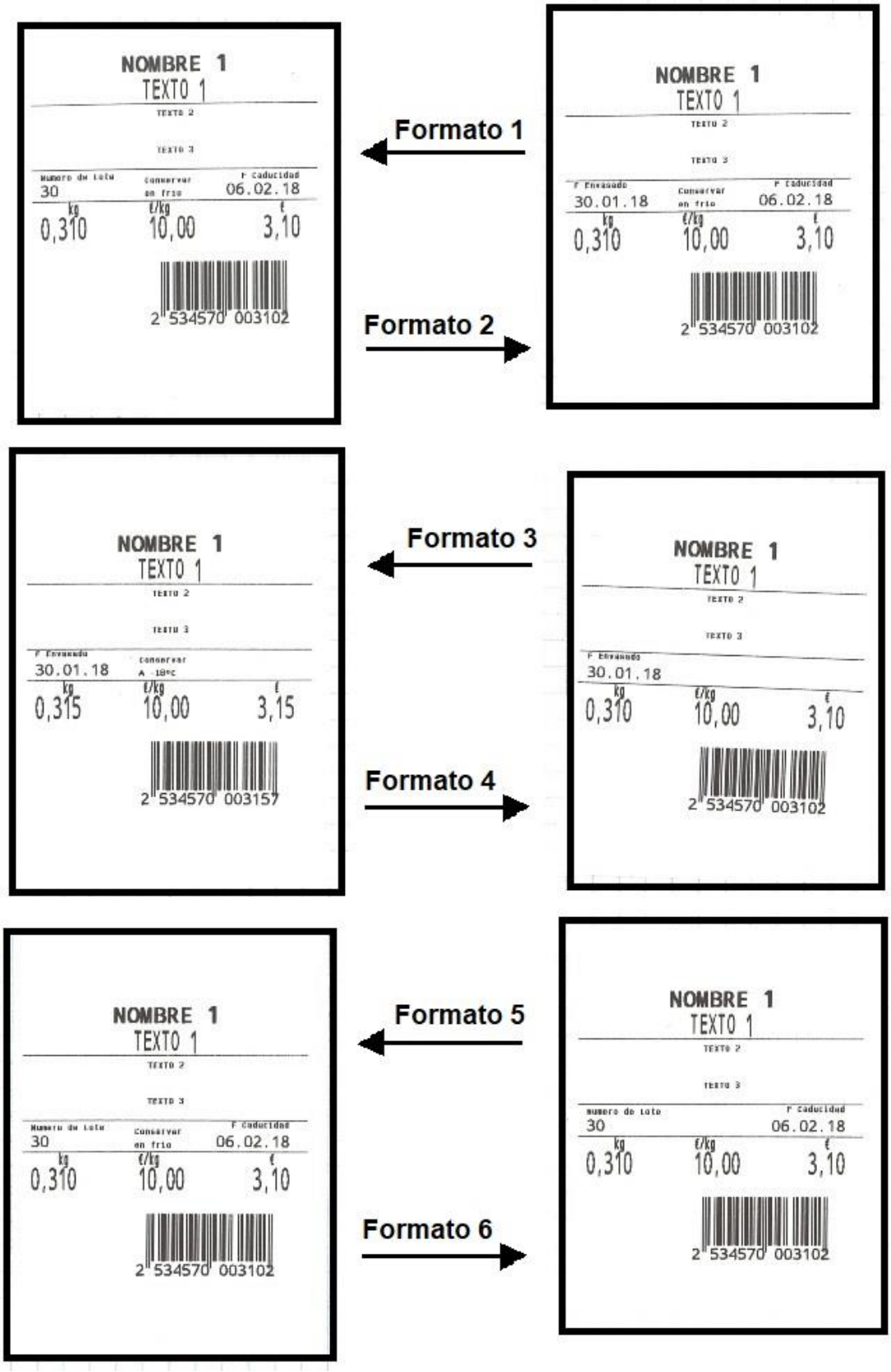
5

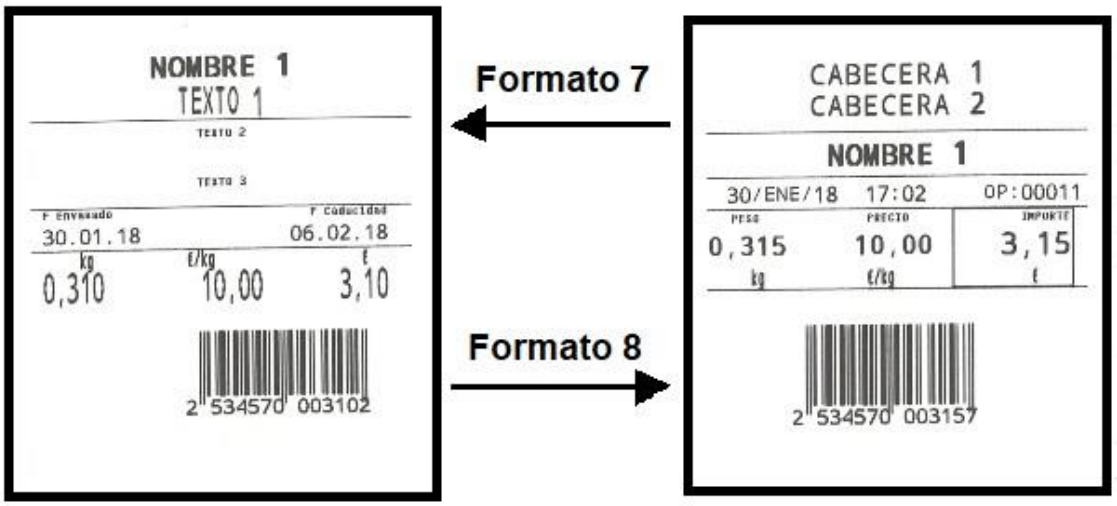
6

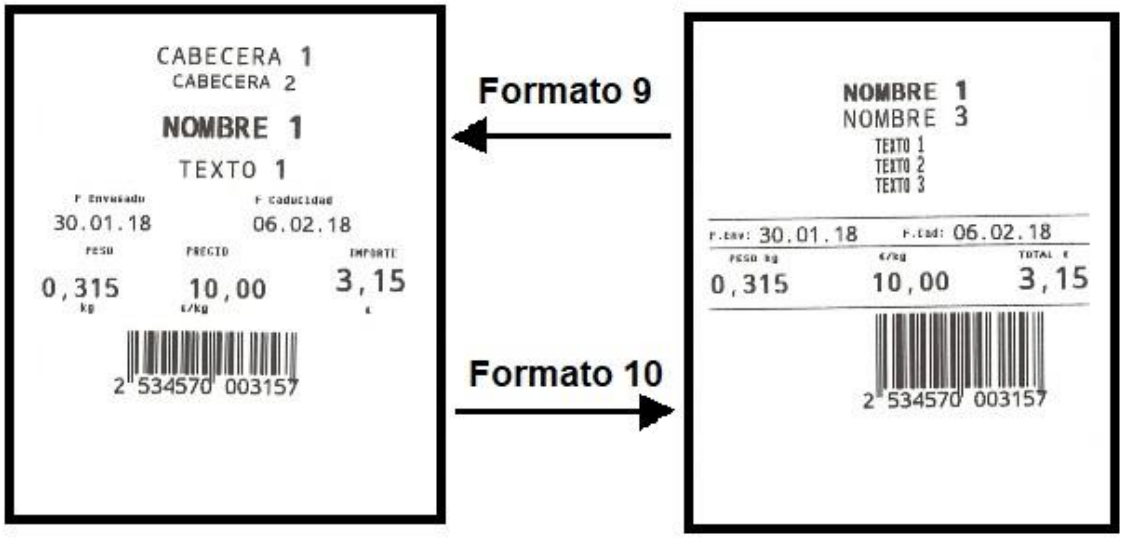
7

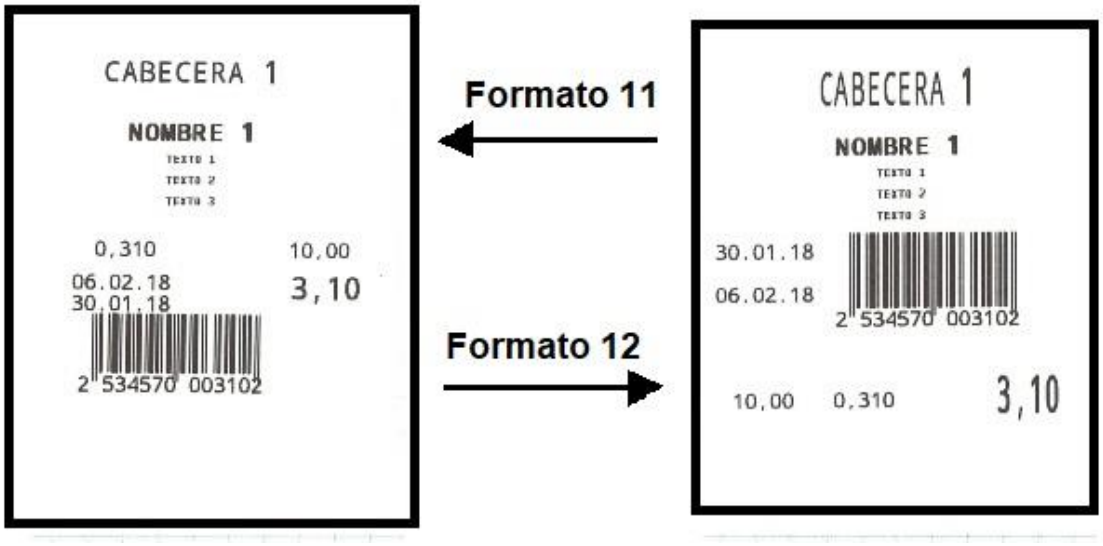
14.6 FORMATE

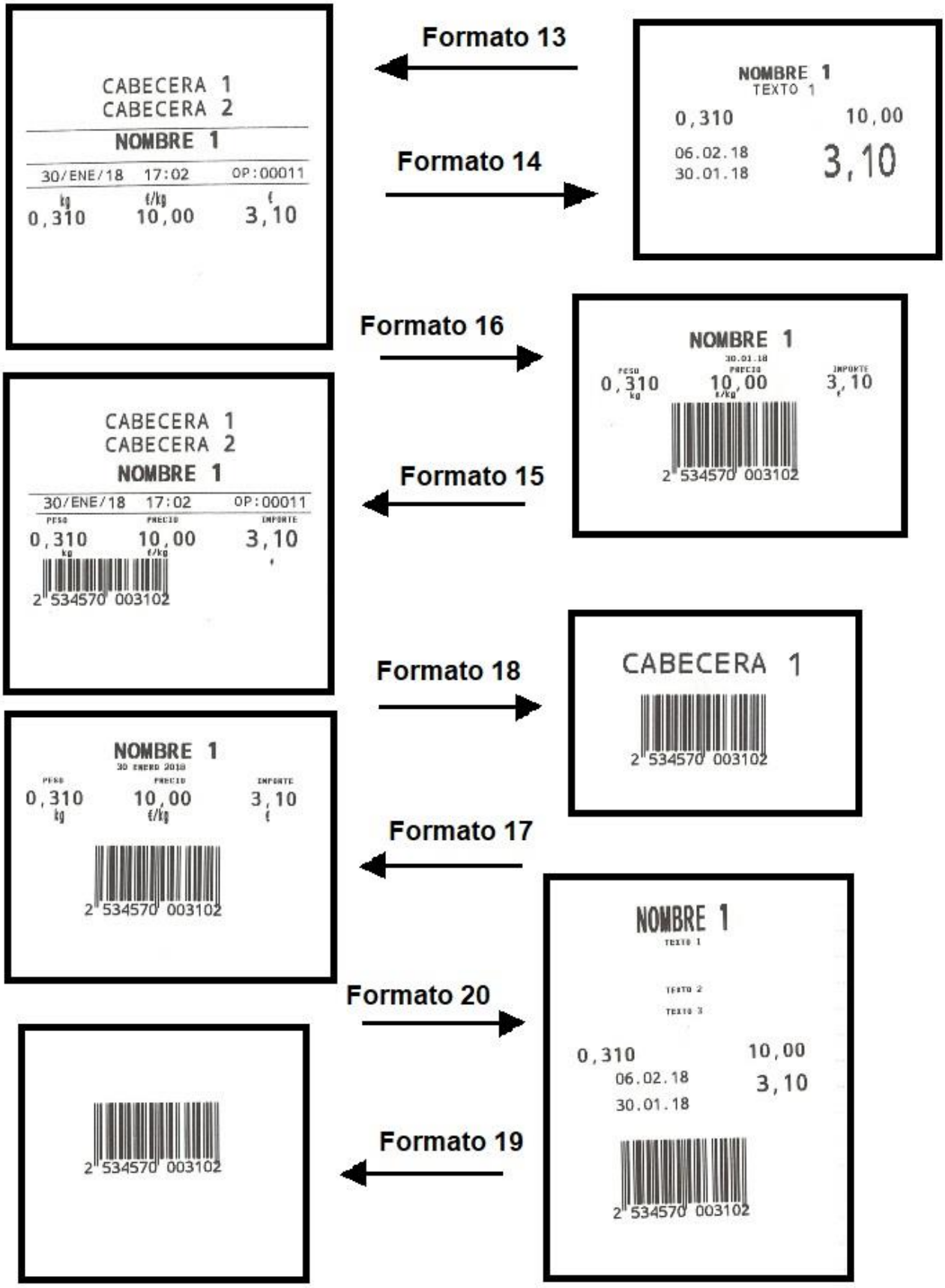
14.6.1 Etikettenformate




NOMBRE 1
TEXTO 1
TEXTO 2
TEXTO 3
F envasado
F caducidad
30.01.18
06.02.18
kg
€/kg
€
0,310
10,00
3,10
2 534570 003102
Formato 7
Formato 8
CABECERA 1
CABECERA 2
NOMBRE 1
30/ENE/18
17:02
OP:00011
PESO
PRECIO
IMPORTE
0,315
10,00
3,15
kg
€/kg
€
2 534570 003157


CABECERA 1
CABECERA 2
NOMBRE 1
TEXTO 1
F envasado
F caducidad
30.01.18
06.02.18
PESO
PRECIO
IMPORTE
0,315
10,00
3,15
kg
€/kg
€
2 534570 003157
Formato 9
Formato 10
NOMBRE 1
NOMBRE 3
TEXTO 1
TEXTO 2
TEXTO 3
F.env: 30.01.18
F.cad: 06.02.18
PESO kg
€/kg
TOTAL €
0,315
10,00
3,15
2 534570 003157

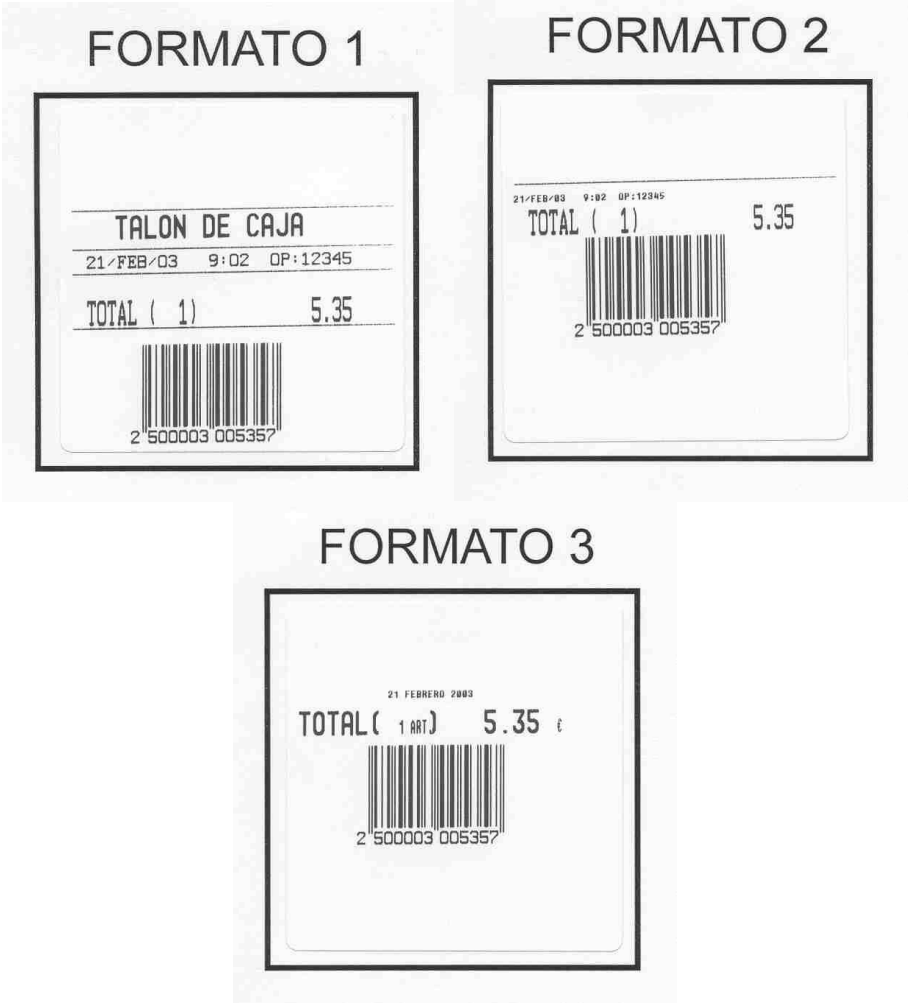

CABECERA 1
NOMBRE 1
TEXTO 1
TEXTO 2
TEXTO 3
0,310
10,00
06.02.18
30.01.18
3,10
2 534570 003102
Formato 11
Formato 12
CABECERA 1
NOMBRE 1
TEXTO 1
TEXTO 2
TEXTO 3
30.01.18
06.02.18
2 534570 003102
10,00
0,310
3,10


CABECERA 1
CABECERA 2
NOMBRE 1
30/ENE/18 17:02 OP:00011
kg €/kg €
0,310 10,00 3,10
Formato 13
Formato 14
NOMBRE 1
TEXTO 1
0,310 10,00
06.02.18
30.01.18
3,10
Formato 16
NOMBRE 1
30.01.18
PESO PRECIO IMPORTE
0,310 10,00 3,10
kg €/kg €
2 534570 003102
CABECERA 1
CABECERA 2
NOMBRE 1
30/ENE/18 17:02 OP:00011
PESO PRECIO IMPORTE
0,310 10,00 3,10
kg €/kg €
2 534570 003102
Formato 15
Formato 18
CABECERA 1
2 534570 003102
NOMBRE 1
30 ENERO 2018
PESO PRECIO IMPORTE
0,310 10,00 3,10
kg €/kg €
2 534570 003102
Formato 17
NOMBRE 1
TEXTO 1
TEXTO 2
TEXTO 3
0,310 10,00
06.02.18
30.01.18
3,10
2 534570 003102
Formato 20
2 534570 003102
Formato 19

14.6.2 Kassenbelegformate

Die Kassenbelegformate sind, wie aus folgender Tabelle ersichtlich wird, den Summenetikettenformaten Ebene 1 zugeordnet:

SUMMENETIKETTENFORMATE EBENE 1	KASSENBELEG-FORMATE
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 und 20	1 (60x60 mm)
13, 14, 15, 16, 18, 19	2 (60x40 mm)
17	3 (60x40 mm)
21 bis 60	programmierbar



14.7 TASTATUREN

14.7.1 Formate

Je nach Waagenmodell sind die Tastaturen unterschiedlich, weshalb auch die Tastenverteilung variiert. In diesem Abschnitt sind alle Tastaturen nach Modellen zu sehen.

	WIND							
	W-010		W-015		W-020		W-025	
	Tasten	*Verkaufer*	*Tasten*	*Verkaufer*	*Tasten*	*Verkaufer*	*Tasten*	*Verkaufer*
PlaFlach/Tur	76	5	76	5	76	10	76	10

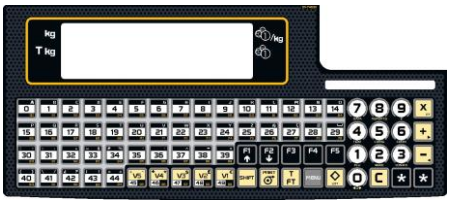
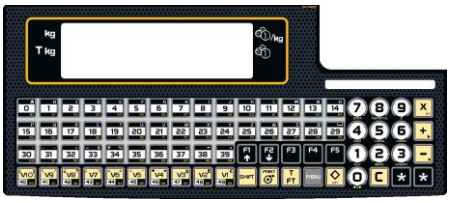
	MISTRAL							
	M-510		M-515		M-520		M-525	
	Tasten	*Verk.*	*Tasten*	*Verk.*	*Tasten*	*Verk.*	*Tasten*	*Verk.*
Plana Ticket/Torre Ticket	76	5	--	--	76	10	--	--
Plana Etiqueta	--	--	75	5	--	--	75	10
Torre Etiqueta	--	--	75	5	--	--	105	10
Colgante ABS	75	5	75	5	105	10	105	10
Colgante INOX	75	5	75	5	105	10	105	10
2 Cuerpos NT	75	5	75	5	105	10	105	10

14.7.2. Tastatur

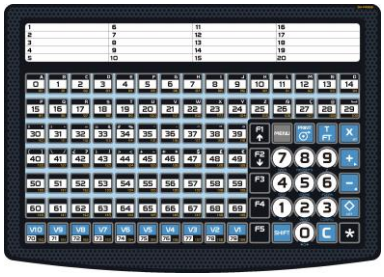
Según el modelo de balanza hay distintas opciones de teclado.

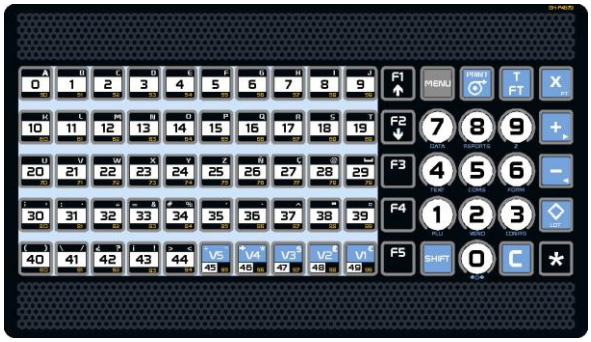
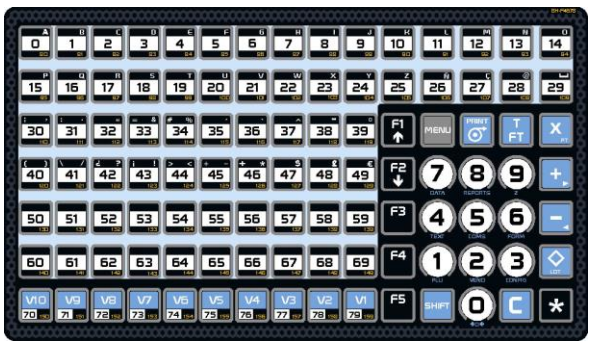
	WIND				MISTRAL			
	W-010	W-015	W-020	W-025	M-510	M-515	M-520	M-525
Asistido*	76	76	76	76	75/76	75/76	75-76-105	75-76-105
Autoservicio	--	--	--	--	--	--5	--	100

** Número de Tasten diferente según modelo ver punto 14.7.1. Formatos*

Wind		Flach	Hochanzeige
76 Tasten	5 Verkaufer (W-010 y W-015)		
	10 Verkaufer (W-020 y W-025)		

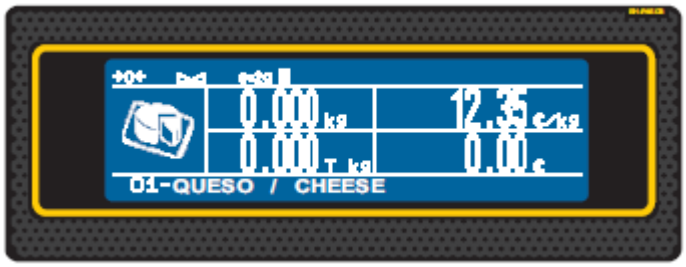
Mistral		Flach bon	Hochanzeige Bon
76 Tasten	5 Verkaufer (M-510)		
	10 Verkaufer (M-520)		

Mistral		Flach Etikett	Hochanzeige Etikett
75 Tasten	5 Verkaufer (M-515)		
75 Tasten	10 Verkaufer (M-525)		105 Tasten 

Mistral		Hängemodell ABS / Hängemodell INOX/ 2-teilig NT
75 Tasten	5 Verkaufer (M-510 y M-515)	
105 Tasten	10 Verkaufer (M-520 y M-525)	

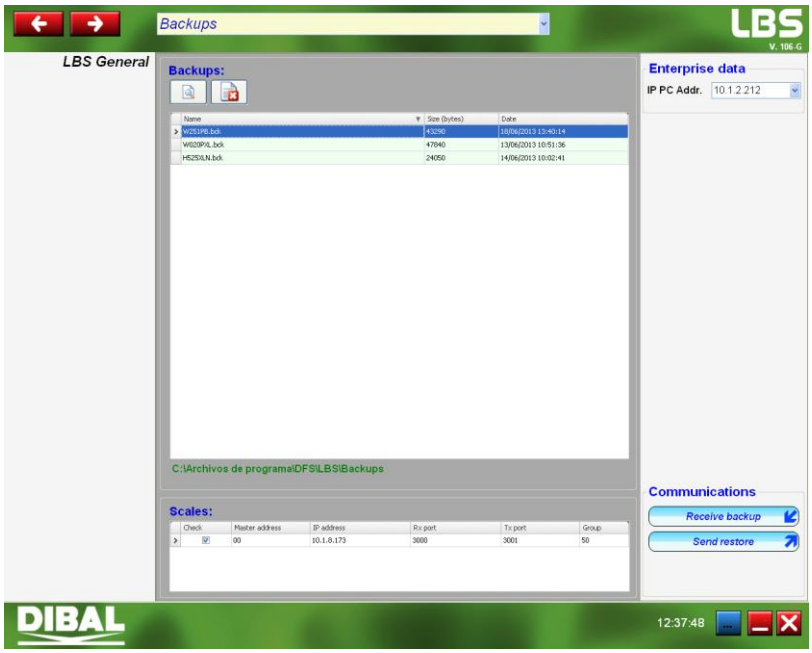
14.8 ANZEIGE

Je nach Waagenmodell gibt es verschiedene Displayoptionen und -merkmale.

Display		
K Superlux	Wind und Mistral	
Blau L	Option Nur W-020 W-025 M-520 M-525	

15 BACK-UP (LBS)

Für die Anfertigung einer Datensicherheitskopie der Waage oder das Ladung programmierter Daten wird die LBS-Software (Load Backup System) verwendet.
Nach erfolgter Programmausführung ist folgender Bildschirm zu sehen:
IP-Adresse des PC sowie die IP-Adresse der Waage oder Waagen eingeben, mit der/denen gearbeitet wird.
Sobald dies geschehen ist, können Sicherheitskopien der Waage (Backup) angefertigt und das Waagensystem kann bei Versagen durch ein zuvor gespeichertes System ersetzt werden (Restore).

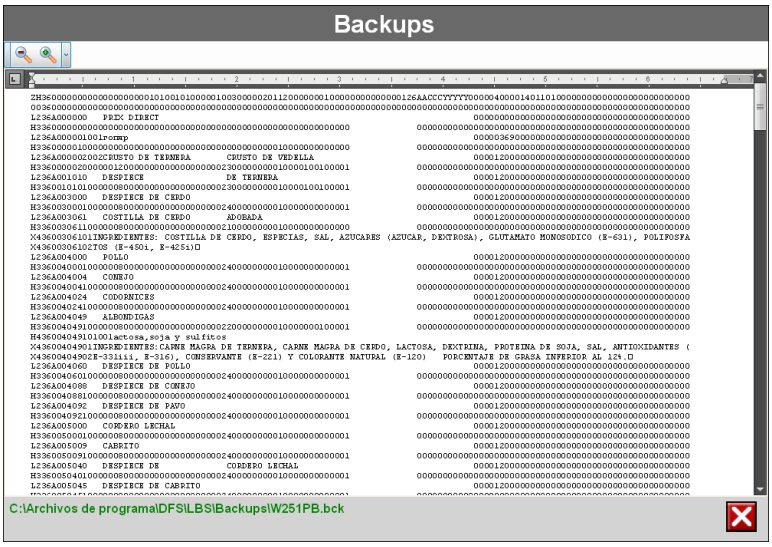


15.1 SICHERHEITSKOPIE (BACKUP)

Für die Anfertigung einer Sicherheitskopie einer Waage muss deren IP-Adresse eingegeben und anschließend die Schaltfläche Copia seguridad angeklickt werden.
Die Waage muss sich unbedingt im LBS-MODUS (Waagemenü 5 3 5) befinden. Andernfalls erfolgt eine Fehlermeldung und die Sicherheitskopie wird nicht angefertigt.

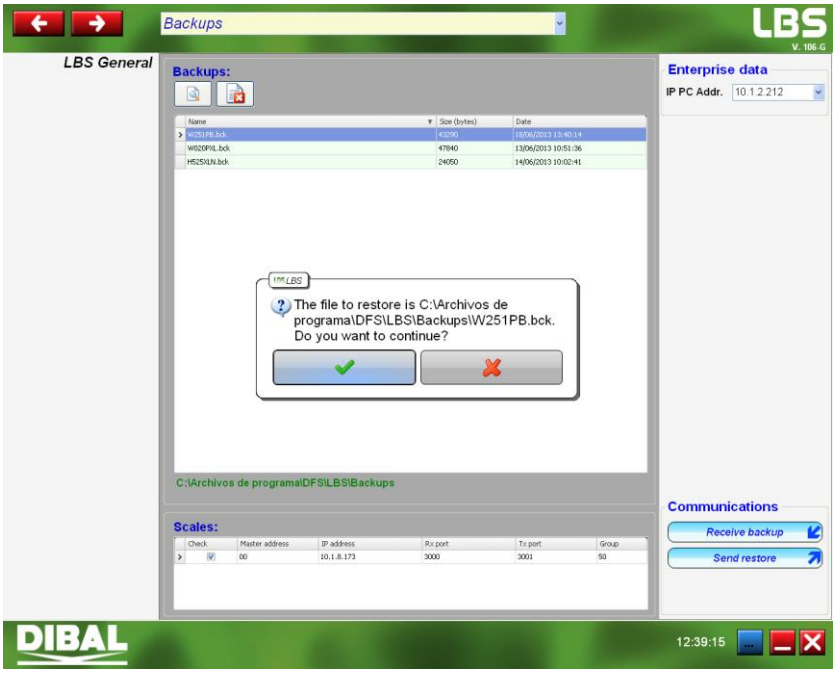
Sobald das Programm die Sicherheitskopie fertiggestellt hat, wird diese automatisch auf folgendem Pfad gespeichert: C:\Programmdateien\DFS\LBS\Backups

Will man sehen, was eine Sicherheitskopie enthält, die Schaltfläche anklicken.



15.2 DATEI WIEDERHERSTELLEN (RESTORE)

Zur Wiederherstellung einer Datei an der Waage die wiederherzustellende Datei auswählen und die Schaltfläche Restaurar anklicken.



Zur Wiederherstellung der Datei an der Waage auf klicken oder auf , um sie nicht wiederherzustellen.

16 ANHANG FÜR BLAUES GRAFISCHES DISPLAY

16.1 EINFÜHRUNG

Es handelt sich um ein hinterleuchtetes grafisches Matrixdisplay mit blauem Hintergrund und weißen Dots mit einer Definition von 240 x 64 Pixel.

Das Gerät wird allgemein genauso bedient, wie in der Ausführung mit alphanumerischem Display. Die grafische Schnittstelle ist "Shell", die benutzerfreundlicher sein und die Bedienung des Geräts einfacher machen soll.

16.2 GEWICHTSBILDSCHIRME

Es gibt mehrere wählbare Gewichtsbildschirme. Einige verfügen über mehr Elemente als andere (mit oder ohne Tara, ein oder zwei PLU-Namens-Zeilen, mit oder ohne Verkäuferanzeigen, usw.):

16.2.1.1 Symbolliste des Gewichtsbildschirms:

- Akku leer
- Akku mit geringer Ladung
- Akku mit ausreichender Ladung
- Akku voll
- +0+ Nullgewicht
- Stabiles Gewicht
- MIN Mindestgewicht
- NET Nettogewicht (es gibt Tara)
- Anschluss an PC
- Ohne Anschluss an PC
- Anschluss an andere Waage
- e=2g Anzeige des aktuellen Teilschritts
- Anzeige der Slave-Waage
- Anzeige der Master-Waage
- Gerät gesperrt (Gewicht, Preis, Tara)
- Waage in Etikettenbetrieb
- Waage in Bonbetrieb
- SHIFT-Taste gedrückt..
- Kein Papier vorhanden.
- Es gibt Verkäuferspeicherungen.
- Zeilenrabatt-Betrieb
- Preissenkungs-Betrieb
- Preiserhöhungs-Betrieb
- Multiplikations-Betrieb
- Anzeige ungelesene SMS-Nachrichten

16.2.2 Gewichtsanzeigeformate

Es gibt folgende Gewichtsanzeigeformate, die durch Tastenkombination aktiviert werden: Shift, F4 lang (auf zweiten Piepton warten).

16.2.2.1 Format 1

Vollständige klassische Gewichtsanzeige mit Sektionslogo

16.2.2.2 Format 2

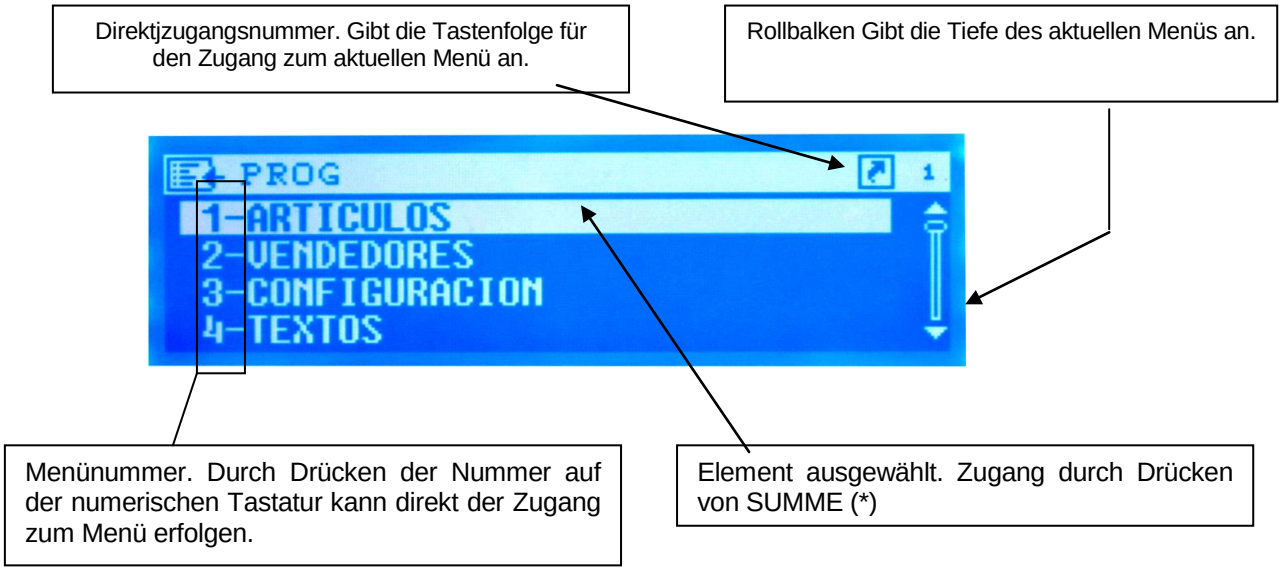
Vollständige klassische sanzeige mit Zwischensummenanzeige.

16.2.2.3 Format 3

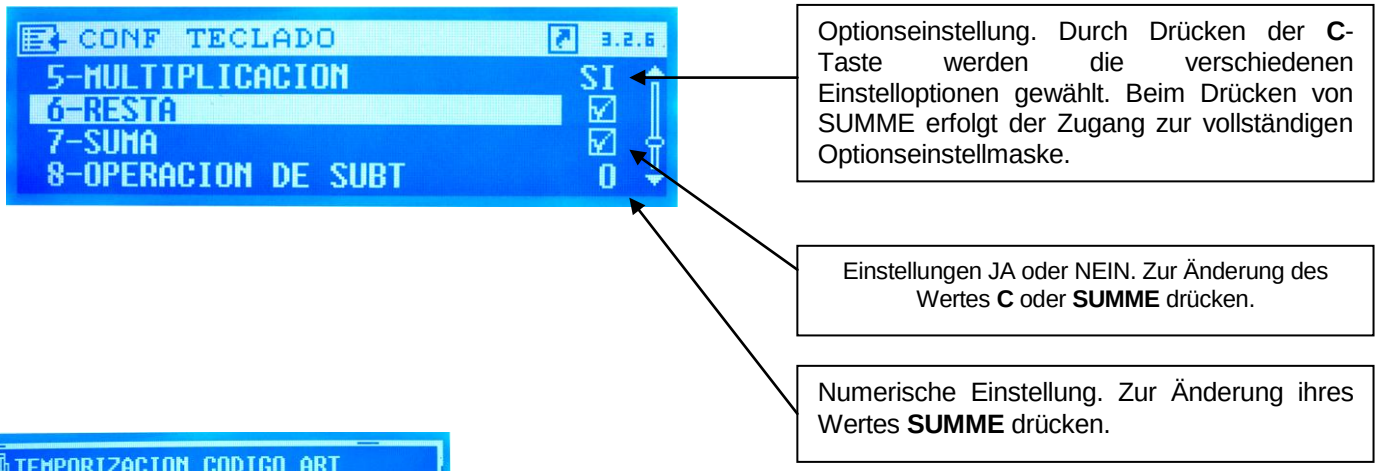
16.2.2.4 Format 4

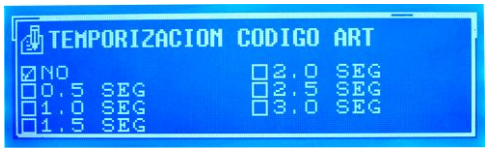
16.3 MENÜS

Die Menüs sind in Baumstruktur angelegt, wobei durch Drücken der Taste SUMME oder der zugeordneten Menünummer Ebenen herunter- oder mit der MENÜ-Taste hochgegangen werden können. Durch 2 Sekunden langes Drücken der MENÜ-Taste wird der Menübetrieb direkt beendet.



Die letzten Menüebenen zeigen die Werte der Einstellungen:





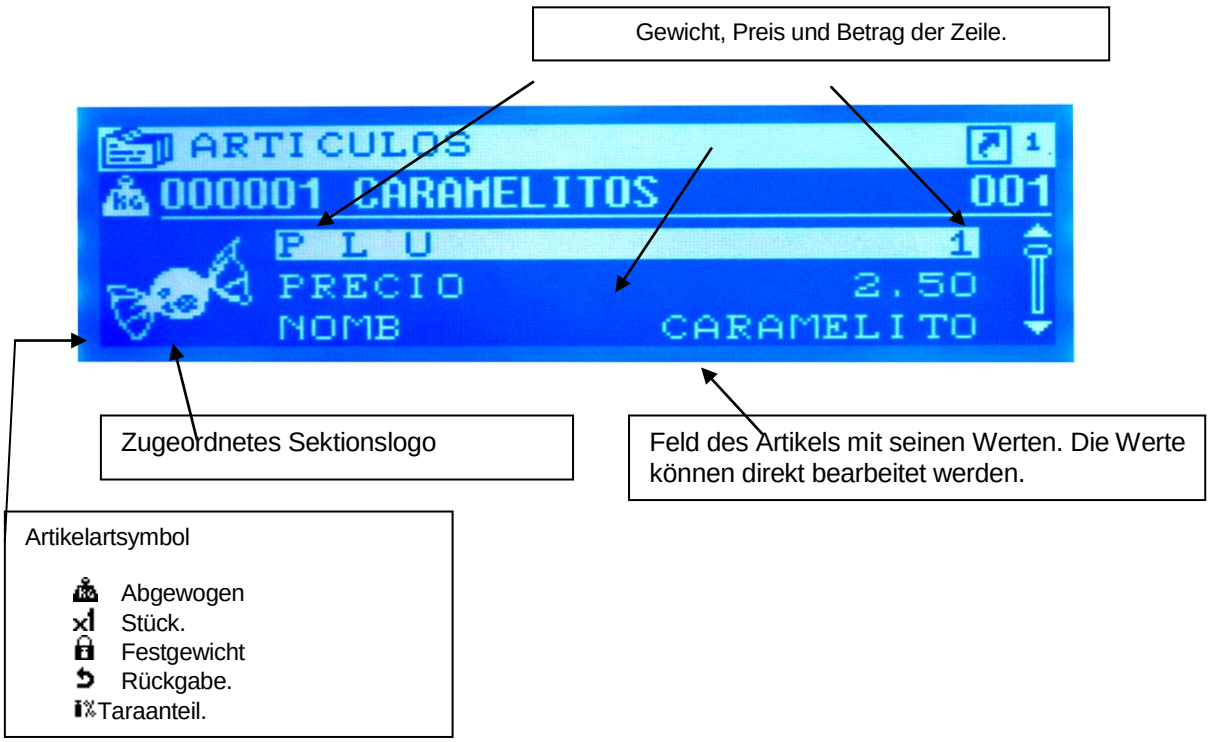
Vollständige Optionseinstellung. Zur Änderung des Wertes **C** und zur Quittierung **SUMME** drücken.

Numerische Einstellmaske. Zeigt Mindest-, Höchst- und voreingestellten Wert an.

Texteinstellmaske.

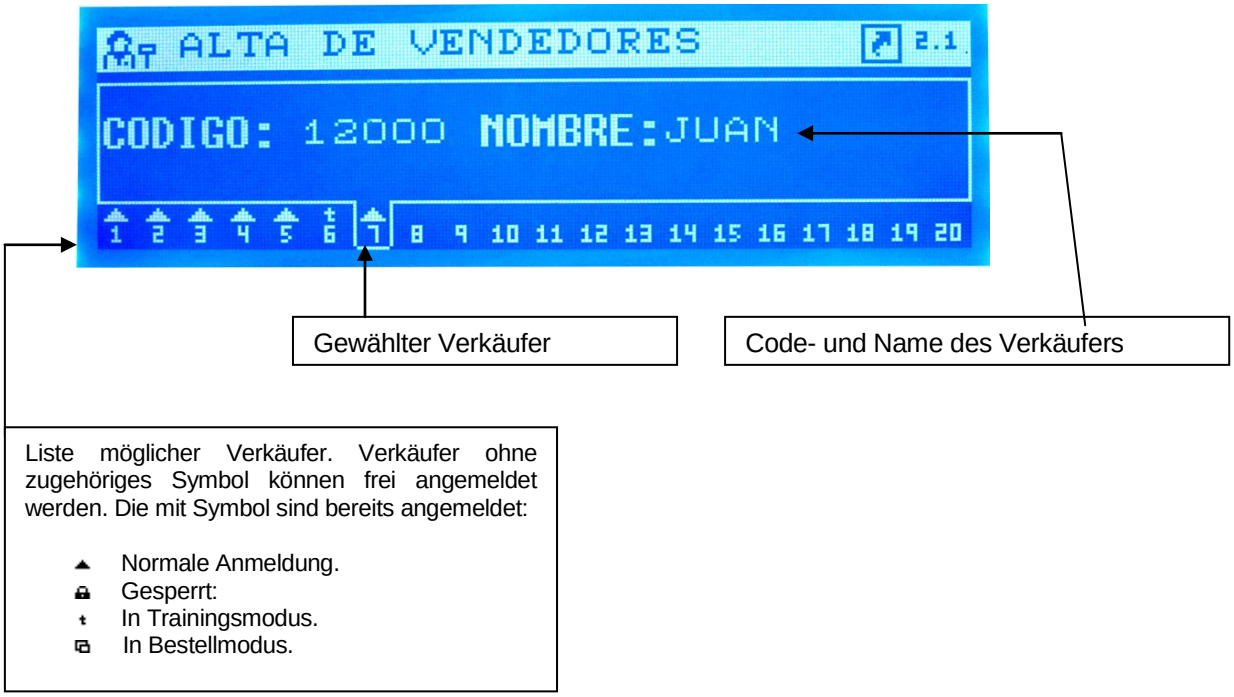
16.4 ARTIKELDATENBLATT

Nach Eingabe einer Artikelcodenummer erfolgt der Zugang zum Datenblatt des gespeicherten Artikels (wenn bereits vorhanden) oder zu einem neuen Datenblatt (wenn nicht vorhanden):



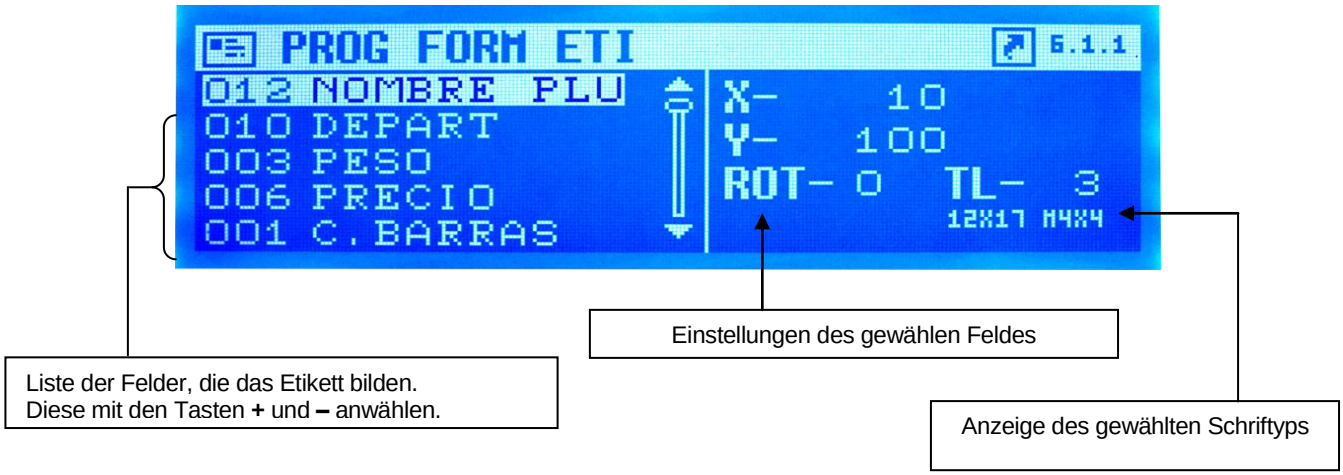
16.5 VERKÄUFER

Die An- und Abmeldemasken sind identisch. Auf der Anmeldemaske ist nur die Anmeldung von Verkäufern möglich. Es können nur die Werte von noch nicht angemeldeten Verkäufern bearbeitet werden. Zum Ändern der Werte eines angemeldeten Verkäufers muss dieser ab- und erneut angemeldet werden.



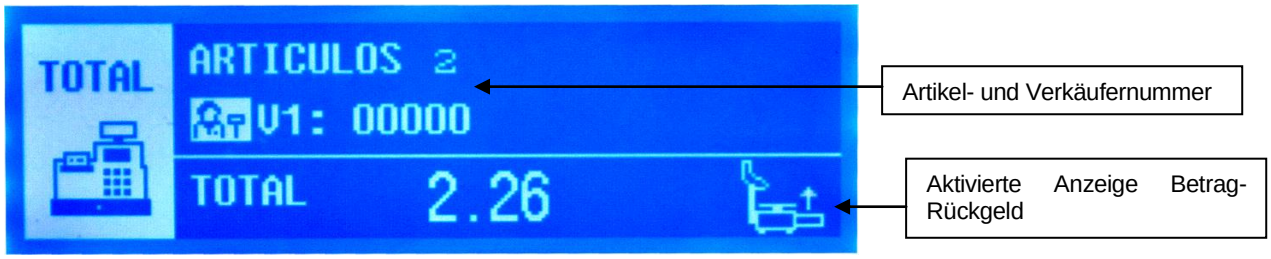
16.6 Edition von Etikettenformaten

Gewünschtes Format eingeben. Ist es vorhanden, erscheinen seine Abmessungen.



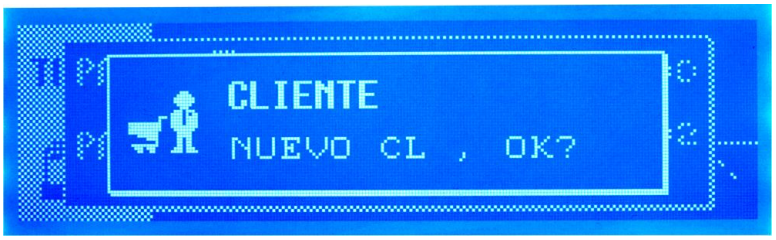
16.7 SUMMENANZEIGEN

Der Verkaufsbetrieb ist mit dem der alphanumerischen Ausführung identisch.



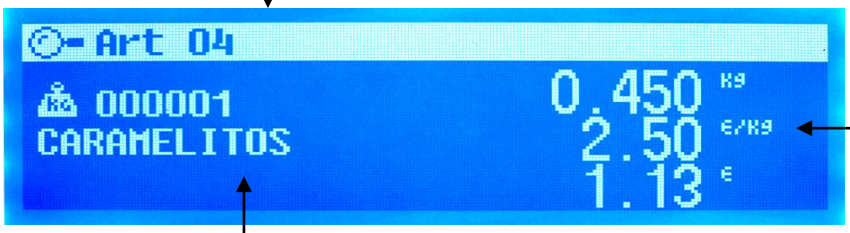
Symbole der gewählten Zahlungsweisen:

- Bar.
- Scheck.
- Karte.
- Auf Rechnung.
- Sonstige.
- Programmierbare.



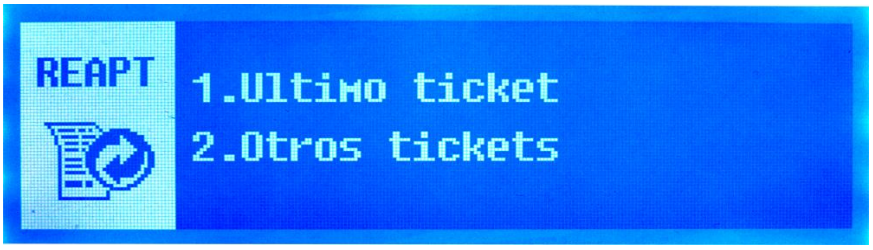
16.8 ZWISCHENSUMMENANZEIGEN

Mit den Tasten **+** und **-**



Gewicht, Preis und Betrag der Zeile

Artsymbol, Code und Name des überarbeiteten Artikels



Bonwiederaufnahmemenü

16.9 NEUES DISPLAYKONFIGURATIONSMENÜ

Es gibt ein neues Menü zur Konfiguration der neuen Parameter des Grafikdisplays. Der Zugang erfolgt über den Pfad Menü -> 3 -> 8.

16.9.1 Display in Wartestellung [3 8 1]

Setzt das Display die angewählte Zeit in Ruhestellung.

'KEINE RUHESTELLUNG' – Geht niemals in Ruhestellung.
'10 SEK' – Geht nach 10 Sekunden Inaktivität in Ruhestellung.
'30 SEK' – Geht nach 30 Sekunden Inaktivität in Ruhestellung.
'1 MINUTE' – Geht nach einer Minute Inaktivität in Ruhestellung.
'2 MINUTEN' – Geht nach 2 Minuten Inaktivität in Ruhestellung.
'5 MINUTEN' – Geht nach 5 Minuten Inaktivität in Ruhestellung.
'10 MINUTEN' – Geht nach 10 Minuten Inaktivität in Ruhestellung.
'30 MINUTEN' – Geht nach 30 Minuten Inaktivität in Ruhestellung.

16.9.2 Logoinitialisierung [3 8 2]

Hier wird das Logo gewählt, das zu Beginn gezeigt werden soll. Voreingestellt kommt 0; der auswählbare Höchstwert ist 200.

16.9.3 Hinterleuchtung [3 8 5]

In diesem Abschnitt kann die Hinterleuchtung des Displays eingestellt werden. Zwei Optionen stehen zur Verfügung:

'**IMMER'** – Sie ist ständig eingeschaltet.
'**ZEITMODUS'** – Bei Nichtverwendung der Waage schaltet sie sich nach einer gewissen Zeit ab.

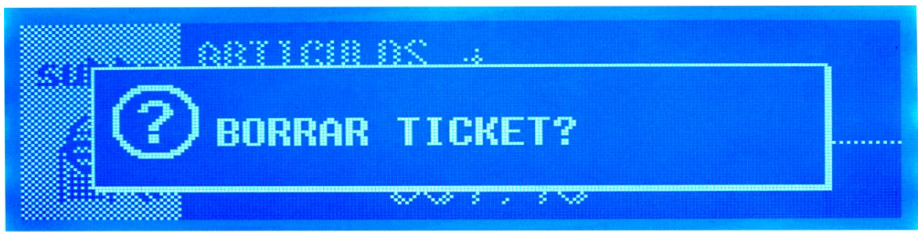
16.9.4 Werbedisplay [3 8 6]

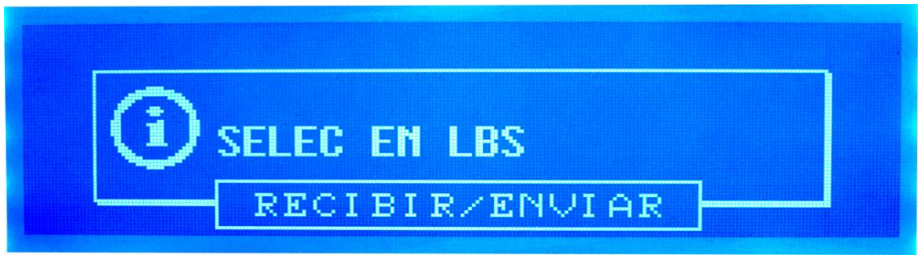
Mit diesem Parameter wird ausgewählt, wo die Werbung zu sehen sein soll. Folgende Optionen stehen zur Verfügung:

'KÄUFER' – Werbung auf dem hinteren Display.
'VERKÄUFER' – Werbung auf dem vorderen Display.
'BEIDE' – Werbung auf beiden Display.

16.10HINWEISBILDSCHIRME

Beim Betrieb des Gerätes können Hinweisfenster unterschiedlicher Wichtigkeit auftreten:





Die Symbole geben den Bedeutungsgrad oder die Fensterart an:

Warnung. Weist darauf hin, dass eine Maßnahme erforderlich oder etwas zu beachten ist.

Fehler. Während des Betriebs ist ein Fehler aufgetreten.

Information. Es handelt sich um Informationsmeldungen.

Frage. Es wird eine Reaktion auf ein Ereignis verlangt.

Passwort. Zur Fortsetzung muss ein Passwort eingegeben werden.

16.11RUHEBILDSCHIRM

Neben der Werbung gibt es jetzt einen Ruhebildschirm, der sich aktiviert, wenn das Gerät eine Weile nicht arbeitet.

Die Untätigkeitszeit ist von dem neuen Menü Menü-> Konfiguration-> Displaykonf-> Ruhezeit aus konfigurierbar. (3.8.1).
Der Bildschirm zeigt eine Uhr mit Zeigern und Datum und Uhrzeit digital.

17 ANHANG AKKUS

Vergleich zwischen Modellen mit und ohne Akku.

	MODELLE OHNE AKKU		MODELLE MIT AKKU	
	Artikelnummer	Merkmale	Artikelnummer	Merkmale
Stromversorgung	4519006600 (MHFADIB6)	Ohne Akkuladegerät	451100110000 (MHKFABAT1)	Umfasst Akkuladegerät
Druckerschnittstelle	4509012300	Für DIBAL-Drucker	4509013000	Für EPSON-Drucker
Druckaggregat	49-1757	24 V	105	EPSON 7,5 V
Batterien	- - - -	Nicht vorhanden	FG2072112VFIAMM oder FGH20502FIAMM	1 x 12V / 7,2Ah oder 1 x 12V / 5Ah
Netzanschluss	- - - -	Kabel	- - - -	Kabel ohne Schalter
Schalter	1	Netzschalter	1	20

Der Akku wird beim Anschluss der Waage an das Stromnetz aufgeladen, egal, ob die Waage ein- oder ausgeschaltet ist.

Wenn es das erste mal ist das die Waage eingeschaltet wird oder der Akku ausgetauscht wurde, müssen Sie die Waage am Stromnetz anschließen und einschalten

ACHTUNG:
Um den Akku aufzuladen, müssen die Waagen mit internem Akku an der Stromversorgung angeschlossen bleiben, auch wenn der Netzschalter ausgeschaltet wird. Ziehen sie das Netzanschlusskabel der Waage aus der Netzsteckdose, wenn die Waage geöffnet oder bearbeitet werden muss.

17.1 HINWEISE FÜR DEN BETRIEB DER WAAGEN

Die Leistung der Batterien hängt von zahlreichen Faktoren ab, einschließlich der Konfiguration der rückseitigen Beleuchtung und der Betriebsbeleuchtung. **Schalten Sie die rückseitige Beleuchtung aus, um die Betriebsdauer der Batterie zu verlängern.** (siehe den Abschnitt Programmierung der rückseitigen Beleuchtung)

Bei **neuen Batterien** oder **Batterien, die über lange Zeiträume gelagert wurden**, kann der **Ladevorgang länger dauern**. Im Lauf der Zeit verlieren die Batterien nach und nach an Ladekapazität und benötigen eine längere Zeit für den Ladevorgang. Das ist normal. Wenn Sie ihre Batterie regelmäßig laden, und feststellen, dass die Betriebsdauer kürzer wird oder der Ladevorgang länger dauert, so ist wahrscheinlich der Zeitpunkt gekommen, eine neue Batterie zu kaufen.

Laden Sie die Batterie nicht bei unzureichender Luftversorgung.

Halten Sie die Batterie bei dem Ladevorgang auf Raumtemperatur oder einer Temperatur, die nur wenig von dieser abweicht.

Setzen Sie die Batterien nicht Temperaturen von unter -10°C oder über 45°C aus.

Nie ein beschädigtes Ladegerät oder eine beschädigte Batterie verwenden.

Die Batterien nicht ins Feuer werfen.

Die Batterie nicht kurzschließen. Es kann zu einem ungewollten Kurzschluss kommen, wenn ein metallischer Gegenstand (ein Münze, ein Clip oder ein Kugelschreiber) eine direkte Verbindung zwischen dem Plus- und dem Minuspol der Batterie bewirkt (den Metallstreifen der Batterie). Ein Kurzschluss

zwischen den beiden Polen kann Schäden an der Batterie oder dem betreffenden Gegenstand bewirken, und **kann einen Brand verursachen.**

Die Batterien nach der örtlich geltenden Regelung entsorgen (zum Beispiel dem Recycling zuführen). **Die Batterien nicht als Haushaltsmüll entsorgen.**

17.2 AKKU LADEZEIT

Um die beste Akkuleistung zu erreichen ist es empfohlen eine regelmäßige Komplettaufladung zu machen.

Verbinden Sie die Waage für die in der Tabelle angegebene Zeit mit dem Stromnetz um eine Komplettladung des Akkus durchzuführen.

Typ	Zeit
5Ah Akku	9 Stunden
7,2Ah Akku	13 Stunden
2 x 7,2Ah Akku	20-23tunden

Wenn die Waage nicht in Gebrauch ist muss der Akku, zur Vermeidung von Sulfatbildung, wenigsten einmal alle 3 Monate geladen werden.

17.3 BETRIEBSARTEN DER SERIE 500 AKKU

Die Waage befindet sich unabhängig davon, ob sie ausgeschaltet ist, eingeschaltet wird oder sich in Betrieb befindet, je nach erfolgtem Stromanschluss oder nicht in folgenden Zuständen:

'0' - Kabel gezogen, Waage ausgeschaltet: wird nicht geladen.
'1' - Kabel angeschlossen, Waage ausgeschaltet: wird geladen.
'2' - Kabel gezogen, Waage eingeschaltet: von Akku gespeist, entlädt sich.
'3' - Kabel angeschlossen, Waage eingeschaltet: mit Netzspannung gespeist, wird geladen.

17.4 AKKUKONTROLLPARAMETER

Die Akkumodelle der SERIE 500 weisen einen Parameter (**AKKUKONTROLLE**) auf, der die Wahl der Verbrauchsmodi gestattet, in denen die Waage arbeiten wird.

Dieser Parameter hat drei mögliche Werte:

0: Betrieb ohne Verbrauchseinsparung.
1: Betrieb mit einer durchschnittlichen Verbrauchseinsparung.
2: Betrieb mit maximaler Verbrauchseinsparung.

17.5 ETRIEB JE NACH WERT DES PARAMETERS DER AKKUKONTROLLE

17.5.1 Akkukontrolle auf 0

Keinerlei Akkueinsparung. Die Waage verbraucht ebenso viel wie eine Waage ohne Akkus.

17.5.2 Akkukontrolle auf 1 (voreingestellter Wert)

Mittlere Akkueinsparung.

*Die **Hinterleuchtung** funktioniert zeitgeschaltet mit einer NICHT ÄNDERBAREN Zeitschaltung von 10 Sekunden. Die Hinterleuchtung erlischt also, wenn in dieser Zeit keine Gewichtsveränderungen auf der Wiegefläche erfolgen oder keine Taste gedrückt wird.*

*Die **Schnittstellen RS-232 und USB** deaktivieren ihre Versorgungskreise. Es gibt keine serielle Verbindung.*

17.5.3 Akkukontrolle auf 2

Es besteht eine maximale Akkueinsparung.

*Die **Hinterleuchtung** erlischt, ohne dass sie eingeschaltet werden kann.*

*Der **Ethernet-Controller** deaktiviert sich und weder zu M/S noch PC bestehen Ethernet-Verbindungen.*

*Die **Schnittstellen RS-232 und USB** deaktivieren ihre Versorgungskreise. Es gibt keine serielle Verbindung.*

17.6 MELDUNGEN UND ANZEIGEN AN DER WAAGE MIT AKKU

17.6.1 Meldungen und Akkuladungsanzeige

Die Waage mit Akku zeigt ihren Zustand hinsichtlich des Akkus im Betrieb an durch:

- **Meldungen:** die zur Anzeige des Zustands, der Zustandsänderungen, Alarme, usw. auf dem Display erscheinen.
- **Akkuladungsanzeige:** Akkusymbol auf dem Display bestehend aus Segmenten. Die Segmente sind: **eine batterieförmige Hülle** und **3 darin befindlich**e **Segmente** zur Anzeige des Ladungszustands.

Die Alarmmeldungen erscheinen auf dem Gewichtsbildschirm nur bei Betriebsart 2. (Kabel gezogen, Waage eingeschaltet)

Die Akkuanzeige erscheint nur auf dem Gewichtsbildschirm und verschwindet auf den übrigen. (Menüs und Untermenüs, Summe Verkäufer, Rabatt auf Summe, zwei Zahlungsweisen, usw.)

Die Meldungen im Zusammenhang mit Akkus, die beim Anlauf der Waage erscheinen, kommen nach der Rückwärtszählung. Ein paar Sekunden wird blinkend in folgender Weise die verbleibende Akkuladung:

“AKKU X%” angezeigt, wobei X die Akkuladung in % ist.

17.6.2 Meldungen und Anzeige je nach Betriebszustand

Auf nachstehender Tabelle werden die verschiedenen Zustände spezifiziert, in denen die Akkuladung dargestellt wird. Dies geschieht je nach Zustand der batterieförmigen Hülle und der 3 Innensegmente.

ANZEIGE LADEZUSTAND			
ZUSTAND	**AKKULADUNG**	**SYMBOL**	**NUR AKKU**
100	Ladung >= 100%	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Leuchtet 3 (Blinken optional)
90	100% > Ladung >= 90%	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Leuchtet 3 leuchten
60	90% > Ladung >= 60%	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Leuchtet 2 leuchten
30	60% > Ladung >= 30%	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Leuchtet 1 leuchtet
10	30% > Ladung >= 10%	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Leuchtet Keines leuchtet
0	Ladung < 10 %	**Batterieförmige Hülle** **Segmente**	Blinkt Keines leuchtet

Mit angeschlossenem Netzkabel. Die batterieförmige Hülle leuchtet und die 3 Segmente bewegen sich hin und her. . ( )

Wenn die Ladung 30% absinkt, erscheint die Alarmmeldung **AKKU NIEDRIG**. (Blinkt mehrere Sekunden)

Wenn die Ladung 10% absinkt, erscheint die Alarmmeldung **AKKU SEHR NIEDRIG**. (Blinkt mehrere Sekunden)

17.6.3 Meldungen bei Betriebsartwechseln

Diese Meldungen erscheinen bei der Feststellung des Wechsels von einem Zustand zum anderen ein paar Sekunden blinkend.

Wenn die Waage in Betriebsart nur Akku anläuft oder wenn sie vom Netzanschluss auf nur Akku geht, erscheint auf dem Gewichts- und Betriebsbildschirm die verbleibende Akkuladung der Waage "**AKKU X%**".

Beim Anlaufen der Waage mit Netzanschluss sowie beim Übergang von Betriebsart nur Akku auf Netzbetrieb erscheint auf dem Gewichts- und Betriebsbildschirm die Meldung "**NETZ**".

17.7 NETZAUSFALL-AKKU

Bei der Wagenserie 500 besteht die Option von Sicherheitsakkus gegen Stromausfälle (Anti-Blackout).

Bei Stromausfall kann die Waage mit dem Akku zeitweise betrieben werden, bis die Stromversorgung wiederhergestellt ist.

Die Ladehinweise des Akkus entsprechen den Hinweisen der Modelle mit Langzeitakku. Davon ausgenommen sind Waagen mit grafischem Display, bei denen die Betriebsanzeige mit Netzstrom mit dem Symbol erfolgt.

Soll an Waagen mit Netzausfall-Akku ein externer Akku angeschlossen werden, muss dieser 24 VDC haben.

17.8 ARBEITEN MIT EXTERNER BATTERIE

Wenn die Waage arbeitet angetrieben mit externer Batterie, es zeigt die Anzeige „BATTERY“.

! Bei den Modellen mit externer Akku, sollten externe Batterie sein 12VDC.

! Bei den Modellen mit netzausfall - akku, sollten externe Batterie sein 24VDC.

18 ANHANG LINERLESS

“Linerless” System ist ein Druckersysteme für arbeiten mit Endlospapier ohne Trägerband.

Nur modelle :M-525

18.1 MODELLEN

500 Serie waagen mit der option "Linerless" können arbeit mit Bon Rollen oder dem normale Etikett einfach durch Ändern der Kassette.

Linerless Option ist nur in Mistral, Tornado und Star mit Drucker von ticket/label (Modelle mit Kassette).

18.2 ETIKETTIERER

Linerless Etikettierer umfasst die folgenden wechseln.

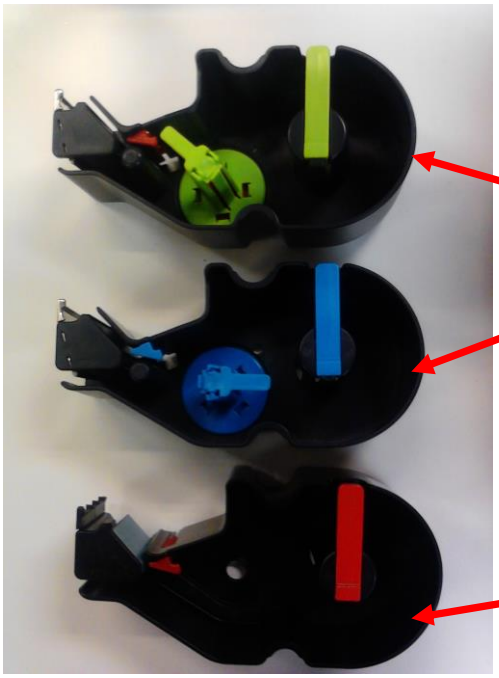
Neu Silicone Roll mit speziale Funktionen
Neu kassette

18.2.1 KASSETTE LINERLESS

Der Waagen mit “Linerless” Möglichkeit haben ein speziale Etiketten Kassette.

Das Linerless kassette has Rot Paper-roll geschlosen Systeme und Clip für Etiketten Breite selektion.

Linerless Kassette has nicht das Aufnahme.



Standard Kassetten

Linerless Kassette

18.2.2 Inkompatibilitäten

Der waagen mit Linerless Etikettierer konnen drucken : standard Eticketten (mit Trägerband), kontinuierliche Heißsiegelpapier (mit Trägerband) und Bonpapier.

Der Waagen mit standard Ettikettierer konnen nicht drucken Linerless papier.

18.3 KONFIGURATION

Mit diesem Parameter wird die Papierart gewählt, mit der der Etikettendrucker arbeitet, das heißt also:

- '**0**' - Klebeetikettennrolle
- '**1**' - Endlospapier ohne Aufnahme
- '**2**' - Endlospapier mit Aufnahme
- '**3**' - Linerlesspapier

Drucken die Taste 3 und drucken ∗ für Speicherung

Drücken **MENÜ** bis zur Beendigung des Programmiermenüs.

18.4 EMPFEHLUNGEN DER VERWENDUNG

Der Wert für den Druckkontrast ist auf 5 oder höher einzustellen.

Stelle die Schiebeführung auf die richtige Papierbreite ein, damit ein Papierversatz beim Drucken vermieden wird.

Reinige den Thermodruckkopf häufiger (wenigsten einmal pro Woche)

Verwende nie metallische Gegenstände zum reinigen des Thermodruckkopfs.

Vermeide lange Lagerung des Linerless Papiers, denn es könnte durch Alterung zum fehlerhaften Druckbetrieb führen.

Entferne das Linerless Papier aus der Waage für den Fall einer längeren Außerbetriebnahme.

19 KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Lesen sie den qr-code, oder klicken sie auf den link, um die konformitätserklärung finden

http://www.dibal.com/DeclaracionesConformidad/

Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können vom Hersteller ohne Vorankündigung geändert werden.

Art.-Nr.: 49M500WAL39 – V.114U 23/02/2018

Astintze, 24 - Pol. Ind. Neinver - 48160 - DERIO (VIZCAYA) - SPAIN . Tel: (+34) 94 452 15 10 - Fax: (+34) 94 452 36 58

www.dibal.com

DIBAL